

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C  
39 15 01 23 08 009 3

**PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET**

---

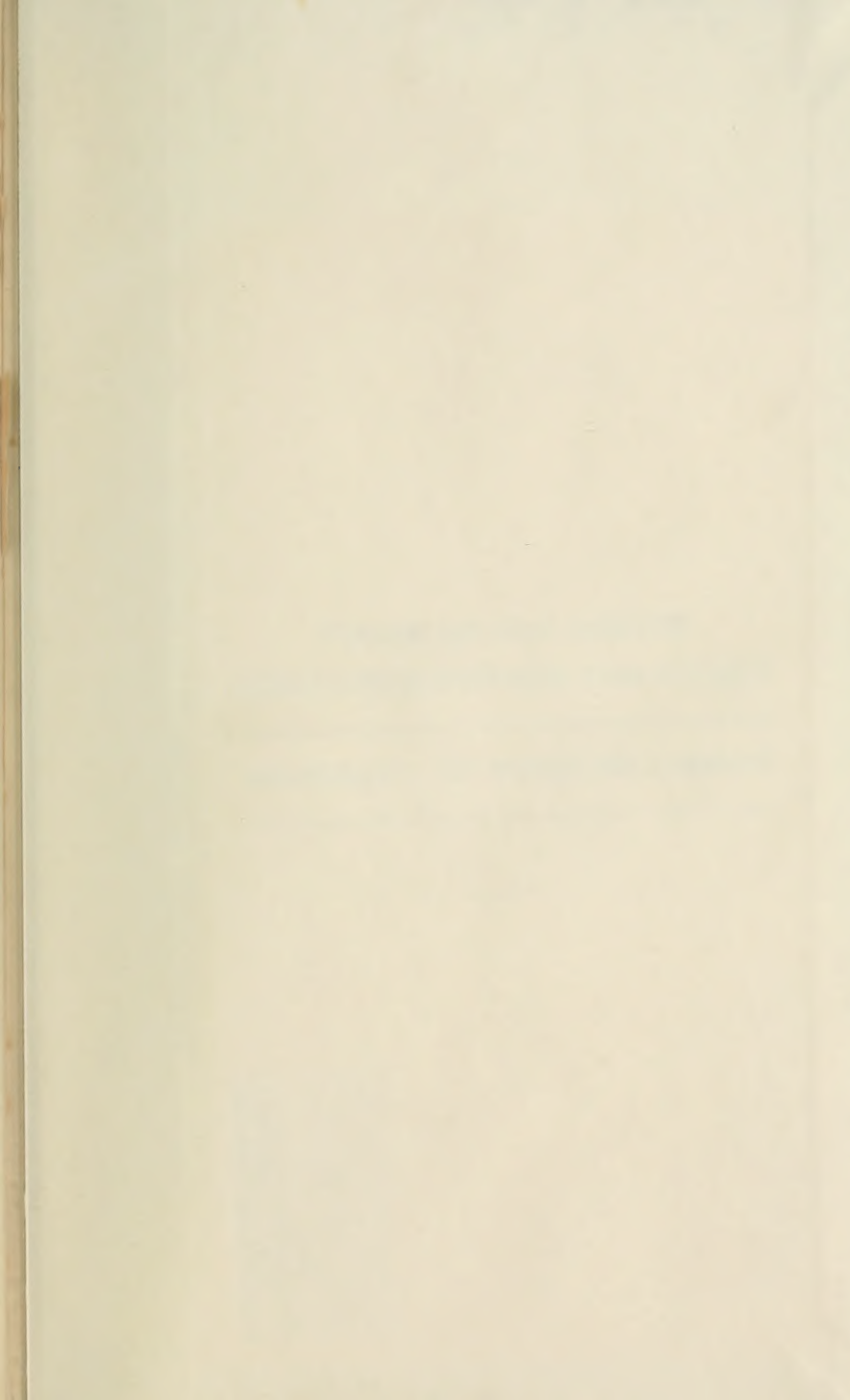
**UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY**

---

DS  
117  
D72198  
v.1  
c.1  
ROBA



Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
University of Toronto





383



משה

ש. דובנאו

Di Idische

# די אידישע געשיכטע

פאר שולע און פאלק

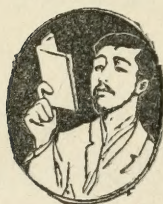
איבערזעצט פון

חיים ליעבערמאן

— און —

מייטע ליוושיץ

ביבלישע עפאכע



מאקס ג. מייזעל

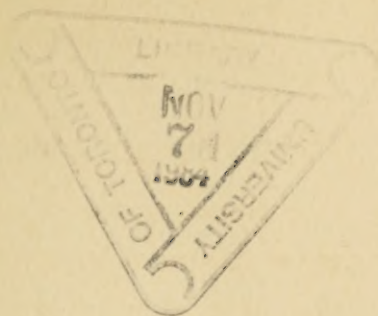
אידישער פערלאג פיר ליטעראטור און וויסענשאפט

424 גרענר סטריט, ניו-יאָרק.

1915







Copyright 1915

MAX N. MAISEL  
Publisher  
NEW YORK



## אינהאלטס-פערצייכנים:

### ערשטער קאפיטעל

#### געשיכטען וועגען די אבות פון אידישען פאלק

§1, דער אוראלטער מזרח און די סעמיטען. — §2, די בעשאפונג פון דער וועלט און די מענשען. — §3, אדמ'ס קינדער. — §4, דער מבול. — §5, דער דור הפלגה. — §6, דער פאטער פון אידישען פאלק — אברהם. — §7, די העלדישע מעשים פון אברהם און דער אונטערגאנג פון סדום. — §8, ישמעאל און יצחק. — §9, אברהמ'ס נסיון, די עקדה. — §10, יצחק'ס הייראט. — §11, יצחק און זיינע זיהן. — §12, יעקב אין מעסאפאטא-מיען. — §13, יעקב און זיינע קינדער אין כנען. — §14, יוסף און זיינע ברידער. — §15, יוסף אין מצרים. — §16, יוסף'ס ברידער אין מצרים. — §17, יעקב'ס איבערוואנדערונג קיין מצרים. — §18, היסטארישע אויס-פיהרונגען. 41-7.

### צווייטער קאפיטעל

#### די אידען אין מצרים

§19, דאס לעבען אין מצרים. — §20, די קנעכטשאפט אין מצרים. — §21, משה'ס יוגענד און זיין אנטלויפען אין מדבר. — §22, משה'ס קאמפף פאר בעפרייאונג. — §23, יציאת מצרים, §24, היסטארישע אויס-פיהרונגען. 41-54.

### דריטער קאפיטעל

#### די אידען אין מדבר

§25, פון ים-סוף ביז'ן בארג סיני. — §26, מתן תורה. — §27, דער עגל. — §28, דער משכן און דער אידישער לאגער. — §29, די מרגלים, קרח'ס אויפשאנד. — §30, דער דור המדבר. — §31, די עראבערונג פונ'ם עבר-הירדן. — §32, די חלוקה פונ'ם עבר-הירדן, משה'ס טויט. — §33, היסטארישע אויספיהרונגען. 54-72.

## פערטער קאפיטעל

### די עראבערונג פון כנען

§34, דאס לאנד און זיינע איינוואוינער. — §35, דער איבערגאנג איבער'ן ירדן; דער פאל פון יריחו. — §36, די עראבערונג פון דרום און צפון כנען. — §37, די חלוקה פון כנען. — §38, די וויסענשאפטליכע ענטדעקונגען. 73—83.

## פינפטער קאפיטעל

### די צייט פון די שופטים

§39, היסטארישער איבערבליק. — §40, די ערשטע שופטים. — §41, דבורה הנביאה. — §42, גדעון. — §43, אבימלך. — §44, יפתח. — §45, שמשון הגבור. — §46, דער לעבענספיהר און די זיטען פון די אידן. — §47, עלי הכהן. — 83—109.

## זעקסטער קאפיטעל

### שאוול'ס קעניגען

§51, די מלחמה מיט די פלשתים. — §52, די מלחמה מיט די עמלקים. — §53, דוד בן שאול'ן אין הויף. — §54, דער קאמף צווישן שון שאול און דוד'ן. — §55, שאול'ס אונטערגאנג. — 110—123.

## זיבעטער קאפיטעל

### דוד'ס קעניגען

§56, דוד אין ירושלים; זיינע מלחמות. — §57, דאס אינוועניגסטע לעבען. — §58, די מרידה פון אכשלום. — §59, דוד'ס לעצטע יאָהרען. — 123—135.

## אכטער קאפיטעל

### שלמה המלך

§60, שלמה'ס ממשלה. — §61, דאס בויען פון דעם בית המקדש. — §62, דער אויסוועניגסטער גלאנץ און די אינוועניגסטע אונאַרדנונג. — §63, די צושפאלטונג פון דער אידישער מלוכה. — 135—146.

## ניינטער קאפיטעל

### מלכות ישראל און יהודה אין ערשטען יאָהרהונדערט

### נאָך שלמה'ס טויט

§64, ירבעם און רחבעם. — §65, עמרי און אחאב. — §66, אליהו הנביא. — §67, די מלחמות מיט די ארמים. — §68, אחאב'ס קינדער.

עלישע חנביא. — §69, דער אונטערגאנג פון הויז אחאב. יהוא. — §70, עתליה. — §71, יהוא'ס דינאסטיע אין שמרון און די מלכים פון יהודה. 146—167.

### צעהנטער קאפיטעל

דאָס געזעלשאַפּטליכע און גייסטיגע לעבען אין דער צייט פון די צוויי מלוכות

§72, דאָס עקאנאָמישע און הויזליכע לעבען. — §73, די געזעלשאַפּט און די מלוכה. — §74, די רעליגיאָן. — §75, ליטעראַטור. 167—180.

### עלפטער קאפיטעל

דער לעצטער יאָרהונדערט פון די צוויי מלוכות

§76, ירבעם דער צווייטער און דער נביא עמוס. — §77, מהומות אין מלכות ישראל; אשור. — §78, די מלכים עוזיהו און אחז אין יהודה. — §79, דער אונטערגאנג פון מלכות ישראל. — §80, דער קעניג אחז און ישעיה הנביא. — 180—196.

### צוועלפטער קאפיטעל

מלכות יהודה אין דער צייט פון דער הערשאַפּט פון אשור און בבל

§81, חזקיהו. — §82, סנחריב'ס אָנפאל. — §83, דאָס פאלען פון דער אמונה אין מנשה'ס צייטען. — §84, די בענייאונג פון דער רעליגיאָן אין יאשיהו'ס צייטען. — §85, דער קאמפף מיט מצרים; יהויקים. — §86, יהויקים און ירמיהו הנביא. — §87, די הערשאַפּט פון בבל; די געפאָנגענשאַפּט פון יהויכין. — §88, צדקיהו; די הכנות צום אויפֿשטאַנד. — §89, חורבן ירושלים. — §90, דער נשיא גדליהו; די פערֿוויסטונג פון יהודה. — 197—219.

### דרייצעהנטער קאפיטעל

#### גלות בבל

§91, די אידען אין בבל. — §92, דער אונטערגאנג פון בבל און די האָפנונג פון די אידען. — §93, שיבת ציון. — 219—231.

### פערצעהנטער קאפיטעל

יהודה אונטער דער פערסישער הערשאַפּט

§94, די אויפלעבונג פון יהודה און דער בית שני. — §95, עזרא הסופר. — §96, נחמיה. — §97, די כנסת הגדולה; פורים. — §98, די צוזאַמענשטעלונג פון דעם תנ"ך. — 231—244.  
כראָנאָלאָגיע פון די אידישע מלכים — — — — — 245  
אינדעקס — — — — — 247—250.

## ליסטע פון בילדער און לאנדקארטען :

I.	משה . . . . . מאָדערבלאָג.
II.	כנען און דער אוראלטער מזרח . . . . . 6
III.	דער מבול . . . . . 14
IV.	די אידישע קנעכטשאפט אין מצרים . . . . . 44
V.	דער בארג סיני . . . . . 58
VI.	דער משכן און דער אידישער לאַגער אַרום איהם . . . . . 63
VII.	ווי כנען איז געווען צומיילט צווישען די שבטים . . . . . 80
VIII.	אידישע מטבעות און פארצייטיגע אידישע געוועהר . . . . . 111
IX.	שאול'ס חרטה . . . . . 119
X.	דער בית־המקדש . . . . . 139
XI.	מזבח . . . . . 142
XII.	די צוויי אידישע מלוכות . . . . . 147
XIII.	דער מאָל פון ירדן . . . . . 152
XIV.	פארצייטיגע סעמיטישע אָבעמער . . . . . 162
XV.	ישעיה'ס טרוים פון אייביגען שלום . . . . . 195
XVI.	ירמיהו קלאַנט אויפ'ן חורבן . . . . . 216
XVII.	פארצייטיגע אידישע האַרפען . . . . . 222
XVIII.	יחזקאל הנביא . . . . . 224
XIX.	סעמיטישע אַלף־בית'ן . . . . . 238



ביבלישע עפאכע



Copyright 1913 Max N. Maisel Publisher

כנען און דער אוראלטער מזרח.

## ערשטער קאפיטעל.

### געשיכטען וועגען די אבות פון אידישען פאלק.

§1\*) דער אוראלטער מזרח און די סעמיטען. אמאל, אין די גאָר אלטע צייטען, ארום פיער טויזענד יאהר צוריק, האָבען אין אזיע, אין יענע לענדער וואס ליגען ביים מיטלענדישען ים, געוועלטיגט פעלקער, וואס לויט זייער אבשטאמונג און שפראך האָבען זיי געהערט צו דער סעמיטישער ראסע. פון די ברייטע סטעפעס פון אראביען פלעגען די סעמיטישע שבטים איבערוואנדערען אין דער שכנ'ישער מעסאָפאָטאָמיען (ארם נהרים), וועלכע ליגט צווישען די טייכען פרת (Euphrates) און חדקל (Tigris) אין די לעגענדען פון די פעלקער האָט זיך מעסאָפאָטאָמיען גערעדט כענט פאר דער „וויגעלע פון דער מענשהייט“. ווארום דאָרט זיי נען געבאָרען געווארען די ערשטע גרויסע קעניגרייכען פון מזרח: בבל און אשור. דאָרטען האָבען זיך די סעמיטען אזוי פערשפרייט אז מיט דער צייט האָט א גרויסער טייל פון די איינוואוינער פון לאנד זיך מיט זיי אינגאנצען צומישט; די סעמיטישע שפראך איז געווארען די שפראך פון די באבילאָנער און אַסיריער און פיעל מלכים פון ביידע קעניגרייכען האָבען געשטאַמט פון סעמיטען.

פון מעסאָפאָטאָמיען פלעגען די סעמיטישע שבטים אריינגערינגען אין די לענדער, וואס ליגען נעהנטער צום ברעג פון מיטלענדישען ים. טייל האָבען זיך בעזעצט אין ארם אָדער סיריען, טייל — אין כנען אדער פאלעסטינא. מאנכע וואנדערנדע סעמיטישע שבטים פלעגען געהן נאָך ווייטער, אויפ'ן אפריקאנישען ברעג פונ'ם מיטלענדישען ים, און זיינען אריינגעדروנגען אין עגיפּטען אָדער מצרים, — די דריטע גרעסטע מלוכה פון אוראלטען מזרח. אין נידריגען און מיטעלען מצרים האָבען די סעמיטען מיט'ן נאָמען היקסען אפילו געקראָגען די אויבערערשאפט איי-

---

(\*) מיט קלענערע קינדער קען מען אָנהויבען פון §2.

בער די איינוואוינער פון לאנד. די דאָזיגע הערשאפט האָט גע-  
דויערט עטליכע הונדערט יאהר (ארום 1600-2000 יאהר פאר דער  
קריסטליכער צייטרעכנונג).

אויסער די איינזעסיגע סעמיטען, וועלכע זיינען געווארען  
שטענדיגע איינוואוינער אין די פערשיידענע לענדער, זיינען נאָך  
געווען וואנדערנדע סעמיטען, וועלכע האָבען זיך בעשעפטיגט מיט  
האָדעווען פיה, האָבען געוואוינט אין געצעלטען אויסער די שטערט  
און פלעגען וואנדערען פון ארט צו ארט. די איינזעסיגע סעמיטען  
פלעגען זיך אויסמישען מיט אנדערע פעלקער, אבער די וואנדערנד-  
ע סעמיטען פלעגען וואוינען בעזונדער און אזוי האָבען זיי בעסער  
אויפגעהאלטען דעם ריינעם טיפ (דעם קערפערליכען און נייכטיר-  
גען אויסזעהן) פון זייער ראסע. צו די דאָזיגע ריינע סעמיטען  
האָט געהערט דער שבט פון די ע ב ר י ס. די אורעלטערען  
פון דעם עבריים־שבט האָבען צוערשט געוואוינט אין בבל, דער-  
נאָך זיינען זיי אוועק צו צפון — קיין ארם, און פון דאנען האָבען  
זיי איינגעוואנדערט אין כנען. אין כנען האָט מען די דאָזיגע גרים  
א נאָמען געגעבען עברים, ד. ה. די וואס זיינען געקומען מ ע ב ר  
הנהר, פון אויף יענער זייט טייך (פרת). בראש פון די עברים  
איז געשטאנען דער עלטסטער פון דער משפחה — אברהם. אברהם  
ווערט גערעכענט פאר'ן פאָטער פון דעם אידישען פאָלק.

ביי אלע סעמיטישע פעלקער זיינען געווען אלטע לעגענדען  
וועגען דעם, ווי אזוי עס איז בעשאפען געווארען די וועלט, ווי אזוי  
עס האָבען זיך בעוויזען מענשען אויף דער ערד און ווי אזוי שפע-  
טער האָבען זיך די מענשען צוטיילט אין בעזונדערע פעלקער. צו-  
ערשט האָבען די באבילאנער, אסיריער, אראמעער, כנענים און  
עברים געהאט די זעלבע לעגענדען און מסורות וועגען דער ענטי-  
שטעזונג פון דער וועלט און די מענשען. אבער מיט דער צייט  
האָט יעדעס פאָלק געענדערט די דאָזיגע לעגענדען אויף זיין שטיי-  
גער, לויט זיינע בעזונדערע רעליגיעזע בעגריפען און די אייגנ-  
שטענדען פון זיין לעבען. איבערהויפט האָבען זיי זיך געענדערט  
ביי יענע עברים פון אברהם'ס קינדער, וועלכע זיינען צולעצט דער-  
נאנען צו א גלויבען אין איין גאָט און האָבען זיך אבענטיילט  
פון זייערע קרוב'ישע פעלקער, וועלכע זיינען פערבליבען געצענדיע-



נער און האָבען געגלויבט אין א סך געטער. די אידישע זאגען וועגען די אורזלמע צייטען האָבען זיך אויפגעהיט אין די אידישע הייליגע ספרים — אין דעם תנ"ך.

§2. די בעשאפונג פון דער וועלט און די מענשען. אין דעם ספר בראשית, דאס ערשטע פון די אלטע, הייליגע ביכער פון אידישען פאָלק, דערזעהלט זיך ווי אזוי עס האָבען זיך בעווייזען מענשען אויף דער וועלט, ווי אזוי פון די מענשען זיינען געווארען פעלקער, און ווי אזוי פון די דאָזיגע פעלקער האָט זיך אויסגעטיילט דאָס אידישע פאָלק.

גאָט האָט בעשאפען דעם הימעל, די ערד און אלץ וואס אויף זיי געפינט זיך אין זעקס טעג. אין אָנהויב איז די ערד געווען ווייסט און בעדעקט מיט פינסטערניש. דאן האָט גאָט געזאגט: „יהי אור!“ זאָל זיין ליכט, און עס האָט זיך געוויזען ליכט. דאס איז געווען אין ערשטען טאָג פון דער בעשאפונג. דעם אנדערען טאָג האָט גאָט בעשאפען דעם רוים-און דעם הימעל. אויפ'ן דריטען טאָג האָט זיך דאָס וואסער אבגעטיילט פון דער יבשה. דאס וואסער האָט זיך פערזאמעלט אין ימים, אָזערעס און טייכען, און אויף דער יבשה האָבען זיך בעוויזען גראזען, בוימער און אנדערע פלאנצען. אין דעם פערטען טאָג האָבען זיך בעוויזען די ליכטער אויפ'ן הימעל: דאס גרויסע ליכט, די זון, האָט אָנגעהויבען בעלייכט טען די ערד בייטאָג, און די קליינע ליכטער, די לבנה מיט די שטערען, האָבען בעלויכטען די ערד ביינאכט. אויפ'ן פינפטען טאָג זיינען ערשינען די ערשטע לעבעדיגע בעשעפענישען: די פישען אין וואסער און די פויגעל אין דער לופט. גאָט האָט זיי געבענשט און צו זיי געזאגט: „פרו ורבו“, פרוכפערט זיך און מעהרט זיך. אין דעם זעקסטען טאָג האָבען זיך בעוויזען די פערשידענע מינים חיות אויף דער יבשה. דעמאָלט איז אויף בעשאפען געווארען דאָס העכערע בעשעפעניש — דער מענש. גאָט האָט בעשאפען דעם מענשען פון שטויב פון דער ערד, האָט אריינגעבלאָזען אין איהם א לעבעדיגען גייסט און האָט איהם געגעבן כח און פערשטאנד, ער זאָל קענען הערשען איבער אלע בעשעפענישען פון דער ערד. דער ערשטער מענש האָט זיך גערופען אדם, אלס צייכען אז ער איז בעשאפען געווארען פון דער ערד, וואס

איז אויף העברעאיש „אדמה“. און אזוי האָט גאָט אין זעקס טעג בעשאַפּען די גאנצע וועלט, די גאנצע נאטור — די לעבעדיגע און ניט־לעבעדיגע. אויפ'ן זיבעטען טאָג, דערזעהלט דער חומיש, האָט גאָט גערוהט פון זיין גאנצער ארבייט וואס ער האָט געטהאָן. דעריבער איז דער זיבעטער טאָג פון דער וואָך, שבת, ער היום ביי אידען א טאָג פון רוה און מנוחה.

אז גאָט האָט בעשאַפּען דעם מענשען האָט ער איהם בעד זעצט אין ערד, א פראכטפולע געגענד אין מזרח, וואָס ווערט בעוואסערט פון פיער טייכען (מעסאפאטאמיען). דאָ האָט אדם הראשון געלעבט אין א גארטען אין וועלכען עס זיינען געוואקסען פרעכטיגע פרוכטבויםער. אין מיטען גארטען זיינען געוואקסען צוויי בויםער, — איינס האָט געהייסען „עץ החיים“, דאס בוים פון לעבען, דאָס צווייטע — „עץ הדעת“, דאס בוים פון וויסען. און גאָט האָט געזאגט צו אדמ'ען: „פון אלע בויםער פון גארטען מעגסטו עסען, אבער פון דעם בוים פון וויסען גוטס און שלעכטס זאָלסטו נישט עסען.“

גליקליך און זאָרגלאָז האָט אדם געלעבט אין גן־עדן, אבער ער איז געוועזען איינזאם. דאן האָט גאָט געזאגט: „עס איז ניט גוט דעם מענשען צו זיין אליין. איך וועל בעשאַפּען א הילף קער נען איהם.“ און איינמאָל, ווען אדם איז שטארק געשלאַפּען, האָט גאָט ארויסגענומען א ריפּ פון זיין זייט. דעם אפענעם ארט האָט ער פערצויגען מיט פלייש און הויט, און פון דעם ארויסגענומענעם ביין האָט ער בעשאַפּען די פרוי. און גאָט האָט געבראכט די פרוי צו אדמ'ען. ווען אדם האָט זי דערזעהן האָט ער געזאגט: „דאס איז ביין פון מיניע ביינער, און פלייש פון מיין פלייש.“ דערשטע פרוי האָט געקראגען דעם נאָמען חוה, דאָס הייסט, די מוטער פון אלעם לעבעדיגען, און אדם און חוה האָבען געלעבט צוזאם מען אין גן־עדן. זיי האָבען געלעבט גליקליך ווי סינדער, זיינען געגאנגען נאקעט און האָבען זיך גאר ניט געשעהמט מיט זייער נאקעטקייט.

נאָר דאָס גליק פון די ערשטע מענשען — דערזעהלט דער חומיש ווייטער — האָט ניט לאנג געדויערט. די ביזע שלאנג האָט גענומען איינרעדען חוה'ן צו פערזוכען פון די פרוכט פון עץ־הדעת,

צו וועלכען גאָט האָט פערבאטען זיך אָנצוריהרען. די שלאָנג האָט פערזיכערט אז ווען די מענשען וועלען פערזוכען די פרוכט פון דעם עץ-הדעת, וועלען זיי וויסען אלץ אין דער וועלט און וועלען פערשטעהן גוטס און שלעכטס גלייך מיט גאָט. חוה האָט ניט געקענט בייקומען איהר נייגעריגקייט און האָט אָבעריסען עטליכע שעהנע פירות פון דעם פארוועהרטען בוים און האָט זיי אויפגע- געסען. נאָכדעם האָט זי עס געגעבען אדמ'ען — און ער האָט אויך געגעסען. און פלוצלונג האָט זיך ביי זיי ביידען ווי די אוי- גען געעפענט, און זיי האָבען אָנגעהויבען צו פערשטעהן דאס, וואס זיי האָבען פריהער ניט פערשטאנען. זיי האָבען צום ערשטען מאל דערזעהן אז זיי זיינען נאקעט אין זיי האָבען זיך כאלד אויפגענייט גארטלען פון פייגענבלעטער. מורא האָבענדיג פאר דער זינד וואס זיי זיינען בעגאנגען האָבען זיי זיך בעהאלטען צווישען די בוימער פון גארטען, נאָר כאלד האָט אים דערהערט גאָט'ס קול וואס האָט גערופען: „וואו ביסטו?“ און אדם האָט געענטפערט: „איך האָב געהערט דיין שטים אין גארטען און האָב מיך געפארכט, ווייל איך בין נאקעט און האָב זיך בעהאלטען“. און גאָט האָט געפרעגט: „ווער האָט דיר געזאגט אז דו ביסט נאקעט? צי האָסטו געגע- סען פון דעם בוים וואס איך האָב פערזאָגט דו זאָלסט פון איהם ניט עסען?“ און אדם האָט מודה געווען אז ער האָט געגעסען פון די פרוכט, וואס די פרוי האָט איהם געגעבען. חוה האָט זיך פער- ענטפערט אז די שלאָנג האָט זי איבערגערעדט. דאן האָט גאָט פער- שאַלטען די שלאָנג, און צו חוה'ן האָט ער געזאגט: „איך וועל גרויס מאכען דיין טרויער; מיט שמערצען וועסטו קינדער געבעהרען און דיין מאן וועט געוועלטיגען איבער דיר.“ און אדמ'ען האָט גאָט געזאגט: „פארפלוכט זאָל זיי די ערד פון דיינעטוועגען. מיט צער וועסטו עסען פון איהר אלע טעג פון דיין לעבען. מיט דעם שווייס פון דיין געזיכט וועסטו עסען ברויט, ביז דו וועסט זיך צורקעהר- רען צו דער ערד פון וועלכער דו ביזט גענומען, ווארום דו ביזט שטויב, און צו שטויב וועסטו זיך אומקעהרען“. און אזוי זיינען די מענשען פאר זייער ערשטער זינד פאר'משפט געווארען אויף אייביג צו מיה און ליידען. גאָט האָט מעהר ניט געוואלט לאָזען אדמ'ען און חוה'ן אין ערד, האָט ער זיי פון דארט ארויסגעטריבען.

און זיי האָבען איצט געמוזט בעארבייטען די ערד און לעבען דורך דער מיה פון זייערע הענד.

§3 אדמ'ס קינדער. אדם און חוה האָבען געהאט צוויי זיהן. דעם עלטערען האָט מען גערופען קין, און דעם אינגערען הבל. קין האָט זיך פערנומען מיט ערד ארבייט און הבל איז געווען א פאכטוך. איינמאָל האָבען ביידע ברידער געבראכט קרבנות צו גאָט; קין האָט געבראכט פאר א מתנה א הויפען פרוכט פון דער ערד, און הבל האָט געבראכט פון די בעסטע שאף פון זיין סטאד דע. גאָט איז בעסער געפעלען געווען די אויפפיהרונג פון דעם קלענערען ברודער, האָט ער זיך געווענדט צו הבל'ן און צו זיין מתנה, און צו קינ'ן און צו זיין מתנה האָט ער זיך ניט געקעהרט. דאָס האָט קינ'ן שטארק געערגערט און ער האָט דערפיהלט א קנאה צו זיין ברודער. איינמאָל ווען די ברידער זיינען געווען אליין אין פעלד איז קין בעפאלען הבל'ן און האָט איהם דער'הרג'עט. דאן האָט דער זינדער קין דערהערט גאָט'ס קול: „וואו איז דיין ברודער הבל?“, „איך ווייס ניט“ האָט קין געענטפערט, „השומר אחי אנכי, בין איך מיין ברודער'ס היטער?“ אבער גאָט, וויסענדיג אלץ, האָט איהם געזאגט: „וואס האָסטו געטהאן? די שטוי מע פון דיין ברודער'ס בלוט שרייט צו מיר פון דער ערד ארויס. איצינד ביסטו פארפלוכט. די ערד וועט דיר מעהר איהרע פרוכט ניט געבען, נע ונד וועסטו זיין און פון קיין רוח וועסטו ניט וויר סען.“ קין האָט חרטה געקראָגען און געזאָגט: „צו גרויס איז מיין זינד צו פערצייהען. אבער דו פארטרייבסט מיך פון מיין לאנד, איך וועל זיך מוזען וואגלען אומעדום און יעדער וואס וועט מיך בעגעגנען קען מיך הרג'ענען.“ דאן האָט גאָט ארויפגעלעגט אויף קינ'ן א צייכען, אז קיינער וואס וועט איהם בעגעגנען זאָל איהם קיין בייז ניט טהאָן.

אין דער געשיכטע פון קין מיט הבל'ן ווערט פארגעשטעלט דער קאמפף צווישען דעם איינגעזעסענעם ערד-ארבייטער און דעם וואַנדערנדען פאכטוך. קינ'ס קינדער האָבען זיך אלץ מעהר אין מעהר איינגעוועהנט צו אן איינגעזעסענעם לעבען אין דערפער און שטעט. איינער פון קינ'ס אבשטאמונג, יובל, דער זוהן פון למך, האָט ערפונדען די הארף און די פייפּעל, און א צווייטער זוהן



פון למך, תובל קין, האָט ערפונדען די קונסט פון שמיעדען כלים פון קופער און אייזען. חוץ קינ'ן און הבל'ן האָט ארבעט געהאט א דריטען זוהן מיט'ן נאָמען שת. פון איהם איז אויף ארויסגעקור מען א רייע דורות. דער מענשליכער מין איז זיך אלץ מעהר און מעהר צעוואקסען, אבער ס'איז נאָך ניט געווען קיין גערעכטער צוואמענלעבען צווישען די מענשען. אין די בעציהונגען צווישען מענש און מענש איז ניט געווען קיין אמת און יושר, און עס' האָט געהערשט נאר די גראבע קראפט. דער שטארקער האָט אונטער דריקט און בעליידיגט דעם שוואכערען, די מדות פון די מענשען זיינען געווען ווילד און פערדארבען.

§4. דער מבול. זעהענדיג די פערדארבענקייט פון די ערשטע מענשען האָט גאָט בעשלאָסען זיי צו פארטיליגען פון דער ערד כדי צו מאכען פלאץ פאר א נייעם און בעסערען מין מענשען. אין יענער צייט האָט שוין געלעבט דער צעהנטער דור נאָך אדמ'ן. צווישען זיי איז געווען בלויז איין עהרליכער מענש, מיט'ן נאָמען נח. און גאָט האָט אנטפלעקט צו נח'ן, אז ער וויל אומברענגען אלע בעוואוינער פון דער ערד דורך א מבול אדער פערפלייצונג, און ער האָט איהם געגעבען אן עצה ווי אזוי זיך צו רעטען. „מאך זיך“ — האָט גאָט געזאגט צו נח'ן — „א גרויסען הילצערנעם קאסטען. צוטייל איהם אינוועניג אויף קאמערען און געהאריין אהין, דו מיט דיין הויזגעזינד, און נעהם מיט זיך אויף אריין צו פאָר פון יעדער לעבעדיגער בעשעפעניש. דער נאָך גרייט אן שפייז פאר דיר, פאר דיין הויזגעזינד און פאר אלע חיות אין דער תבה.“ און נח האָט אזוי געטהאָן.

באלד נאָכדעם האָט זיך אָנגעהויבען דער שרעקליכער מבול. גאנצע פערציג טעג און פערציג נעכט האָט געגאָסען רעגען אָהן אויפהער. די ערד איז בעדעקט געווארען מיט א הויכען וואסער און נח'ס תבה האָט זיך אויפגעהויבען און איז געשוואמען אויפ'ן אויבערפלאך פון דעם וואסער. יעדע לעבעדיגע זאך אויף דער ערד איז אומגעקומען אין דעם מבול. גערעטעט האָבען זיך נאָר די איינוואוינער פון דער תבה. דאן האָבען די רעגענס אויפגע'הערט. דאָס וואסער האָט אנגעהויבען אָבצופאלען, און די תבה האָט זיך אָבגעשטעלט אויף די הויכע בערג אררט. נח האָט גע'זען



דער מבול.

עפענט דעם פענסטער פון זיין תבה און האָט אַרויסגעלאָזט צוערשט די ראב און דערנאָך די טויב. די פּוּגלען פלענען אוועקפליהען און קומען צוריק צופליהען, ווארום זיי האָבען ניט געהאט אויף וואס זיך אנידערצושטעלען כל זמן דאָס וואסער איז געשטאנען אויף דער ערד. איינמאָל, ווען די אַרויסגעשיקטע טויב האָט זיך מעהר ניט אומגעקעהרט צום קאסטען, האָט נח פערשטאַנען אז דער מבול איז פאַראיבער און עס האָט זיך געוויזען יבשה. איז ער אַרויס פון דער תבה צוזאמען מיט זיין משפחה און האָט אויך אַרויסגע- פיהרט די לעבענעגליבענע חיות. ווען נח איז אַרויס פון דער תבה האָט ער אויפגעבויט א מזבח, און האָט געבראכט אויף איהם א קרבן צו גאט עטליכע חיות, אלס צייכען פון דאנקבאַרקייט וואס זיי זיינען גערעטעט געווארען פון דעם מבול. גאָט איז געפעלען געווארען נח'ס פרומקייט. האָט ער פערשפראכען נח'ן אז ער וועט שוין מעהר קיין מבול ניט ברענגען אויף דער ערד פאר די זינד פון די מענשען, און האָט אָנגעצייגט אויף דעם רעגענבויגען, וועל- כער ווויזט זיך אפטמאָל אין די וואָלקענס נאָך א רעגען, אלס סמן פון אייביגען פריעדען מיט די מענשען. גאָט האָט געבענשט נח'ן מיט זיינע קינדער און האָט געזאגט צו זיי: „פרוכפערט זיך און מעהרט זיך און פילט אָן די ערד. און אייער מורא און אייער שרעק זאָל זיין אויף אלע חיות פון דער ערד און אלע פויגעל פון הימעל; יעדע זאך וואס לעבט זאָל זיין פאר אייך צום עסען, ווי גרינס און גראז גיב איך אייך דאָס אַלץ. נאָר ניט פערגיסט מענש- ל'יך בלוט, ווארום אין דער געשטאַלט פון גאָט איז דער מענש בע- שאפען.“

§5. דער דור הפלגה. נח האָט געהאט דריי זיהן: שם, חם און יפת. זיי האָבען זיך גערעטעט פון דעם מבול אין דער תבה צוזאמען מיט זייער פאָטער. נאָכ'ן מבול האָט נח מיט זיינע קינדער אָנגעהויבען בעארבייטען די ערד און פלאנצען ווייניגסטאָקען. מיט דער צייט האָבען נח'ס זיהן געהאט קינדער און קינדסקינדער און דער מענשליכער מין האָט זיך וויעדער אמאָל אָנגעהויבען פאר- מהרען. ביסלעכווייז זיינען אויסגעוואקסען צאָלרייכע פאמיליען; די נאָהנטע קרוב'ישע פאמיליען פלענען זיך פעראייניגען אין משפחות אדער שבטים. פון אָנפאנג האָבען די שבטים געלעבט

פריינרליך צווישען זיך, ווי איין גרויסע הויזגעזינד, און האָבען אלע גערעדט איין שפראך. געלעבט האָבען זיי גרעסטענטיילס אין טאָל שנער, אין בבל.

איינמאָל — דערצעהלט דער חומש — האָבען די איינוואוינער פון טאָל זיך ענטשלאָסען אויף א געוואנטער זאך. זיי האָבען גענומען בויען א שטאָדט, און אין מיטען שטאָדט האָבען זיי געוואלט אויפשטעלען א הויכען טהורם, וואס זיין שפיץ זאָל דער גרייכען צום הימעל. „דערמיט, — האָבען זיי געזאָגט, — וועלען מיר זיך מאכען א צייכען, מיר זאָלען ניט צושפרייט ווערען איבער'ן געזיכט פון דער ערד.“ אבער גאָט האָט צושטערט זייער מחשבה. ער האָט צומישט די שפראך פון די אלע מענשען און געמאכט זיי זאָלען רעדען פערשיידענע שפראכען, אזוי אז איינער האָט אויפגעהערט צו פערשטעהן דעם אנדערענ'ס לשון. דעמאלט האָבען די מענשען געמוזט אבשטעלען דאָס בויען און זיינען זיך צוגאנגען אין פערשיידענע זייטען. די שטאָדט, וועלכע זיי האָבען אָנגעהויבען בויען, האָט מען נאָכדעם גערופען בבל, ד. ה. צומישונג. פון בבל האָבען זיך די מענשען בעזעצט אין פערשיידענע לענדער און אָנגעהויבען צו לעבען אלס בעזונדערע פעלקער. יעדעס פאָלק האָט גערעדט זיין אייגענע שפראך. לויט די אידישע לעגענדען האָבען זיך אלע פעלקער צוצווייגט פון נח'ס דריי זיהן. פון שם זיינען ארויסגעקומען די פעלקער, וואָס האָבען געוואוינט אין מערב־אזיען און וואס ווערען אָנגערופען אויפ'ן נאָמען פון זייער פאטער, סעמיטען; צום ביישפיעל: די אסיריער, אראמעער, אירען און אראבער; פון חם זיינען ארויסגעקומען די מצריים, די כושים, און אנדערע אזיאטישע און אפריקאנישע פעלקער, און פון יפת האָבען אבגעשטאמט די עלטערען פון די אייראפעאישע פעלקער.

§6. דער פאטער פון אידישען פאָלק — אברהם; די איבערוואנדערונג פון כנען. דאָס אידישע פאָלק האָט זיך אויסגעשיידט פון דער גאנצער סעמיטישער ראסע אויף פאָלגענדען אופן: איינער פון שמו'ס אבשטאמונג מיט'ן נאָמען תרח האָט געלעבט אין אור, א שטאָדט אין בבל, ער מיט זיינע זיהן, אייניקלעך און אנדערע קרובים. ווען תרח'ן איז שווער געווארען צו וואוינען אין בבל,



האָט ער גענומען אלע זיינע קינדער און אייגענע און האָט איבער-  
געוואנדערט מיט זיי אין צפון — קיין חרן, דאס לאנד פון די  
ארמים. דאָ איז דער אלטער תרח אין גיכען געשטאָרבען און  
זיינע אבגעשטאמטע האָבען זיך צוטיילט: די פאמיליע פון זיין  
זוהן נחור איז געבליבען אין ארם און האָט זיך צומישט מיט די  
ארמים, אָבער תרח'ס אַנדערער זוהן, אברהם, האָט גענומען זיין  
ווייב שרה, זיין פלימעניק לוט און אנדערע קרובים, און האָט ארי-  
בערגעוואנדערט מיט זיי אין שכנ'ישען כנען (פאלעסטינא). דאָ  
האָט מען די איינוואנדערער א גאָמען געגעבען עברים, ד. ה. די  
וואס זיינען געקומען מעכר הנהר, פון אויף יענער זייט טייך. און  
דער דאָזיגער גאָמען איז געבליבען פאר אלע זייערע שפעטערדיגע  
דורות.

אברהם, דער פאטער פון אידישען פאָלק, האָט געגלויבט אין  
אן אייציגען גאָט, אלהים, דער בעשעפער פון הימל און ערד. די  
מסורה דערצעהלט אז גאָט אליין האָט געהייסען אברהם'ן געהן קיין  
כנען, זאָגענדיג צו איהם: „געה דיר פון דיין לאנד און פון דיין  
געבורטס-אָרט און פון דיין פאָטער'ס הויז צו דעם לאנד וואס איך  
וועל דיר ווייזען, ווארום דארט וועט פון דיר ארויסקומען א גרויס  
פאָלק.“

די אידישע איינוואנדערער האָבען זיך אין כנען בעשעפטיגט  
מיט פיהצוכט. זיי פלעגען וואנדערען איבער'ן לאנד און פלעגען  
אויפשאַלענען זייערע געצעלטען — אמאָל דאָ, אמאָל דאָרט. ווען  
דעם גאנצען שבט פלעגט ווערען ענג אויף איין ארט, פלעגען זיי  
זיך צוטיילען אין גרופען און זיך בעזעצען אין פערשיידענע ער-  
טער. אויף דעם אופן האָט זיך פון אברהם'ס פאמיליע אָנגעטיילט  
די פאמיליע פון זיין פלימעניק לוט. ביידע פאמיליעס האָבען  
געהאט א סך געצעלטען אין גרויסע הערדען שאָף. אָפט פלעגט  
צווישען די פאסטוכער פון אברהם און לוט פאָרקומען קריגע איבער  
ווייד. דאן האָט אברהם געזאָגט צו לוט'ן: „אונז איז ענג צו וואוי-  
נען צוזאמען, לאָמיר זיך צונעהן אין בעזונדערע זייטען.“ און לוט  
האָט אזוי געטהאָן: ער איז אוועק מיט זיינע מענשען און סטאָ-  
דעס צו די ברעגען פון טייטען ים, וואו עס האָט זיך געפונען די  
שטאָרט סדום, און אברהם האָט אויפגעשטעלט זיינע געצעלטען נע-

בען דיין שטאדט חברון, ביים פליין ממרא. דאָ האָט ער געשלאָסען א בונד מיט די דאָרטיגע הערשער פון די אמורים און געלעבט פריעדליך אלס דער עלטסטער, אדער פאטריארך, פון דעם קליינעם וואַנדרענדען שבט פון די עברים, אָדער העברעער.

§7. די העלדישע מעשים פון אברהם אין דער אונטער-גאנג פון סדום. דאס פריעדליכע לעבען פון אברהם'ן פלעגט אפט געשטערט ווערען דורך אומגליקען און אינדרהען. איינמאל איז אין כנען אָנגעשטאנען א הונגער: עס איז ניט געווען קיין ברויט פאר די מענשען און קיין פיטער פאר די פיה. אברהם איז געוואונגען גע-ווען זיך אריבערצוקלייבען אויף א צייט אין די שכנ'ישע געגענדען פון מצרים. דאָ איז אברהם'ס פאמיליע פארגעשטאנען א גרויסע סכנה: דעם עניפטישען קעניג פרעה איז געקומען א געדאנק צו צונעהמען ביי אברהם'ן זיין שעהנע פרוי שרה. און ער האָט זי שוין טאקע געבראכט צו זיך אין פאלאץ. נאָך דאָ איז פלוצלונג דער קעניג און זיינע הויזמענשען קראנק געווארען אויף א הויט אויסשלאג: אויפ'ן לייב ביי זיי זיינען געווארען געשווירען און וואונדען. דער קעניג האָט געזעהן אין דעם א שטראף פון גאָט פאר רויבען א פרעמדע ווייב, האָט ער אָנגעשיקט שרה'ן צוריק צו איהר מאן און האָט זיי געהייסען פארלאָזען מצרים. האָט אברהם מיט זיין פאמיליע זיך אומגעקעהרט קיין כנען.

אין גיכען האָט אברהם און זיינע מענשען געדארפט מלחמה האלטען מיט די באבילאנער, די הערשער פון אזיען. די מלכים פון סדום און פון נאָך פיער כנענ'ישע שטעט אויפ'ן ברעג פון טויטען ים זיינען געווען אונטערטעניג צו די שטארקע מלכים פון עילם און בבל. איינמאל האָבען די כנענ'ישע מלכים מירד געווען און בעשלאָסען מעהר ניט צו זיין אונטערווארפען צו די פרעמדע. דאן האָבען די מלכים פון עילם און בבל זיך אריינגעריסען מיט א חיל אין כנען, און זיינען בעפאלען די איינוואוינער פון סדום און די שכנ'ישע שטעט. די זיענער האָבען פארגומען א סך רויב און האָ-בען אויך אוועקגעפיהרט געפאנגען אברהם'ס פלימעניק, לוט, וועל-כער האָט געוואוינט אין סדום. ווען אברהם האָט זיך דערפון דער-וואוסט, האָט ער גענומען א מחנה פון עטליכע הונדערט מאן און האָט זיך געלאָזט לייפען נאָכ'ן שונא. ער האָט זיי אָנגעיאנט אין

רמשק, ארם, האָט בעפרייט לוט'ן און די אנדערע געפאנגענע און האָט אָנגענומען אלץ וואס די באבילאנער האָבען אָנגערויבט אין סדום. דער קעניג פון סדום האָט זיך זעהר דערפרעהט און האָט פאָרגעלעגט אברהם'ן ער זאל זיך, אלס זיעגער, נעהמען די אומגע- קעהרטע רויב. נאָך דער ארענטליכער אברהם האָט געזאָגט: „איך שווער ביי גאָט אז איך וועל ניט נעהמען אפילו א פאָדעם אדער א שוך-בענדעל, חוץ דאָס וואָס איז אוועק אויף שפיז פאר מייע קריעגער.“ דיעזער נצחון פון אברהם'ן, זיין עהרליכקייט און גוטס- קייט האָבען זיין נאָמען בעריהמט געמאכט איבער גאנץ כנען. נאָך עס איז ניט בעשערט געווען אז סדום און די ארומיגע שטעדט זאָלען לאנג דויערען נאָכדעם ווי זיי האָבען זיך מיט אברהם'ס הילף בעפרייט פון פרעמדען יאָך. אין יענע שטעדט — דערצעהלט דער חומש — זיינען די מענשען געווען זעהר זינדיג און שלעכט, און זיינען געווען אריינגעטהאָן אין רציחות, רויב און אויסגעלאסענקייט. האָט גאָט אנטפלעקט אברהם'ן אז אויף די זינדיגע איינוואוינער פון סדום און די ארומיגע שטעדט וועט אין גיכען קומען א שרעקליכער חורבן. האָט אברהם אָנגעפאנגען צו בעטען גאָט, ער זאָל זיך מרחם זיין אויף די סדום לייט, צווישען וועלכע עס זיינען אפשר פאראן אויך עהרליכע מענשען. און גאָט האָט איהם געזאָגט: „אויב איך וועל געפינען אין סדום פופציג עהרליכע לייט וועל איך שוינען די גאנצע שטאָדט פון זייערטווע- גען.“ אברהם האָט גע'פועל'ט ביי גאָט ער זאָל שוינען די שטאָדט אפילו ווען עס וועלען זיך אין איהר געפינען בלויז צעהן עהרליכע לייט. נאָך אפילו צעהן ארענטליכע מענשען האָבען זיך אויך ניט געפונען אין דער פערדאָרבענער שטאָדט. לויט איז אָנגעזאָגט גע- ווארען זענען דעם אומגליק וואס דארף קומען אויף סדום, איז ער מיט זיין פאמיליע שנעל אוועק פון שטאָדט. דאן האָבען זיך א גאָס געהאָן פון הימעל שטראָמען שוועבעל און פייער אויף סדום, עמורה און די ארומיגע שטעדט. די שטעדט זיינען פערברענט גע- ווארען, די מענשען זיינען אומגעקומען, און די גאנצע געגענד איז פערוואנדעלט געווארען אין א טרויעריגער וויסטעניש. (לויט דער לעגענדע איז עס די וויסטעניש וואָס רינגעלט ארום ביז היינטיגען טאָג די ברענען פון דעם געזאָלצענעם אָדער טייטען ים). לויט

מיט זיין פאמיליע זיינען אוועק אין די בעזיג. דאָ האָבען זיינע טעכטער געבאָרען צוויי זיהן: מאבא און בן־עמי. די זיהן זיינען געווען די פאָטערס פון די צוויי פעלקער: מאבא און עמון, וועלכע זיינען אין שפעטערע צייטען אויסגעוואקסען אין בעזונדערע מלוכות, צו מזרח זייט פון ירדן.

88. ישמעאל און יצחק. אברהם און זיין ווייב שרה זיין נען שוין געווען זעהר אלט אין קינדער האָבען זיי נאָך ניט גע־האט. לויט דעם מנהג פון די מזרח לענדער האָט אברהם געהאט נאָך א ווייב, איינע פון זיינע דיענסטען, די עניפטין הגר. הגר האָט איהם געבאָרען א זון מיט'ן נאָמען ישמעאל, נאָך ניט דעם זון איז בעשערט געווען צו ווערען דער יורש פון אברהם'ן און דער פאטריארך פון דעם שבט עברים. ווארום ווען אברהם איז שוין כמעט הונדערט יאהר אלט געווען — דערצעהלט דער תנ"ך — האָט איהם גאָט אָנגעזאָגט אז אין גיכען וועט ביי איהם געבאָרען ווערען א זון פון שרה'ן. אברהם האָט זיך געוואונדערט און גע־טראכט: צי קענען ביי א הונדערט יעהריגען זון געבאָרען ווערען קינדער, און צי קען די ניינציג יעהריגע שרה נאָך געבעהרען? גע־לאכט האָט אויך שרה, ווען איינמאָל זיינען צו זיי אין געצעלט גע־קימען דריי געהיימניספולע וואונדערער און האָבען איהר פאָראויס־געזאָגט אז אין א יאהר ארום וועט זי האלטען אויף די הענד איהר אייגענעם זון. אָבער די נבואה איז מקוים געווארען: אין א יאהר ארום האָט שרה געבאָרען א זון, וועלכען מען האָט א נאָמען גע־געבען יצחק. אויפ'ן אכטען טאָג האָט מען דאס קינד מל געווען. דאָס זעלבע האָבען נאָך פריהער געטהאָן אברהם און אלע זכרים פון זיין פאמיליע, אלס סמן פון אייביגען בונד צווישען נאָט אין דעם אידישען פאָלק. פון יענער צייט אָן ווערט דאָס זעלבע געטהאָן ביז היינטיגען טאָג מיט אלע ניי געבאָרענע אינגלעך ביי אירען.

אין זיין קינדהייט פלעגט יצחק ליעב האָבען זיך שפיעלען מיט זיין ברודער ישמעאל'ן. אָבער שרה'ן איז ניט געפּלען געווען וואס איהר זון און דער זון פון דער דיענסט ווערען אויפגעצויגן גען ווי צוויי גלייכע יורשים פון אברהם'ן. האָט זי געפאָדערט פון איהר מאן, ער זאָל ארויסטרייבען פון זיין הויז ישמעאל'ן און זיין מוטער הגר. אברהם'ן האָט זעהר באנג געטהאָן וואס ער דארף



בעליידיגען ישמעאל'ן, נאָר ער האָט געמוזט טהאָן שרה'ס פער-  
לאנג. האָט ער געהייסען הגר'ן אוועקגעהן מיט ישמעאל'ן פון זיין  
הויז, און האָט איהר געגעבן אויפ'ן וועג ברויט און א לאַגעל מיט  
וואסער. הגר איז מיט איהר זוהן אוועק אין מדבר און האָט  
דאָרט פערבלאָנדעט. דאָס וואסער פון לאַגעל האָט זיך אויס-  
געלאָזט און זיי האָבען ניט געהאט וואס צו טרינקען. דאן האָט  
הגר איבערגעלאָזט איהר קינד אונטער א קוסט און האָט געזאָגט:  
„איך וויל ניט זעהן ווי אזוי מיין קינד וועט אויסגעהן פון דורשט.“  
און אליין האָט זי זיך געזעצט פון ווייטענס און האָט זיך ביטער  
צעווייגט. פלוצלונג האָט זי דערהערט די שטימע פון א מלאך  
פון גאָט: „וואס איז דיר, הגר? ניט האָב קיין מורא: גאָט  
האָט דערהערט די שטימע פון דיין קינד. הויב אויף דיין זוהן און  
פיהר איהם פאר דער האנד, ווארום איך וועל איהם מאכען פאר א  
גרויס פאָלק.“ הגר האָט אויפגעהויבען די אויגען און האָט באלד  
דערזעהן א ברונען מיט וואסער. זי איז אוועק, האָט אָנגעפילט דעם  
לאַגעל מיט וואסער און האָט אָנגעטרונקען איהר זוהן. ישמעאל איז  
געבליבען וואוינען אין מדבר. ער איז געווארען א פלינקער רייטער  
און בויגענשיסער. די קינדער און אכגעשטאַמטע פון ישמעאל'ן  
האָבען אומגעוואנדערט אין דעם אראבישען מדבר צו דרום זייט  
פון פאלעסטינא. ישמעאל ווערט גערעכענט פאר דעם פאטער פון  
די אראבער.

§9. אברהם'ס נסיון, די עקדה. אין יענער צייט האָט זיך  
אברהם איבערגעצויגען פון חברון אין דער שטאָדט גרר, אין דרום-  
מערב פון פאלעסטינא. לעבענדיג דאָ צווישען געצענדיענער איז  
ער דאָך געבליבען טריי דעם גלויבען אין אן איינציגען גאָט. איינ-  
מאָל האָט גאָט געוואלט אויספרובען אברהם'ן און האָט צו איהם  
געזאָגט: „נעהם דיין זוהן, דיין איינציגען, וואס דו האָסט ליעב,  
יצחק'ן, און געה אין דעם לאנד מוריה, און ברענג מיר איהם דאָרט  
פאר א קרבן אויף איינעם פון די בערג וואָס איך וועל דיר זאָגען.“  
שווער איז געוועזען אברהם'ן צו דערפילען דעם דאָזיגען פער-  
לאנג פון גאָט, אבער ער האָט ניט געוואלט עובר זיין אויף גאָט'ס  
ווארט. איז ער אויפגעשטאנען בעגינען צו טאָגען, האָט אָנגעזאָ-  
מעלט זיין עזעל, האָט מיטגענומען יצחק'ן און זיך געלאָזט אין וועג

אריין צום אָנגעצייגטען אָרט. יצחק האָט געמיינט אז זיין פאטער וועט ברענגען פאר א קרבן א שעפס אדער א באראן. ווען אברהם האָט שוין צוגעגרייט אלץ צו ברענגען דעם קרבן, האָט איהם יצחק געפרעגט: „אָט איז דאָס פייער און דאס האָלץ, און וואו איז דער שעפס פאר דער עולה?" אברהם האָט שווייגענדיג גענומען זיין זוהן און איהם געבונדען, האָט איהם אוועקגעלעגט אויפ'ן מזבח אויף דעם האָלץ, און האָט שוין אויסגעשטרעקט זיין האנט מיט'ן מעסער, נאָר אין דעם אויגענבליק האָט ער דערהערט א קול פון הימעל: „אברהם, אברהם, זאָלסט ניט אויסציהען דיין האנט צום אינגעל און זאָלסט נאָר ניט טהאָן צו איהם. איצטער ווייס איך אז דו ביסט גאָטספאָרכטיג, ווען דו האָסט ניט פערמיטען פון מיר אפילו דיין איינציגען זוהן". ווען אברהם האָט אויפגעהויבען זיינע אויגען אָפּט ער דערזעהן ניט ווייט א באראן, וועלכער האָט זיך פארפלאנטערט מיט די הערנער אין די קוסטעס. דער גליקליכער אברהם האָט ארונטערגענומען זיין זוהן פון דעם מזבח און אים שטאט איהם האָט ער געבראכט דעם באראן פאר א קרבן צו גאָט. גאָט האָט ניט געוואלט קיין מענשליכע קרבנות, אזוי ווי עס פלעגטען אין יענער צייט ברענגען די היידישע איינוואוינער פון כנען לכבוד זייערע געצען. מיט דער עקדה האָט ער נאָר געוואלט אויס-פרובען זיין לעבלינג, אברהם'ן, און ער האָט זיך איבערצייגט, אז דער אידישער פאטריארך איז איהם איבערגעגעבען מיט דער גאנצער נשמה אין איז גרייט צו אָפּפערען אלץ אבי נאָר צו דערפילען דעם רצון פון גאָט.

§10. יצחק'ס הייראט. שרה, אברהם'ס ווייב, איז גע-געשטאָרבען אין עלטער פון הונדערט און זיבען-און-צוואנציג יאָהר. אברהם האָט ביטער בעקלאגט זיין ווייב און האָט זי מקבר געווען נעבען חברון, אין דער מערת המכפלה, אויף א חלק ערד, וואס ער האָט געקויפט ביי די חתים. נאָכדעם האָט דער אלטער פאטריארך גענומען טראכטען וועגען געפינען א ווייב פאר יצחק'ן. האָט ער צוגערופען זיין געטרייען דיענער אין הויז-פיהרער, אליעזר, און האָט איהם געזאָגט: „שווער מיר אז דו וועסט ניט נעהמען פאר מיין זוהן א ווייב פון די כנענ'ישע טעכטער, צווישען וועלכע מיר וואוינען, נאָר דו וועסט נעהן אין מיין געבורטס-לאַנד און דאָרט

וועסטו אויסקלייבען א ווייב פאר מיין זוהן." אליעזר האָט גע-  
שווארען, האָט גענומען צעהן קעמלען, האָט זיי אָנגעלאָדען מיט  
אלדאָס גוטס און איז אוועק קיין ארם, ד. ה. מעסאָפּאָטאָמיען. אין  
א קורצער צייט ארום איז ער אָנגעקומען אין דער שטאָדט וואו עס  
האָבען געוואוינט אברהמ'ס קרובים, פון זיין ברודער נחור'ס צד.  
הינטערן שטאָדט, ביים ברונען, האָט זיך אליעזר אָבגעשטעלט  
מיט זיינע קעמלען. דער טאָג האָט זיך שוין גענייגט צום אונטער-  
געהן און עס האָט זיך דערנעהנטערט די שטונדע ווען די מיידלעך  
פון שטאָדט פלעגען ארויסגעהן צום ברונען שעפען וואסער. אליעזר  
איז געבליבען ווארטען ביז די מיידלעך וועלען ארויסקומען, און  
האָט ביי זיך אזוי בעשלאָסען: „איך וועל בעטען איינע פון זיי מיך  
אָנצוטריןקען, און אויב זי וועט אָנטרינקען ניט נאָר מיך, נאָר אויך  
מיינע קעמלען, וועל איך וויסען אז די האָט גאָט בעשערט פאר א  
ווייב צו יצחק'ן." פלוצלינג איז אָנגעקומען א יונגע מיידעל מיט  
א קרוג אויף איהר אקסעל. זי איז ארונטער צום ברונען, האָט  
אָנגעשעפט דעם קרוג מיט וואסער און האָט גענומען ארויפגעהן.  
איז איהר אליעזר אנטקעגען געלאָפען און האָט איהר געזאָגט:  
„לאָז מיר זיך אָנטרינקען פון דיין קרוג". דאָס מיידעל האָט שנעל  
ארונטערגעלאזען דעם קרוג פון אקסעל, האָט געגעבען אליעזר'ן  
זיך אנטרינקען און האָט געזאָגט: „איצט וועל איך אויך אָנשעפען  
פאר דייןע קעמלען צו טרינקען". און אראפלאזענדיג זיך וויעדער  
צום ברונען האָט זי אָנגעשעפט וואסער פאר די קעמלען. מיט  
ליעבשאפט האָט אברהמ'ס טרייער ריענער געקוקט אויף דער  
גוטער מיידעל. ווען זי האָט אָנגעטרונקען אלע קעמלען, האָט  
ער ארויסגענומען א גאָלדענעם אוירדינגעל און צוויי פינגערלעך,  
האָט עס דערלאנגט דער מיידעל, און האָט איהר געפרעגט: „זאָג  
מיר וועמעם טאָכטער ביסטו, און צי איז אין דיין פאָטער'ס הויז  
פאראן א פלאץ פאר אונז איבערציוועכטיגען?" דאָס מיידעל האָט  
געענטפערט, אז זי איז רבקה, די טאָכטער פון בתואל און אן איי-  
ניקעל פון נחור, און אז עס איז אין זייער הויז פאראן ארט צו נעכ-  
טיגען און גענוג שפייז פאר די פיה.

דאָ איז רבקה אוועקגעלאָפען אהיים און האָט דערצעהלט איהר  
מוטער וועגען אלץ וואס איז געשעהן. איז רבקה'ס ברודער, לבן,

ארויס אליעזר'ן אנטקענען און האָט איהם געבראכט אין הויז פון זיינע עלטערען. אליעזר איז געווען געריהרט פון דיזער נאכט-פריינדשאפט אין האָט דערצעהלט רבקה'ס עלטערען אין איהר ברודער דעם צוועק פון זיין קומען, און האָט ערקלערט, אז נאָט אליין, זעהט אויס, האָט בעשטימט רבקה'ן צו זיין די ווייב פון איהר קרוב יצחק'ן. און בתואל און לבו האָבען געענטפערט: „אָט איז רבקה פאר דיר, נעהם זי אין זאָל זי זיין די ווייב פון דעם זוהן פון דיין האר.“ אליעזר האָט ארויסגענומען די זילבערנע און גיל-דערנע חפצים און קליידער און האָט געגעבען דער כלה, איהר מיר טער און איהר ברודער. אויף מאָרגען האָבען די עלטערען געבענשט רבקה'ן און זי געלאָזט געהן מיט אליעזר'ן קיין כנען. ווען אליעזר און רבקה זיינען צוגעפאהרען צום ארט וואו עס זיינען גע-שטאנען אברהם'ס געצעלטען, האָבען זיי בעגעגענט יצחק'ן אין פעלד. ווען רבקה האָט זיך דערוואוסט ווער דאס איז האָט זי גענומען א טוף און פארדעקט איהר געזיכט. נאכער האָט יצחק אריינגעפיהרט רבקה'ן אין געצעלט פון זיינע עלטערען און זי איז געווארען זיין ווייב, און ער האָט זי לייעב געקראָגען. אברהם האָט נאָכדעם געלעבט נאָך א קורצע צייט און איז געשטארבען אין טיע-פען אלטער, צו הונדערט און פינף-און-זיעבציג יאהר. מען האָט איהם מקבר געווען געבען שרה'ן אין דער מערת המכפלה, ביי חברון.

§11. יצחק און זיינע זיהן. נאָך אברהם'ס טויט איז יצחק געווארען דער עלטסטער, אדער פאטריארך, פון דעם אידישען שבט. ער האָט אויך געוואוינט אין דרום-כנען, און האָט זיך בעשעפטיגט ניט נאָר מיט פיהצוכט, נאָר אויך מיט ערדארכייט. פון זיין פרוי רבקה האָט יצחק געהאט צוויי זיהן, א צווילינג. דעם ערשטען האָט מען גערופען עשו, און דעם אנדערען — יעקב. ווען די קינד-דער זיינען אונטערגעוואקסען, האָט מען אָנגעהויבען בעמערקען אז זיי אונטערשיידען זיך איינער פון אנדערען אין זייערע נייגונגען. עשו האָט לייעב געהאט די יאגד און איז געווען א מענש פון פעלד, און יעקב האָט לייעב געהאט דאס רוחיגע לעבען פון דעם פאסטוף און איז געווען א הוידיזיצער, א יושב אהל.

איינמאל האָט זיך עשו צוריקגעקעהרט פון יאגד א מיעדער און



א הונגער־גער. דערזעהנדיג ביי יעקב'ן א געקעכטס פון לינזען, האָט ער איהם געבעטען ער זאָל דאָס איהם געבען צו עסען. און יעקב האָט איהם געזאגט: „פארקויף מיר דערפאר די בכורה.“ (עשו האָט זיך גערעכענט פאר'ן עלטערען ברודער, און דער עלטער־רער האָט נאָכ'ן פאָטער'ס טויט געדארפט ווערען דער עלטסטער פון דער פאמיליע). עשו האָט געענטפערט: „איך בין טויט הונגע־ריג, אויף וואס דארף איך די בכורה?“ און יעקב האָט געגעבען זיין ברודער זאָט אָבצועסען און עשו'ן האָט נאָר ניט באנג געטהאָן וואס ער האָט פערקויפט זיין רעכט אויף דער בכורה פאר א טאָפּ לינזען. נאָר יצחק האָט עס אזוי ווי ניט בעמערקט, און האָט זיך אויך וויי־טער פעהאלטען צו עשו'ן אזוי ווי צום ערשטען זוהן. עשו פלעגט אפט ברענגען פון יאגד פרישען פאנג, פלעגט צוגרייטען דערפון געשמאקע מאכלים און עס אונטערטראָגען זיין פאטער; ער איז גע־ווען יצחק'ס ליעבלינג, און דער בעשיידענער יעקב איז געווען דער מוטער'ס ליעבלינג.

ווען יצחק איז געווארען אלט און איז שוין כמעט בלינד גע־ווען, האָט ער איינמאָל צוגערופען עשו'ן און איהם געזאָגט: „מיין זוהן, אָט בין איך שוין אלט און איך ווייס ניט דעם טאָג פון מיין טויט. נעהם דיין בויגען, געה אין פעלד, פאנג פון מיינעטוועגען א חיה און גרייט מיר צו מיין בעליעבטע שפייז, און איך וועל דיך בענשען איידער איך שטארב.“ רבקה האָט געהערט יצחק'ס ווער־טער און איהר האָט באנג געטהאָן וואָס די פאָטערליכע ברכה וועט אָנקומען עשו'ן און ניט איהר ליעבלינג יעקב'ן. האָט זי עס דערצעהלט יעקב'ן און האָט איהם אן עצה געגעבען ער זאָל אויסנארען פון דעם פאטער־די ברכה פריהער פון דעם ברודער. אויף דער מוטער'ס ראַט האָט יעקב גלייך געבראכט פון דער סטאדע צוויי ציגעלעך און פון זייער פלייש האָט רבקה געמאכט יצחק'ס בעליעבטען מאכל. דערנאָך האָט זי אָנגעטהאָן יעקב'ן עשו'ס יאגד־קליידער, האָט איהם בעדעקט די הענט און די האַלז מיט דער פעל פון די ציגעלעך, (ווארום עשו איז געווען א האַריגער) און האָט איהם געהייסען אב־טראגען צום פאטער די צוגעגרייטע שפייז. און יעקב איז געקומען צום פאָטער און געזאָגט: „אָט בין איך, דיין עלטערער זוהן עשו. איך האָב געטהאָן וואָס דו האָסט מיר געהייסען. אצינד עס אָב און

בענש מיך. דער בלינדער יצחק האָט אַרומגעטאַפּט זיין זוהן און מיט פּערוואַנדערונג געזאָגט: „הקול קול יעקב, והידים ידי עשו, דער קול איז יעקב'ס, און די הענד—עשו'ס.“ דער אלטער האָט פונדעסטוועגען געגלויבט אז פאר איהם שטעהט עשו און האָט איהם געבענשט אזוי: „נאָט זאָל דיר געבען פון דעם טוי פון הימעל און פון די פעטקייט פון דער ערד, און פיעל קאָרן און וויין; עס זאָלען דיר דיענען פעלקער, און עס זאָלען זיך בוקען צו דיר קעניגרייכען, און זיי א האר צו דייןע ברידער.“ ווי נאָר יעקב איז ארויס האָט זיך עשו אומגעקעהרט פון דער יאגד, האָט צוגעגרייט שפייז פון זיין פאנג און האָט עס געבראכט דעם פאָטער. יצחק האָט זיך דערשראָקען און געפרעגט: „ווער'זשע איז דאָ פריהער געווען אין האָט צוגענומען ביי מיר די ברכה?“ עשו האָט פערשטאַנען אז זיין ברודער איז איהם פערלאָפּען דעם וועג און ער האָט אויסגערופען אין פערצווייפּלונג: „פאָטער, צי האָסטו דען נאָר איין ברכה? בענש מיך אויך.“ און יצחק האָט געזאָגט: „איך האָב שוין יעקב'ן געבענשט אז ער זאָל זיין א האר איבער דייןע ברידער; און דיר וועל איך ווינשען אז דו זאָלסט זיך פערטיידיגען מיט דיין שווער, און ווען דיין ברודער'ס הערשאפט וועט דיר ווערען שווער, וועסטו מיט מאכט אראבווארפען זיין יאך פון דיין האלז.“ פון דעמאָלט אָן האָט עשו געטראַגען א שנאה צו זיין ברודער יעקב'ן. „ער האָט צוערשט אויסגענאָרט ביי מיר די בכורה, און נאָכהער אויך די ברכה וואס איז געווען בעשטימט פאר מיר“, האָט זיך עשו גע-קלאָגט. און ער האָט בעשלאָסען צו הרג'ענען יעקב'ן אזוי שנעל ווי דער פאטער וועט שטאַרבען. דערוויסענדיג זיך פון עשו'ס מ'חשבה, האָט רבקה גערופען יעקב'ן און איהם געזאגט: „אנטלויף צו מיין ברודער לבן אין חרן, און פערבלייב דארט ביז עס וועט גע-שטילט ווערען דער צאָרן פון דיין ברודער.“ יצחק האָט אויך גע-ראטען יעקב'ן ער זאָל געהן צו לבנ'ן קיין מעסאָפאָטאַמיען און דארט זיך געפינען א ווייב פון דער אייגענער משפּחה. יעקב האָט אזוי געטהאָן און האָט זיך אוועקגעלאָזט אין ווייטען וועג אריין.

§12. יעקב אין מעסאָפאָטאַמיען. לאנג איז יעקב גע-נאנגען פון כנען קיין מעסאָפאָטאַמיען. אין איין ארט אין מעסאָפאָטאַמיען, וואו עס האָט איהם פערכאַפּט די נאכט, האָט דער וואנ-

דערער זיך געלעגט שלאָפֿען און צוקאָפֿענס האָט ער זיך געלעגט א שטיין, און ער האָט געזעהן א וואונדערליכען חלום: עס שטעהט א לייטער, וואס זיין שפיץ דערגרייכט ביז'ן הימעל, און מלאכים געהען אויף איהם אראב און ארויף. און ער האָט דערהערט א שטימע פון גאָט: „איך בין מיט דיר און וועל דיר היטען איבעראל, און נאָכדעם וועל איך דיר אומקעהרען צו דיין פאטערלאַנד.“ יעקב האָט זיך אויפגעכאפט און זיך געפרעהט איבער דעם פיעל פער שפרעכענדען חלום. דעם שטיין אויף וועלכען ער איז געשלאָפֿען האָט ער אוועקגעשטעלט פאר א דענקמאל, כדי, ווען ער וועט זיך אומקעהרען אהיים, זאָל ער אויף דעם הייליגען ארט אויסבויען א הויז צו גאָט. אין שפעטערע צייטען איז אויף דעם דאָזיגען ארט געגרינדעט געווארען די אידישע שטאָדט בית-אל (גאָט'ס הויז).

נאָך לאַנגע וואונדערונגען איז יעקב אָנגעקומען צו א פעלד. אין מיטען פעלד איז געשטאנען א ברונען און ארום ברונען זיינען געווען אויסגעלעגט פאסטוכער מיט זייערע סטאדעס שאָף. דאס איז געווען א פעלד נעבען חרן. די פאסטוכער האָבען יעקב'ן דער-צעהלט אז זיי קענען זיין פעטער לבן'ן. דערווייל איז אין פעלד אָנגעקומען רחל, לבן'ס אינגערע טאכטער, אַנצוטרינקען איהרע שאָף. דער ברונען איז געווען צוגעדעקט מיט א גרויסען שטיין, און פאר דער יונגער מיידעל איז שווער געווען דעם שטיין אראב-צונעהמען. ווען יעקב האָט פון די פאסטוכער דערהערט ווער די מיידעל איז, איז ער צוגעלאָפֿען צום ברונען, האָט אראבגעווארפען דעם שטיין און האָט אָנגעטרונקען רחל'ס שאָף. דאן האָט ער איהר געזאגט אז ער איז איהר שוועסטערקינד, און ער האָט זי געקושט און איז געווען אזוי געריהרט פון דער בעגעגעניש, אז ער האָט זיך צו-וויינט. רחל איז געלאָפֿען אהיים, און באלד איז געקומען איהר פא-טער. לבן האָט מיט פרייד בעגעגענט זיין פלימעניק און איהם געבראכט אין זיין הויז. און יעקב איז פערבליבען צו וואוינען אין לבן'ס הויז.

אויכער רחל'ן האָט לבן געהאט נאָך אן עלטערע טאכטער, לאה. לאה האָט געהאט שוואכע אויגען, אבער רחל איז געווען זעהר א שעהנע. יעקב האָט ליעב געקראָגען רחל'ן און האָט געזאגט צו לבן'ן: „איך וועל דיר דיענען זיבען יאהר, אויב דו וועסט מיר גע-

בען פאר א ווייב דיין אינגערע טאכטער רחל". לבן האָט איינגע-  
שטימט און יעקב האָט אבגעדיענט ביי זיין פעטער זיבען יאהר.  
ער האָט געפיטערט זיינע סטאדעס ביי טאָג און זיי געהיט ביי  
נאכט; ער האָט פלייסנ געארבייט פאר זיין געליעבטער רחל, און  
די זיבען יאהר דיענסט זיינען פאר איהם פערלאָפּען ווי עטליכע  
טעג. נאָר לבן האָט אבגענארט זיין פלימעניק. ווען די זיבען  
יאהר זיינען אוועק האָט ער אנשטאט רחל'ן איהם געגעבען פאר  
א ווייב איהר עלטערע שוועסטער לאה. ווען יעקב האָט זיך בע-  
קלאָגט אויף דער דאָזיגער רמאות, האָט איהם לבן געזאָגט: „עס  
איז ביי אונז נישט אָנגענומען אויסצוגעבען די אינגערע שוועסטער  
פאר דער עלטערער; דיען ביי מיר נאָך זיבען יאהר און איך וועל  
דיר געבען רחל'ן אויך." יעקב איז פערבליבען דיענען, און אויף  
אזא אופן האָט ער געקראָגען צוויי ווייבער. די נישט געליעבטע  
ווייב לאה האָט געהאט א סך קינדער; זי האָט געבאָרען זעקס  
זיהן: (ראובן, שמעון, לוי, יהודה, יששכר און זבולון) און א טאָכ-  
טער (דינה). רחל אבער האָט קיין קינדער נישט געהאט און דאס  
האָט איהר פערשאפט פיעל צער. ערשט אין א לאנגער צייט ארום  
האָט זי געהאט א זון, יוסף. לויט דעם מנהג פון די מזרח-לענד-  
דער האָט יעקב געהאט נאָך קינדער פון זיינע צוויי דיענסטען,  
בלהה און זלפה. די ערשטע האָט געהאט צוויי זיהן: דן און נפתלי  
און די אנדערע — אויך צוויי: גר און אשר.

ווען ביי יעקב'ן איז שוין געווארען א גרויסע געזינד האָט ער  
ערקלערט לבנ'ן אז ער וויל זיך צוריקגעהרען אהיים, אין כנען.  
אבער לבן האָט איהם נישט געוואלט אוועקלאָזען, ווייל יעקב האָט  
נוט געוואוסט ווי צו האָדעווען פיה און האָט שטארק פערמעהרט  
די סטאדעס פון זיין האר. לבן האָט דעריבער איינגערעדט יעקב'ן  
צו בלייבען, און האָט איהם צוגעזאגט פערשיידענע הבטחות. לבן  
האָט געשענקט יעקב'ן א טייל פון זיינע סטאדעס, און אין עטליכע  
יאהר ארום איז יעקב געווען זעהר רייך אין שאַף, ציגען, קעמלען  
און אויך קנעכט און דיענסטען. אבער לבן האָט אלץ נישט געלאָזט  
יעקב'ן אוועקגעהן. האָט איינמאָל יעקב גענומען זיינע ווייבער,  
זיינע קינדער, זיינע קנעכט און סטאדעס און איז בשתיקה מיט  
זיי אוועק. די אנטלאָפענע זיינען שוין געווען אריבער דעם טייך,



ווען לבן מיט זיינע מענשען האָבען זיי פלוצלונג אָנגעיאגט. לבן האָט געשטראפט יעקב'ן פאר וואס ער האָט זיך ארויסגע'גנב'עט, נאָר יעקב האָט איהם געענטפערט, אז ער האָט איהם געטריי גע'דיענט צוואנציג לאנגע יאהר, און אז איצט וויל ער זיך שוין אומ'קעהרען אהיים מיט זיין פאמיליע און מיט זיין עהרליך אָנגעלעבטען פערמעגען. נאָך לאנגע וכו' וויינען זיך יעקב און לבן צוגאנגען. זיי האָבען אויפגעשטעלט נעבען ירדן א בערגעל פון שטיינער, כדי אבצוצייכענען די גרעניצען פון זייער ערד, און האָבען זיך געגע'בען א שבועה קיינמאָל איינער דעם אנדערען ניט טשעפען. דאן האָט זיך לבן אומגעקעהרט קיין מעסאפאטאמיען, און יעקב האָט זיך געלאָזט קיין כנען.

§13. יעקב און זיינע קינדער אין כנען. צוריקקעהרענדיג צו זיין געבאָרנלאַנד, האָט יעקב בערעכענט אז איהם וועט אויסקומען זיך צו בעגעגענען מיט זיין ברודער עשו'ן, פון וועל'כען ער איז אמאָל אנטלאָפּען, און ער האָט געוואָלט שלום מאכען מיט איהם. האָט ער געשיקט פאָראוים שלוחים צו עשו'ן, וועלכער האָט געוואוינט אויפ'ן באַרג שעיר, איהם צו בעטען צו שליסען פריעדען מיט איהם. נאָר די שלוחים זיינען באַלד געקומען צוריק און געמאָלדען, אז עשו געהט שוין אנטקעגען זיין ברודער און מיט איהם געהען פיער הונדערט מאן. יעקב האָט זיך שטארק דערשראקען און האָט מתפלל געווען צו גאט ער זאל איהם בעשי'צען. דאן האָט ער צוטיילט זיינע מענשען און סטאָדעס אויף צוויי מחנות. פון פאָרנט האָט ער געשטעלט די קנעכט און די ענס'טען און אייניגע סטאָדעס, וועלכע ער האָט בעשטימט פאר אַ מתנה עשו'ן, און הינטען זיינען געגאנגען יעקב'ס ווייבער און קינדער מיט'ן איבעריגען צוג. ווען עשו איז שוין געווען גאָר נאָהנט איז יעקב ארויסגעטראטען פאראוים און האָט זיך זיבען מאָל פארנייגט פאר איהם צו דער ערד. עשו איז שטארק געריהרט גע'ווארען פון זיין ברודער'ס אונטערטעניגקייט, און ער האָט איהם ארומגענומען און געקושט און זיי האָבען זיך ביידע צעוויינט. די אלטע שנאה איז פערגעסען געווארען. עשו האָט זיך פון אנפאנג ענטזאגט אָנצונעהמען די מתנות פון דעם ברודער, נאָר יעקב האָט איהם שטארק געבעטען און ער האָט זיי גענומען. דאן האָבען זיך

די ברידער צושיידט. עשו איז אוועק צוריק אין שעיר און פון איהם איז שפעטער ארויסגעקומען דאָס קריגערישע פּאָלק אדום, וואָס האָט געלעבט אין דרום-כנען. אין יעקב האָט אויף דערווייל אויפגעשלאָגען זיינע געצעלטען נעבען דער שטאָרט שכם, אין מיט טעל-כנען.

נאָך דאָ איז געשעהן א טרויעריגע פאסירונג. דער זוהן פון דעם קעניג פון שכם, וועלכער האָט אויף געהייסען שכם, האָט דערזעהן יעקב'ס טאָכטער דינה איינמאָל ווען זי איז געגאנגען אליין שפאצירען, און האָט זי געפאנגען. שכם האָט דינה'ן געוואלט נעהמען פאר א ווייב, נאָך יעקב האָט ניט געקענט געבען זיין טאָכטער פאר א ווייב צו איינעם פון א פרעמדען פּאָלק. אבער דער יונגער קעניג האָט מיט גוואלד געהאלטען דינה'ן אין זיין הויז. דאן האָבען יעקב'ס מוטיגע זיהן שמען און לוי בעוואפענט זייער ערע מענטשען און זיינען פלוצלונג בעפאלען די איינוואוינער פון שטאָרט. זיי האָבען גע'הרג'עט דעם קעניג מיט זיין זוהן און האָבען בעפרייט זייער שוועסטער און זיינען מיט איהר אוועק.

נאָך דער דאָזיגער געשעהעניס האָבען די ארומיגע פעלקער פון כנען זיך אָנגעהויבען פעהרהאלטען פיינדליך צו יעקב'ן און זיין שטאם, און יעקב און זיין פאמיליע האָבען געמוזט אוועקוואנדערען צו דרום, צו דעם ארט וואו שפעטער איז געשטאנען די שטאָרט בית-אל. אין דיווען אָרט האָט יעקב אַמאָל גענעכטיגט ווען ער איז געלאָפּען פון עשו'ן, און ער האָט איצט אויף דעם פלאץ אויס-געבויט א מזבח צו גאָט. ער האָט אויף געהייסען זיין הויזגע-זינד פערניכטען אלע געצענבילדער, וואס זיי האָבען געבראכט מיט זיך פון מעכאפאטאָמיען, פון דעם הויז פון לבן, דעם געצענ-דיענער. דאָ — דערצעהלט דער חומש, — האָט זיך גאָט ווידער בעוויזען צו יעקב'ן און איהם געהייסען פון היינט און ווייטער זיך רופען מיט'ן נאָמען ישׂראֵל (אל מיינט גאָט). ציהענדיג ווייטער צו חברון, וואו עס האָט נאָך געלעבט דער אלטער יצחק, האָט זיך יעקב אָנגעשטעלט אין וועג, ניט ווייט פון דער שטאָרט בית-לחם. דאָ האָט רחל געבאָרען א צווייטען זוהן, וועלכען זי האָט א נאָמען געגעבען בנימין, אין איז אין קימפעט געשטאָרבען. יעקב האָט מקבר געווען זיין געליעבטע פרוי אין מיטען וועג און האָט גע-

שטעלט א מצבה אויף איהר קבר. דאן איז ער אָנגעקומען צו זיין פאָטער יצחק'ן אין חברון און איז דאָ פערבליבען וואוינען. אין גיכען איז יצחק געשטאָרבען, הונדערט און אכציג יאהר אלט. מען האָט איהם מקבר געווען, אזוי ווי פריהער רבקה'ן אין דער מערת המכפלה, נעבען חברון, אין אברהם'ס פאמיליען-קבר. דער עלטער סטער און פיהרער פון דעם אידישען שבט איז איצט געווארען יעקב.

14 §. יוסף און זיינע ברידער. פון אלע צוועלף זיהן האָט יעקב אים שטארקסטען ליעב געהאט יוסף'ן, רחל'ס זוהן. יוסף איז געווען זעהר א שעהנער. דער פאָטער האָט איהם אויסדער-וועהלט פון אלע זיינע ברידער און האָט איהם געשענקט א העמד אין רייכע קאָלירען. די ברידער האָבען יוסף'ן מקנא געווען און האָבען איהם ניט ליעב געהאט, און מיט זיינע אונפאָרויכטיגע רייד און האנדלונגען האָט ער נאָך די קנאה פארשטארקט. איינ-מאָל האָט יוסף געזעהן א חלום און ער האָט איהם דערצעהלט זיי-נע ברידער: „איך האָב געזעהן“ — האָט ער געזאָגט — „אין חלום ווי מיר אלע זיינען אין פעלד און מיר בינדען גארבען; פלוצלינג האָט זיך מיין גארב אויפגעהויבען און איז געבליבען שטעהן, און אייערע גארבען האָבען זיך געשטעלט ארום איהם, און האָבען זיך געבוקט צו איהם.“ זיינע ברידער זיינען אין כעס געווארען און האָבען געזאָגט: „צי דענקסטו אז דו וועסט אמאָל זיין הערשער איבער אונז?“ און זיי האָבען איהם נאָך שטארקער פעהראסט. א צווייטען מאָל האָט יוסף דערצעהלט דעם פאָטער און די ברידער, אז איהם האָט זיך גע'חלומ'ט ווי די זון, די לבנה און עלף שטערען בוקען זיך צו איהם. יעקב האָט אָנגעשריען אויף יוסף'ן און גע-זאָגט: „שוין זשע דענקסטו, אז איך און דיין מוטער און דייןע עלף ברידער וועלען קומען זיך בוקען צו דיר צו דער ערד?“

אינמאָל האָבען די ברידער געפיטערט זייערע הערדען אין שכם און יעקב האָט געשיקט יוסף'ן אהין צו זעהן אויב זיי זיי-נען געזונד און אויב די פיה איז גאנץ. דערזעהנדיג יוסף'ן פון ווייטען האָבען די ברידער געזאָגט: „אָט געהט דער בעל-החלומות; לאָמיר איהם הרג'נען און אריינווארפען אין א גרוב און דעם פאטער וועלען מיר זאָגען, אז א ווילדע חיה האָט איהם פארצוקט. און דע-“

מאָלט וועלען מיר זעהן וואס עס וועט ארויסקומען פון זיינע חלומות".  
ווען ראובן, יעקב'ס עלטסטער זוהן, האָט דאס דערהערט, האָט ער  
אָנגעהויבען איינערעדען די ברידער, אז עס איז ניט רעכט צו הרג'-  
ענען יוספ'ן, און אז בעסער וואָלט געווען ארייננווארפען איהם לע-  
בעדיגעהייד אין א גרוב. ראובן האָט עס געזאָגט מיט דער  
כונה צו ראטעווען שפעטער יוספ'ן און איהם אכפיהרען צום פא-  
טער. ווי נאר יוסף איז צוגעקומען, האָבען די ברידער איהם אויס-  
געטהאָן די פיעלפאַרביגע העמד און האָבען איהם אריינגעוואָרפען  
אין א גרוב, וואס האָט זיך געפונען דאָ אין פעלד, און אליין האָ-  
בען זיי זיך געזעצט עסען. גראד דעמאָלט איז פארבייגעצויגען א  
האנדעלס-קאראוואן פון ישמעאלים, אָדער אראכישע סוחרים, מיט  
קעמלען אָנגעלאָדען מיט סחורה. און יהודה האָט אן עצה געגע-  
בען אז די ברידער זאָלען פארקויפען יוספ'ן צו די ישמעאלים פאר  
א קנעכט. זיי האָבען אזוי געטהאָן און האָבען איהם פארקויפט  
פאר צוואנציג זילבער-שטיקער, און די ישמעאלים האָבען יוספ'ן  
אוועקגעפיהרט מיט זיך. ראובן איז דערביי ניט געווען. ווען  
ער איז צוריקגעקומען און האָט דערזעהן, אז יוסף איז אין גרוב  
ניטאָ, האָט ער אויסגעשריען אין פערצווייפאָנג: "דאס קינד איז  
נישטאָ, און איך — וואוהין קען איך איצט געהן?" און די ברידער  
האָבען גענומען יוספ'ס העמדעל, האָבען זי איינגעטונקט אין די  
בלוט פון א ציגעלע און האָבען זי געבראכט צו יעקב'ן און גע-  
זאגט: "אָט דאָס האָבען מיר געפונען; דערקען, איז עס יוספ'ס  
העמד אָדער ניט?" יעקב האָט דערקענט יוספ'ס העמד און האָט  
אויסגעשריען: "עס איז מיין זוהנ'ס העמד, א ווילדע חיה האָט  
איהם אויפגעגעסען, פארצוקט איז יוסף!" דער אומגליקליכער פא-  
טער האָט פון פערצווייפאָנג צוריסען זיינע קליידער און פיעל טעג  
האָט ער געוויינט נאָך זיין אומגעקומענעם זוהן. מען האָט איהם  
געפרובט טרייסטען, נאָר ער האָט געזאָגט: "איך וועל זיך ניט  
טרייסטען, נאָר אין טרויער וועל איך נידערען צו מיין זוהן אין  
סכר."

§15. יוסף אין מצרים. און די ישמעאלים האָבען יוספ'ן  
אוועקגעפיהרט קיין מצרים און האָבען איהם דאָרט פארקויפט פאר  
א קנעכט. געקויפט האָט איהם פוטיפר, דער עלטסטער פון די



לייבוועכטער פון פרעה, דעם קעניג פון מצרים. און דער ארענט-ליכער און פעהיגער יוסף האָט געפונען חן אין די אויגען פון זיין האָר. ניט לאנג האָט ער געדיענט אלס פשוט'ער קנעכט. אין ניכען איז ער געווארען דער אויפזעהער פון פוטיפר'ס הויז און האָט אָנגעהויבען פיהרען זיין גאנצע ווירטשאפט. יוספ'ן וואָלט זיך גוט געלעבט אין הויז פון דעם עגיפטישען האָר, נאָר דאָ האָט געטראָפּען אן אונגליק. יוסף, מיט זיין שעהנער גע-שטאַלט, איז שטאַרק געפעלען געווארען פוטיפר'ס ווייב און זי האָט איהם גענומען איינרעדען ער זאָל ווערען איהר מאן. נאָר דער איידעלער יוסף האָט זיך ענטזאגט צו בעגעהן א פארברעכען געגען זיין גוטען בעל-הבית. איינמאָל, ווען פוטיפר'ס ווייב איז שטאַרק צוגעשטאַנען צו יוספ'ן און ער האָט מעהר נישט געוואלט הערען איהרע רייד, האָט ער גענומען לויפען פון הויז. אבער זי האָט איהם אָנגעכאפט פאר'ן מאנטעל און איהם געוואלט צוהאלטען. נאָר יוסף האָט זיך ארויסגעריסען און איז ארויסגעלאָפּען, איבערלאָ-זענדיג זיין מאנטעל אין איהרע הענד. דאן האָט די דערצארנטע בעל-הבית'טע אויפגעהויבען א געשריי, עס זיינען זיך צונויפגעלאָ-פען די הויז'מענשען און זי האָט פאלש ערקלערט אז דער אידישער קנעכט האָט זי געוואלט בעליידגען. ווען פוטיפר האָט דאָס דער-הערט, האָט ער געלויבט די פאלשע רייד פון זיין פרוי און האָט געהייסען אריינזאָרפען יוספ'ן אין תפיסה.

לאנג איז יוסף געזעסען אין געפענגניס, אבער אויך דאָ האָט ער אלעמען ערשטוינט מיט זיין חכמה און איידעלקייט. דער אויפ-זעהער פון דער תפיסה האָט איהם געמאכט פאר'ן אויבערהאר אי-בער אלע געפאנגענע. צווישען די געפאנגענע זיינען געווען צוויי דינער פון פרעה'ס הויף, וועלכע האָבען זיך געהאט אין עפעס פערזינדיג: דער שר המשקים — דער עלטסטער קעניגליכער ווייני-גיסער, און דער שר האופים — דער הויפט בעקער. איינמאָל האָט זיך זיי ביידען גע'חלומ'ט אונרוהיגע חלומות און זיי האָבען זיך געווענדט צו יוספ'ן ער זאָל זיי זייערע חלומות בעשיידען. יוסף האָט אויסגעהערט די חלומות און האָט פאראויסגעזאָגט דעם ווייני-שעפער, אז ער וועט שנעל בעפרייט ווערען פון דער תפיסה, און דעם

בעקער, אז ער וועט אין גיכען פער'משפט ווערען צום טויט. און ווי יוסף האָט פּוּטער געווען, אזוי איז געשעהן.

אין צוויי יאהר ארום נאָך דער דאָזיגער געשיכטע האָט פרעה אליין געהאט א מאָדנעם חלום. עס האָט זיך איהם גע'חלומ'ט, אז פון טייך זיינען ארויס זיבען שעהנע און פעטע קיה און האָבען זיך געפּאשעט אין גראז, און נאָך זיי זיינען ארויס זיבען קיה, מיאסע און מאָגערע, און די מאָגערע קיה האָבען אויפגעגעסען די פעטע. און ווייטער האָט זיך פרעה'ן גע'חלומ'ט, אז זיבען פּולע זאנגען אין פעלד זיינען אויפגעגעסען געווארען פון זיבען דאַרע זאנגען. דער קעניג האָט זיך אויפגעכאפט שטאַרק דערשראָקען, און האָט גע'לאָזט רופען זיינע חרטומים און מכשפים. אבער אפילו זיי האָבען ניט געקענט בעשיידען פרעה'ן זיינע צוויי חלומות. דעמאָלט האָט דער וויינשעפער, וועלכער איז אמאָל געוועסען אין תּפּיסה, דערצעהלט פרעה'ן, אז אין געפּענגנים זיצט א איד, יוסף, וועלכער פערשטעהט ריכטיג פּוּטער צו זיין א חלום. דער קעניג האָט בע'פּעלען תּיכּה ומיר צו ברענגען יוסף'ן צו איהם. אז יוסף האָט אויסגעהערט פרעה'ס חלומות האָט ער געזאָגט: „די זיבען פעטע קיה און די זיבען פּולע זאנגען בעדייטען זיבען געראָטענע יאהר; און די זיבען מאָגערע קיה און די זיבען לעדיגע זאנגען בעדייטען זיבע יאהר פון הונגער. פריהער וועלען אין דעם לאַנד מצרים אָנ'שטעהן יאהרען פון גערעטעניש און עס וועט זיין א גרויסע שפע אין ברויט, אבער נאָכדעם וועלען קומען זיבען יאהר פון אונגערע'מעניש און עס וועט זיין א גרויסער הונגער אין לאַנד. נאָט האָט עס אנטפּלעקט פרעה'ן אין חלום כדי ער זאָל בעצייטענס וואָרנען דאָס לאַנד געגען דעם אומגליק. זאָל פרעה בעשטימען מענשען, וועלכע זאָלען אין די געראָטענע יאהרען אויפקלייבען די איבעדיגע תּבואה אין שפּייכלער און דאָס פּאָלק וועט אין די ניט'געראָטענע יאהרען זיך שפּייזען מיט דעם אכגעשפּארטען ברויט און וועט ניט דארפּען הונגערען.“ דער דאָזיגער קלוגער בעשייד איז פרעה'ן זעהר געפּעלען געוואָרען. „איצט ווייס איך, האָט ער געזאָגט צו יוסף, אז עס איז ניטאָ קיין קליגערער פון דיר. פון איצט אָן און וויי'טער וועסטו זיין דער ממונה איבער מיין הויז און זיין ווארט וועט געהאָרעכען דאָס גאנצע פּאָלק מיינס.“ פרעה האָט געגעבען

יוסף'ן זיין פינגערל, האָט איהם אָנגעטהאָן א גאָלדענע קייט און האָט בעפעהלען איהם צו פיהרען איבער די גאסען פון שטאָרט אין דעם קעניגליכען רייטוואָגען. ווען דער נייער שנירלמלך איז גע- פאָהרען איבער די גאסען, האָבען זיך אלע טיעף געבוקט פאר איהם.

אויף אזא אופן איז יוסף פון אן אומגליקליכען שקלאף גע- וואָרען א הערשער, וועלכער האָט פערנומען אין מצרים דעם צוויי- טען פלאץ נאָכ'ן קעניג. נאָכדעם האָט ער גענומען פאר א ווייב די טאָכטער פון א גרויסען עגיפטישען האַר, מיט'ן נאָמען אסנת. זי האָט איהם געבאָרען צוויי זיהן, מנשה און אפרים. אין א קורצער צייט ארום האָבען זיך אָנגעהויבען יאהרען פון גערעטעניש, אזוי ווי יוסף האָט פאָראויסגעזאָגט. און יוסף האָט אויפגעקליבען ריעזיגע אוצרות מיט תבואה. און שפעטער, ווען עס זיינען געקור- מען די ניט־געראַטענע יאהרען האָט ער די דאָזיגע תבואות געטיילט דעם הונגעריגען פאָלק. אין מצרים איז געווען אזוי פיעל ברויט אין די קעניגליכע שפיכלער, אז אפילו פון אנדערע לענדער איז מען געקומען אהער קויפען ברויט.

§16. יוסף'ס ברידער אין מצרים. אין יענער צייט איז אין כנען אויך געווען א שווערער הונגער. יעקב האָט זיך דער- וואוסט אז אין מצרים זיינען דאָ אוצרות מיט תבואה, האָט ער געשיקט אהין זיינע זיהן איינצוקויפען דאָרט ברויט. געאָנגען זיינען צעהן פון יעקב'ס זיהן. בלויז דער אינגסטער, בנימין, איז געבליבען מיט'ן פאטער. יעקב'ס זיהן זיינען אָנגעקומען קיין מצרים און זיינען אויפגעטראטען פאר יוסף'ן, וועלכער האָט גע- האט די השגחה איבער דעם פערקויף פון דער תבואה. יוסף האָט דערקענט זיינע ברידער, אבער זיי איהם האָבען ניט דערקענט; זיי איז אפילו אויף די געדאנקען ניט ארויף אז דער דאָזיגער שטאָל- צער הערשער פון מצרים איז זייער פערפאלענער ברודער. יוסף האָט זיך געמאכט אזוי ווי ער וואָלט זיינע ברידער ניט דערקענט; און ער האָט זיי אָנגעפאנגען שטרענג אויסצופרעגען פון וואנען זיי זיינען און נאָך וואס זיי זיינען געקומען. די ברידער האָבען איהם דערצעהלט, אז איין ברודער איז ביי זיי פערפאלען געווארען און איינער איז געבליבען מיט'ן פאטער, און אז זיי זיינען געקומען

פון כנען קויפֿען ברויט. יוסף האָט זיך געמאַכט אזוי ווי ער וואָלט נישט געגלויבט זייערע רייד, און האָט געזאָגט: „ניין, איהר זייט שפּיאנען און איהר זייט געקומען אויסקוקען די שוואכע ער טער פון אונזער לאַנד.“ אומזיסט האָבען די ברידער גע'טענה'ט אז זיי האָבען נישט קיין שלעכטע כוונות. יוסף האָט זיי געזאָגט: „אויב איהר זייט באמת עהרליכע לייט, דאן ברענגט מיר אויך אייער אינגערען ברודער אַהער, און ביז יענער צייט וועט איינער פון אייך בלייבען ביי מיר פאר אַ משכון.“ די ברידער האָבען זיך איבערגעקוקט צווישען זיך און געזאָגט איינער צום אנדערען: „דאס ווערען מיר געשטראפט פאר דאס, וואס מיר האָבען אמאָל געטהאָן צו אונזער ברודער יוסף“; מיר האָבען דעמאָלט געזעהן זיינע לייט דען, געהערט ווי ער האָט זיך געבעטען ביי אונז, אבער מיר האָבן בען אויף איהם קיין רהמנות נישט געהאט און איהם פארקויפט פאר אַ קנעכט.“ אזוי האָבען זיי גערעדט צווישען זיך און האָבען גאָר נישט חושד געווען, אז יוסף, וועלכען זיי האָבען גערעכענט פאר אַ מצרי, פערשטעהט זייער שפּראך. נאָר יוסף, הערענדיג זייערע ווער טער, איז אָנגעגאנגען אָן אַ זייט און האָט זיך שטיל אויסגעוויינט. גאָרדעם האָט ער געהייסען אָנפילען זייערע זעק מיט תבואה און אריינלעגען דאָס געלט וואס זיי האָבען מיטגעבראכט צו בעצאָהלען פאר דער תבואה. איינעם פון די ברידער, שמעון'ן, האָט ער פער האלטען פאר אַ משכון, און די איבעריגע האָט ער געלאָזט געהן אהיים.

און די ברידער זיינען געקומען אהיים און האָבען דערצעהלט יעקב'ן אלץ וואס איז געשעהן. יעקב האָט מיט ביטערקייט געזאָגט: „איהר וועט מיך אינגאנצען אומברענגען; יוסף איז נישטא, שמעון'ן האָט איהר געלאָזט אין מצרים, און איצט ווילט איהר נאָך געהמען אהין בנימינ'ען אויך. ניין, איך וועל איהם נישט אוועקלאָזן פון זיך.“ נאר ווען דאס געקויפטע ברויט איז אויסגעגאנגען און עס איז נויטיג געווען וויעדער צו פאהרען קיין מצרים, האָט יעקב געמוזט לאָזען בנימינ'ען אהין צוזאמען מיט זיינע איבעריגע ברידער. דער אלטער פאָטער האָט געבענשט זיינע אבריווענדע קינדער, און געבעטען צו גאט עס זאָל מיט זיי קיין אומגליק נישט געשעהן אין פרעמדען לאַנד.



§17. יעקב'ס איבערוואנדערונג קיין מצרים. ווען יעקב'ס זיהן זיינען צום צווייטען מאל אָנגעקומען קיין מצרים, האָט שוין יוסף מעהר ניט געקענט פארלייקענען זיין אָבשטאמונג; ער האָט זיך געלאָזט דערקענען צו זיי און געזאָגט: „איך בין אייער ברודער יוסף, וועלכען איהר האָט פארקויפט קיין מצרים.“ די ברידער האָבען זיך אזוי דערשראקען אז זיי האָבען גאָר ניט גע- קאָנט ענטפערען; נאָר יוסף האָט זיי בערוהיגט און געזאָגט: „זאל אייך ניט פארדריסען וואס איהר האָט מיך פארקויפט, ווייל גאָט אליין האָט מיך געשיקט אהער צו פארהיטען אייער לעבען. ער האָט מיך געמאכט פאר א ראטגעבער צו פרעה'ן און פאר א מושל איבער'ן גאנצען לאנד מצרים. איצט געהט שנעל צוריק צו מיין פאטער און ברענגט איהם אהער צופיהרען, איהם מיט זיינע מענשען און הערדען. איהר וועט דאָ אלע וואוינען נעבען מיר.“ ביי די רייד האָט יוסף ארומגענומען זיינע ברידער און זיי געקושט, און זיי האָבען אלע געוויינט אויפ'ן קול פאר פרייד. אז פרעה האָט דערהערט, אז עס זיינען געקומען יוספ'ס ברידער, האָט ער גע- הייסען זיי געבען פערד און גרויסע רייטוועגען, זיי זאלען ברענגען צופיהרען קיין מצרים יעקב'ן מיט זיינע מענשען או זיין גאנצען אייגענטום.

ווען די ברידער זיינען צוריקגעקומען צום פאטער קיין כנען און האָבען איהם דערצעהלט אז יוסף לעבט נאָך, האָט ער זיי צוערשט ניט געגלויבט. נאָר זעהענדיג די רייטוועגען, וואס יוסף האָט גע- שיקט, האָט ער אויסגערופען: „גענוג פאר מיר! מיין זוהן יוסף לעבט, איך וועל געהן איהם זעהן איידער איך שטארב.“ באלד האָט יעקב און אלע זיינע קינדער מיט זייערע ווייבער, און זיי- נע אייניקלעך, דיענער און הערדען, און זיין גאנץ פערמעגען, פער- לאָזען כנען און זיינען אוועק קיי מצרים. ריהרענד איז געווען די בעגעגניש צווישען יוספ'ן און זיין פאטער. לויט יוספ'ס עצה און מיט דער הסכמה פון פרעה'ן האָט זיך יעקב מיט זיין גאנצער משפחה בעזעצט אין דעם בעסטען טייל פון מצרים, אין גשן. דאָ איז געווען גומער ווייד פאר די פיה און די אידישע איינוואנדערער האָבען געקענט, אזוי ווי פריהער, זיך פערנעהמען מיט פיהצוכט. זיי האָבען געלעבט אָבגעשיידט פון די מצריים, צו וועלכע זיי זיי-

נען געווען פרעמד מיט זייער שפראך און מיט זייער ארט לעבען. ווען יעקב איז געקומען קיין מצרים איז ער אלט געווען הונדערט און דרייסיג יאהר. ער האָט נאָך געלעבט זיבצעהן יאהר. פאר'ן טויט האָט ער געבענשט אלע זיינע זיהן, און אויף די זיהן פון יוסף, אפרים און מנשה. ווען יעקב איז געשטאָרבן האָט יוסף מיט זיינע ברודער אריבערגעפיהרט זיין קערפער קיין כנען און איהם בעהאלטען אין דער מערת המכפלה און זיינען אוועק צו דים קיין מצרים. דאָ האָט יוסף געלעבט ביז הונדערט און צעהן יאהר, און פאר זיין טויט האָט ער אָנגעזאָגט זיינע אייגענע, אז זיי זאָלען אמאָל אריבערפיהרען זיין טויטען קערפער אין זיין געבורטסלאנד כנען. לויט דעם מנהג פון מצרים האָט מען יוסף'ס קערפער באַלאַמירט, כדי עס זאל זיך לאנג קענען האַלטען און זיי האָבען איהם אריינגעלעגט אין אן ארון, וועלכען מען האָט אריינגעשטעלט אין איינעם פון די עגיפטישע קברים.

§ 18. היסטאָרישע אויספיהרונגען. (\*) אז די אידען שטאמען אב פון יענע סעמיטען, וואס האָבען אין טיעפען אלטערטום געלעבט אין בבל, זאָגט עדות די איבערראשענדע עהנליכקייט, וואס איז פאראן צווישען די אידישע און באבילאנישע לעגענדען וועגען די אוראלטע צייטען. די געלעהרטע פון אונזער צייט האָבען געמאכט אויסגראַבונגען אויף יענע ערטער, וואו עס זיינען אמאָל געשטאָנען די מלוכות פון אשור און בבל. און דא האָבען זיי ענטדעקט טאפֿלען און מאָנומענטען, אויף וועלכע עס זיינען אויסגעקריצט אסיריש-באבילאנישע לעגענדען אין א שפראך, וואס איז עהנליך צו העברעאיש. אין די דאָזיגע אויפשריפטען, וועלכע זיינען געמאכט געווארען מיט דרייפיער טויזענד יאהר צוריק, דערצעהלט זיך וועגען דער בעשאפונג פון דער וועלט, וועגען די ערשטע מענשען, ווערן גען דעם מבול, און דער געבורט פון פֿעלקער, כמעט אזוי ווי אין תנ"ך. אויף לויט דער באבילאנישער מיטאָלאָגיע זיינען דער הימעל און די ערד לכתחלה געווען צוזאמענגעקאָסען אין

(\*) אלץ וואָס קומט אין איינגענומענע שריפט קען אויסגעלאָזט ווערן מיט קלענערע קינדער.

איינע ענדלאָזען תהו ובהו (כאַאָס), און דערנאָך האָבען זיי די געטער אָנגעטיילט און האָבען בעשאַפֿען די וועלט אין פֿער-  
לויף פֿון זיבען טעג. די אַסיריש-באַבילאָנישע לעגענדע פֿון  
מבול דערצעהלט דאָס זעלבע וואָס דער תנ"ך; נאָר אַנשטאָט  
נח'ן רעטעט זיך דאָרט אין אַ שיף דער קעניג, קסיסוטרא, וועל-  
כען דער גאָט, בעל, האָט געוואַרנט וועגען דעם קומענדען אומ-  
גליק. אַנטקעגען דער אידישער מסורה פֿון דעם טהורם פֿון  
בבל און דער צומישונג פֿון שפּראַכען איז פֿאראן אַ באַבילאָ-  
נישע לעגענדע ווי אזוי מענשען-ריעזען האָבען מורד געווען קע-  
גען די געטער און זיי האָבען אויפגעשטעלט אַ ריעזיגען טהורם  
מיט'ן צוועק אַרויפצוקלעטערען אויפ'ן הימעל, און ווי אזוי די גע-  
טער האָבען דעם דאָזיגען בנין אומגעוואַרפֿען אויף די קעפֿ פֿון  
זיינע בויער. תורבות פֿון דעם דאָזיגען ריעזיגען טהורם האָ-  
בען נאָך עקזיסטירט אין אַלטערטום, אין באָרסיפ, אין דער  
געגענד פֿון דער שטאָדט בבל.

די שייכות פֿון אידישען פֿאָלק מיט בבל ווערט אָנגעוויי-  
זען אין תנ"ך גופא, אין דער ערצעהלונג וועגען דעם סעמיטי-  
שען שטאַם פֿון תרח'ן, וועלכער האָט איבערגעוואַנדערט פֿון  
אור בבל קיין אַרם. אין אַרם איז געבליבען אַ טייל פֿון דעם  
שטאַם (די גרופּע פֿון נחור און לבן), וועלכער האָט זיך אויסגע-  
מישט מיט די אַרמים, אבער דער אַנדערער טייל, אונטער דער  
פיהרערשאַפט פֿון אברהם'ן, איז אוועק קיין כנען און האָט זיך  
דאָ בעזעצט אויף אַ צייט, אונטער דעם נאָמען — „עברים.“  
אין כנען האָט זיך דער אידישער שבט גופא פֿאַנאָדער-  
געצווייגט אויף עטליכע בעזונדערע שטאַמען. צוערשט האָבען  
זיך פֿון איהם אויסגעטיילט צוויי קליינע פֿעלקערשאַפטען: מואב  
און עמון, וועלכע האָבען געוואוינט אין מזרח זיין פֿון ירדן.  
(דאָס איז די ערצעהלונג וועגען לוט'ן, וועלכער האָט זיך אָב-  
געטיילט פֿון אברהם'ס פֿאַמיליע און וועגען זיינע צוויי זיהן,  
מואב און בן-עמון). אויסער די האָבען זיך אין דעם מדבר,  
וואָס רינגעלט אַרום דרום כנען, בעוויזען צוויי וואַנדערנדע אַראַ-  
בישע שבטים, וועלכע זיינען פֿערוואַנדט מיט די אידען: די  
ישמעאליים און די מדינים (לויט דער מסורה זיינען דאָס די

אבגעשטאַמטע פון אברהם'ס זייטיגע זיהן, ישמעאל און מדין). דעם דרום־מזרח ברעג פון כנען האָט פארנומען דער שבט אדום. (לויט דער ביבעל — די קינדער פון עשו, אברהם'ס אייניקלעך). די דאָזיגע אלע פעלקערשאפטען, וועלכע זיינען געווען פערוואנדט מיט די אידען, האָבען זיך ביסלעכווייז צונויפגעמישט מיט די איינוואוינער פון כנען, און האָבען פערלאָרען די ריינקייט פון זייער ראסע. בלויז יענער שבט וואס איז ארויסגעקומען גלייך פון אברהם'ן, דורך זיין זוהן יצחק'ן, און אייניקעל יעקב'ן, האָט אויפגעהיט די ריינקייט פון זיין ראסע. סענטיפ און זיינע אייגענע זיטען. דער דאָזיגער שבט האָט געלעבט פאטריארכאליש, ווי איין גרויסע פאמיליע, אונטער דער פיהרערשאפט פון דעם עלטסטען אין דער משפחה (פאטער־יאָרף). זיי האָבען זיך אויפגעהאלטען אין דרום כנען, נעבן חברון, און האָבען געפיהרט א פריעדליכע לעבען פון פאסטוכער און ערד־ארבייטער. אָפטמאָל פלעגט דיזער שבט, צוליב אונגערעכטעניש אדער אנדערע סבות, אריבערוואנדערען אין די שכני'שע פלשתי'שע לענדער אדער אין מצרים, נאָר אויך צווישען די פרעמדע שבטים האָט ער אבגעהיט די מנהגים פון זיינע עלטערען און זיין אייגענעם איינפאכען לעבענספיהר. מיט די ארומיגע כנעני'שע פעלקער פלעגען די אידען שליסען בונדען, און אָפטמאָל פלעגען זיי זיי העלפען אין מלחמות געגען די פרעמדע.

די עלטסטע, אדער די פאטריארכען, פון אידישען שבט האָבען געגלויבט אין אן איינציגען גאָט, דער בעשעפער פון הימל און ערד (אלהים). זיי האָבען געבויט אין פערשיידענע ערטער מזבחות צו גאָט, אויף וועלכע זיי פלעגען ביי פייערליכע געלעגענהייטען ברענגען קרבנות פון די קלענערע פיה. די אידען האָבען ניט געהאט, אזוי ווי זייערע שכני'שע שבטים, קיין ממשות'דיגע פארשטעלונג פון גאָט. זעלטען נאָר בעגעגענט מען ביי זיי הויזליכע געזענכילדער, וועלכע זיי האָבען איבערגענומען ביי די קרובי'שע שבטים. אזוי, צום ביישפיעל, האָט יעקב'ס ווייב, רחל, אוועקפאָהרענדיג פון דער הויז פון איהר פאָטער לבן הארמי, פערנומען ביי איהם עטליכע קליינע געזענכילדער.



בילדער (תרפים) אפנים מיט דער האַפנונג אז זיי וועלען זי היטען אין וועג. די הויכע רעליגיעזע בעגריפען פון די אידען האָבען אין יענער צייט ערשט אָנגעהויבען געבאָרען ווערען. נאָר ביי די בעסערע מענשען האָט שוין אָנגעהויבען צייטיג ווערען דער געדאנק פון איין גאָט; עס איז געוועזען קענטיג אז די רעליגיאן פון די אידען וועט ניט זיין עהנליך צו די אנדערע רעליגיאנען פון דעם מזרח.

נאָכדעם ווי די אידען פון יעקב'ס אדער ישראל'ס שטאָם האָבען אַ לענגערע צייט געלעבט אין דרום כנען, האָבען זיי אָנגעהויבען זיך אריבערציהען אין די נאָהנטע געגענדען פון מצרים, וואס איז געווען אָבערטיילט פון כנען מיט אַ וויסטע-ניש. צוערשט האָט זיך דאָ בעזעצט יוספ'ס שטאָם (די ער-צעהלונג וועגען יוספ'ן מיט זיינע ברידער), און שפעטער — אויך די איבעריגע „בני-ישראל“, דאָס הייסט די אידישע שבטים. פון דער צייט הויבט זיך אָן אַ נייע פּעריאָדע אין דער געשיכטע פון אידישען פאָלק.

### צווייטער קאפיטעל.

## די אידען אין מצרים.

§19. דאָס לעבען אין מצרים. א סך יאהרען זיינען פאר-איבער פון יענער צייט ווען דער שטאָם פון יעקב, אדער ישראל, האָט איבערגעוואנדערט פון כנען אין דעם שכני'שען מצרים. דער אידישער שטאָם, וועלכער איז פון אָנפאנג בעשטאָנען פון איין אדער צוויי צעהנדליג געזינדען, האָט זיך מיט דער צייט פער-מעהרט און זיך צעוואקסען אין אַ צאָלרייכען פאָלק. דאָס דאָזיגע פאָלק האָט זיך אַ נאָמען געגעבען „בני-ישראל“, ישראל'ס קינדער, צו אונטערשיידען זיך פון די איבעריגע קרוב'ישע פּעלקער, וועלכע האָבען גערעכענט זייער אבשטאָמונג פון אברהם'ן און יצחק'ן, אבער ניט פון יעקב'ן.

די אידען האָבען געוואוינט אין גושן, אַ געגענד אין מזרח מצרים, וואס ווערט בעוואסערט פון אַן אויסגוס פון דעם טייך

ניל. דאָ האָבען זיי געהאט ברייטע וויידען פאר זייערע סטאדעם און זיי האָבען געקענט פריי אומוואנדערען איבער'ן לאַנד. דאָך האָבען פיעל פון זיי ביסלעכווייז זיך צוגעוועהנט צו אן איינגעזע-  
סענעם לעבען, האָבען אָנגעהויבען וואוינען אין הייזער אנשטאט  
געצעלטען, און האָבען זיך אלץ שטארקער און שטארקער פער-  
מעהרט. ביים איינוואנדערען קיין מצרים, דערצעהלט די מסורה,  
האָבען די פאמיליען פון יעקב'ס צוועלף זיהן פערמאָנט אין גאנצען  
ארום זיבעציג נפשות. די דאָזיגע פאמיליען האָבען מיט דער צייט  
זיך צעוואקסען אין שבטים, וועלכע האָבען געצעהלט זייערע מיט-  
גליעדער אין די טויזענדער. יעדער שבט האָט זיך אָנגערופען  
מיט'ן נאָמען פון יענעם פון יעקב'ס זיהן, פון וועלכען ער האָט  
אָנגעשטאַמט. דער עלטסטער איז געווען דער שבט ראובן, וועל-  
כער האָט זיך אויף אין מצרים פערנומען מיט פיהצוכט. דער  
צאָלרייכסטער איז געווען דער שבט יוסף, וועלכער איז צופא-  
לען אויף ציוויי שטאַמען (נאָך די נעמען פון יוסף'ס צוויי זיהן).  
נאָכדעם זיינען געגאנגען די שבטים שמעון, לוי, יהודה, יששכר,  
זבולן, דן, אשר, גר, נפתלי און בנימין. יעדער שבט האָט געהאט  
זיינע עלטסטע און פיהרער, אבער קיין הויפט עלטסטער איבער אלע  
שבטים איז ניט געווען. פונדעסטוועגען איז דער באַנד צווישען די  
שבטים ניט איבערגעריסען געווארען. עס האָבען זיי צוזאמענגע-  
בונדען דיזעלבע רעליגיעזע בעגריפען און די עראינערונג אז זיי  
שטאַמען פון דיזעלבע אבות — אברהם, יצחק און יעקב, אדער  
ישראל.

די אידען האָבען זיך ניט געמישט מיט די מצריים, פונדעסט-  
וועגען האָט דער לעבענספיהר און די זימען פון די מצריים געהאט  
אויף זיי א גרויסע ווירקונג. די מצריים זיינען אין די אלטע ציי-  
טען געווען דאס געבילדעטסטע פאָלק אין דער וועלט. זיי האָ-  
בען געהאט גרויס בעפעלקערטע און רייכע שטעט, פּרעכטיגע  
טעמפלען פאר זייערע געטער, פריכטער, וואס זיינען געווען בע-  
קאנט מיט א סך וויסענשאפטען, און קריעגער, וואס פלעגען אונ-  
טערנעהמען ווייטע קריעגסצוגען. די עגיפטישע מלכים, אדער  
פרעה'ס, פלעגען אויפשטעלען, מיט די הענד פון טויזענדער שקלא-  
פּען, אונגעהויער גרויסע פאלאצען, פיראמידען און קברים. די

מצריים האָבען שוין דעמאָלט געקענט א סך קונסטען, ווי צום ביי- שפּיעל די קונסט פון בױען, בעוואַסערען פּעלדער, די קונסט פון שרייבען. די אידען האָבען איבערגענומען פון זיי אייניגע נוצלי- כע קונסטען און מלאכות; אנדערע האָבען אפילו נאָכגעטאָן די עגיפטישע מנהגים און פיהרונגען. אבער קיין פאָלשטענדיגע דער- נעהנטערונג צווישען די דאָזיגע צוויי פּעלקער איז נישט געווען און האָט נישט געקאָנט זיין; פארקעהרט, צווישען זיי האָט געהערשט א שטענדיגע שנאה. די עגיפטישע רעליגיאן מיט איהר גראַבער פארגעטערונג פון חיות, האָט ארויסגערופען אן עקעל ביי יענע אידען, וועלכע האָבען אבגעהיט דעם גלויבען אין אן איינציגען גאָט. די מצריים, ווידער, האָבען מיט פּעראכטונג געקוקט אויף דעם אידישען פאָלק, וואס איז זיי געווען פרעמד און האָט זיך אונ- טערשיידט פון זיי מיט זייער אַרט לעבען און רעליגיאן. וואס שטארקער די אידען האָבען זיך פערמעהרט, אלץ פיינדליכער האָ- בען די מצריים זיך צו זיי פערטראגען. די פרעה'ס און זייערע בע- אַמטע האָבען גענומען אונטערדריקען די אידען אלס פרעמדע, און שפּעטער האָבען זיי אנגעהויבען זיי בעהאַנדלען ווי א בעזיעגטען פאָלק, ווי הערשער זייערע שקלאפּען.

§20. די קנעכטשאַפּט אין מצרים. משה'ס געבורט. אין א לאַנגער צייט ארום נאָך יוספ'ס טויט איז אין מצרים אויפ- געשטאַנען א נייער קעניג, וועלכער האָט נישט ליעב געהאט די אידען. ער האָט געזאגט צו זיין פאָלק: „דאָס אידישע פאָלק פארמעהרט זיך און קען ווערען שטאַרקער פון אונז. און ווען עס וועט טרע- פען ביי אונז א מלחמה מיט אן אנדער מלוכה קענען זיי זיך נאָך פּעראייניגען מיט אונזערע פיינד.“ און כדי דאָס אידישע פאָלק זאָל נישט ווערען שטאַרק איז בעשלאָסען געווארען צו מאכען זיי פאר קנעכט. די פרעה'ס האָבען גענומען צווינגען די אידען צו שווערע ארבייט פאר די נוצען פון דער מלוכה. מען האָט זיי גע- נויט צו גראבען ערד, בויען שטערט, פאלאצען און דענקמאָלעך פאר די מלכים, קנעטען ליים און מאכען ציגעל פאר די דאָזיגע בנינים. עס זיינען בעשטימט געווארען בעזונדערע אויפזעהער, וועלכע האָבען שטרענג אכטונג געגעבען אז די דאָזיגע געצוואונגענע ארבייט זאָל אויסגעפיהרט ווערען. אויף דעם אופן זיינען אויס-





געבויט געווארען פאר פרעה'ן צוויי שטערט: פיתם און רעמסס. אבער ווי מען האָט די אידען ניט געפויניגט האָבען זיי זיך פונ- דעסטוועגען אלץ ווייטער געמעהרט, צום גרויסען פערדרוס פון די מצריים. דעמאָלט האָט פרעה ארויסגעלאָזען א בעפעהל, אז מען זאָל אלע נייגעבאָרענע אידישע אינגלעך דערטרינקען אין טייך, און נאָר די מיידלעך זאָל מען לאָזען לעבען. דער דאָזיגער בע- פעהל איז אויסגעפיהרט געווארען מיט אונערבארמליכער שטרענג- קייט. דאָס אידישע פאָלק איז געווען אין סכנה אינגאנצען פער- ניכטעט צו ווערען.

אין יענער טרויעריגער צייט איז ביי איינעם פון שבט לוי, מיט'ן נאָמען עמרם, געבאָרען געווארען א זון. דריי מאָנאטען צייט האָט די מוטער אויסגעבעהאלטען דאָס קינד, אז די מצריים זאָלען עס ניט קענען געפינען און דערטרינקען, אָבער ענדליך האָט זי שוין עס ניט געקענט לענגער פערבאָרגען. דאן האָט די מוטער גענומען א קעסטעלע, אריינגעלעגט אהין דאָס קינד און האָט עס בעהאלטען צווישען דעם געדיכטען ראהר אויפ'ן ברעג פון טייך ניל. דעם קינד'ס שוועסטער, מרים, האָט זיך געשטעלט פון ווייטען צו זעהן וואס מיט איהם וועט געשעהן. צו יענער צייט איז פרעה'ס טאָכטער געגאנגען צום טייך זיך באַדען, בעגלייט פון איהרע דיענסטען. דערזעהענדיג צווישען די ראהר דאָס קעס- טעלע, האָט זי געהייסען עס עפענען. אין קעסטעלע איז געלעגען א קליין אינגעלע און געוויינט. פרעה'ס טאָכטער האָט רחמנות געהאט אויף דעם עופ'עלע און געזאָגט: „דאָס מוז זיין א אידיש קינד.“ דאָ איז צו דעם קעניג'ס טאָכטער צוגעגאנגען מרים, וועל- כע איז געשטאנען פון ווייטען, און האָט געפרעגט: „זאל איך געהן רופען אן אס פון די אידישע פרויען?“ קריגענדיג די ער- לויבניש, איז זי אוועק און האָט באלד געבראכט איהר מוטער. פרעה'ס טאָכטער האָט געזאָגט צו דער פרוי: „נעהם דאָס קינד און האַדעווע עס אויס פאר מיר און איך וועל דיר בעצאָלען.“ די מוטער האָט מיט פרייד גענומען דאס קינד און עס אָנגעהויבען אויפצוציהען. ווען דאס אינגעל איז אויסגעוואקסען האָט מען איהם געבראכט צו פרעה'ס טאָכטער און זי האָט איהם ערצויגען

ביי זיך ווי איהר אייגענעם זוהן. זי האָט איהם א נאָמען געגעבן  
בען משה, ד. ה. „ארויסגעצויגענער“ פון וואסער.

§21. משה'ס יוגענד און זיין אנטלויפען אין מדבר.  
הגם משה איז געוואקסען פריי אונטער דעם שון פון דער קער  
ניגליכער פאמיליע, האָט ער דאָך נישט פערגעסען די קנעכטישאפט  
און ליידען פון זיינע פאָלקס-ברידער. מוט א געפיהל פון ביטער-  
קייט און פערדרוס האָט ער צוגעזעהן ווי מען פארקנעכט זיי  
נע ברידער, מען נויט זיי צו טהאָן שווערע ארבייט און מען בער  
ליידיגט זיי אויף טריט און שריט. איינמאָל איז דער יונגער  
משה ארויסגעגאנגען אָנצוקוקען די ארבייט פון די אידען, און ער  
האָט דערזעהן אז א מצרי שלאָגט איינעם פון די ארבייטער. דאס  
האָט משה'ן זעהר אויפגעבראכט. זעהענדיג אז ארום איז קיינער  
ניטאָ, האָט ער גע'הרג'עט דעם שלעכטען מצרי, און זיין קערפער  
האָט ער פערשארט אין זאמר. אבער אין גיכען האָט זיך פרעה  
דערפון דערוואוסט און האָט געוואלט בעשטראפען משה'ן. דאן  
איז משה אנטלאָפען פון מצרים אין דעם מדבר, וואס ליגט ביים  
רויטען ים (ים-סוף) צווישען מצרים און כנען. אין מדבר איז  
משה אָנגעקומען צו אן ארט, וואו עס האָט אומגעוואנדערט דער  
פאסטוכער שבט מדינים, וועלכער איז געווען פערוואנדט צו די איד-  
דען. דאָ האָט ער זיך אָנגעשטעלט געבען א ברונען, און האָט  
דערזעהן ווי עס זיינען אָנגעקומען זיבען פאסטוכער-מיידלעך  
און האָבען גענומען אָנשעפען וואסער צו געבען טרינקען  
זייערע שאָף. דאָס זיינען געווען די זיבען טעכטער פון דעם  
מדינ'ישען פריסטער יתרו. די מיידלעך האָבען נאָך קיין צייט  
ניט געהאט אָבצוטהאָן זייער ארבייט, ווי עס זיינען אָנגעלאָפען  
פאסטוכער און זיי אוועקגעטריבען פון ברונען. משה איז גלייך  
געקומען די בעלידיגטע מיידלעך צו הילף און האָט אָנגעטרונקען  
זייערע שאָף. די מיידלעך זיינען געקומען אהיים און האָבען דער-  
צעהלט זייער פאָטער, אז עפעס א וואנדערער פון מצרים האָט זיי  
היינט בעשיצט פון די גראכע פאסטוכער. דער מדינ'ישער כהן  
האָט פארבעטען משה'ן אין זיין הויז און האָט זיך צו איהם שנעל  
צוגעבונדען. משה'ן איז געפעלען געווארען צו לעבען מיט דיזע  
פשוט'ע מענשען, ער האָט גענומען פאר א ווייב יתרו'ס מאַכטער

צפורה, און איז געווארען איינער פון דיזער פריעדליכער פאססור-כער-פאמיליע.

אבער אויך דאָ האָט ער נישט אויפגעהערט צו טראכטען ווער-גען דער קנעכטשאפט פון זיינע ברידער און ווי אזוי זיי צו בער-פרייען. איינמאל האָט משה געפיטערט די סטאדע פון זיין שוועהר, און איז פארגאנגען ווייט אין מדבר, צום בארג חירב (סיני). דא, דערצהלט דער חומיש, האָט זיך איהם געוויזען א וואונדערליכע זעהונג. ער האָט דערזעהן א געדיכטען דאָרנבוים איינגעוויקעלט אין פלאטען, וואס האָט געברענגט און געברענגט און איז דאָך נישט פערברענגט געווארען. און פלוצלינג האָט ער דערהערט א שטימע בין דעם פייער: „טרעט נישט צו אהער; נעהם ארונטער די שיך פון דינע פיס, ווייל דער ארט אויף וועלכען דו שטעהסט איז היי-ליג. איך בין דער גאָט פון דיין פאָטער, דער גאָט פון אברהם, יצחק און יעקב. איך האָב דערזעהן דעם פֿיין פון מיין פאָלק אין מצרים און האָב דערהערט זיין געשריי. איך וויל איהם בעפרייען פון דעם יאך פון מצרים און ברענגען איהם אין א לאנד, א רייכען און א ברייטען, אין א לאנד וואָס רינט מילך און האָניג, אין כנען. און איצט געה, און איך וועל דיר שיקען צו פרעה'ן און פיהר ארויס מיין פאָלק פון מצרים.“ מיט ציטערניש און פאָרכט האָט משה אויסגעהערט די דאָזיגע ווערטער און דאן האָט ער ציטערנדיג גע-זאגט: „ווער בין איך דען אז איך זאָל געהן צו פרעה'ן און בער-פרייען די אידען? און ווען איך וועל קומען צו די אידען און וועל זיי זאגען, אז דער גאָט פון אונזערע עלטערען האָט מיר געשיקט, און זיי וועלען מיר פרעגען: „ווי הייסט ער?“, וואס וועל איך זיי זאגען?“ און גאָט האָט געזאָגט: „איך בין דער וואס איז געווען און וועט זיין. זאג די אידען: יהוה (אייביגער; וועזענטליכער), דער גאָט פון אייערע עלטערען האָט מיר געשיקט צו איך. געה און קלייב צוזאמען די עלטסטע פון די אידען, און זאג זיי אז איך וועל בעפרייען מיין פאָלק פון דער קנעכטשאפט פון מצרים; און צו פרעה'ן, דעם קעניג פון מצרים, זאָלסטו זאגען, אז דער אידישער גאָט פאָדערט, ער זאָל לאָזען די אידען געהן אין מדבר צו דינען צו זייער גאָט.“ משה האָט ווידער ציטערנדיג בעמערקט אז ער איז א שטאַמלער, און אז איהם וועט זיין שווער זיך אויסצודריקען

פאר פרעה'ן. אבער גאָט האָט צוגעזאָגט משה'ן אז ער וועט איהם ביישטעהן און האָט איהם געהייסען זיך נעהמען צו הילף זיין על-טערען ברודער אהרנ'ען. צורודערט פון אלץ וואס ער האָט געהערט, האָט משה זיך אומגעקעהרט אין הויז פון זיין שוועהר, האָט גע-נומען זיין ווייב און קינדער און איז אוועק מיט זיי פון מדין צוריק קיין מצרים.

§22. משה'ס קאמפף פאר בעפרייאונג. משה האָט זיך בענעגענט מיט זיין ברודער אהרן אין וועג און זיי האָבען ביידע גענומען ארבייטען פאר דער בעפרייאונג פון זייער פאָלק. קומענדיג קיין מצרים האָבען זיי אָנגעזאָגט די אידען די בשורה, אז זיי זועלען אין ניכען בעפרייט ווערען פון קנעכטשאפט. די שקלא-פען, אויסגעמאטערטע פון שווערער ארבייט, האָבען זיך שטארק דערפרעהט. נאָכדעם איז משה מיט אהרנ'ען ערשינען פאר פרעה'ן און זיי האָבען איהם ערקלערט דעם פערלאנג פון אידישען גאָט, אז ער זאָל אָבלאָזען די אידען אין מדבר צו דיענען צו איהם. נאָר פרעה האָט מיט צאָרן געענטפערט: „ווער איז דאס אייער גאָט אז איך זאָל איהם פאָלגען? איך קען ניט אייער גאָט, און די אי-דען וועל איך ניט אָבלאָזען. ווארום קומט איהר, משה און אהרן, און שטערט דאס פאָלק פון דער ארבייט?“ נאָכדעם האָט פרעה בעפעהלען די עניפטישע אויפזעהער זיי זאָלען פארגעבען די אידען נאָך שווערערע ארבייטען. פריהער פלעגט מען די שקלאפען געבען גרייטען שטרוי צו מישען מיט די ליים אויף מאכען ציגעל. אבער איצטער האָט מען זיי געצוואונגען צו קלייבען שטרוי אויף די פעל-דער און געפאדערט האָט מען, אז זיי זאָלען יעדען טאָג ארויסגע-בען דיזעלבע צאָל ציגעל וואָס פריהער. אויף צו אכטונג נעבען אויף דער ארבייט האָבען די עניפטישע אויפזעהער גענומען ארויס-העלפער פון צווישען די אידען אליין. און ווען די ארבייטער פלע-גען ניט בעווייזען צו מאכען דעם געפאָדערטען סכום ציגעל, פלענען די מצריים שלאָגען די אידישע אויפזעהער. דאן האָבען די אידישע אויפזעהער גענומען בעשולדיגען משה'ן מיט אהרנ'ען אז מיט זייער אריינמישען זיך האָבען זיי אויפגעוועקט פרעה'ס צאָרן און נאָך פערערגערט די לאגע פון די אידען.

דעמאָלט, דערצהלט דער חומש, האָט משה, אויף גאָט'ס בע-



פעהל, בעשלאָסען איינצושרעקען דעם גרויזאמען קעניג פון מצרים. עס איז נויטיג געווען צו ווייזען דעם געצענדיגענערישען פרעה, אז דער אידישער גאָט איז אלמעכטיג, אז ער קען בעפרייען זיין פאָלק אויף א וואונדערליכען אופן און שטרענג בעשטראפען די אונטער-דריקער. און משה האָט געלאָזט וויסען פרעה'ן אז אויב ער וועט נישט אָבלאָזען די אידען מיט גוטען וועט גאָט אָנשיקען אויף מצרים פערשיידענע פלאגען. דער קעניג איז געבליבען פער'עקשנ'ט און די ווארנונגען פון גאָט'ס שליח זיינען מקוים געווארען. צוערשט איז דאס גאנצע וואסער פון דעם טייך ניל געווארען רויט ווי בלוט און די מצריים האָבען עס ניט געקענט טרינקען; די פיש פון טייך איז אויסגעשטארבען און די לופט איז דערפון שטארק פערפעסטעט געווארען (דס). אין א קורצער צייט ארום איז דאס גאנצע לאנד, ערד און וואסער, פארפלייצט געווארען מיט פרעש (צפרדע). זיי האָבען זיך פארפיהרט אויך אין די הייזער און האָבן נישט געלאָזט די מענשען לעבען. פרעה האָט זיך דערשראָקען און האָט געשיקט רופען משה'ן מיט אהרנ'ען און זיי געזאגט: „בעט צו גאט ער זאל אָכטהאָן די פרעש פון מיר און מיין פאָלק, און דאן וועל איך אָבלאָזען די אידען.“ אבער ווי נאָך זיין בקשה איז ערפילט געווארען און די פרעש זיינען פערשוואונדען האָט פרעה חרטה געהאט און ווידער ניט געוואלט פריילאָזען די אידען. דאן האָט גאָט אָנגעשיקט אויף מצרים א נייע שטראָף: דאָס גאנצע לאנד איז בעדעקט געווארען מיט קליינע פליגעלעך (כנים). וועלכע האָבען געביסען די מענשען און די פיה. די חרטומים האָבען געזאָגט צו פרעה'ן: „דאס איז א פינגער פון גאָט.“ נאָך דער קעניג איז אלץ געבליבען איינגע'עקשנ'ט. באלד נאָכדעם האָט זיך אין לאנד בעוויזען א שרעקליכער היישעריק (ארבה), וואס האָט פערניכטעט אלע תבואות אויף די פעלדער; עס האָט אויסגעבראכען א מלחמה (דבר) און האָט אוועקגעלעגט א סך פיה; עס איז אראב-געקומען א האָגעל (ברד) און האָט צובראכען די בויער און גע'הרג'עט א סך מענשען און בהמות; אויף די מצריים איז אָנגעפאלען א קרעץ (שחין) פון וועלכער די הויט האָט זיך בעדעקט מיט וואונדערן און געשווירען; און צולעצט איז אין לאנד מצרים אָנגעשטאנען אזא געדיכטע פינסטערניש (חשך) אז דריי טעג האָבען די מענשען

ניט געקענט זעהן איינער דעם אנדערען און זיינען ניט אויפגעשטאן  
נען פון זייערע פלעצער.

דער חומש דערצעהלט, אז די אלע אומגליקען האָבען על פי  
נס נעטראפען נאר די מצריים און ניט די אידען. נאָך יעדער מכה  
פלעגט דער אָנגעשראָקענער פרעה רופען משה'ן און איהם בעטען  
ער זאָל מתפלל זיין צו גאָט ער זאָל אבטהאָן די צרה, צוואַנגע-  
דיג דערפאר אָבצולאָזען די אידישע שקלאפען; אבער יעדען מאָל  
האָט ער חרטה געהאט. נאָך דער ניינטער מכה — די דריי טעג  
פינסטערניש — האָט שוין פרעה מסכים געווען אָבצולאָזען די איד-  
דען אין מדבר, אבער מיט דעם תנאי אז זייערע הערדען זאלען בליי-  
בען אין מצרים. אבער משה האָט מיט שטאַלץ געזאָגט: „באלד  
וועסטו אונז אלעמען אָבלאָזען אין וועסט נאָך אפילו אליין אונז  
געבען פיה אויף צו ברענגען קרבנות צו אונזער גאָט.“ און ווירק-  
ליך, ווען גאָט האָט אָנגעשיקט אויף מצרים די צעהנטע און לעצטע  
מכה, מכת בכורות, פון וועלכער עס זיינען אויסגעשטאָרבען אלע  
בכורים פון די מצריים, צווישען זיי אויף פרעה'ס עלטסטער זוהן,  
— דעמאָלט איז דעם קעניג'ס גרויזאמע הארץ ווייך געווארען. אין  
מיטען נאכט האָט ער גערופען משה'ן מיט אהרנ'ען און האָט זיך  
ביי זיי געבעטען זיי זאָלען וואס שנעלער אוועקפיהרען די אידען  
פון מצרים. די מצריים האָבען אונטערגעאייילט די אידען, זא-  
גענדיג: „געהט אייך אוועק, אז ניט וועלען מיר אלע אויסשטאר-  
בען.“ אויף אזא אופן האָבען די אידען נאָך אַ לאַנגער קנעכטשאַפט  
מיט אמאָל געקראָגען פרייהייט.

§23. יציאת מצרים. די אידען האָבען זיך שנעל צוגע-  
גרייט אין וועג אריין. אין איין פריהלינגס-מאָרגען, דעם פופ-  
צעהנטען טאג אין חדרש ניסן, זיינען פון מצרים ארויסגעגאנגען אלע  
אידען, זעקס הונדערט טויזענד און צאָל. צו זיי זיינען אויך צור-  
געשטאנען א סך מענשען פון אנדערע פעלקער („ערב רב“). משה  
איז געגאנגען בראש פון די בעפרייטע. די אידען זיינען אזוי איי-  
לענדיג ארויס פון מצרים, אז זיי האָבען אפילו קיין צייט ניט גע-  
האט אָבצובאקען זיך ברויט אויפ'ן וועג. זיי האָבען מיטגענומען  
זייער טויג, וואס איז נאָך ניט געוועזען זייער, און האָבען אויף גיך  
אָנגעבאקט מצות. אלס זכר דערפון איז ביי די אידען געווארען

א מנהג יעדען יאהר אין פערלויף פון זיבען טעג, פסח, צו עסען מצות אָנשטאט דעם געוועהנליכען געזייערטען ברויט. אז די איידען זיינען ארויס פון מצרים האָבען זיי זיך געלאָזט געהן צום מדבר, וואס ליגט אויפ'ן וועג קיין כנען. עטליכע טעג און נעכט זיינען זיי געגאנגען אין דער וויסטעניש. די תורה דערצעהלט, אז בייטאג פלעגט פאראויס פון די וואנדערער געהן א וואָלקען-זייל, צו ווייזען זיי דעם וועג, און ביינאכט פלעגט זיי בעלייכטען דעם וועג א פייערדיגער זייל. ווען זיי וואָלטען געווען געהן מיט דיזען גראדען וועג וואָלטען זיי גאר גיך דערגרייכט די גרעניצען פון זייער איידען לאנד; אבער משה האָט זיך ניט ענטשלאָסען צו געהן מיט'ן גלייכען וועג, מורא האָבענדיג אז די איינוואוינער פון דרום כנען זאָלען ניט ארויסגעהן פלוצלינג מיט געוועהר געגען די אידען, וועלכע זיינען נאָך ניט געווען צוגעגרייט פאר מלחמה. דעריבער האָט דער פיהרער פון די אידען זיך פארנומען צוריק און האָט זיך אבר געשטעלט מיט'ן פאָלק ביים צונג פון רויטען ים (ים סוף). אויפ'ן גרעניץ פון מצרים, וואו עס איז געשטאנען א טעמפל פון דעם עגיפטישען גאָט בעל צפון, דער גאָט פון מדבר.

דערווייל האָבען די מצריים חרטה געהאט וואס זיי האָבען ארויסגעלאָזט זייערע קנעכט, די אידען. פרעה האָט זיך דערוואוסט, אז די אידען האָבען זיך פארקעהרט צום ים האָט ער גערעכענט, אז האָס בלאַנדזען זיי, און אז דער גאָט צפון האָט זיי פארשטעלט דעם וועג צום מדבר. האָט דער עגיפטישער קעניג גענומען א גרויסען חיל מיט פערד און אייזערנע רייטוועגען און האָט זיך אוועק געיאגט נאָך די אידען צו צווינגען זיי זיך אומצוקעהרען קיין מצרים. די מצריים האָבען אָנגעיאגט די אידען ביים ים-סוף. ווען די אידען האָבען דערזעהן דעם שונא'ס חיל האָבען זיי זיך שטארק דערשראקען און א סוף פון זיי האָבען אָנגעהויבען קריעגען אויף משה'ן און געזאגט: „צוואס האָסטו אונז ארויסגעפיהרט פון מצרים? צו זיינען אין מצרים קיין קברים ניטאָ וואס די האָסט אונז געבראכט אהער צו אומקומען אין דער וויסטעניש?“ אבער משה האָט די שוועבלינגע ערמויגט. „האָט נישט קיין מורא“ — האָט ער געזאגט — „איהר וועט נאָך היינט זעהן דעם נס, וואס גאָט וועט מיט אייך טהאָן. היינט זעהט איהר נאָך די מצריים, אבער איהר וועט

זיי שוין קיינמאל מעהר ניט זעהן". און ווירקליך, אין דער נאטור איז געשעהן עטוואס אונגעוועהנליכעס, דערצעהלט דער תנ"ך. א שטארקער מורח-ווינד האָט אָבגעטריבען אן א זייט די וואסער אין דעם שמאַלען וואסער-צונג פון רויטען ים, אזוי אז אין איין ארט האָט זיך כמעט געוויזען דער גרונד פון ים. די אידען זיינען שנעל אריבער אויף דעם דאָזיגען ארט אזוי ווי אויף דער טריקעניש. אבער ווען די מצריים האָבען זיך א ווארף געטהאָן נאָך זיי האָט זיך דאָס וואסער צוריק א גאָס געטהאָן אין זיין פריהערדיגען פלאץ און אין איין אויגענבליק איז דאס גאנצע עגיפטישע חיל מיט זיינע רייטוועגען און פערד דערטרונקען געווארען.

גרויס איז געווען די פרייד פון די אידען ווען זיי זיינען אינ-גאנצען פטור געווארען פון זייערע שונאים. אויפ'ן ברעג פון רויטען ים האָט דאָס באפרייטע פאָלק געזונגען שירה, לויבענדיג גאָט און זיין שלִיחַ משה'ן. משה'ס שוועסטער, מרים, האָט גענומען א פויק אין די הענד און האָט אויף געזונגען א זיענליכער און נאָך איהר זיינען ארויס פרויען מיט פויקען אין די הענד און האָבען גע-זונגען און געטאַנצט. די שירה האָט זיך אָנגעהויבען מיט די ווער-טער: „זינגט צו גאט ווייל ער האָט זיך דערהויכט, דעם פערד מיט זיין רייטער האָט ער געווארפען אין ים!" דאס פאָלק האָט זיך גע-פרעהט ביי דעם געדאנק אז ער איז בעפרייט געווארען פון פיעל-יעהריגער קנעכטשאפט און געהט אין דעם לאנד פון זיינע עלטערען, קיין כנען.

§24. היסטארישע אויספיהרונגען. לויט דעם תנ"ך האָבען די אידען געלעבט אין מצרים 430 יאהר. פון די וויסענ-שאפטליכע פארשונגען אין דער געשיכטע פון דעם מורח איז נאָך ניט מעגליך פּעסעצושטעלען גענוי ווען די אידען האָבען זיך בעזעצט אין מצרים און ווען זיי זיינען פון דארט ארויס. פונדעםמוועגען איז מעגליך דורך די דאָזיגע פאַרשונגען צו בע-שטימען פיעל-וועניג די פערבינדונג צווישען דער אידישער גע-שיכטע און דער געשיכטע פון מצרים אין יענער ווייטער עפאָכע. אויפ'ן עגיפטישען טראַהן פלעגען זיך די קעניגליכע דינאס-טיעס אָפט בייטען. די קעניגליכע ממשלה פלעגט פערהאפּען דאָס איינער, דאס א צווייטער פון די עגיפטישע קרענספיהרער



אדער פרעמדע בעזיענער, און האלטען זי א געוויסע צייט אין זיין אייגענער דינאסטיע. אין דער צייט ווען עס האט גע-  
הערשט די 17טע דינאסטיע, אין ערך 2000 יאָהר פאַר דער  
קריסטליכער צייטרעכנונג, איז א בעדייטענדער טייל פון מצרים  
געווען בעזיענט פון וואנדערנדע סעמיטען פון מדבר, וועלכע די  
עגיפטישע אויפשריפטען רופען „שאסו“ (וואנדערער, בעדואר-  
נען) און די שפעטעריגע גריכישע שרייבער רופען אָן „היסקען“.  
די היסקען האָבען אין פערלויף פון דריי אדער פיער הונדערט  
יאָהר געוועלטונגט אין מצרים און האָבען דאָרט בעפעסטיגט זיי-  
ער „פאסטוכער-דינאסטיע“. פאַר איינעם פון די פרעה'ס פון  
אָט יענער סעמיטישער דינאסטיע, זעהט אויס, האָבען די אידען  
איינגעוואנדערט קיין מצרים. דעמאָלט האָט עס געלעבט יער-  
נער פרעה, וועלכער האָט, לויט דער ביבלישער ערצעהלונג, גע-  
מאכט דעם אידען יוסף פאַר זיין שניי-למלך און האָט ערלויבט  
זיינע קרובים איבערוואנדערען פון כנען און זיך בעזעצען אין  
דער עגיפטישער פראווינץ גושן. אין גושן האָבען די אידען  
געלעבט אלס פריערליכע פאסטוכער, און טיילווייז ערדארביי-  
טער, ביז עס האָט זיך געענדיגט די הערשאפט פון די היסקען  
אין מצרים. אַרום 1600 יאָהר פאַר דער איצטיגער צייטרעכ-  
נונג איז די פרעמדע פאסטוכער-דינאסטיע ארונטערגעווארפען  
געוואָרען אין מצרים האָט זיך צוריק בעפעסטיגט די מעכטיגע  
נאציאָנאַלע דינאסטיע פון די פרעה'ס, די טעבאנישע אָדער די  
18טע. די שנאה פון די תושבים צו זייערע געוועזענע אונטער-  
דריקער, די היסקען, האָט זיך איצט פארשפרייט אויף אלע סע-  
מיטען-פאסטוכער, און איבערהויפט אויף די אידען, וועלכע האָ-  
בען געוואוינט אין גושן. און מען האָט זיי געמאכט פאַר קנעכט.  
די מלכים פון דער נייער דינאסטיע, פאַר וועלכע מיליאָנען  
שקלאַפּען האָבען געבויט שטערט, פראָמפולע טעמפלען, דענק-  
מעלער און פיראמידען, האָבען איינגעשפאנט אויף די אידען  
אין דער דאָזיגער צוואנג-ארבייט. איינער פון די דאָזיגע מלכים  
איז עס געווען דער „מלך חדש“, דער נייער קעניג, פון וועלכען  
עס זאָגט זיך אין חומש, אז ער האָט פיינט געהאט די אידען און  
האָט זיי געהייסען פערשקלאַפּען.

פון די צוויי שמעדרט וואס די אידען האָבען אויפגעבויט אין מצרים, ביתם אין רעמסס, איז דער אנדערער נאָמען נאָך צוויי פרעה'ס פון דער 19טער דינאסטיע, רעמסס דעם ערשטען, און רעמסס דעם צווייטען. פאַר רעמסס דעם צווייטען (אין יאָהר 1800), וועלכער איז בעריהמט פאַר זיינע גרויסע עראַר בערגונגען און ריעזיגע געבוידען האָבען די אידען איבערגעלעבט די גאנצע ביטערקייט פון דער קנעכטשאפט אין מצרים. ערשט אין דער צייט פון זיין נאָכפאָלגער מענעפּשא דעם ערשטען, ווען די מאכט פון מצרים האָט אָנגעהויבען צו זינקען צוליבע די מרידות פון די קנעכט אין לאַנד אינוועניג און די אָנפאלען פון וואַנדערערע שבטים פון דרויסען, האָבען די פערשקלאַפטע אידען געקענט זיך בעפרייען פון זייערע אונטערדריקער. זיי האָבען אינגאנצען פערלאזען מצרים און זיינען אוועק אין די שכנ'ישע מדבריות, וואו עס האָבען אומגעוואַנדערט זייערע קרוב'ישע סעמיטישע שבטים. אויף אזא אופן איז יציאת מצרים פאָרגעקומען, לויט די חשבונות פון די עניפּטאָלאָגען, אַרום 1250 יאָהר פאַר דער קריסטליכער צייטרעכנונג, דאָס הייסט, אַרום 3150 יאָהר פאַר אונזער צייט.

דער העלד פון דער בעפרייאונג פון דעם אידישען פאָלק איז געווען דער גרעסטער פון זיינע זיהן — משה. ער קומט אַרויס פון דעם פריכטער־שבט, לוי, וועלכער, זעהט אויס, איז געשטאַנען נעהנטער צו די מצריים איידער די איבעריגע שבטים. די שקלאַפּעריי פון די אידען וועקט אויף אין משה'ן א געפיהל פון רעליגיעזען און נאציאנאלען פראטעסט. ער פערלאזט דאס לאַנד פון קנעכטשאפט און וואוינט לאַנג אין דעם דערבייאַגען מדבר, נעבען בארג סיני אדער חורב. דאָ האָבען געלעבט די קינים, וועלכע זיינען געווען א צווייג פון די מדינים און זיינען דעריבער געווען פערוואַנדט מיט די אידען. משה נעהמט זיך פאַר אַ ווייב די טאָכטער פון אַ כהן פון דעם דאָזיגען שבט. עס איז פאראן אַ השערה, אז די קעניטען זיינען מיט זייער גלויבען געשטאַנען נאָהנט צו דעם אידישען גלויבען אין אַן איינציגען גאָט, און זיי האָבען געהאַלטען דעם אידישען גאָט פאַר דעם גאָט פון זייער שבט און האָבען געדיענט צו איהם אויפ'ן הייליגען

בארג סיני. אויף אזא אופן האָט זיך משה אין דער וויסטעניש נעבען מצרים געקראָנען פריינד צווישען די קעניטען. ערמוג טערט דערפון, קעהרט ער זיך אום קיין מצרים, הויבט אויף דעם גייסט פון זיין פערשקלאַפּטען פאָלק, און אזוי ווי די עגיפּטישע מלכות איז געווען אַנגעשוואכט, נוצט משה אויס די געלעגנהייט און פיהרט ארויס זיינע פאָלקסברידער פון מצרים אין דער וויסטעניש. די בעפרייטע קנעכט לאָזען זיך אוועק צו די וואַנדערערטער פון דעם פריינדליכען שבט, די קינים, דאָרט וואו עס איז געשטאַנען דער הייליגער בארג סיני.

### דריטער קאפיטעל.

## די אידען אין מדבר.

§25. פון ים־סוף ביז'ן בארג סיני. פון ים־סוף האָט משה אוועקגעפיהרט די אידען אין מדבר שור. דאָ אין דעם זאמדיגען מדבר האָבען די וואַנדערער שטארק געליטען פון א דחק אין וואַסער. אין איין אָרט האָבען זיי געפונען וואסער, אָבער מען האָט עס ניט געקענט טרינקען, ווייל עס איז געווען ביטער. דאס פאָלק האָט אָנגעהויבען קריגען אויף משה'ן. דאן האָט משה אריינגעוואָרפען אין דעם וואסער א געוויסען האָלץ, און דאָס וואסער איז געוואָרען זיס. נאָכדעם האָבען זיי אָנגעטראפּען אין מדבר אן אַזויס, (אן אָרט אין א וויסטעניש וואס איז בעדעקט מיט פלאַנצן צו), מיט'ן נאָמען אלים, וואו עס האָבען געשלאָגען קוואַלען און עס זיינען געוואקסען פאלמען.

פון דאנען זיינען זיי אוועק אין מדבר סין, און דא האָט זיי אויסגעפעהלט שפייד. דאס פאָלק האָט וויעדער אַנגעפאנגען צו קלאָגען אויף משה'ן און אהרע'ען, און געזאגט: „אין מצרים זיינען מיר געוועסען איבער'ן קעסעל פלייש און געגעסען ברויט צו דער זעט, און איצט האָט איהר אונז ארויסגעפיהרט אין דער וויסטעניש, צו טויטען אונז אלעמען דורך הונגער.“ אויף מאָרגען אין דערפריה, ווען די אידען זיינען אויפגעשטאַנען, האָבען זיי דער-

זעהן אויף דער ערד ארום זייער לאגער עפעס ווייסעס, אזוי ווי  
פלעפינע גרייפעלעך. \*)

„האָט האָט אייך גאָט געשיקט ברויט“ — האָט משה געזאגט —  
„איהר וועט עס קלייבען יעדען פריהמארגען צו איין מאָס אויף אַ  
מענשען. אין דעם זעקסטען טאָג פון וואָך זאלט איהר אָנסקלייבען  
צוויי מאָל אזוי פיעל, כדי אָנצוגרייטען אויף שבת“. די אידען  
האָבען גענומען קלייבען די ווייסע גרייפעלעך, און האָבען עס אַ  
גאָמען געגעבען מן. פון דעם מן האָבען זיי זיך געבאקט ויסע  
סוכען און געקאכט זיפ. דער מן פלעגט פאלען יעדען פריהמאָרגען.  
און בייטאג פלעגט ער צוגעהן פון די שטראהלען פון דער זון און  
פערשווינדען. ער האָט געשפּיזט די אידען די גאנצע צייט פון  
זייער וואנדערונג אין דער וויסטעניש.

אין קורצען גאָכרעם זיינען די אידען אנגעקומען אין א באַר-  
ניגען געגענד, רפידים. דאָ איז אויף זיי אנגעפאלען דער ווילדער  
שבת עמלקים, וואס האָט זיך אומגעטריבען אין דעם מדבר. משה  
האָט ארויסגעשיקט אנטקעגען די עמלקים אַ כחנה קריענער אונטער  
דער פיהרערשאפט פון זיין תלמיד און העלפער יהושע בן-נון. דער  
יונגער העלד האָט אבגעשלאָגען דעם אנפאל פון די מדבר-רויבער,  
און די בערוהיגטע אידען האָבען זיך געריהרט ווייטער אין וועג  
אריין.

אין א קורצער צייט ארום זיינען זיי אָנגעקומען אין מדבר סיני  
(דער האלב-אינזעל סיני). זיי האָבען זיך אויסגעלעגט מיט זייער  
לאגער נעבען דעם הייליגען בארג חורב, וועלכער ווערט אויך אָנ-  
גערופען מיט'ן גאָמען פון דעם מדבר סיני, דארט וואו אמאָל האָט  
זיך גאָט בעוויזען צו משה'ן אין א ברענענדיגען דארנבוים. ארום  
דעם בארג האָבען געלעבט די מדינים, צווישען וועלכע דער איד-  
שער פיהרער האָט פערבראכט זיין יונגער. ווען יתרו האָט זיך  
דערוואוסט, אז זיין איידים משה איז אָנגעקומען, איז ער געגאנגען  
צו איהם. יתרו האָט זיך דערפרעהט ווען מען האָט איהם דער-  
צעהלט ווי אזוי די אידען האָבען זיך בעפרייט פון דעם יאָך פון

---

\*) אין אייניגע ערטער אין אַראַבישען מדבר טרופט אָפטמאל פון  
די קוסטעס אַ מיין געדיכטע זאָפט, וואָס איז זיס ווי האָניג. די אַראַבער  
קלייבען עס אויף און עסען עס.



מצרים. לעבענדיג אין דעם אידישען לאגער, האָט יתרו בעמערקט, אז משה איז פון בעגינען ביז שפעט ביינאכט פארנומען מיט פער-וואלטען דאס פאָלק און ריכטען זיינע משפטים. און ער האָט איהם געזאגט: „דו טהוסט נישט גוט וואס דו פערוואלטסט דאס פאָלק אליין; דו וועסט דאָך אזוי פערמאטערען זיך און דאס פאָלק מיין עצה איז, אז דו זאלסט אויסקלייבען פון צווישען פאָלק עהר ליכע און קלוגע לייט, און זאלסט זיי בעשטימען פאר עלטסטע, וועמען איבער טויזענד מענשען, וועמען איבער הונדערט, און ווע-מען איבער צעהן. זיי וועלען פערוואלטען דאס פאָלק, און פסק'נען אלע זיינע משפטים, און צו דיר וועלען זיי זיך ווענדען נאָר אין בעזונדערס וויכטיגע ענינים.“ משה'ן איז דער פלאַן געפעלען גע-וואָרען און ער האָט געטהאָן ווי זיין שוועהר האָט איהם געראטען.

§26. מתן תורה. צוויי חדשים זיינען אריבער זינט די אידען זיינען ארויס פון מצרים. די אידען זיינען געווען פריי און זיינען געגאנגען קיין כנען, דארט צו אָנהויבען לעבען אלס א זעלבסטשטענדיג פאָלק. אָבער איידער זיי זיינען אריינגעטראטען אין דעם אייגענעם לאַנד, האָבען די בעזונדערע אידישע שבטים גע-דארפט פעראייניגט ווערען דורך איינהייטליכע געזעצען און כללים פון לעבען. ביז איצט האָבען די אידען אויפגעהאלטען זייער אל-טען גלויבען אין אן איינציגען גאָט און אבגעהיט אייניגע מנהגים. וואס זיי האָבען גע'ירש'עט פון זייערע אבות. אבער קיין קלארען בעגריף וועגען גאָט און וועגען דעם אמת'ן גלויבען האָבען זיי נישט געהאט; זיי האָבען אויך נישט געהאט קיין פעסטגעשטעלטע גע-זעצען פון געזעלשאפטליכע און מאָראלישע לעבען. זייענדיג לאנג אין מצרים, האָבען אייניגע דארט איבערגענומען היירנישע מנהגים. עס איז דעריבער נויטיג געווען צו ווייזען די אידען אין וואס עס בעשטעהט זייער אמת'ע אמונה און נאָך וועלכע געזעצען זיי דארפען זיך פיהרען. די דאָזיגע גרויסע געשעהעניש איז פאָר-געקומען ביים בארג סיני.

נאָכדעם ווי די אידען האָבען אויפגעשלאָגען זייערע געזעלעכע לעבען דעם דאָזיגען בארג, האָט זיי משה צוזאמענגערופען און זיי געזאגט אין נאָמען פון גאָט: „איהר האָט געזעהן וואס גאָט האָט געטהאָן צו די מצריים. ער האָט אייך געטראגען אויף ארלעך-

דער בארג סיני.



פליגעל און אייף געבראכט צו איהם. אויב איהר וועט פאָלגען גאָט און וועט אָבחיטען זיינע געבאט וועט איהר זיין פאר איהם דאָס טייערעסטע פון אלע פעלקער אויף דער ערד. איהר וועט זיין א קעניגרייך פון כהנים און א הייליגעס פאלק". אויסהערענדיג די דאָזיגע ווערטער, האָט דאס פאָלק אויסגעשריען: „אלץ וואס גאָט האָט געזאגט וועלען מיר פאָלגען!" נאָכדעם האָט משה אנגעזאגט די אידען זיי זאָלען זיך וואשען און רייניגען אין פערלויף פון צוויי טעג, כדי צו מאַכען זיך גרייט פאר דער גרויסער געשעהעניש. אויפ'ן דריטען טאָג אין דערפריה האָט משה ארויסגעפיהרט די אידען פון לאגער און האָט זיי אויסגעשטעלט אין א לאגער קייט ביי די פיס פון דעם בארג סיני, און האָט זיי אנגעזאגט, אז העכער אויפ'ן בארג זאָל קיינער ניט ארויף.

פון פריהען מאָרגען איז דער בארג געשטאנען איינגעהילט אין געדיכטע וואלקענס; דונערען האָבען געקנאלט און בליצען האָבען געבליצט. דער שפיץ פון באַרג האָט אלע וויילע אויפגעפלאַט קערט. דער גאנצער סיני איז געשטאנען אין פלאמען און אין רויך. משה איז ארויף אין דער הויף און צווישען קראכענרע דר נערען און פייערדיגע בליצען האָט זיך פון דעם שפיץ פון באַרג צולאזט א מעכטיגע שטים. און דאס פאָלק האָט דערהערט פאל-גענרע ווערטער, אין וועלכע עס זיינען ענטהאלטען די גרויסע גע- באַטען פון דער אידישער רעליגיאָן:

(א) איך בין גאָט, דיין גאָט, וואס האָט דיך ארויסגעפיהרט פון לאַנד מצרים, פון דעם הויז פון קנעכטשאפט.

(ב) זאָלסט ניט האָבען קיין אנרערע געטער הויז מיר; דו זאָלסט זיך ניט מאַכען קיין אבגעטער און קיין געשטאלט, וואס איז אין הימעל אויבען, און אויף דער ערד אונטען, און אין וואסער אונטער דער ערד, און זאָלסט זיך צו זיי ניט בוקען, און זאָלסט זיי ניט דיענען.

(ג) דו זאָלסט ניט ארויסרעדען גאָט'ס נאָמען צו פאלשקייט. (ד) געדענק צו האלטען הייליג דעם טאג שבת: זעקס טעג זאָלסטו ארבייטען און טהאָן דיין מלאכה, און דער זיבעטער טאָג זאָל זיין א רוה־טאָג צו דיין גאָט; זאָלסט ניט טהאָן קיין ארבייט, דו, און דיין זוהן און דיין טאָכטער, דיין קנעכט און דיין דיענסט.

און דיין פיה, און דער פרעמדער וואס וואוינט אין דיינע טויערען.

(ה) זאלסט אבגעבען כבוד דיין פאטער און מוטער, כדי עס

זאלען לאנג זיין דיינע טעג אויף דער ערד וואס נאָט גיט צו דיר.

(ו) זאלסט גיט מאָרדען.

(ז) זאלסט גיט זיין אויסגעלאסען.

(ח) זאלסט גיט גנב'ענען.

(ט) זאלסט גיט פאלש עדות זאגען געגען דיין חבר.

(י) זאלסט גיט גלוסטען דאס הויז פון דיין פריינד; זאלסט

גיט גלוסטען די ווייב פון דיין פריינד און זיין קנעכט און זיין

דיענסט, זיין אָקס און זיין עזעל און אלץ וואס געהערט צו דיין

פריינד.

דאָס פּאַלק, וואס איז געשטאנען צופוסענס דעם בארג סיני

האָט מיט ציטערניש אויסגעהערט די דאָזיגע הויכע געבאטען פון

גלויבען, גוטסקייט און עהרליכקייט, און איז זיך צוגאנגען איבער

די געזעלטען. אָבער מ'שה איז נאָך געבליבען אויפ'ן בארג סיני

פערציג טעג און פערציג נעכט. דא, דערזעהלט דער חומש, האָט

איהם גאָט איבערגעגעבען נאָך פיעל געזעצען, וועלכע לערנען ווי

אזוי יעדער איד דארף לעבען און זיך אויפפיהרען אין זיין פאמיר

ליע און אין דער געזעלשאפט. כדי צו פערמייגנען די תורה וואס

איז געגעבען געווארען אויפ'ן בארג סיני האָט משה אויסגעקריצט

די וויכטיגסטע צעהן געבאָט אויף צוויי שטיינערנע טאָוולען, אדער

לוחות, וועלכע האָבען געדארפט געהיט ווערען צווישען פאלק ווי

א הייליגקייט. אלע איבעריגע געזעצען זיינען שפעטער פערשריבען

געווארען אין א בוך, מיט'ן נאָמען „ספר הכרית“, דאָס בוך פון

בונד.

§27. דער עגל. נאָר גיט דאס גאנצע אידישע פאלק האָט

פערשטאנען די גרויסע אמת'ען וואס זיינען ארויסגעזאגט געוואָרען

אויף דער הויף פון בארג סיני. צווישען די אידען זיינען געווען

א סך פינסטערע מענשען וואס האָבען אוועקגעטראגען פון מצרים

פאלשע בענריפען און א נייגונג צו געזענדיענסט. די דאָזיגע מענ-

שען האָבען געוואלט, אז דער אידישער גאָט זאָל, אזוי ווי די הייד-

נישע אבגעטער, פארגעשטעלט ווערען אין דער געשטאלט פון א

געזענבילד, וועלכען מען קען זעהן מיט די אויגען און אָנטאפען מיט



די הענד. זעהענדיג אז משה זאמט זיך לאנג אויפ'ן בארג סיני, האָבען זיי גענומען פארערען פון אהרנ'ען, אז ער זאל זיי מאכען א בילד פון גאָט אין דער געשטאַלט פון א קאלב, עהנליך צום עגיפֿטישען געץ, דעם אקס אָפּים. אהרן איז געצוואונגען געווען צו טהאָן דעם ווילען פון דעם פראסטען המון. די אידען האָבען געבראכט צו אהרנ'ען זייער גאָלדענע צירונג. ער האָט דאָס גאָלד צושמאַל־צען און אויסגעגאסען דערפון א געץ אין דער פאָרמע פון א קאלב. דאָס פאָלק האָט אָנגעהויבען טאנצען ארום דעם גאָלדענעם קאלב און האָט געשריען: „אַט איז אונזער גאָט, וואס האָט אונז ארויס־געפיהרט פון מצרים“. פאר'ן עגל האָט מען אויסגעבויט א מזבח און מען האָט געבראכט קרבנות פון הויזליכע פיה. און דאָס פאָלק האָט געהוילעט און זיך פרעהליך געמאכט.

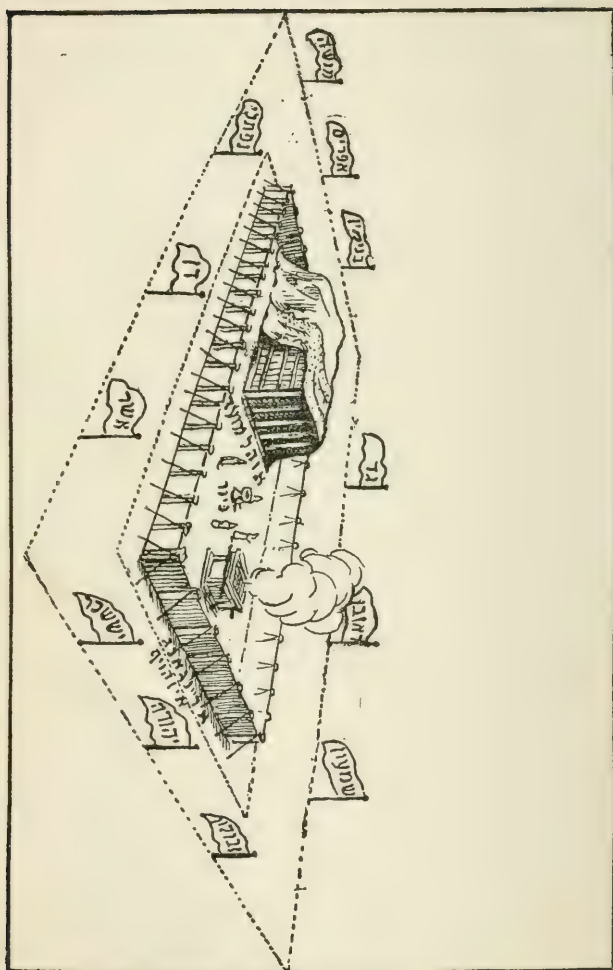
דערווייל האָט משה, נאָך פערציג טעג זאמען אויפ'ן הייליגען בארג, זיך אומגעקעהרט אין אידישען לאגער און אין די הענד האָט ער געהאלטען צוויי לוחות מיט די עשרת הדברות אויסגעקריצט אויף זיי. נאָך פון דערווייטענס האָט ער דערהערט דעם טומעל פון א סך שטימען. אריינטרעטענדיג אין לאגער און דערועהענדיג ווי דאס פאָלק טאנצט ארום א גאָלדענעם קאלב, איז ער אריינגעפאלען אין א שרעקליכען צארן. ער האָט געטראגען פון סיני צום פאָלק די לעהרע פון דעם אמת'ן גאָט און פלוצלינג זעהט ער ווי דאָס דאָזיגע פאָלק טאנצט ארום א געץ! פאר כעס האָט משה א שליידער געטהאָן די שטיינערנע לוחות אויף דער ערד און האָט זיי צושמעטערט אויף שטיקלעך. דאן האָט ער געהאפט דעם גאָלדענעם נעם געץ און איהם אריינגעווארפען אין פייער. דערנאָך האָט משה אויסגערופען: „ווער צו גאָט — צו מיר!“ און געקומען זיינען אלע פון משה'ס אייגענעם שבט לוי, וועלכע האָבען זיך ניט פעראומד ווערדיגט דורך בוקען זיך צום געץ. בעוואפענטע לויים האָבען זיך ארויפגעווארפען אויף דעם המון, וואס האָט זיך געבוקט צום גאל־דענעם קאלב און א סך פון זיי גע'הרג'עט.

א לאנגע צייט איז משה געווען אין כעס אויף די אידען פאר דער בענאנגענער זינד, נאָר ענדליך, זעהענדיג אז דאס פאָלק האָט חרטה, איז זיין כעס געשטילט געווארען. משה האָט אויסגעהאקט נייע לוחות, און האָט אויף דאָס ניי אויסגעקריצט אויף זיי די

עשרת הדברות. צופוסענס פון בארג סיני האָט מען אויפגעשטעלט א נייעם מזבח פון צוועלף גרויסע, ניט ארומגעהאקטע שטיינער, נאָך דער צאָל פון די צוועלף אידישע שבטים. ווען משה איז צום צווייטען מאל אַרונטער פון בארג סיני מיט די נייע לוחות איז זיין געזיכט געווען אַרומגערינגעלט מיט א שטראהלענדען שיין. די אידען האָבען דערפיהלט א יראת־הכבוד צו זייער גרויסען פיהרער און האָבען אָנגעהויבען גלויבען אז גאט רעדט צו זיי דורך איהם.

§23. דער משכן און דער אידישער לאַגער. ווען די אידען האָבען געלעבט אין מדבר סיני האָט זיי משה געהייסען אויסבויען א בעוועגליכען געצעלט, וועלכער זאָל דיענען אלס גאָט'ס הויז פאר'ן וואַנדערנדען פאלק. מיט פרייד האָבען זיך די אידען גענומען פאר דער ארבייט. יעדערער, ווער וויפיעל ס'האָט געקענט, האָט געבראכט עפעס פון בוי־מאַטעריאַל: האָלץ, מעטאלען, פער־שיידענע געוועבען, און פּעל פון חיות. פאַר אויפזעהער איבער דער ארבייט האָט משה בעשטימט צוויי מענשען, בצלאל און אהליאב, וועלכע האָבען זיך אין מצרים אויסגעלערנט די קונסט פון בויען. אין ניכען איז דער געצעלט פארטיג געווען. אין מיטען געצעלט איז געשטאַנען אן ארון, בעפוצט פון אויבען מיט געפלינגעלטע פיר גורען, אדער כרוכים; אין דעם דאָזיגען ארון האָט מען געהיט דאס גרעסטע הייליגטום פון פאָלק — די שטיינערנע לוחות מיט די עשרת הדברות. דער געצעלט איז געווען אַרומגערינגעלט מיט א הויף, און אין מיט'ן הויף איז געשטאַנען א מזבח פאר קרבנות. דער דאָזיגער גאנצער געביי האָט געהייסען אהל־מועד, אדער משכן. אהרן און זיינע זיהן זיינען בעשטימט געווארען פאר די כהנים פון דעם משכן און א סך לווים האָבען דאָרט געדיענט אלס אַרויס־העלפער. פאר די הייליגע דיענער איז בעשטימט געווארען א בער־זונדער קליידונג.

דער אהל־מועד איז געשטאַנען אין מיטען פון דעם אידישען לאַגער. דער דאָזיגער לאַגער איז געווען אויסגעשטעלט אזוי ווי א קריענס־לאַגער, ווארום די אידען האָבען זיך געגרייט איינצונעהמען כנען. משה האָט געמאכט פאר א חוב אויף אלע געזונטע מאַנס־לייט, אָנפאַנגענדיג פון דעם עלטער פון צוואנציג יאהר, צו דיענען



דער משכן און דער אידישער לאגער ארום איהם.

אין מיליטער. בלויז די לויים, וועלכע זיינען געווען בעשטימט פאר'ן משכן, זיינען געווען פריי פון מיליטעריענסט. אינגאנצען, אויסער די לויים, זיינען געווען צוועלף שבטים (ווארום יוספ'ס שטאם האָט זיך געטיילט אויף צוויי שבטים, אפרים און מנשה). זיי זיינען געווען אויסגעשטעלט ארום דעם משכן אין קריענסגע-צעלטען. אים נאָהנטסטען צום משכן זיינען געשטאנען די געצעל-טען פון דעם שבט לוי, צו וועלכען עס האָבען געהערט משה, אהרן און אלע בעדיענער פון דעם משכן. ארום דעם שבט לוי האָבען געלאגערט די איבעריגע צוועלף שבטים, צו דריי אויף יעדער זייט; יעדע דריי שבטים האָבען געבילדעט א בעזונדער מחנה, און האָ-בען געהאט אן אייגענע פּאָהן. יעדער שבט האָט געהאט זיין עלט-סטען. ווען מען האָט זיך געדארפט לאָזען אין וועג אריין פלעגען די כהנים בלאָזען אין שופרות, און אלע מחנות פלעגען זיך אָנ-הויבען ריהרען אין דער זעלבער ארדנונג ווי זיי זיינען געשטאנען; די לויים זיינען געגאנגען אין מיטען, טראגענדיג אויף די הענד דעם אהל מועד און דעם ארון קודש, און ארום זיי — די פיער מחנות מיט זייערע פאהנען. צו די אידען איז צוגעשטאנען א מחנה פון מדינים, אונטער דער פיהרערשאפט פון הובב, א ברודער פון משה'ס ווייב. חובב האָט גוט געקענט אלע וועגען פון דעם מדבר און איז געווען ניצל'יך פאר די אידען אלס א געניטער וועגווייזער.

§29. די מרגלים; קרח'ס אויפשטאנד. אן ערף א יאָהר האָבען די אידען אבגעלעבט אין מדבר סיני. נאָכדעם ווי זיי האָבען געפייערט דעם צווייטען פסח נאָך זייער בעפרייאונג פון מצרים, האָבען זיי זיך אין פריהלינג געלאזט געהן ווייטער צו כנען. נאָך א צייט וואנדערען זיינען זיי אנגעקומען קיין קדש. דאָס איז געווען אן אָאזיס, ניט ווייט פון דעם גרעניץ פון דרום כנען. עס איז געקומען די צייט אריינצוטרעטען אין דעם אייגע-נעם לאַנד. די אידען האָבען אויפגעשלאָגען זייער לאַגער אין קדש און האָבען אויסגעקליבען פון צווישען זיך צוועלף מענשען, צו איינעם פון אימליכען שבט, און זיי געשיקט פאראויס קיין כנען אויסצוקוקען דאס לאַנד, צו זעהן וואס פאר אן ערד דאָרט איז, וואס זיינען איהרע פלאנצען און די מענשען וואס וואוינען דארט. צוויי שעהן די דאָזיגע אויספארשער, אדער מרגלים, זיינען געווען די



קריעגספיהרער יהושע בן־נון פון שבט אפרים און כלב בן יפונה פון שבט יהודה. די מרגלים זיינען דורכגעגאנגען דאס גאנצע לאנד כנען, פון דרום ביז צפון, און האָבען עס אויסגעקוקט. נעבען חברון האָבען זיי אכגעשניטען עטליכע פירות פון בוימער און עטליכע הענגלען וויינטרויבען, וועלכע זיינען געווען זעלטען מיט זייער גרויס, און האָבען עס מיטגענומען צו ווייזען די אידען.

אין פערציג טעג ארום זיינען די מרגלים געקומען צוריק אין אידישען לאגער אין קדש און האָבען דערצעהלט פאלגענדעס: „מיר זיינען דורכגעגאנגען דאס גאנצע לאנד כנען. די ערד דאָרט איז ווירקליך רייך און פרוכטבאר, און אָט זיינען איהרע פירות. נאָר דאָס פאלק וואס וואוינט דארט איז זעהר שטארק, און זיינע שטערט זיינען גרויסע און בעזעסטיגטע. מיר האָבען דארט גע־זעהן מענשען־ריעזען. אנטקעגען וועלכע מיר האָבען אויסגעזעהן ווי פליגען“. און די שליחים, אויסער כלב'ן און יהושע'ן, האָבען ער־קלערט, אז עס איז קיין האָפנונג ניטאָ איינצונעהמען כנען. די רייד פון די מרגלים האָבען ארויסגערופען גרויס טרויער אין פאלק. א סך האָבען געוויינט, און די וואס האָבען זיך נאָך ניט אכגע־וועהנט פון קנעכטשאפט, האָבען געשריען, אז מען דארף זיך אומ־קעהרען צוריק קיין מצרים. כלב און יהושע האָבען געפרובט בע־רוהיגען דאס פאלק: „אויב גאט וועט זיין בארמהערציג מיט אונז וועט ער אונז אריינפיהרען אין דיזען לאנד, און וועט עס אונז אכ־געבען, אבוואהל דארט וואוינען שטארקע מענשען. שרעקט אייך ניט פאר זיי!“ אבער דער אויפגערעגטער המון האָט ניט גע־הערט די צוויי מוטיגע שליחים און האָט אפילו געוואלט זיי פער־שטיינען.

דאָס אלץ האָט משה'ן טיעף געקרענקט. ער האָט ענדליך פערשטאנען, אז מיט אזעלכע מענשען, וואס די לאנגע קנעכטשאפט אין מצרים האָט דערשלאגען זייער מוט, וועט זיין אונמעגליך איינ־צונעהמען כנען, און אז מען דארף ווארטען ביז עס וועט אויפקומען א נייער דור, וואס וועט זיין אויפגעוואקסען אין פרייהייט. האָט ער ערקלערט די אידען, אז זיי וועלען אומוואַנדערען אין דעם מדבר נאָך פערציג יאָהר, אזוי לאנג ביז עס וועט אינגאנצען אויסשטארבען דער אלטער דור וואס איז ארויס פון מצרים, און

עס וועט אויסוואקסען דער לונגער דור, וואָס וועט זיין מעהר מוטיג און פעהיג אויף געוואַנטע מלחמות, און זיי, די נייע מענשען, וועלען אַריינטרעטען אין כנען. און משה האָט בעפעהלען צו לאָזען זיך ווייטער וואַנדערען איבער דער ברייטער וויסטעניש, פאַזע דעם דויטען ים. ווען דאָס פאָלק האָט עס דערהערט איז עס אַריינגעפאלען אין טיעפען טרויער. אייניגע ענטשלאָסענע מענשען האָבען ניט געוואָלט פאָלגען משה'ן. זיי האָבען זיך אָבגעטיילט פון לאַגער און זיינען אַוועק גלייך אין די בערג, אין דער זייט פון כנען. נאָך דאָ זיינען פון די בערג אַרונטערגעלאָפֿען די ווילדע עמלקים און האָבען זיי צוטרייבען.

נאָך דער דאָזיגער געשיכטע האָט זיך דער גרעסטער טייל אידען אונטערגעגעבען דעם ווילען פון משה'ן. אָבער אין אַ געוויסען טייל פון פאָלק האָט נאָך געגליהט אַן אונצופרידענקייט מיט דער אונטערגעגעבענער מאכט פון דעם גרויסען פיהרער. די דאָזיגע אונצופרידענקייט האָט אַרויסגעפלאָצט אין דעם אויפשטאַנד פון קרח'ן. צוויי הונדערט און פופציג חשוב'ע לייט, וועלכע זיינען געווען אָנגעהערט פון קרח'ן פון שבט לוי, און דתן און אבירם פון שבט ראובן, האָבען מורד געווען געגען משה'ן און אהרן'ען. „גענוג אייך צו הערשען!“ — האָבען געשריען די מורדים — אונזער גאַנצע עדה איז הייליג; ווארום זשע שטעלט איהר זיך העכער פון דעם גאַנצען פאָלק פון גאָט?“ זיי האָבען פאַרגעוואָרפען משה'ן, למאי ער האָט די אידען אַרויסגעפיהרט פון מצרים און קיין כנען האָט ער זיי ניט געבראַכט, און ער צווינגט זיי אַלעמען אומקומען אין דער וויסטעניש. דאָס פאָלק האָט זיך גענומען קלייבען אַרום די געזעלטען פון די מורדים, און עס איז געווען אַ סכנה, אַז דער אויפשטאַנד וועט זיך צעוואקסען. דעמאָלט, דערזעהלט דער חומש, האָט משה בעפעהלען דאָס פאָלק אָבצורעטען. פון די געזעלטען פון די דאָזיגע שווער פערזינדיגטע מענשען. און ווי נאָך דאָס פאָלק איז אָבגעטראַטען איז געשעהן אַ וואונדער: אויף יענעם אָרט, וואו עס איז געשטאַנען קרח מיט זיינע לייט, האָט זיך געשפּאַלטען די ערד, און אַלע מורדים מיט זייערע געזעלטען און מיט זייער גאַנצען פאַרמעגען זיינען איינגעזונקען אין דעם געזענטען אָכגרונד. פיעל אידען וואָס האָבען געאַלטען מיט די מורדים זיינען אומגעקומען פון אַ מגפה.

§30 דער דור המדבר. נאָך דער געשיכטע מיט די

מרגלים האָבען די אידען געלעבט אין מדבר אן ערף פון פערציג יאָהר. צום טייל האָבען זיי געפיהרט אן איינגעזעסענעם לעבען, אין דעם אַאזיס קדש, און צום טייל האָבען זיי אומגעוואַנדערט אין די דער-בייאַגע סטעפּעס, נעבען דרום כנען. געלעבט האָבען זיי אין געצעל-טען און האָבען זיך בעשעפטיגט מיט האָדעווען פיה און אַכיסעל ערד-אַרבייט. פאַר אַ זכר פון יענער צייט איז שפּעטער ביי די אידען געוואָרען אַ מנהג צו בויען געצעלטען אָדער „סכות“ און פייערען דעם הערבסטליכען יום-טוב סכות זיבען טעג.

אין משך פון יענער צייט זיינען ביסלעכווייז אויסגעשטאָרבען די עלטערע מענשען, וואָס זיינען אַרויס פון מצרים, און עס איז אונ-טערגעוואַקסען אַ יונגער דור, וועלכען משה האָט אויפגעצויגען אין פרייהייט און ריינעם גלויבען. משה האָט ניט געאַרבייט אַליין. ער האָט געהאַט אַרום זיך אַ ראַט פון זיבעציג זקנים אָדער עלטסטע, וועלכע האָבען איהם געהאַלפּען צו רעגירען דאָס פּאָלק. אהרן איז געווען דער כהן גדול און די לויים האָבען געדיענט ביים אהל מועד און געהאַלפּען משה'ן צו לערנען און ערציהען דאָס פּאָלק.

ווען די צייט וואָס משה האָט בעשטימט צו בלייבען אין מדבר האָט זיך שוין געדאַרפט ענדיגען האָבען זיך די אידען אָנגעהויבען צורוקען צו די גרעניצען פון כנען. ביי די דאָזיגע גרעניצען, אין דרום און אין מזרח, האָבען געלעבט די קריעגערישע פעלקער אַדום, מואב און אַמורי. משה האָט צוערשט געפרובט פּועל'ן מיט גוטען ביי די מלכים פון די דאָזיגע פעלקער זיי זאָלען דורכלאָזען די אידען קיין כנען. ער האָט געשיקט שלוחים צום קעניג פון אַדום און איהם גע-לאָזט אַזוי זאָגען: „אַזוי זאָגט דיין ברודער ישראל: ערלויב אונז דורכצוגעהן דורך דיין לאַנד; מיר וועלען ניט געהן, ניט איבער דייןע פעלדער און ניט איבער דייןע וויינגערטנער, און מיר וועלען ניט טרינקען דאָס וואַסער פון דייןע ברונים, נאָר מיר וועלען געהן כּיט'ן גרויסען וועג, ביז מיר וועלען אַרויס פון דיין גבול.“ אָבער דער קעניג פון אַדום האָט אָבגעזאָגט די דאָזיגע פריינדליכע בקשה. דעמאָלט האָבען די אידען געמוזט געהן אַרום אַדום. אויפ'ן וועג איז געשטאָרבען אהרן, אויפ'ן באַרג הר, און אויף זיין אָרט איז געוואָרען כהן גדול זיין זוהן אַליעזר. אַכיסעל פריהער איז אויך גע-שטאָרבען משה'ס שוועסטער, מרים.

§31. די עראַבערונג פונ'ם עבר-הירדן. אויסמיידענדיג דאָס לאַנד פון אדום האָבען זיך די אידען אָבגעשטעלט צו דרום-מזרח פון כנען, נעבען מואב. א גרויסען טייל פון דעם דאָזיגען לאַנד האָט נאָך פריהער איינגענומען סיחון, דער מעכטיגער קעניג פון אמורי. די לענדער פון די אמורים האָבען זיך געצויגען אין דער לענג פון דעם גאנצען מזרח ברעג פון ירדן. האָט משה געשיקט שלוחים צו סיחונ'ען מיט דער בקשה ער זאָל דורכלאָזען די אידען דורך דעם דאָזיגען לאַנד. אָבער סיחון האָט ניט נאָכגעגעבען משה'ס פערלאַנג און איז אַרויס געגען איהם מיט א גרויסען חיל. די אידען האָבען געקעמפט העלדיש און האָבען געבראכט אויף די אמורים א גרויסע מפלה. זיי זיינען אריינגעדורנגען אין לאַנד און האָבען פאַרנומען די הויפט שטאָרט חשבון. זייענדיג ערמוטיגט דורך דיוזען נצחון האָבען זיך די אידען געלאָזט געהן ווייטער צו צפון, קיין בשן, — א לאַנד, וואָס איז געווען רייך אין ווידען. דאָ איז געגען זיי אַרויסגעטרעטען שג, דער קעניג פון בשן, וועלכער האָט געשטאַמט פון די אלטע ריעזען. נאָר די אידען האָבען צושלאָגען עוג'ן און זיין גאנץ פאָלק און האָבען איינגענומען דאָס פרוכטבאַרע בשן. אויף אזא אופן איז דאָס אידישע פאָלק שוין געשטאַנען מיט א פעסטער פוס אין דעם מזרח געגענד פון כנען, אין דעם „עבר-הירדן“.

אזוי ווי די אידען האָבען איצט געלאַגערט ביי די גרענעצען פון דעם לאַנד מואב, האָט בלק, דער קעניג פון מואב, מורא געקראָגען אז זיי זאָלען ניט פערבאָפען אויף זיינע לענדערייען. האָט בלק געשיקט די עלטסטע לייט פון מואב קיין מעסאָפאָטאַמיען און געבראכט פון דאָרט דעם כשוה-מאַכער בלעם. און בלק האָט געזאָגט צו בלעם'ן אזוי: „א פאלק איז אַרויס פון מצרים און האָט בעדעקט דאָס גאנצע לאַנד וואָס ליגט נעבען מיר. מלחמה האַלטען מיט איהם קענען מיר ניט, וואָרום ער איז שטארקער פון אונז. דעריבער קום און שעלט מיר דיוזען פאָלק, און דעמאָלט וועלען מיר איהם אפשר קענען מנצח זיין און פאַרטרייבען פון דאָנען. איך ווייס וואויל, אז וועמען דו בענשסט דער איז געבענשט, און וועמען דו שעלטסט דער איז געשאַלטען.“ בלעם האָט מסכים געווען. נאָר דאָ, דערצעהלט דער תנ"ך, האָט זיך גאָט בעוויזען צו בלעם'ן אין א חלום און האָט איהם גע-הייסען האַנדלען גאנץ אַנדערש. ווען דער קעניג פון מואב האָט



ארויפגעהרט דעם מכשף אויפ'ן שפיץ פון א בארג, פון וואנען מען האָט געקענט זעהן דעם אידישען לאַגער, האָט בלעם אויסגערופען: קען איך דען שעלטען דעם, וועמען יהוה האָט ניט געשאַלטען, און צאָרנען אויף דעם, אויף וועמען יהוה האָט ניט געצארנט? דעם צווייטען מאל איז בלעם אזוי ענטציקט געוואָרען פון דעם אויסזעהן פון דעם אידישען לאַגער, אז ער האָט זיך ניט געקענט איינהאלטען פון בעגייסטערונג און האָט אויסגערופען: „ווי שעהן זיינען דיינע געדעלטען, יעקב, און די וואוינונגען דיינע, ישראל!“ אומזיסט האָט בלעם געוואַרט צו הערען פון דעם צויבערער קללות אויף די אידען: בלעם האָט זיי נאָר געבענשט און האָט זיי פאַראויסגעזאָגט אַ גרויסע צוקונפט. דער קעניג פון מואב איז אין כעס געוואָרען אויפ'ן מכשף און האָט איהם אוועקגעשיקט אַהיים.

§32. די חלוקה פונ'ם עבר-הירדן; משה'ס טויט. ווען דאָס לאַנד פון עבר-הירדן איז שוין געווען איינגענומען האָבען זיך די אידען גענומען גרייטען אַריבערצוגעהן דעם טייך ירדן און אייננעהמען מערב כנען. דעמאָלט זיינען געקומען פאַר משה'ן די זקנים פון די פאַסטוכער-שבטים ראובן און גד און האָבען צו איהם אזוי געזאָגט: „דאָס לאַנד, וואָס מיר האָבען איינגענומען איז רייך אין צווייט, און מיר האָבען אַ סך פיה. גיב אונז דאָס דאָזיגע לאַנד פאַר אונזער ירושה און פיהר אונז ניט אַריבער דעם ירדן.“ משה האָט זיי פאַרגעוואָרפען, פאַרוואָס זיי ווילען ניט העלפען די איבעריגע שבטים צו אייננעהמען כנען, נאָר זיי ווילען זיך אַבטיילען פון פאָלק און לעבען רוהיג אויף דעם בעזיעגטען טייל פון דעם לאַנד. אָבער די עלטסטע פון ראובן און גד האָבען געענטפערט, אז זיי האָבען נאָר ניט ברעה זיך אַבצוטיילען פון דעם גאַנצען פאָלק. „מיר וועלען — האָבען זיי געזאָגט — נאָר אויסבויען דאָ שטאַלען פאַר אונזערע שפּאָן און וואוינונגען פאַר אונזערע ווייבער און קינדער, און אַליין וועלען מיר אָנטהאָן געוועהר און געהן אין מלחמה פאַראויס פון אַלע שבטים, און מיר וועלען זיך ניט אומקעהרען צו אונזערע היימען ביז דאָס גאַנצע לאַנד אויף יענער זייט ירדן וועט ניט זיין איינגענומען.“ נאָך אזאַ הבטחה האָט משה אָבגעגעבען צו דעם שבט ראובן און גד די לענדער פון אמורי און כשן פאַר זייער נחלה. צו די דאָזיגע צוויי שבטים איז דערנאָך צוגעשטאַנען אַ האַלבער שבט מנשה, וועל-

בער האָט זיך גענומען דעם טייל פון די אמורילענדער, וואָס איז בעוואוסט אונטער'ן נאָמען גלעד. אויף אזא אופן האָבען צוויי און אַ האַלב שבטים בעזעצט דעם מזרח טייל פון כנען, דעם עברתהירדן. איצט איז נאָך געבליבען אַריבערצוגעהן דעם ירדן און איינגעהן מען דעם אינוועניגסטען טייל פון כנען און צוטיילען דאָס לאַנד צווישען די איבעריגע שבטים. נאָך דאָס איז שוין ניט באַשערט געווען משה'ן דורכצופיהרען. דער גרויסער בעפרייער און פיהרער פון די אידען האָט דערפיהלט אז דער טויט רוקט זיך אָן און ער האָט געוואוסט אז ניט אויף זיין גורל איז אויסגעפאלען אַריינצופיהרען דאָס פאָלק אין כנען. פאַר'ן טויט פלעגט משה אָפט פערזאָמלען די אידען אַרום זיך און זיי לערנען ווי צו לעבען אין דעם נייעם לאַנד לויט די געזעצען פון פרייהייט און גערעכטיגקייט. פאַר אַ מנהיג נאָך זיך האָט ער בעשטימט זיין העלפער יהושע בן־נון. ענדליך איז די טרויעריגע שטונדע פון צושיידונג געקומען. משה האָט זיך געזעצט גענט מיט די אידען. האָט פאַראויסגעזאָגט דעם פאָלק זיין צוקונפט און האָט געבענשט יעדען שבט בעזונדער. דערנאָך איז ער אַרויף אויפ'ן באַרג נבו, דער העכסטער שפיץ פון דער מואב'ישער באַרג קייט פסגה, און פון דעם דאָזיגען באַרג־שפיץ האָט משה געקענט זעהן אַ גרויסען טייל פון כנען. לאַנג איז ער דאָ געשטאַנען און געקוקט אויפ'ן לאַנד און געטרויערט, וואָס ניט איהם איז געגעבען געוואָרען אַריינצוטרעטען אין דעם צוקונפטיגען לאַנד פון די אידען.

און משה איז געשטאַרבען אין עלטער פון הונדערט און צוואַנציג יאָהר, און האָט געפונען זיין קבר אין דעם טאָל פון מואב. דאָס אָרט פון משה'ס קבר איז קיינעם ניט בעוואוסט, עס איז געבליבען פאַרבאָרגען צו די צוקונפטיגע דורות. דרייסיג טעג האָבען די אידען געווינט אויפ'ן טויט פון זייער גרויסען פיהרער. „אין ניט אויפגע־שטאַנען איז מעהר ביי אידען אַ נביא ווי משה“ — זאָגט דער תנ"ך. משה איז געווען דער בעפרייער און דער גייסטיגער וועגווייזער פון זיין פאָלק. אַ מאַסע פון שקלאַפען האָט ער פערזאָנדעלט אין אַ פאָלק און מיט זיין בעגייסטערטער לעהרע האָט ער דיזען פאָלק גע־מאַכט פאַר אַן „אויסדערוועהלט“ און גרויס פאָלק.

§33 היסטאָרישע אויספיהרונגען. פון דער צייט וואָס

די אידען זיינען אַרויס פון מצרים, „דאָס הויז פון קנעכטשאַפט“ ביז זיי זיינען אַריין אין דעם „פערשפראַכענעם לאַנד“ כנען, איז,

לויט דער מסורה, דורכגעגאנגען אַ משך פון עטליכע צעהנדליג יאָהר. און אין פערלויף פון דער צייט האָבען די אידען אומגע״וואַנדערט אין דער וויסטעניש. דאָ אין דעם מדבר, האָבען זיי זיך אַ קירצערע צייט אויפגעהאַלטען אין די געגענדען פון דעם באַרג סיני, און אַ לענגערע צייט אין דעם אַזויס קדש, נעבען ארום און די דרום גרעניצען פון כנען.

די בעפרייאונג פון קנעכטשאפט האָט אזוי שטאַרק אויפ־געהויבען דעם נאַציאָנאַלען גייסט פון די אידען, אז זיי זיינען פון מצרים גלייך אוועק צום סיני. דאָס בעפרייטע פאָלק האָט גע־פיהלט אַ בעדערפניש צו פעראייניגען אַלע זיינע בעזונדערע טיילען אין איין געזעלשאַפט, וועלכע זאָל זיך פיהרען לויט בע־שטימטע געזעצען. פול מיט האָפנונגען און ליכטיגע שטרעבונגען איז דאָס פאָלק נאָכגעגאנגען זיין גרויסען פיהרער. די נייע אומ־געבונג אין וועלכער זיי זיינען פלוצלונג אריינגעטראָטען, האָט געמוזט האָבען אַ ווירקונג אויף די אַרויסגעגאנגענע פון מצרים. נאָך די פרוכטבאַרע ברעגען פון דעם ניל האָבען זיי זיך מיט אַמאָל געפונען אין אַ פינסטערער, טרוקענער וויסטעניש, וואו נאָקעטע פעלזען, ווי גרויזאמע ריעזען, האָבען זיך געצויגען צו די הימלען און זייערע שפיצען האָבען זיך פערלאָרען אין די וואַלקענס — דאָ איז אזוי ווי פערשוואונדען דער גרענעץ צווישען הימעל און ערד, צווישען לעבען און טויט; דאָ האָט געשוועבט דער גייסט פון דעם בעשעפער פון דער וועלט. אויב ערשט ניט לאַנג, אין מצרים, האָט דאָס פאָלק געפיהלט דעם שווערען דרוק פון מענשען, האָט עס איצט, אין מיטען פון דעם ברייטען, איינזאַמען מדבר, גע־שפירט אַן אנדערע, אַ העכערע מאַכט — די מאַכט פון אַן איינ־ציגען און אייביגען וועזען, פון גאָט. צופוסענס פון דעם געטליכען באַרג סיני, האָט דאָס פאָלק דערהערט יענע אונשטערבליכע גע־באָטען, וועלכע זיינען געוואָרען די ווינקעלשטיינער פון יודענ־טום.

דאָ האָט זיך אָנגעפאַנגען דער איבערגאַנג פון דער טונקעלער נאָט צו דער רעליגיעזן פון די אבות צו דער קלאָרער געזעל־שאַפטליכער רעליגיעזן פון משה׳ן. אין משה׳ס לעהרע איז גאָט דער הערשער ניט נאָר פון דער נאָטור נאָר אויך פון דעם

מענשליכען לעבען. ער איז ניט נאָר דער גאָט פון דער גאַנצער וועלט נאָר אויך בעזונדערס דער גאָט פון אידישען פאָלק, און האָט אַ בעשטימטען נאָמען, יהוה. „אויף ביו יהוה, דיין גאָט, וועל-כער האָט דיר אַרויסגעפיהרט פון דעם לאַנד מצרים, פון דעם הויז פון קנעכטשאַפט“ (דער ערשטער געבאָט). אין די דאָזיגע ווער-טער איז אויסגעדריקט דער גאָטנאָמען תּמציט פון משה'ס רע-ליגיעזן. נאָכדעם ווערען פאָרגעשטעלט די אייגענשאַפטען פון גאָט: ער איז איינציג און איז אונקערפערליך, עס טאָר ניט זיין קיין פיעלגעטעריי און קיין געצענדיענסט (צווייטער געבאָט). די רוח פון שבת ווערט געגעבען אלס מיטעל אויפצוהאלטען אין דעם פאָלק די געזונדהייט פון קערפער און די פרייהייט פון גייסט (פערטער געבאָט). כבוד אב ואם ווערט אוועקגעלעגט אלס דער הויפט פונדאמענט פון דער פאמיליע און דער געזעלשאַפט, וואָרום דער כח פון אַ פאָלק בעשטעהט אין דעם שטארקען באַנד צווישען דעם אלטען און דעם יונגען דור (פינפטער געבאָט). דער פערבאָט צו זאָגען ליגען, צו מאַרדען, גנב'ענען, זיין אויסגעלאָסען און גלוסטען יענעמס איז דער יסוד פון דער מאָראַל און פון דעם מענשליכען צוזאמענלעבען (דריטער, זעקסטער און צעהנטער גע-באָט). דאָס זיינען געווען אייביגע אמת'ן, וועלכע דאָס אידישע פאָלק האָט אויפגעדעקט פאַר דער גאַנצער מענשהייט.

אין דער צייט וואָס די אידען זיינען געווען אין קדש האָט זיך דאָס פאָלק אָנגעהויבען צוגעוועהנען צו אַ ריכטיגען געזעל-שאַפטליכען לעבען. לויט דער מסורה האָט משה פערזאָלעט די אידען מיט דער הילף פון אַ ראַט פון עלטסטע אָדער זקנים. ער האָט געשטעלט אויבערהאָרען איבער בעזונדערע גרופען און האָט זיי איבערגעגעבען צו האָבען השגחה איבער דער אָרגאניז-און צו משפּט'ן אין קלענערע סכסוכים. דאָ אייגענטליך האָבען זיך געקענט אויסאַרבייטען און בענוצט ווערען אין דער פראַק-טיק אייניגע פון יענע געזעלשאַפטליכע געזעצען, וועלכע זיינען געווען פערשריבען אין דעם „ספר הברית“ (שמות כא-כג), וועל-כעס איז דער ערשטער קערן פון משה'ס געזעצענונג. מענשענ-ליעבע, מיטלייד מיט'ן שוואַכען און אַרומען, און אַ שטרענג-קייט צו די וואָס ריהרען אָן די רעכט פון אַנדערע — אַט



דאָס זיינען די הויפט שטריכען פון די דאָזיגע געזעצען. אלע מענ-  
שען זיינען גלייך פאַר גאָט : מאַן און פרוי, רייך און אַרעם, האַר  
און דיענער. אָט זיינען אייניגע ביישפּיעלען : „אויב דו וועסט  
קויפּען אַ אידישען קנעכט זאָל ער זעקס יאָהר ביי דיר דיענען  
און אויפ'ן זיבעטען יאָהר זאָלסטו איהם אַרויסלאָזען פריי אומ-  
זיסט ; אויב ער האָט אַ ווייב זאָלסטו זיין ווייב פריילאָזען מיט  
איהם“. „די אלמנה און דעם יתום זאָלט איהר ניט דריקען“ ;  
„אויב דו לייחסט געלד צו אַן אַרימאָן און ער גיט דיר זיין אוי-  
בערשטען כּגד פאַר אַ משכון, זאָלסטו יעדען טאָג ווען די זון פאַר-  
געהט איהם אומקעהרען זיין כּגד, וואָרום ער דאַרף זיך מיט איהם  
צודעקען ביינאַכט“ ; „משפט ניט אומגערעכט דעם אַרימאָן“ ;  
„נעהמט ניט קיין שוחד“ ; „איהר זאָלט ניט דריקען דעם גר, ווייל  
גרים זענט איהר געווען אין דעם לאַנד מצרים“.

אין קדש זיינען אויך אוועקגעלעגט געוואָרען די יסודות פון  
דעם אלטען אידישען גאָטעסדריענסט. דאָס הייליגטום פון פּאָלס  
איז געווען דער „ארוֹן־הברית“, ד. ה. דער ארון, וואו עס האָבען  
זיך געהיט די שטיינערנע לוחות מיט די עשרת הדברות פון סיני.  
אין דער צייט ווען די אידען פלעגען זיך אָכשטעלען אין זייער  
וואַנדערען אן מדבר האָט זיך דער ארון געפונען אין דעם משכן.  
אין דער צייט פון די מלחמות אין מזרח כנען פלעגען די לויים  
מיט'ן ארון געהן פאַראויס פון דער מחנה, אלס צייכען אז גאָט  
אַליין פיהרט דאָס פּאָלס. דערביי פלעגען זיך הערען אויסרופען :  
„קומה ד', ויפוצו משנאיך!“ — שמעה אויף גאָט, און זאָלען  
צושפּרייט ווערען די פיינד דיינע ! פיהלענדיג אז דאָס הייליגטום  
געהט מיט זיי פלעגען די אידישע קריעגער קעמפּפּען העלדיש און  
האָבען אָבגעהאַלטען יענע גלענצענדע נצחונות, וועלכע האָבען  
פאַר זיי געעפּענט אַ צוטריט אין דעם לאַנד כנען. דאָס זיינען גע-  
ווען הייליגע רעליגיעזע מלחמות, מלחמות ה', ווי עס דריקט זיך  
אויס דער תנ"ך.

## פיערטער קאפיטעל

## די עראָבערונג פון כנען.

(ארום דרויצעהנטען יאָרהונדערט פאר דער קריסטליכער צייטרעכנונג).

§34. דאָס לאַנד און זיינע איינוואוינער. דאָס לאַנד, וואָס די אידען האָבען געדארפט אייננעהמען נאָך משה'ס טויט האָט געטראָגען פערשיידענע נעמען. ביי די אידען האָט עס צו-ערשט געהייסען כנען, און נאָכער — ארץ ישראל. די שפעטערע גריכען און רוימער האָבען עס גערופען פאַלעסטינאַ, און די קריסטליכע פעלקער — דאָס הייליגע לאַנד. דאָס דאָזיגע לאַנד איז געלעגען אויפ'ן עקסטען מערב ברעג פון אזיען, אויפ'ן וועג צווישן די גרויסע מלוכות אשור און בבל אין אזיען, און מצרים אין צפון אפריקא. אין פאַרמע זעהט דאָס לאַנד אויס ווי א לענגליכער ערד-פאַס, וואָס גרעניצט זיך אין מערב זייט מיט'ן מיטל לענדישען ים, אין מזרח און דרום — מיט'ן אראבישען מדבר, און אין צפון — מיט סיריען אָדער ארם. אויפ'ן צפון גרעניץ פון כנען הויבען זיך אויף איינע געגען די אנדערע צוויי גרויסע בערג קייטען, דער לבנון און דער חרמון, וואָס זייערע שפיצען זיינען בעדעקט מיט אייביגען שניי. די וואסערען, וואָס פליסען אַרום טער פון דיזע הויכע ערטער זאמלען זיך צונויף אין שטראָמען און בילדען דעם הויפט טייך פון כנען — דעם ירדן. דער ירדן ציהט זיך ווי א גלייכע לענטע פון צפון צו דרום, געהט דורך צוויי אָזערעס, מי מרום און כנרת, אין פאַלט אַריין אין דרום, אין טויטען אָדער געזאַלצענעם ים (ים המלח). דער ירדן צוטיילט דאָס גאַנצע לאַנד אין צוויי טייל: דער מזרח טייל (עבר-הירדן, גלעד), און דער מערב טייל (כנען גופא). דער ערשטער טייל איז אַמאָל געווען בעריהמט מיט זיינע פעטע וויידען, און דער צווייטער — מיט זיין פרוכטבארען באָדען, אויף וועלכען עס זיינען געוואָקסען תבואה, וויינטרויבען, אויבס און איילבירמען. פון ביידע זייטען ירדן ציהען זיך, פון צפון צו דרום, אַבצווייגונגען פון די צוויי באַרג-קייטען לבנון אין חרמון. די דאָזיגע אַבצווייגונגען זיינען אין מזרח די גלעד בערג (הרי גלעד), און אין מערב — א סך בערג

קייטען, בעוואוסט אין תנ"ך אונטער די נעמען: הרי נפתלי, הרי אפרים, און הרי יהודה. צו די הרי נפתלי שליסען זיך צו די בער-ריהמטע בערג תבור און כרמל. צווישען זיי ליגט דער פראכטפולער טהאל יזרעאל. צו איהם שליסען זיך צו, פון דרום זייט, די הרי אפרים, פון וועלכע עס איז בעזונדערס בעוואוסט דער בארג גרזים נעבען דער שטאָדט שכם. צום ברעג-צו פון ים נידערט די דאָזיגע בארג-קייט אלץ מעהר און מעהר אַרונטער ביז זי געהט אַריבער אין דעם טאל שרון. נאָך ווייטער צו דרום, פון ירושלים ביז חברון, ציהען זיך די הרי יהודה מיט זייערע העכסטע שפיצען ציון און הרהיזותים.

די נאָטור און דער קלימאט פון כנען זיינען זעהר פערשיידענ-ארטיג. פון די הויכע בערג-שפיצען בלאָזען פרישע ווינטען. די לופט איז דעם גרעסטען טייל פון יאָהר ריין און דורכזיכטיג, נאָר אין דער נידער הערשט אין די זומער מאָנאָטען אַ טראָפישע היץ. מחמת דעם איז אויך דאָס פלאַנצענרייך פערשיידענארטיג: דאָ געפינט מען די פאלמע וואָס וואַקסט נאָר אין הייסען קלימאט, און דעם דעמב וואָס קען קיין היץ ניט פערטראָגען. דאָס וואַסער פון ים כנרת איז זיס און איז רייך מיט פיש; אויף די ברעגען פון דיווען ים וואַקסען וויינטרויבען, פייגען און אנדערע פרוכטבויםער. אָבער אין דעם טויטען ים איז דאָס וואַסער אָנגעזאָפט מיט זאַלץ און אנדערע מינעראַלען און פיש קענען דאָ ניט לעבען. די ברעגען פון דיווען ים זיינען אַ וויסטער מדבר, וואָס ווערט בלויז זעלטען אונטערבראָכען פון פרוכטבארע אַאָזיסען (עין גדי). די פלאַכע טייכען און אָזערעס טריקענען אויס אין די הייסע צייטען פון יאָהר, אָבער אין דער רעגענדיגער צייט פילען זיי זיך אָן מיט וואַסער, געהען אַריבער די ברעגען און בעפרוכפערען דעם באָדען. עס זיינען ניטאָ קיין סך לענדער אויפ'ן ערד-קוגעל, וועלכע האָבען פעראייניגט אין זיך אזעלכע שעהנקייטען פון דער נאָטור, אזא פערשיידענארטיג-קייט פון קלימאט און פלאַנצען, ווי כנען אָדער ארץ-ישראל. די אַלע אייגענשאַפטען האָבען געמוזט האָבען אַ ווירקונג אויפ'ן כאַראַקטער און אויפ'ן גייסטיגען לעבען פון די אידען. דער קלימאט, וואָס איז מיטעל צווישען מעסיג און הייס, האָט אַרויסגערופען אין די איינוואוינער אַ נייגונג צו פיזישער אַרבייט, און די נאָטור מיט

איהרע שעהנקייטען האָט געגעבען רייכע שפייז פאר דעם רעלי-  
גיעזען און פאָעטישען געפיהל. זי האָט ניט געמאכט די איינוואוי-  
נער שוואַך און אָבגעלאָזען, אַזוי ווי אין אנדערע לענדער פון מזרח,  
אָבער זי האָט זיי אויך ניט פאָרגרעכט דורך צופיעל פּוּזישער אַר-  
בייט.

אין יענע אַלטע צייטען, ווען די אידען זיינען צוגעטראָטען צו  
איינגעהמען כנען, האָבען אויף איהרע גרעניצען געלעבט א צאָל  
קליינע, אָבער שטאַרקע פעלקער. די קריעגערישע חתים האָבען גע-  
וואוינט אויפ'ן צפון-מערב גרעניץ, צווישען די לבנון בערג און דעם  
מיטלענדישען ים; שפעטער איז זייער לאַנד איבערגעגאנגען צו  
דעם האַנדעלס פאָלק די פעניציער. אין צפון-מזרח זייט האָבען גע-  
לעבט די אַרמים, וואָס זיינען געווען פערוואַנדט צו די אידען לויט  
זייער ראַסע און שפראַך. אזעלכע קרוכ'ישע שבטים האָבען אויך  
געלעבט אין מזרח און אין דרום: עמון, מואב און אַדום. אויפ'ן  
דרום-מערב ברעג פון כנען האָבען איינגעוואַנדערט די ווילדע  
עמלקים, אין העכער, ביים ברעג פון ים, האָבען זיך בעזעצט די  
קריעגערישע פלשתיים, וועלכע זיינען שפעטער געווען דער ערגסטער  
פיינד פון די אידען.

דער אינוועניגסטער טייל פון כנען, אויפ'ן מערב זייט פון  
ירדן, איז בעשטאָנען פון א סך קליינע מלוכות, אין וועלכע עס האָ-  
בען געלעבט פערשיידענע שבטים, בעוואוסט אונטער'ן אַלגעמיינעם  
נאָמען די כנענים. יעדע מלוכה איז בעשטאָנען דאָס רוב פון איין  
שטאָרט מיט די דערבייאַגע פעלדער און ווידען. צווישען די דאָ-  
זיגע מלוכות איז ניט געווען קיין שטענדיגער בונד אויף צו בעשרי-  
צען דאָס לאַנד אין צייט פון א פיינדליכען אָנפאל; פערקעהרט, די  
קליינע מלכים האָבען זיך דאָס רוב געקריעגט צווישען זיך. דערי-  
בער ווען עס האָט זיך פערשפרייט די נאָכריכט, אַז דורכ'ן מדבר  
געהט פון מצרים דאָס צאָלרייכע אידישע פאָלק, וואָס האָט שוין  
בעזיעגט אויף יענער זייט ירדן די שטאַרקע מלוכות פון סיחון און  
עוג, האָבען זיך די איינוואוינער פון כנען שטאַרק דערשראָקען. זיי  
זיינען נישט געווען צוגעגרייט געגען אַזא מעכטיגען שונא און זיי  
האָבען געמוזט, נאָך לאַנגע און בלוטיגע מלחמות, אָבטרעטען א  
גרויסען טייל פון זייער לאַנד צו די פּעראַייגטע קרעפטען פון די



אידען, וועלכע האָבען געהאַלטען דאָס לאַנד פאַר אַ ירושה פון זייערע אבות.

§35. דער איבערגאַנג איבער'ן ירדן; דער פּאַל פון יריחו. נאָך משה'ס טויט האָט יהושע בן-נון, דער נייער פיהרער פון אידישען פּאָלץ, זיך געלאָזט געהן צום ירדן בראש פון אַלע אידישע שבטים. פאַר'ן אַריבערגעהן דעם ירדן האָט ער געשיקט מרגלים אויף דער אַנדערער זייט טייך אויסצוקוקען די שטאָדט יריחו און איהר סביבה. קומענדיג צוריק האָבען די מרגלים דער-צעהלט, אז די איינוואוינער פון יריחו און אַרום האָבען שוין גע-הערט וועגען די נצחונות פון די אידען אויף דער זייט ירדן און געפינען זיך אין גרויס שרעק. דאָן איז יהושע און דאָס פּאָלץ אַרי-בער דעם ירדן אויף אַן אָרט, וואו דער טייך איז געווען ניט טיעף פון פאַרנט זיינען גענאנגען די כהנים מיט דעם הייליגען ארון און נאָך זיי זיינען געגאנגען אַלע אידען און דאָס פּאָלץ האָט אויפ-געשלאָגען זיין לאַגער אויף דעם מערב ברעג פון ירדן, אין דער שטאָדט גלגל, נעבען יריחו. דאָס איז געווען אין פריהלינג, אין זעל-בען מאָנאַט ניסן, אין וועלכען די אידען זיינען אַמאָל אַרויס פון מצרים. דאָס פּאָלץ האָט פסח געהאַלטען אין גלגל.

פון דאָנען האָט זיך דער אידישער חיל אַ רוק געטהאָן אויף יריחו. די שטאָדט איז געווען שטאַרק בעפעסטִיגט און עס איז שווער געווען זי צו נעהמען מיט שטורם. יעדען טאָג אין גערלויף פון זעקס טעג האָבען די אידישע קריעגער אַרומגעקרייזט די מויערען פון שטאָדט, און דערביי האָט מען געפיהרט פאַראויס דעם היי-ליגען ארון און די כהנים האָבען געבלאָזען אין שופרות. אויפ'ן זיבעטען טאָג, ווען די אידען זיינען אַרומגעגאנגען די שטאָדט, די שופרות האָבען הילכִיג געשאלט און די זיעג-געשרייען פון די קריע-גער האָבען פערקלונגען די לופט, איז אַ טייל פון דער פעסטונג פון יריחו איינגעפאלען און דער אידישער חיל האָט זיך אַריינגעריסען אין שטאָדט אַריין. די זיעגער האָבען אויסגע'הרג'עט אַלע איינ-וואוינער פון יריחו, האָבען פערברענט זייערע הייזער און פערניכ-טעט זייער פערמעגען. בלויז גאָלד, זילבער און מעטאלענע כלים האָט מען איבערגעלאָזט פאַר'ן משכן.

אַ די איינוואוינער פון גבעון און די אַרומיגע שטערט האָבען

זיך דערוואוסט, אז די אידען גרייטען זיך צו פערטיליגען אלע איינע וואוינער פון כנען. האָבען זיי בעשלאָסען זיך צו בענוצען מיט אַ שווינדעל. זיי זיינען געקומען אין אידישען לאַגער אין אַלטע אָבער ריסענע קליידער און האָבען געזאָגט: „דאָס קומען מיר פון ווייטע לענדער, וואָרום מיר האָבען געהערט וועגען איידעלע נצחונות און מיר ווילען שליסען מיט אייך אַ בונד“. יהושע און די עלטסטע האָר בען געגלויבט די געקומענע, אז זיי זיינען ניט פון כנען, און האָר בען געשוואָרען צו לאָזען זיי לעבען. נאָך אין גיכען האָט זיך אַרויס געשטעלט, אז די לייט וואוינען גאָר אין נאָהנטע שטערט און זיינען פון דעם שבט הויס. די אידען האָבען איינגענומען די שטערט, אָבער די איינוואוינער האָבען זיי ניט אָנגעריהרט, כדי ניט צו ברעכען זייער שבוּעה. אָבער אַלס שטראָף פאַר זייער רמאות האָט יהושע געמאַכט די גבעונים פאַר קנעכט און זיי געצוואונגען צו זיין האָלצהעקער און וואַסערטרעגער ביי די אידען.

§36. די עראָבערונג פון דרום און צפון כנען. ווען פינף מלכים פון דרום כנען (די מלכים פון ירושלים, חברון, ירמות, לביש און עגלון) האָבען דערהערט, אז גבעון האָט זיך מיט גוטען אונטערנעמען די אידען, האָבען זיי געשלאָסען צווישען זיך אַ בונד און זיינען אַרויס מלחמה האַלטען געגען די גבעונים. די גבעונים האָבען זיך געווענדט נאָך הילף צו יהושע'ן, וועלכער האָט זיך דע-מאָלט געפונען אין זיין לאַגער אין גלגל. דער אידישער קריעגס-פיהרער האָט שנעל אַרויסגעפיהרט זיין חיל געגען די פּעראייניגטע מלכים און נעבען גבעון איז ער זיי פּלוצלונג בעפאלען און זיי שטארק צושלאָגען. די אידען האָבען לאַנג נאָכגעיאָגט דעם אַנטלויף פּענדען שונא. אין תנ"ך איז פּערבליבען אַ ליעד וואָס דערצעהלט אז יהושע האָט געוואָלט ענדיגען די שלאַכט איידער ס'פאַלסט צו די נאכט, האָט ער אויסגערופען: „אָה זון, בלייב שטעהן איבער גבעון, און דו, לבנה, איבער'ן טאָל אילון!“ און די זון האָט זיך אָבער שטעלט און ניט געאיילט צו אונטערגעהן, ביז דאָס אידישע פּאָלק האָט זיך נוקם געווען אין זיינע פינדל. און ווען די כנענים האָבען גענומען לויפען אַראָב די בערג איז אַראָבעקומען אַ גרויסער האָגעל און האָט גע'הרג'עט יענע, וואָס זיינען אַנטרונען פון דער שווערד. די מלכים אַליין האָט מען גענומען געפאַנגען און אויף יהושע'ס



בעפעהל האָט מען זיי אויפגעהאנגען. זייערע לענדער, וועלכע זייער נען געלעגען אין דעם באַרגיגען טייל פון דרום כנען, האָבען די אידען צוגענומען.

די ידיעה וועגען די דאָזיגע נצחונות איז שנעל דערגאנגען צו די מלכים פון צפון כנען, פון וועלכע דער שטארקסטער איז געווען יבין מלך חצור. כדי צו בעשיצען זיין לאַנד געגען דעם מורא'דיגען פיינד האָט זיך יבין פּעראייניגט מיט די שכני'שע מלכים. די פּער-אייניגטע מלכים האָבען צוגופּעזאָמעלט אַ ריעזיגע אַרמעע, מיט אַ סך פּערד און מלחמה-וועגען און האָבען צולעגט זייער לאַגער ביים טייך מירוס. נאָך די גרויסע מחנות האָבען ניט אָנגעשראָקען דעם בראַווען אידישען קריעגספיהרער. יהושע איז אַרויסגעטראָטען מיט אַן אָבגעקליבענעם חיל געגען דעם שונא, האָט אויף זיי גע-בראָכט אַ שווערע מַפְלָה און האָט נאָכגעיאָגט דעם אַנטלויפּענדען פיינד ביז'ן ברעג פון ים; די אידען האָבען דעם שונא'ס פּערד איבערגעשניטען די אָדערען און די קריעגס-וועגען האָבען זיי פאַר-ברענט. די זיעגער האָבען חרוב געמאַכט און פאַרברענט יבין'ס הויפטשטאָרט חצור, און אין די אַנדערע שטעט האָבען זיי אויס-גע'הרג'עט די איינוואוינער און גענומען אַ סך רויב. אויף אַזאַ אופן האָבען די אידען, נאָך פיעלע-הריגע מלחמות, בעזיגעט דעם גרעסטען טייל פון כנען, פון דעם באַרג לבנון אין צפון ביז'ן ים המלח אין דרום. דאָך זיינען אַ סך בעפעסטיגטע שטעט אינע-וועניג אין לאַנד, איבערהויפּט אין דרום, געבליבען ניט איינגע-נומען דורך די אידען.

§37. די חלוקה פון כנען. ווען אַ גרויסער טייל פון דעם לאַנד איז שוין געווען איינגענומען איז געקומען די צייט צו צוטיילען עס צווישען די אידישע שבטים. דער שבט ראובן, דער שבט גד און האַלב מנשה האָבען שוין געקראָגען זייערע חלקים נאָך פאַר משה'ן אויפ'ן מזרח זייט פון ירדן, אין בשן און גלעד, וועלכע זיינען געווען רייך אין זוידען. עס איז דע-ריבער געבליבען גאנץ מערב כנען אויף צו צוטיילען צווישען די איבעריגע ניין און אַ האַלב שבטים. די גרעסטע חלקים זיינען דאָ אָנגעקומען די צוויי שטארקסטע שבטים, אפרים און יהודה. דער שבט אפרים, פון וועלכען עס האָט געשטאַמט



דער אידישער פיהרער יהושע, האָט פארנומען דעם גאנצען מיטעלען ערדפאס פון כנען, צווישען ירדן און מיטלענדישען ים, מיט דער הויפטשטאָרט שכם אין צענטער. אין צפון-מערב זייט פון שבט אפרים, ביז'ן צופוסענס פון כרמל, האָט זיך בעזעצט דער אנדערער האלבער שבט מנשה. די נחלה פון שבט יהודה האָט פערנומען דעם דרום-טייל פון לאַנה, אָנ-פאנגענדיג פון ירושלים. (ירושלים גופא מיט'ן באַרג ציון איז געבליבען אין די הענד פון דעם כנעני'שען שבט יבוסים ביז דער צייט פון דוד המלך). אין דער נחלה פון שבט יהודה איז אָבעטיילט געוואָרען אַ בעזונדער חלק פאר'ן קליינעם שבט שמעון, אַ שטייניגע שטרעקע ערד אויפ'ן דרום-מערב ברעג פון כנען, אויפ'ן גרענעץ פון מדבר, וואו די עמלקים האָבען זיך אומגעטריבען.

צווישען די נחלות פון יהודה און אפרים האָבען זיך איינ-געאָרדענט די צוויי שבטים בנימין און דן. דער שבט בנימין האָט פערנומען די געגענד, וואָס די אידען האָבען דאָס ערשטע איינגענומען גלייך ווי זיי זיינען אַריבער דעם ירדן, מיט די שטעדט גליל און יריחו. און דער שבט דן האָט זיך בעזעצט צו מערב זייט פון זיי, נעהנטער צום פלשתי'שען ברעג פון מיטל-לענדישען ים, וואו עס געפינט זיך די האפענשטאָרט יפו. דעם צפון-טייל פון כנען האָבען בעזעצט פיער שבטים. דער שבט יששכר, וועלכער האָט זיך בעשעפטיגט מיט ערד-אַרבייט, האָט געקראָגען דעם פרוכטבארען טאָל יזרעאל מיט די בערג גלביע און תבור. דער שבט זבולון האָט געוואוינט נעהנטער צו די ים-ברעגען פון פעניציען און האָט איבערגענומען פון די פער-ניציער די ליעבשאַפט צו מסחר. ווייטער צו צפון פון זיי, אין דער לענג פון דעם פעניצישען ים-ברעג, האָבען זיך געצויגען די לענדערייען פון שבט אשר. דער שבט נפתלי האָט פערנומען דעם צפון-מזרח ווינקעל פון כנען, די געגענד פון די אָזערעס מירום און כנרת. בלויז דער שבט לוי, וואָס איז בעשטאָנען פון די כהנים און געלעהרטע, האָט נישט געקראָגען קיין בעזונדער לאַנד-אייגענטום. די לויים האָט מען אָבעגעגעבן צום וואוינען אַכט-און-פערציג שטעדט, וועלכע זיינען געווען צעוואָרפען איר

בער די נחלות פון די פערשיידענע שבטים. זייענדיג די דיע-  
נער פון גאט און די גייסטיגע לעהרער האָבען די לויים געדארפט  
וואוינען איבער'ן גאנצען לאַנד, צושפרייט צווישען גאנצען  
פאָלקס.

ווען די ערד פון כנען איז שוין געווען צוטיילט צווישען אלע  
אידישע שבטים האָט זיך דער פיהרער פון פאָלקס, יהושע, בעזעצט  
אין דער נחלה פון זיין אייגענעם שבת אפרים. דער דאָזיגער שבת,  
זייענדיג דער רייכסטער אין צאָל, האָט געקראָגען די אויבערשאפט  
איבער אלע איבעריגע שבטים. אין דעם לאַנד פון דעם שבת  
אפרים האָט זיך אויך אויפגעהאלטען דאָס גרעסטע פאָלקס־היי-  
ליגטום — דער משכן מיט'ן ארון הקדש, וועלכער האָט בעגלייט  
די אידען אין אלע מלחמות. נאָך דער עראָבערונג און צוטיילונג  
פון כנען איז דער משכן אַריבערגעטראָגען געוואָרען אין דער  
שטאָדט שלח, וואָס האָט זיך געפונען אין דעם לאַנד פון אפרים.  
דאָ איז אַ לאַנגע צייט געשטאַנען דער משכן מיט'ן ארון און אַ  
מובח פאר קרבנות; דאָ האָבען די כהנים און לויים געפראָוועט  
גאָטעסדיענסכט, און קיין שלח פלעגען זיך ציהען מתפללים פון  
אלע עקען כנען. שלח איז געווען דער שטענדיגער פלאַץ, וואו עס  
האָט געוואוינט דער כהן גדול. פאר יהושע'ן זיינען די כהנים  
גדולים געווען אהרנ'ס זוהן און אייניקעל, אליעזר און פנחס.

ווען יהושע איז געוואָרען אלט, האָט ער ציוניפערופען קיין  
שכם אלע כהנים און די זקנים פון אלע שבטים. דער אלטער  
פיהרער האָט דערמאָנט די פערזאָמעלטע וועגען די גרויסע נעשע-  
הענישען פון דער פערגאַנגענהייט, וועגען די אבות, וועגען דער  
קנעכטשאַפט אין מצרים, וועגען יציאת מצרים און די וואַנדערונג  
גען אין דעם מדבר. „איצט — האָט ער געזאָגט — האָט אייך  
גאָט געגעבען אַ לאַנד, אויף וועלכען איהר האָט ניט געהאָרעוועט,  
און שטעדט, וועלכע איהר האָט ניט געבויט, און איהר וואוינט אין  
זיי; ער האָט אייך געגעבען איילגערטנער און וויינגערטנער,  
וועלכע איהר האָט ניט געפלאַנצט, און איהר עסט זייער פרוכט.  
דעריבער פאַרכט אייך פאַר גאָט און דיענט איהם מיט אַ ריינעם  
הארצען; פערלאָזט די אָכגעטער צו וועלכע עס האָבען אַמאָל גע-  
דיענט אייערע עלטערען אויף יענער זייט טייך (פרת) און אין

מצרים, און דיענט צו גאט". אויף דער דאָזיגער צואה האָט דאָס פאָלק אויסגערופען: מיר וועלען דיענען אונזער גאָט און היטען זיינע געבאָטען! יהושע האָט גענומען אַ גרויסען שטיין און איהם אַוועקגעשטעלט אונטער אַ דעמב אין שכם פאר אַ זכר, אז אויף דעם דאָזיגען אָרט האָט דאָס פאָלק געגעבען אַ שבועה צו היטען די געבאָטען פון גאָט. אין גיכען איז יהושע געשטאָרבען, הונדערט און צעהן יאָהר אלט.

§38. די וויסענשאַפטליכע ענטדעקונגען פון דער נייסטער צייט וואַרפען אַ ליכט אויף דער לאַגע פון די פעל-קער אין כנען אין דער עפאָכע ווען דאָס לאַנד איז בעזיעגט גע-וואָרען פון די אירען. ניט לאַנג צוריק (אין יאָהר 1887) האָט מען אין די אויסגראַבונגען אין טעלל-על-אמארן, אין מצרים, געפונען אַ סך ליימענע טאָפּלען מיט אויפשריפטען, וועלכע האָבן בען זיך אַרויסגעשטעלט צו זיין בריעף פון די קליינע פאַלעם-טינישע מלכים צו די עגיפטישע פרעה'ס. פון די דאָזיגע בריעף, וועלכע געהערען צו דעם 15טען און 14טען יאָהרהונדערט פאר דער קריסטליכער צייטרעכנונג, איז צו זעהן, אז אין יענער צייט זיינען די כנענ'ישע מלכים געשטאנען אונטער דער הער-שאַפט פון די פרעה'ס פון מצרים. די מלכים דריקען אויס אין די בריעף זייער טרייהייט צו די פרעה'ס און בעטען אָפּט הילף אַנטקעגען די פיינדליכע שכנים אָדער די איינדרוינגענדע וואַנדערער. איינער פון די מלכים אַבדי-כיבא, פון ירושלים, איז מודיע פרעה'ן אז אַ וואַנדער-שבט מיט'ן נאָמען „האבירי“ איז אַריינגעדרונגען אין כנען און סטראַשעט צו בעזיעגען דאָס לאַנד, און דער מלך בעקלאָגט זיך וואָס מצרים שיקט ניט קיין הילף (ארום 1400 פ. ס.). אונטער „האבירי“, ווי עס צייגט אויס פון אַלע בעווייזען, ווערען דאָ געמיינט די אירען. אין אַן אַנדער עגיפטישער אויפשריפט, וואָס געהערט צו אַ שפעטער-דער צייט, רעדט זיך שוין וועגען אַ מלחמה פון אַ פרעה אַנט-קעגען „ישראל“ אין פאַלעסטינא.

אין די דאָזיגע דענקמעלער הערען זיך די אַבקלאַנגען פון יענער גרויסער פעלקער-וואַנדערונג, וואָס איז פאַרגעקומען אין כנען צווישען דעם 15טען און 13טען יאָהרהונדערט פאר דער

קריסטליכער צייטרעכנונג. אין משך פון די דאָזיגע צוויי הונדערט יאָהר, איז די הערשאַפט פון מצרים אין פאַלעסטינאַ דאָס פערשטאַרקט געוואָרען, דאָס אָבגעשוואַכט געוואָרען, און ענדליך איז זי אינגאַנצען געפאַלען. אין כנען זיינען פאָרגעקור מען אָהן אויפהער מלחמות צווישען די דאָרטיגע פעלקער; די גרעסערע פעלקער, ווי למשל די חתים און אמורים, וועלכע ווערען דערמאָנט אין די עגיפטישע אויפשריפטען, האָבען געשטרעבט צו בעפעסטיגען דאָרט זייער ממשלה איבער די קלענערע פעלקער. און אין יענער צייט האָבען זיך אין לאַנד אַרייַנגעריסען די וואַנדערערע „האַבירי“ פון דער זייט פון מדבר. אין דער גרופע פון די „האַבירי“ זיינען אַרייַן נישט נאָר די אידען, נאָר אויך זייערע קרוב'ישע שבטים פון דער העברעאישער צווייג פון דער סעמיטישער ראַסע (מואַב, אדום). נאָר ביסלעכווייז טיילען זיך אויס די אידען פון דער דאָזיגער אַלגעמיינער גרופע, און מאַכען זייערע עראָבערונגען זעלבסטשטענדיג. די אינוועניגסטע מחלוקות וואָס האָבען געהערשט צווישען די מלכים פון כנען, האָבען גרינגער געמאכט פאַר די אידען צו בעזיעגען דאָס לאַנד. די עראָבערונג פון כנען איז פאָרגעקומען לאַנגזאַם. פון אָנפאַנג האָבען די אידען פערנומען בלויז אייניגע טיילען פון לאַנד, אין אַ סך ערטער האָבען זיי געוואוינט צוזאַמען מיט די אַלמע איינוואוינער. אזוי ווי זייערע שכנים האָבען זיך אויך די אידען געטיילט אויף בעזונדערע קליינע שבטים, וועלכע האָבען זיך פּעראייניגט אין אַ פאָלק ערשט אין אַ שפעטערער צייט.

### פינפטער קאפיטעל.

### די צייט פון די שופטים.

(פון 12טען ביז'ן 11טען יאָרהונדערט פאַר ק. צ.)

§39. היסטאָרישער איבערבליק. ווען די אידען זיינען אַרייַנגעטראָטען אין כנען האָט זיי פּעראייניגט איין אַלגעמיינער ציעל — צו אייננעהמען דאָס לאַנד. אַלע שבטים האָבען צוזאַמען



געקעמפט אונטער דער פיהרערשאפט פון יהושע און האָבען איינגענומען איין שטיק לאַנד נאָכ'ן אַנדערען. נאָר אַט איז שוין אַ גרויסער טייל פון לאַנד בעזיעגט און צוטיילט צווישען די שבטים, די פאסטוכער־שבטים האָבען זיך צוריקגעצויגען אין זייערע נחלות און די איבעריגע האָבען זיך אויך פערנומען יעדער איינער מיט אויפבויען זיין נחלה. דער פיהרער יהושע איז געשטאָרבען און האָט ניט איבערגעלאָזט נאָך זיך קיין שטעלפערטרעטער, וועלכער זאָל פּעראייניגען אלע אידען אונטער זיין הערשאפט. און דאָס פאָלק איז זיך צופאַלען אין בעזונדערע טיילען. די נחלה פון יע־דען שבט איז געווארען אזוי ווי אַ בעזונדערע, קליינע מלוכה פאר זיך. מיט דער דאָזיגער צוריסענקייט פון דעם אידישען פאָלק האָבען זיך בענוצט סיי די פעלקער וואָס האָבען געוואוינט ביי די גרעניצען, סיי יענע, וואָס זיינען ניט בעזיעגט געוואָרען אין יהושע'ס צייטען און זיינען געבליבען אין זייערע שטעדט צווישען די אידען. ארם, מואב און עמון האָבען איינס נאָכ'ן אַנדערען אונטערדריקט די אידען; זיי פלעגען אָנפאַלען דאָס אויף איין שבט, דאָס אויף אַן אַנדערען, פלעגען זיי אונטעריאָכען און נעהמען פון זיי ציגן. אָבער פון צייט צו צייט פלעגט ביי איין שבט אָדער אַן אַנדערען אויפשטעהן אַן עלטסטער, וועלכער פלעגט אויפקליי־בען אונטער זיין פיהרערשאפט מחנות פון עטליכע שכנ'ישע שבטים, פלעגט אַרויסגעהן מלחמה האַלטען מיט די פרעמדע אונ־טערדריקער און בעפרייען זיין פאָלק פון פרעמדען יאָך. אזעלכע העלדען־פיהרער פלעגען זיך רופען שופטים. דער שופט פלעגט אַמאָל רעגירען איבער עטליכע פּעראייניגטע שבטים, אָבער קיין איינציגער שופט האָט ניט בעוויזען צו פּעראייניגען דאָס גאַנצע פאָלק אונטער זיין הערשאפט. נאָכ'ן טויט פון אזא שופט פלעגט זיך וויעדער צושיטען דער בונד פון די שבטים וואָס ער האָט פּער־וואַלטעט, און די אָבגעזונדערטע טיילען פון פאָלק פלעגען וויעדער אונטערפאַלען אונטער'ן יאָך פון פרעמדע, ביז עס פלעגט אויפ־שטעהן אַ נייער שופט און בעפרייער.

אזוי האָט זיך געצויגען צוויי הונדערט יאָהר. וועגען דער דאָזיגער צייט ווערט געזאָגט אין דער געשיכטע: „אין יענע טעג איז ניט געווען קיין מלך אין ישראל, און יעדער האָט געטהאָן וואָס

ער האָט געוואָלט". עס איז ניט געווען ביים אידישען פּאָלק קיין אהדות, ניט אין מלוכה און ניט אין אמונה. דער גלויבער אין אן איינציגען גאָט און די מאָראַל פון תּורת משה זיינען נאָך ניט אַריין טיעף אין האַרצען פון פּאָלק; אונטער אַזעלכע אומשטענדען האָבן די געצענדענערישע שבטים, וואָס האָבען געלעבט אין נאָהג טער שכנות מיט די אידען, געמוזט האָבען אַ שלעכטע ווירקונג אויפ'ן גלויבער און די מדות פון די אידען. נישט קוקענדיג אויף דעם אלטען פערבאָט פלעגען די אידען זיך אָפּ מתחתן זיין מיט די אנדערע איינוואוינער פון כנען. דאָס דאָזיגע צוזאַמענלעבען מיט די פרעמדע פּעלקער האָט געבראַכט דערצו, אז די אידען פלעגען איבערנעהמען די היידינישע פיהרונגען און מנהגים. זיי האָבען געדענט ניט נאָר צו זייער גאָט ה' נאָר אויך צו די כנענישע גער טער — צו די בעל'ס (בעל מיינט האַר, גאָט און בעשיצער פון דער געגענד) פון די פערשיידענע ערטער, פלעגען אויפשמעלען מזבחות אויף די שפיצען פון די בערג און דאָרט ברענגען קרבנות צו די געצען. ביי זיי זיינען אויך געווען הוייליכע געצען (תרפּים), וועלכע האָבען זיך גערעכענט פאַר די בעשיצער פון דער פאַמיליע. אין דעם משכן אין שלח פלעגט מען וועניג קומען און עס פלעגען זיך צוזאַמענקלייבען אַהער בלויז געזעהלטע דיענער פון דעם איינציגען גאָט.

דאָס איז געווען די צייט פון דער פריהער יוגענד פון דעם אידישען פּאָלק. דאָס יונגע פּאָלק איז פערבלענדט געוואָרען פון יענע קינדערשע גלויבענס, וואָס זיינען געוועהנליך ביי אַלע פּעלקער ווען זיי זיינען נאָך יונג. נאָר נישט קוקענדיג אויף דער דאָזיגער פערבלענדעניש האָבען די אידען ניט געקענט זיך אינגאנצן צען צומישען מיט די אַרומיגע פּעלקער. אין דעם זכרון פון פּאָלק האָבען נאָך געלעבט עראינערונגען וועגען זייער גלענצענדער פער גאַנגענהייט, וועגען די פרומע און עהרליכע אבות, וועגען דער בעריאויאונג פון דער קנעכטשאַפט פון מצרים און וועגען מעמד הר סיני. די געשיכטען פון די דאָזיגע געשעהענישען פלעגען איבערנעהן פון עלטערען צו קינדער און האָבען אונטערגעהאַלטען דעם נייסט פון פּאָלק אין שווערע צייטען. די לויים און כהנים, וואָס האָבען געדענט אין דעם משכן פון שלח, זיינען געווען די היטער

פון די אלטע רעליגיעזע טראדיציעס. די אמונה וואָס זיי האָבען גע'ירש'עט איז ניט פערשוואונדען. נאָר זי איז געלעגען בעהאַל־טען אונטער א צודעס פון געצענדריענסט. די דאָזיגע אמונה האָט זיך נאָך געדארפט ענטוויקלען אין שפעטערע צייטען.

§40. די ערשטע שופטים. נאָך יהושע'ס טויט, האָט דאָס אידישע פאָלק, מיער פון די פיעל־יעהריגע מלחמות, געגארט נאָך רוה און פריערען. אָבער די קריעגערשע פעלקער, וואָס האָבען געלעבט אויף די גרעניצען פון כנען, האָבען ניט געלאָזט די אידען געניסען קיין רוה, ווארום זיי פלעגען מאַכען אָפטע אָנפאלען אויף זייערע לענדערייען. צוערשט האָבען זיך קיין כנען אַריינגעריסען די ארמים (סיריער) פון צפון און האָבען אונטערדריקט די אידען אַכט יאָהר. דעמאָלט איז אויפגעשטאַנען עתניאל, דער עלטסטער פון שבט יהודה, און בראש פון אַ קליינער מחנה האָט ער פערטריבען די אראמעאישע גארניזאָנען, וואָס זיינען געשטעלט געוואָרען אין די אידישע שטעט. די אידען זיינען דורכדעם שטאַרק ערמוטיגט געוואָרען און האָבען אָנגעהויבען זיך קלייבען אין גרויסע מעסען אונטער דער פאָהן פון דעם העלד פון יהודה. דעמאָלט איז עתניאל אַריינגעדורנגען מיט אַ גרויסען חיל אין סיריע, האָט צושלאָגען די אראמעער, האָט געטויט זייער קעניג און בעפרייט דאָס אידישע פאָלק פון דעם פרעמדען יאָך. נאָכדעם האָט אַ טייל פון די אידען אָנערקענט עתניאל'ן פאַר אַ שופט, אָדער פיהרער.

נאָך עתניאל'ס טויט זיינען די אידען וויעדער געבליבען אָהן אַ פיהרער. דער צאָלרייכער שבט יהודה האָט זיך איינגעשלאָסען אין זיין בעשיצטער, בערגיגער נחלה, אין דרום כנען, און האָט זיך אָכגעטיילט פון די איבעריגע שבטים. ווען די אַרומיגע פעל־קער האָבען געזעהן אַז צווישען די אידען איז ניטאָ קיין אחדות האָבען זיי וויעדער אָנגעהויבען בעאינרוהיגען דאָס אידישע לאַנד. די מואבים זיינען אַריבער דעם ירדן, האָבען פערקאָפט די שטאָדט די בני בנימין געמראָגען דעם יאָך פון די מואבים, און האָבען יריחו און אַנדערע טיילען פון שבט בנימין. אַ לאַנגע צייט האָבען געצאָלט צינז זייער גרויזאמען קעניג עגלון. אָבער ענדליך איז אין בנימין ערשינען אַ מוטיגער העלד, דער שופט אחוד, וועלכער האָט

בעוויזען פאָלגענדע העלדישקייט. ער איז געקומען צו עגלון, דעם קעניג פון מואב, מיט'ן אויסרייד אז ער האָט איהם איבערצוגעבען מתנות פון די אידען; און ווען אהוד איז געבליבען אליין מיט'ן קעניג, האָט ער איהם דערשטאָכען מיט'ן שווערד. דערנאָך האָט ער אויפגעקליבען א גרויסען חיל און האָט אויסגע'הרג'עט אלע מואבים פון יריחו און האָט זיי אויך פערטריבען פון די איבעריגע טיילען פון אידישען לאַנד.

§41. דבורה הנביאה. אין דער צייט ווען די קריגערישע שבטים פון דרום (יהודה און בנימין), האָבען זיך פערזיכערט גע'גען די אָנפאלען פון פרעמדע, האָבען די שבטים פון צפון (נפתלי, זבולון, ישכר, אשר) געמוזט פיהרען א קאמפף מיט די איינוואוינער פון לאַנד. דער צפון-טייל פון כנען איז ניט בעזיעגט געוואָרען אינגאנצען פאר יהושע'ן, און א סך כנענים זיינען געבליבען אין זייערע בעפעסטיגטע שטעט צווישען די אידען. די דאָזיגע קליי'נע פעלקער האָבען געהאָט די אידען, וועלכע האָבען צוגענומען א גרויסען טייל פון זייער לאַנד, און זיי האָבען אויסגענוצט יעדע געלעגענהייט צו נעהמען נקמה פון זייערע בעזיעגער. דער קעניג יבין האָט זיך געשטעלט בראש פון יענע פעלקער און אין אַ משך פון פיעל יאָהרען האָט ער גרויזאם געדריקט דעם שבט נפתלי און זבולן. זיין קריעגספיהרער סיסרא, וועלכער האָט געהאט א גרוי'סען חיל און א סך אייזערנע רייטוועגען, האָט געהאלטען אין דער מורא די גאנצע אידישע בעפעלקערונג. א סך אידען פון די צפונ'דיגע שבטים זיינען געלאָפּען פון דעם שונא'ם דרום אין דעם לאַנד פון שבט אפרים.

אין יענער צייט האָט אויפ'ן באַרג אפרים געלעבט א קלוגע פרוי מיט'ן נאָמען דבורה. זי איז געווען א נביאה, דאָס הייסט א בעגייסטערטער מענש וואָס רעדט אין דעם נאָמען פון גאָט. צו איהר פלעגט מען קומען נאָך עצות און נאָך משפט. זי פלעגט זיצען אונטער אַ פאלמע און לערנען און ריכטען דאָס פאלק. ווען דבורה האָט זיך דערוואוסט דורך די אַנטלאָפענע פון צפון וועגען די ליידען, וואָס זייערע ברודער שטעהען־אויס פון סיסרא'ן, האָט זי אָנגעהויבען וועקען דאָס פאלק צו אַ פּעראייניגטען קאמפף מיט די אונטערדריקער. דאָן האָט זי גערופּען דעם קריעגער ב ר ס



פון שבט נפתלי און האָט איהם געהייסען ער זאָל זיך שטעלען  
בראש פון דער אידישער מחנה און געהן מלחמה האַלטען מיט  
סיסרא'ן. אָבער ברק האָט איהר געזאָגט: אויב דו וועסט געהן  
מיט מיר וועל איך געהן." דבורה האָט געענטפערט: „גוט, איך  
וועל געהן מיט דיר, אָבער דאָס וועט דיין כבוד ניט גרעסער מאַ-  
כען, ווארום מען וועט זאָגען, אז אַ פרוי האָט געוואונען דעם  
זיעג אין דער מלחמה."

האָט ברק צוזאמענגענומען אַ חיל פון צעהן טויזענד מאַן פון  
דעם שבט נפתלי, זבולון און אנדערע, און איז אוועק צום באַרג  
תבור. ווען סיסרא האָט דערהערט אז די אידען האָבען זיך בע-  
וואפענט האָט ער צוזאמענגענומען זיין גאנצען פערד-חיל און האָט  
זיך געלאָזט צום טייך קישון, געבען באַרג כרמל. דאָ איז פאָרגע-  
קומען אַן ענטשיידענדע שלאַכט. סיסרא'ס חיל מיט זיינע שווערע  
קריעגסוועגן האָט זיך ניט געקענט פריי בעוועגען אין דער בער-  
גיגער געגענד, בשעת ווען דער גרינגער אידישער פוס-חיל האָט איהם  
דערלאנגט איין קלאפ נאָכ'ן אנדערען. דער סוף איז געווען, אז  
דער שונא איז אינגאנצען צושלאָגען געוואָרען. סיסרא איז אַנט-  
לאָפען צופוס און האָט זיך בעהאַלטען אין געצעלט פון י ע ל, די  
זויב פון אַן עלטסטען פון די קעניטען, וועלכע זיינען געווען פריינד-  
ליך צו די אידען. יעל האָט אויפגענומען סיסרא'ן מיט געמאַכטער  
פריינדליכקייט, האָט איהם אָנגעטרונקען מיט מילך און איהם גע-  
דאטען זיך לעגען אַברוהען. און ווען ער איז איינגעשלאָפען האָט  
זי גענומען אַ שאַרפען פלאַקען פון געצעלט און האָט עס מיט אַ  
האַמער אַריינגעשלאָגען אין קאָפּ דעם שלאָפענדען קריעגער. סיסרא  
איז געבליבען טויט אויפ'ן אָרט. אויף אזא אופן זיינען די אידישע  
שבטים פון צפון בעפרייט געוואָרען פון דעם שווערען יאָך. אין  
תנ"ך איז געבליבען „דאָס ליעד פון דבורה", אין וועלכע עס ווערט  
געשילדערט אין העלע בילדער די שטימונג פון פאָלק איינעם  
בעפרייאונגס-קריעג:

הערט אויס, איהר מלכים! פאַרנעהמט, איהר שרים!  
איך זינג צו יהוה, צו גאָט פון ישראל. עס איז קיין פיהרער ניט  
געווען אין ישראל, ביז וואָנען איך דבורה בין געקומען, ביז  
וואָנען איך בין אויפגעשטאַנען אַ מוטער אין ישראל. שמעה

אויף, ברק, און פאנג דיין פאנג, זוהן פון אבינועם. אָט קומען די קריעגער פון אפרים, נאָך זיי פון בנימין, פון זבולן זיינען געקומען פיהרער, פון יששכר — פירשטען אינאיינעם מיט דבורה'ן. נאָך ראובן צעגערט. וואָס זשע הויערסטו, ראובן, צווישען די געמאָרקען, צו הערען די געשרייען פון די סטאָדעס? ראובן איז זיך צו לאַנג מישב. גלעד ליגעט אין עבר-הירדן, נאָך וואָס זיצט דן אין זיינע שיפען? זבולן איז אַ פאָלק, וואָס איז מקריב זיין לעבען אין שטרייט, נפתלי — אויפ'ן שלאַכטפעלד. פון הימעל האָט מען מלחמה געהאַלטען, די שטערען פון זייערע שטעגען האָבען מיט סיסרא'ן געשטריטען. געבענשט זאָל זיין צווישען פרויען יעל! וואָסער האָט ער געבעטען, מילך האָט זי געגעבען. איהר לינקע האַנד האָט זי געשטרעקט צום צוואַק, איהר רעכטע — צום האַמער. דורכ'ן פענסטערל קוקט און שמאַכט די מוטער פון סיסרא: פאַרוואָס זאָמען זיך די רייטער, וואָרום קומען ניט די רייטוועגען? און איהרע האַרנטעס ענטפּע-רען איהר: זיי האָבען דאָך פיעל רויב גענומען, צווישען זיך די רויב צוטיילען, די רויב פון פאַרבענרייכע צייגען, געוואַנטען פאַר די פרויען. אזוי זאָלען אונטערגעהן אלע פיינד דיינע, יהוה, און דיינע פריינד זאָלען שיינען ווי די זון אין איהר מאַכט. §42. גדעון. נאָך עטליכע צעהנדליג יאָהר פון רוה איז פאַר די אידען וויעדער אָנגעשטאַנען אַ שווערע צייט. די וואַנדערנדע שבטים, וועלכע האָבען געלעבט נעבען די גרעניצען פון כנען, האָ-בען אָנגעהויבען זיך אַריינרייסען אין לאַנד און רויבען די אייג-נוואוינער. די מדינים פון מזרח און די האַלב-וואַלדע עמלקים פון דרום פלעגען „אָנפליהען ווי די היישעריקען“ אויף די אידישע נחלאות. זיי פלעגען אַריינדרינגען אַהין אין צייט פון שניט, פלעגען וואַנדערען איבער'ן לאַנד אויף זייערע קעמלען און אויפ-שלאָגען זייערע געצעלטען אין די ערטער וואו עס האָבען געוואוינט די ערדאָרבייטער. וואו זיי פלעגען קומען פלעגען זיי פערוויסטען די תבואות אויף די פערלער, פערכאַפּען די פיה און אוועקפיהרען און מאַכען אַ תל פון די פריעדליכע איינוואוינער. די אידען פלעגען מוזען בעהאַלטען זייער פערמעגען אין הייהלען און אין שפּאַלטען פון די בערג. די אידען האָבען אינגאנצען זייער מוט פערלאָרען.

אין יענער צייט האָט אין עפרה, אַ שטאָרט אין מערב פון מנשה'ס נחלה, געלעבט אַ מאַן מיט'ן נאָמען גדעון, אַ שטילער ערד־אַרבייטער, וועלכער האָט אָבער בעזעסען דעם מוט פון אַ קריעגס־מאַן. ווען די מדינים האָבען גע'הרג'עט זיינע עלטערע ברידער האָט זיך אין גדעון'ן אָנגעצונדען אַ פערלאַנג צו נעהמען נקמה פון די רויבער און בעפרייען זיין פאָלק. איינמאָל ביי־נאַכט — דערצעהלט דער תנ"ך — ווען גדעון האָט געדראָשען ווייז אין דער שטיל כּדי צו פערבאָרגען עס פון די מדינים, האָט זיך אַ מלאַך פון גאָט בעוויזען צו איהם און איהם געזאָגט: „געה און לייז אויס די אידען פון די מדינ'ישע הענד; דיך שיקט גאָט.“ גדעון האָט דערפיהלט אַ בעגייסטערונג אין זיך אין די ערשטע זאך האָט ער צושטערט דעם מזבח פון בעל, וואָס האָט געהערט צו זיין פאָטער יואש, און אויף זיין אָרט האָט ער אויסגעבויט אַ מזבח צו יהוה. די איינוואוינער פון עפרה, וועלכע האָבען געדיענט צום בעל, האָבען געזאָגט צו גדעון'ס פאָטער: „הרג'ע דיין זוהן דערפאַר וואָס ער האָט צושטערט דעם מזבח פון אונזער גאָט.“ נאָך יואש האָט זיי געענטפערט: „דארפט איהר זיך איינשטעלען פאַר בעל? וועט איהר איהם דען העלפּען? אויב ער איז גאָט, דאָן זאָל ער זיך אָננעהמען פאַר זיך אַליין און בעשטראָפּען יענעם, וואָס האָט צושטערט זיין מזבח.“

אין גיכען נאָכדעם האָט גדעון גענומען רופּען דאָס פאָלק צו פערטיידיגען דאָס פאטערלאַנד. אויף זיין רוף האָבען אָבגע־ענטפערט טויזענדער קריעגער פון די שבטים מנשה, זבולן, אשר און נפתלי. די מדינ'ישע מחנות זיינען געשטאַנען מיט זייער לאַגער אין טאָל יזרעאל און האָבען פערוויסט דאָס לאַנד. גדעון האָט בעשלאָסען אָנצופאַלען אויף זיי פלוצלונג. ער האָט געלאָזט אויס־רופּען איבער זיין היל: „ווער עס שרעקט זיך און האָט מורא, יע־נער זאָל געהן אַהיים!“ אַרום גדעון'ן איז געבליבען אַן אָבגעקליי־בענע מחנה פון דריי הונדערט גבורים. ביינאַכט האָבען די איד־שע גבורים גענומען טראָמפּייטען, און ברענענדיגע פאקעלען, וועל־כע זיי האָבען בעהאַלטען אין קרוגען. דאָן האָבען זיי זיך פלוצ־לונג אַ וואָרע געטהאָן אויפ'ן שלאָפענדען לאַגער פון שונא, האָב־ען אַרויסגעוואָרפּען די פאקעלען און גענומען שאַלען אין די

טראַמפּייטען און שרייען: „א שווערד פאר נאָט און פאר גרעוון!“ די איבערראשטע מדינים האָבען זיך דערשראָקען פון די קולות פון די טראַמפּייטען און פון די פלאַמען פון די פאָקלען, און האָבען זיך געלאָזט לויפֿען. די אידען האָבען זיי נאָכגעיאָגט און זיי צו־קלאַפֿט. גרעוון האָט צושיקט שלוחים צו אַלע שבטים מיט אַ בע־פעהל צו פאַנגען די אַנטלויפֿענדרע. דער שטאַרקער שבט אפרים האָט זיך אויך אָנגעשלאָסען אן דער מלחמה און האָט גענומען גע־פאַנגען די פיהרער פון די מדינים. גרעוון האָט זיך ניט בענוגענט מיט פערטרייבען דעם שונא פון דעם אידישען לאַנד, נאָר איז אויך מיט זיין חיל אַריבער דעם ירדן און איז אַריינגעדרונגען אין מדינ'ישע לענדער. דאָ האָט ער געפאַנגען די מדינ'ישע הערשער (זבח און צלמון) און האָט זיי געהייסען טויטען דערפאר וואָס זיי האָבען אַמאָל גע'הרג'עט זיינע ברידער.

דער דאָזיגער גלענצענדער נצחון האָט בעריהמט געמאַכט גרעוון'ס נאָמען ביים גאנצען פאָלק. די אידען האָבען פערשטאַנען, אז זיי וואָלטען געווען שטאַרק, ווען זיי וואָלטען שטענדיג געהאַט אַזעלכע פיהרער און רעגירער ווי גרעוון, און די עלטסטע פון די וויכטיגסטע שבטים האָבען אַנערקענט גרעוון'ען פאר זייער שופֿט. זיי האָבען איהם פאַרגעלעגט ער זאָל זיך קרוינען פאר'ן אידישען קעניג. נאָר דער עניוות'דיגער פיהרער האָט געענטפֿערט: „ניט איך און ניט מיינע קינדער וועלען הערשען איבער אייך; נאָט איז אייער הערשער“.

843. אבימלך. גרעוון איז געשטאַרבען אין טיעפען עלטער, און האָט געלאָזען נאָך זיך אַ סך זיהן פון זיינע פיעל ווייבער. צווישען זיי איז געווען איין זוהן, געבאָרען פון זיינער אַ דיענסט, וועלכע האָט געשטאַמט פון שכם. דער דאָזיגער זוהן, מיט'ן נאָם מען אבימלך, איז געווען אַ גרויסער רודף אחר כבוד און ער האָט געוואָלט קריגען יענע קעניגליכע הערשאַפֿט, פון וועלכער זיין פאָדער האָט זיך אָבגעזאָגט. האָט ער מיט דער הילף פון זיינע אָנ־הענגער גע'הרג'עט אַלע זיינע ברידער, אויסער איינעם, דעם איינ־סטען, יוחם, וועלכער איז אַנטלאָפֿען. די איינוואוינער פון שכם האָבען אַנערקענט אבימלך'ן פאר אַ קעניג. ווען יוחם האָט זיך דערפון דערוואוסט איז ער אַרויף אויפ'ן שפיץ פון באָרג גרויס



און פון דאָרטען האָט ער געזאָגט דעם פאָלק אַ פראַכטפולען משל, וואו ער האָט פערגליכען די איידעלקייט פון גרעו'נ'ען, וועלכער האָט זיך אָבגעזאָגט פון דעם קעניגליכען נאָמען, מיט דער זשער-נעקייט פון אבימל'כ'ן, וועלכער האָט דערגרייכט צו דיזען נאָמען דורך רציחות און פארברעכען. יותם האָט אזוי געזאָגט:

געגאנגען זיינען אמאָל די בוימער פון וואַלד צו זאָלבען אַ קעניג איבער זיך און זיי האָבען געזאָגט צום איילבוים: קום קעניג איבער אונז! און דער איילבוים האָט זיי געענטפערט: צי דען וועל איך אויפהערען געבען מיין בוימאייַל און וועל געהן זיך פאַר-נעהמען מיט די בוימער? האָבען די בוימער געזאָגט צום פייגלעך-בוים: געה דו קעניג איבער אונז. און געענטפערט האָט דער פיי-גענבוים: צי דען וועל איך אויפהערען געבען מיין זיסקייט און מיין געשמאַקע זאַפט, און וועל געהן זיך פאַרנעהמען מיט די בוי-מער? האָבען די בוימער געזאָגט צום וויינשטאָק: געה דו קעניג איבער אונז! און דער וויינשטאָק האָט זיי געענטפערט: צי וועל איך אויפהערען געבען מיין זאַפט, וואָס דערפרעהט גאָט און לייט און געהן זיך פאַרנעהמען מיט די בוימער? האָבען זיך די בוימער געווענדט צום דאָרן: קעניג דו איבער אונז! און דער דאָרן האָט געזאָגט צו די בוימער: אויב איהר מיינט באמת מיך צו זאָלבען פאַר אַ קעניג איבער אייך, דאָן קומט און שיצט זיך אין מיין שאַטען; און אויב ניט, וועט אַרויס אַ פייער פון דעם דאָרן און וועט פערצעהרען די צעדער פון לבנון."

נאָר ניט לאַנג האָט דער גרויזאָמער אבימל'ך געקעניגט. אין דריי יאָהר אַרום זיינען די איינוואוינער פון שכם געוואָרען אונ-צופרידען פון זיין שלעכטער ממשלה און האָבען מורד געווען און איהם פערטריבען פון שטאָדט. און עס האָט זיך אָנגעהויבען אַ בלוטיגער ברודער-קריעג. אבימל'ך האָט געהאַט אַ שלאַכט מיט די מורדים נעבען שכם און האָט זיי מנצח געווען. ער איז אַריין אין זיין אייגענער שטאָדט שכם אזוי ווי אין אַן איינגענומענער שטאָדט, האָט זי חרב געמאַכט און אויסגע'הרג'עט די איינוואוי-נער. אַרום טויזענד מענער און פרויען האָבען זיך בעפעסטטיגט אין דעם שטאָדטישען טהורם. האָט אבימל'ך אונטערגעצונדען דעם טהורם, און אלע מענשען וואָס האָבען זיך דאָרט געפונען זיינען

אומגעקומען אין פייער. דערנאָך האָבען אבימלכ'ס מחנות בעל-א-גערט די שטאָרט תבץ, וואו די איינוואוינער האָבען אויך געמאַכט אן אויפשטאַנד און זיך אויך בעפעסטיגט אין א טהורם. דאָ האָט א פרוי אַרונטערגעוואָרפֿען פון שפיץ א שטיק מיהלשטיין אבימלכ'ן אין קאָפּ און האָט איהם צושפּאַלטען דעם שאַרבען. אבימלך האָט צוגערופֿען זיין וואַפֿען-טרעגער און האָט איהם געזאָגט: ענטבלוין דיין שווערד און טויט מיך, כדי מען זאָל ניט זאָגען, אז א פרוי האָט מיך געטויט. דער וואַפֿענטרעגער האָט ערפילט זיין בעפעהל און אבימלך איז געשטאָרבען. אזוי האָט זיך געענדיגט דער ערשטער ניט געלונענער פֿרוב איינצופיהרען א קעניגליכע הערשאַפט צוויי שעה די פרייע אידישע שבטים, וואָס זיינען ניט געוואוינט געווען צו א זעלבסטמעהרשאַפט. \*)

§44. יפתח. די פּאַסטוכער-שבטים, וועלכע האָבען גע-לעבט אויפ'ן מזרח זייט פון ירדן האָבען געהאַט שטענדיגע צוואַ-מענשטימען מיט דעם שכנ'ישען פּאָלק עמון. דאָס דאָזיגע פּאָלק, וואָס אַמאָל האָט עס בעהערשט גאַנץ גלעד, האָט געקוקט אויף די אידען ווי אויף פרעמדע זיענער, און האָט געזוכט אָבצונעהמען צו-ריק די לענדערייען, וואָס די אידען האָבען פֿערנומען נאָך אין דער צייט פון דעם אמורי'שען קעניג סיחון. עס איז געקומען א צייט ווען די עמונים זיינען געוואָרען אזוי שטאַרק, אז זיי האָבען ניט נאָר אונטערדריקט די אידען פון גלעד, נאָר זיי האָבען אפילו געוואַגט אַריבערגעהן דעם ירדן און בעפאלען די שבטים פון אינוועניגסטען כנען. דעמאָלט האָבען זיך די עלטסטע פון גלעד פֿערזאַמעלט און בעשלאָסען צו האַלטען מלחמה מיט די אונטערדריקער. פאר זייער הויפטמאַן האָבען זיי אויסגעקליבען דעם העלדישען יפתח.

יפתח איז געווען דער שטיפֿזון פון אן איינוואוינער פון גלעד. זיינע שטיפֿברידער האָבען איהם פאַרטריבען פון זיין פאָטער'ס הויז און האָבען איהם בערויבט פון זיין ירושה. דער בעליידיגטער יפתח איז געוואָרען אויפגעבראַכט און איז אַנטלאָפֿען אין די דערביי-

---

\*) דער נאָמען „אבימלך“ האָט נאָך אן אַנדער בעדייטונג. עס מיינט „דער פאָטער פון קעניג“, ד. ה. דער גרינדער פון דער קעניגליכער הער-שאַפט.

איגע סטעפעס און איז געוואָרען דער פיהרער פון א באַנדע גולנים. ווען די עמונים האָבען אָנגעהויבען שטאַרק דריקען די אידען זיינען די עלטסטע פון גלעד אוועק צו יפתח'ן און איהם געזאָגט: „קום און זיי ביי אונז א פיהרער אין דער מלחמה מיט די עמונים“. און יפתח האָט זיי געענטפערט: „האָט איהר דען ניט דערלאָזט, אז מען זאָל מיד אַרויסטרייבען פון מיין פאָטער'ס הויז? וואָרום זשע זייט איהר געקומען צו מיר איצט ווען איהר זייט אין א צרה?“ פונדעסטוועגען ווען די עלטסטע זיינען צו איהם שטאַרק צוגעשטאַ- נען האָט ער נאָכגעגעבען און האָט אָנגענומען די פיהרערשאַפט אי- בער דעם אידישען חיל. קודם-כל האָט ער געשיקט שלוחים צום קעניג פון עמון און געפאָדערט אז ער זאָל צוריקציהען זיינע מחנות פון גלעד. אָבער דער קעניג פון עמון האָט זיך ענטזאָגט צו ערפילען יפתח'ס פאָדערונג און האָט געזאָגט, אז די דאָזיגע לענדער האָבען געהערט צו די עמונים נאָך איידער זיי זיינען פערנומען געוואָרען פון די אידען, וואָס זיינען אַרויס פון מצרים. דעמאָלט איז יפתח אַרויס מלחמה האַלטען. מיט זיינע העלדישע מחנות איז ער בע- פאלען די עמונים און האָט אָבגעהאַלטען א גרויסען נצחון איבער זיי. די עמונים זיינען פערטריבען געוואָרען פון גלעד און זיי האָבען מעהר ניט געהאַט דעם מוט צו בעאונרוהיגען די אידען. דער זיעג- רייכער יפתח איז מיט טריאומף אַריינגעטראָטען אין זיין געבורטס- שטאָרט מצפה-גלעד און איז אנערקענט געוואָרען אלס פיהרער אָדער שופט פון זיינע לאַנדסלייט.

מיט דעם דאָזיגען נצחון איז אין זכרון פון פאָלק פערבונדען געווען א שרעקליכע און אין דער זעלבער צייט טראַגישע לעגענדע. דער תנ"ך דערצעהלט, אז איידער יפתח איז בעפאלען דעם שונא, האָט ער א נדר געטהאָן צו גאָט, אז אויב גאָט וועט איבערגענטפערען דעם שונא אין זיינע הענד וועט ער, צוריקגעהענדיג אַהיים, ברענגען צו איהם פאַר א קרבן די ערשטע זאך וואָס וועט איהם אַרויס- געהן אַנטקעגען פון זיין הויז. אָבער ווען יפתח האָט זיך נאָך דער געוואונענער מלחמה אומגעקעהרט אַהיים, איז די ערשטע צו קומען איהם אַנטקעגען געווען זיין איינציגע טאָכטער, א שעהנע יונגע מיידעל, וועלכע איז פרעהליך אַרויס מיט א פויק אין די הענד מקבל פנים זיין איהר זיעגרייכען פאָטער. ווען יפתח האָט זי דערזעהן

האָט ער אין פערצווייפֿלונג אויסגעשריען: „אַה, טאָכטער מיינע, דו האָסט מיך פערדאָרבען! איך האָב אַ נדר געטהאָן צו גאָט אז איך וועל איהם ברענגען פאר אַ קרבן די ערשטע זאך וואָס וועט אַרויס-געהן פון מיין הויז מיר אַנטקעגען, און איך קען ניט עובר זיין אויף מיין וואָרט!“ און די מיידעל האָט געענטפערט: „פאָטער, אויב דו האָסט געגעבען אַ נדר צו גאָט, דאָן טהו מיט מיר ווי דו האָסט צור-געוואָגט. נאָכדעם ווי גאָט האָט דורך דיר נקמה גענומען פון זיינע פיינד, די עמונים. נאָר איין בקשה האָב איך צו דיר: לאָז מיך אָב אויף צוויי חדשים, איך וועל אַרויפגעהן אויף די בערג און דאָרט וועל איך צוזאמען מיט מיינע חבר'טעס בעקלאָגען מיין מיידעלשען לעבען.“ יפתח האָט געטהאָן איהר פערלאַנג און זיין טאָכטער האָט אין פערלויר פון צוויי מאָנאַטען געלעבט אין די בערג און דאָרט זיך געזענענט מיט איהר יונג לעבען. דערנאָך האָט זי זיך אומגעקעהרט צו איהר פאָטער און ער האָט מקיים געווען דעם נדר וואָס ער האָט געגעבען. פון דעמאָלט אָן איז געוואָרען אַ מנהג, אז די יונגע איר-דישע מיידלעך פלעגען יעדען יאָהר געהן אין די בערג אויף פיער טעג צו בעקלאָגען יפתח'ס טאָכטער.

§45. שמשון הגבור. נאָכדעם האָט אַ נייער שרעקליכער פיינד אָנגעהויבען דריקען די אירען. דאָס זיינען געווען די פלשתים, וועלכע האָבען זיך בעזעצט אויפ'ן דרום-מערב גרעניץ פון כנען אין די שטערט עזה, אשקלון און אנדערע, וואָס זיינען געלעגען נאָהנט צום ים. דער שבט דן, וואָס האָט געלעבט אין שכנות מיט די פלשתים, האָט אַ סך געליטען פון די אָנפאלען פון דעם דאָזיגען קריעגערישען פאָלק, ווייל ער האָט ניט געהאַט קיין כח מיט איהם מלחמה צו האַלטען. עס זיינען נאָר געבליבען די לעגענדען פון איין אידישען גבור, וועלכער האָט זיך איינער אליין נוקם געווען אָן די שונאים פאר זיין אונטערדריקטען פאָלק. דאָס איז געווען שמשון פון שבט דן. זיינע פרומע עלטערען האָבען איהם אין דער קינדערהייט געהיי-ליגט פאר אַ נזיר צו גאָט, און אַלס צייכען דערפון האָט ער זיך ניט געשאָרען די האָר. נאָך אין זיינע קינדערשע יאָהרען האָט ער אַרויס-געוויזען אַן אויסערגעווענהליכע קראַפט. שמשון האָט זיך אויסגע-קליבען אַ כלה פון צווישען די פלשתים. און איז איינמאָל געגאָנגען אין דער שטאָרט וואו זי האָט געוואוינט. אויפ'ן וועג האָט איהם



בעגענענט א יונגער לייב, וועלכער האָט זיך געוואָלט אַרויפֿוואַרפֿען אויף איהם, נאָר שמשון האָט אַ כאַפּ געטהאָן דעם לייב און איהם צוריסען מיט די הענט ווי אַ ציגעלע. אין גיכען האָט ער זיין גרויסען כח געלאָזט דערפֿיהלען די שונאים פֿון זיין פּאָלק. אין אשקלון האָט שמשון איינמאָל געכאַפּט דריי הונדערט פוקסען, האָט צוגעבונדען ברענענדיגע פּאָקעלען צו זייערע ווירלען, און האָט אָבעללאָזען די פוקסען אויף די פֿלשתי'שע פֿעלדער אין דער צייט פֿון שניט. די גאַנצע תבואה אויף די פֿעלדער איז פֿערברענט געוואָרען. שמשון האָט זיך בעהאַלטען אין די בערג. די צורייצטע פֿלשתים זיינען בע-פּאלען דעם שכני'שען שבט יהודה און געפּאָדערט מען זאָל זיי אַרויס-געבען שמשון'ען. די בני יהודה האָבען זיך דערשראָקען און געזאָגט צו שמשון'ען: „וואָס האָסטו אונז געטהאָן? ווייסטו דען ניט, אז די פֿלשתים הערשען איבער אונז? מיר וועלען דיך בינדען און אי-בערגעבען אין זייערע הענד.“ און מען האָט שמשון'ען געבונדען די הענד מיט שטאַרקע שטריק און אַרויסגעפֿיהרט פֿון דעם פֿעלזען-שפּאַלט, וואו ער האָט זיך אויפֿגעהאַלטען. נאָר ווען די פֿלשתים זיי-נען צוגעגאַנגען איהם נעהמען האָט ער אָנגעשטרענגט זיינע כחות, האָט צוריסען די שטריק און איז אַנטלאָפֿען. ניט האָבענדיג ביי זיך קיין געוועהר, האָט ער אויפֿ'ן וועג אויפֿגעהויבען אַ קינבאַק פֿון אַ טויטען עזעל און דערמיט דערשלאָגען יעדען פֿלשתי וואָס ער האָט בעגענענט. אין קורצען נאָך דעם האָט שמשון גענעכטיגט אין דער פֿלשתי'שער שטאָדט עזה. ווען די איינוואוינער פֿון שטאָדט זיינען דערפֿון געוואָהר געוואָרען, האָבען זיי פֿערשפּאַרט די טויערען פֿון שטאָדט, און בעשלאָסען אויף מאַרגען אין דערפֿריה פּאַנגען דעם גבור. נאָר שמשון האָט זיך אויפֿגעכאַפּט אין מיטען נאַכט, און דער-זעהענדיג אז אלע וועגען זיינען פֿערשפּאַרט, האָט ער אויסגעריסען די טויערען צוזאַמען מיט די זיילען און שלעסער און האָט זיי אויף די פֿלייצעס אוועקגעטראָגען אויפֿ'ן שפיץ באַרג.

שמשון'ס גבורות האָבען איהם בעריהמט געמאַכט צווישען אלע אידען. אייניגע שבטים האָבען איהם אויסגעקליבען פֿאַר זייער שופּט. אָבער די פֿלשתים האָבען געזוכט אַ געלענענהייט איהם אומ-צוברענגען. זיי האָבען זיך דערוואוסט, אז שמשון האָט ליעב אַ פֿלשתי'שע פֿרוי מיט'ן נאָמען דלילה. זיינען די פֿלשתי'שע האַרען

געקומען צו דער דאָזיגער פרוי און איהר געזאָגט: „דערנעה ביי שמשונ'ען אין וואָס בעשטעהט דער גרויסער כח זיינער און מיט וואָס מען קען איהם בייקומען, און מיר וועלען דיר דערפאר געבען צו טויענד און הונדערט זילבערנע שקלים. דלילה איז צוגעשטאנען צו שמשונ'ען ער זאָל איהר ענטדעקען דעם סוד פון זיין קראפט. נאָך פיעל בקשות האָט איהר שמשון דערצעהלט, אז פון קליינווייז אויף האָט ער ניט געשאָרען זיינע האָר, און ווען מען זאָל אָבשערען זיינע לאַנגע האָר וועט ער פארלירען זיין קראפט. דלילה האָט דאָס איבערגעגעבען צו די פלשתי'שע פירשטען און אליין האָט זי פאר-שלעפערט שמשונ'ען און איהם אָבגעשאָרען זיינע לאַנגע האָר. דאָן האָט שמשונ'ס העלדישע קראפט איהם פארלאָזען. די פלשתים האָר-בען געכאפט שמשונ'ען, האָבען איהם אויסגעשטאָכען די אויגען און א געשמיערטען אין קייטען האָבען זיי איהם אריינגעזעצט אין תפיסה אין דער שטאָרט עזה, וואו זיי האָבען איהם געצוואונגען צו מאַהלען תבואה אויף מיהלשטיינער.

לאַנג איז דער אירישער העלד געזעסען אין געפענגניס. נאָך מיט דער צייט זיינען איהם די האָר אָבגעוואקסען און זיין קראפט האָט זיך אָנגעפאָנגען אומצוקעהרען צו איהם. איינמאָל האָבען די פלשתי'שע האָרען געמאכט א גרויסען יום-טוב אין דעם טעמפעל פון זייער שטאָט-גאָט דגון. זיי האָבען געהייסען ברענגען דעם בלינד-דען שמשונ'ען ער זאָל משמח זיין זיי און דעם פערזאמעלטען פאָלק. מען האָט שמשונ'ען געבראַכט אין דגון'ס טעמפעל, וועלכער איז געווען אָנגעפילט מיט מענשען. פיהלענדיג ווי דער המון מאַכט זיך לוסטיג איבער איהם האָט דער בלינדער שטיל געבעטען צו גאָט: „דערמאָן זיך, גאָט, אָן מיר און גיב מיר קראפט כאָטש דעם לעצ-טען מאָל, איך זאָל זיך קענען נוקם זיין אין מייןע שונאים!“ און די גאנצע פריהערדיגע קראפט האָט זיך אומגעקעהרט צום אירישען גבור. ער האָט זיך איינגעשפאָרט מיט זיינע מעכטיגע הענד אין די צוויי מיטעלסטע זיילען וואָס האָבען אונטערגעהאַלטען דעם דאָך פון טעמפעל און האָט אויסגעשריען: „תמות נפשי עם פלשתים! לאָמיר שטאַרבען צוזאַמען מיט די פלשתים!“ די זיילען האָבען זיך א וועג געטהאָן און דער גאנצער בנין איז איינגעפאלען, דערדריי-קענדיג אויף טויט טויענדער פלשתים און אויך שמשונ'ען אליין.

זיין קערפער האָבען צוגענומען זיינע פריינד און איהם בערגאָבען אין די קברים פון זיין פאמיליע אין דעם לאַנד פון שבט דן.

§46. דער לעבענספיהר און די זיטען פון די אידען אין דער צייט פון די שופטים האָט זיך ווינציג אונטערשיידט פון די זיטען און מנהגים פון די איבעריגע כנענ'ישע פעלקער. א טייל פון אירישען פאָלק האָט זיך פארנומען מיט ערד־ארבייט, און א טייל מיט פיהצוכט. מלאכות און האַנדעל זיינען נאָך ניט געווען פאַר שפרייט. איבעראַל זיינען די אידען געקומען אין בעריהרונג מיט אַנדערע פעלקער, וועלכע האָבען געוואוינט סיי אין כנען גופא, סיי אויף די גרעניצען, און זיי האָבען איבערגענומען זייערע געוועהנ־הייטען און אפילו זייערע פאָרמען פון גאָטעסדיענסט. דער פראָס־טער המון פון אירישען פאָלק האָט זיך ניט געקענט צוגעוועהנען צו דיענען אַ גאָט וואָס מען זעהט ניט און האָט זיך אָפט געבוקט צו בילדער, וועלכע זיינען געמאַכט געוואָרען כלומרשט פאַרצושטעלען דעם אירישען גאָט. אפילו דער שופט גרעון, וועלכער האָט צור־שטערט דעם מזבח פון בעל, האָט אויסגעגאָסען פון גאָלד אַ גע־שטאַלט פון יהוה (אפור), האָט איהם אנידערגעשטעלט ביי זיך אין הויז, און דאָס פאָלק פלעגט געהן זיך בוקען צו דעם דאָזיגען געץ.

עס פלעגט פאסירען, אז אפילו די לויים, די דיענער פון דעם אירישען גאָט, פלעגען דיענען פאַר די געצען. איינער פון דעם שבט אפרים, מיכה, האָט אויסגעבויט פאַר זיך אַ טעמפל, וואו ער האָט אוועקגעשטעלט אַ גרויסען זילבערנעם געץ און קליינע הויזליכע געצקעס (תרפים) און ער האָט דאָ געשטעלט אַ יונגען לוי צו דיע־נען אַרום די אָבגעטער. די לייכטגלויביגע מענשען פלעגען געהן אַהין, און דער פאלשער כהן פלעגט זיי פאַראויסזאָגען זייער מול אין דעם נאָמען פון דעם געץ (אַראַקעל). אין יענער צייט איז אַ טייל פון דעם שבט דן, וואָס איז געווען אונטערדריקט פון די פלשתיים, געגאנגען זוכען ניי לאַנד זיך צו בעזעצען. די בני דן האָבן געשיקט פאַראויס מרגלים אויסצוקוקען אַ געוויסע געגענד אין צפון. אויפ'ן וועג זיינען די מרגלים פאַרגאנגען אין מיכה'ס טעמפל צו פרעגען אויב זייער שליחות וועט מצליח זיין. דער אַראַקעל האָט זיי פאַראויסגעזאָגט אז זיי וועלען מצליח זיין. און אזוי איז גראָד געשעהן: די בני דן האָבען איינגענומען די שטאָרט ליש, נעבען דעם

צפון גרעניץ פון פעניציען. דעמאלט זיינען די בני דן געקומען און האָבען אוועקגערויבט מיכה'ס געץ און איהם אוועקגעפיהרט אלס הייליגטום, צוזאמען מיט דעם כהן, אין זייער נייער נחלה, וואו זיי האָבען אויסגעבויט פאר איהם א בעזונדער טעמפל. אזעלכע גע- צען-טעמפלען האָבען זיך געפונען אויף ביי עטליכע אנדערע איד- ישישע שבטים. דעם משכן אין שלה פלעגען בעזוכען בלויז וועניגע געטרייע דיענער פון אירישען גאָט. מחמת דעם איז קיין אחרות ניט געווען אין פאָלק. דער צוזאמענבונד צווישען די שבטים איז אָבגע- שוואַכט געוואָרען און ניט זעלטען פלעגען אפילו פאָרקומען צוויי- שען זיי אומגלייכע מחלוקות.

איינמאָל איז צווישען זיי פאָרגעקומען אזא שרעקליכער ברוד- דער-קריעג דורך וועלכען עס איז שיער ניט אומגעקומען א נאָנצער אירישער שבת, דער שבת בנימין. אין דער שטאָרט גבעה האָט זיך אָבגעשטעלט אויף נאָכטלעגער א דורכרייזענדער לוי מיט זיין פרוי. אייניגע פון די דאָרטיגע איינוואוינער, אויסגעלאָסענע מענשען, האָ- בען אַרומגערינגעלט דאָס הויז, וואו דער לוי האָט זיך אָבגעשטעלט, האָבען מיט גוואָלד אוועקגעפיהרט זיין פרוי און זי שענדליך בע- האַנדעלט. אויף מאָרגען האָט דער לוי געפונען זיין פרוי א טויטע נעכען דער טיהר פון זיין הויז. האָט ער גענומען א מעסער און צור- שניטען דעם קערפער אויף צוועלף שטיק, און צושיקט איבער די שטערט פון די צוועלף אירישע שבטים, כדי אלע זאָלען וויסען וואָס פאָר א רציחה די איינוואוינער פון גבעה האָבען אָבגעטאהאָן. די איד- דען זיינען אריין אין גרויס צאָרן און האָבען בעשלאָסען צו בעשטראַף- פען די שולדיגע. מחנות פון אלע שבטים, בעזונדערס פון אפרים, זיינען אריינגעטראָטען אין דער נחלה פון שבת בנימין און האָבען געפאָדערט מען זאָל זיי אַרויסגעבען די רוצחים פון גבעה, כדי זיי צו בעשטראַפּען. אָבער די בני בנימין האָבען דערויף ניט מסכים געווען. דעמאלט האָבען די אידען זיך געגעבען א שבועה ניט צו נעכען זייערע טעכטער פאר ווייבער צו די זיהן פון שבת בנימין און אויף אזא אופן נעהמען נקמה פאר דעם פערגאָסענעם בלוט. און עס האָט אויסגעבראָכען א שוידערליכער ברודער-קריעג. זייענדיג גע- שיקטע שיער האָבען פון אָנפאַנג די בני בנימין מנצח געווען, נאָר סוף כל סוף האָבען זיי ניט געקענט ביישטעהן דעם צאָלרייכען



פער אייניגטען חיל פון די אידען. טויזענדער מענשען פון שבט בנימין זיינען גע'הרג'עט געוואָרען און זייערע שטערט זיינען פערניכטעט געוואָרען דורך פיער.

נאָך דער מלחמה האָבען זיך די אידען פערזאמעלט אין בית-אל. און עס האָט זיי אָנגעהויבען באַנג טהאָן וואָס אזוי פיעל פון זייערע ברידער פון שבט בנימין זיינען אומגעבראכט געוואָרען. „צי דען — האָבען זיי געזאגט — זאָל געמינערט ווערען אַ גאנצער שבט פון ישראל?“ און זיי האָבען גענומען טראכטען מיטלען ווי אזוי צוריק אויפריכטען די לעבענגעבליבענע פון שבט בנימין. אַ סך יונגע לייט פון בנימין האָבען ניט געקענט חתונה האָבען, מחמת אַ גרויסע צאָל מיידלעך פון דעם אומגליקליכען שבט זיינען אומ-געקומען אין דער מלחמה, און די איבעריגע אידען האָבען ניט גע-קענט ברעכען זייער שבועה וואָס זיי האָבען געשוואָרען ניט אויס-צוגעבען זייערע טעכטער פאַר די זיהן פון דעם פערזינדיגטען שבט. דעמאָלט האָבען די עלטסטע פון פאָלק געזאָגט צו די בחורים פון שבט בנימין: „יערען יאָהר קומט פאַר אַ יום-טוב אין שלָה; געהט אַהין, באהאַלט זיך אין די וויינגערטנער, און ווען איהר וועט דער-זעהן ווי די שטאָדטישע מיידלעך געהען אַרויס טאַנצען אין קאַראַ-האָר זאָלט איהר אַרויסלויפֿען פון אייערע בעהעלטענישען און יע-דער איינער פון אייך זאָל זיך כאַפֿען איינע פון זיי, און געהן אין זיין לאַגער.“ די בני בנימין האָבען אזוי געטהאָן. זיי האָבען געפאַנג-גען מיידלעך אין שלָה און האָבען מיט זיי חתונה געהאַט און האָ-בען זיך וויעדער בעזעצט אין פאַמיליעס אין זייער נחלה. עס איז אויסגעקומען אזוי, אַז אי דער שבט בנימין איז גאנץ געבליבען, אי די אידען האָבען געהאַלטען זייער שבועה, וואָרום דאָס פאָלק האָט ניט געגעבן זיינע טעכטער, נאָר די בני בנימין האָבען זיי אַליין גענומען.

§47. עלי הכהן. די בעסערע מענשען פון אידישען פאָלק האָבען געשטרעבט צו פערשטאַרקען אין איהם דעם ריינעם גלויבען און גוטע מדות און איהם פאַרהיטען פון אויסמישען זיך מיט די געצענדיגענער. איינער פון די איז געווען עלי, פון דער משפּחה פון די כהנים, וועלכער איז געווען כהן גדול אין דעם משכן אין שלָה. אין פערלויף פון פערציג יאָהר האָט ער פערוואַלטעט די אידען פון

מיטעלען כנען, צווישען וועלכע דער שבט אפרים האָט פערנומען דעם ערשטען אָרט. זייענדיג דער עלטסטער פון דעם משכן אין שלח האָט עלי געהאט די מעגליכקייט צו ווירקען אויף די מתפללים, וואָס פלעגען קומען אַהין פון פערשיידענע ערטער. ער האָט אין זיי גע-וועקט דעם גלויבען אין אַן איינציגען גאָט און אַ פּעראַכטונג צום געזענדענסט, און אָפטמאָל פלעגט ער זיי אויפמונטערען און בענ-שען צום קאַמפּף מיט די פרעמדע אונטערדריקער, איבערהויפט די פלשתים. אַ לאַנגע צייט האָט זיך דער דאָזיגער קאַמפּף געפיהרט מיט ערפּאָלג פאַר די אידען און די פלשתים האָבען ניט געקענט אָב-נעהמען קיין נייע לענדער ביי זיי. נאָר ווען עלי איז געוואָרען אַלט און שוואַך און האָט געדאַרפט איבערגעבען די פיהרערשאַפט אין די הענר פון זיינע זיהן האָט די לאַנגע אָנגעהויבען ווערען ערנער. די זיהן פון דעם אַלטען כהן, חפני און פנחס, האָבען ניט געהאט די מעלות פון זייער פאָטער. זיי האָבען ניט געטהאָן זייער פליכט אַלס כהנים צום פאָלק, זיי האָבען נאָר געזוכט צו נעהמען וואָס מעהר מתנות פון די מתפללים, האָבען זיך אַריינגעלאָזט אין פערגעניגענס און מיט זייער לעבען האָבען זיי געגעבען אַ שלעכטען ביישפיעל צום פראָסטען פאָלק.

אין יענער צייט האָט זיך אויף די אידען אָנגערוקט אַ גרויס אומגליק. די פלשתים האָבען אַלץ מעהר און מעהר גענומען אָנפאַ-לען אויף די לענדער פון אפרים. די פּעראייניגטע חילות פון עמ-ליכע אידישע שבטים זיינען אַרויסגעטראָטען געגען דעם שונא, וואָס זיין הויפט-לאַגער האָט זיך געפונען אין אפקה. די עלטסטע פון פאָלק האָבען געראַטען צו נעהמען דעם אַרון-קדש פון דעם משכן אין שלח און טראָגען איהם פאַראוים פון די אידישע קריעגער, כדי צו אונטערגעבען זיי מוט. ווען מען האָט געבראכט דעם אַרון אין דעם אידישען לאַגער האָבען זיך די פלשתים דערשראָקען: זיי האָבען מורא געהאט, אַז דאָס הייליגטום פון אידישען גאָט וועט ברענגען אויף זיי אַ מפלה. זיי האָבען דעריבער צונויפגענומען אַלע זייערע כחות און געקעמפט מיט גרויס פערצווייפלונג. און דאָס אידישע חיל איז געשלאָגען געוואָרען פאַר'ן שונא און האָט פערלאָרען אויפ'ן שלאַכטפּעלד דרייסיג טויזענד מאַן. צווישען די גע'הרג'עטע זיינען אויך געווען עלי'ס צוויי זיהן, חפני און פנחס. איבערהויפט האָט

געמאכט זעהר א שווערען איינדרוק אויפ'ן פאלק דאס וואס די פלשתים האבען גענומען געפאנגען דעם הייליגען ארון. אין אירי-שער קריעגער איז געקומען צולויפען פון שלאכטפעלד קיין שלה; זיינע קליידער זיינען געווען אויף איהם צוריסען און ער איז געווען אינגאנצען בעדעקט מיט שטויב. עלי הכהן איז געזעסען ביי די טויערען פון שטאדט און האט מיט אונגעדולד געווארט אויף ידיעות פן דעם שלאכטפעלד. דער קריעגער איז שנעל צוגעלאפען צו איהם און געזאגט: „די אידען זיינען אנטלאפען, און א גרויסע אויסשלאכט-טונג איז געווען אין פאלק, און דיינע צוויי זיהן זיינען געשטארבען, און דער הייליגער ארון פון גאט איז גענומען געווארען געפאנגען.“ געטראפען פון דער שרעקליכער נאכריכט איז דער זון ארונטערגע-פאלען פון שטוהל און האט זיך צובראכען דעם געניק און איז אויפ'ן ארט געשטארבען.

דערווייל האבען די פלשתים, זייענדיג ערמוטיגט פון זייער נצחון, זיך גענומען רוקען טיעפער אין לאנד אריין און האבען זיך אריינגעריסען אין דער הייליגער שטאדט שלה. זיי האבען צושטערט די שטאדט און איהר הייליגען משכן, וואס האט עקזיסטירט נאך פון יהושע'ס צייטען. פון דעמאלט אן האט די אפרימ'שע שטאדט שלה אויפגעהערט צו זיין דער רעליגיעזער צענטער פון אידישען פאלק און דער שבת אפרים האט פערלארען זיין פריהעריגע אויבער-שאפט צווישען די אידישע שבטים. די לאגע פון די אידען איז גע-ווען זעהר א שווערע. די פלשתים האבען זיי געדריקט, האבען אוועק-געשטעלט גארניזאנען אין זייערע שטעט און ניט ערלויבט די איינ-וואוינער צו האבען ביי זיך כלי-זין. אין דער דאזיגער טרויעריגער צייט, ווען דאס אידישע פאלק האט אויסגעזעהן אינגאנצען הילף-לאז, איז אויפגעשטאנען א בעגייסטערטער מענש, וועלכער האט אויפגעמונטערט זיינע דערשלאגענע ברידער און זיי געוועקט צום העלדישען קאמפף צו בעפרייען דאס פאטערלאנד.

§48. שמואל. נאך אין יענע טעג ווען עלי האט זיך גע-פונען ביים משכן אין שלה, איז איינמאל אהין געקומען א יונגע פרוי און האט זיך געשטעלט אין א ווינקעלע און האט שטיל און היים מתפלל געווען צו גאט. די דאזיגע פרוי האט געהייסען חנה און געווען איז זי די ווייב פון א לוי מיט'ן נאמען אלסנה פון

דער שטאָרט רמה. חנה איז געווען אַן עקרה און איהר געבעט איז געווען אז גאָט זאָל איהר שענקען אַ זוהן; און זי האָט אַ נרר גע-  
טהאָן צו אָבגעבען איהר צוקונפטיגען זוהן אין משכן ער זאָל דאָרט  
זיין גאנץ לעבען דיענען פאַר גאָט. אין גיכען האָט חנה געבאָרען  
אַ זוהן און זי האָט איהם אַ נאָמען געגעבען שמואל. ווען דאָס קינד  
איז אַנטוועהנט געוואָרען האָט איהם די מוטער אוועקגעפיהרט אין  
דעם משכן אין שלָה און האָט איהם אָבגעגעבען אונטער דער השגחה  
פון עלי הכהן. זיינע יונגע יאָהרען האָט שמואל פערבראכט אין  
שלָה און האָט געדיענט אין דעם משכן און געטהאָן אלע ארבייטען  
וואָס די לויים, נאָר מיט זיינע גייסטיגע מעלות איז ער געשטאַנען  
פיעל העכער פון זיינע חברים. ער האָט גוט געקענט אלע הייליגע  
זאַגען פון פאָלק און משה'ס תורה, און האָט געטרוימט וועגען דעם,  
אַז דאָס גאַנצע פאָלק זאָל דורכגענומען ווערען מיט דער דאָזיגער  
הויכער לעהרע. און שמואל'ן האָט זיך געדוכט אז ער איז עס טאָקע  
בערופען געוואָרען אַרויפצופיהרען זיינע בלאַנדזשענדיגע פאָלקס-  
ברידער אויפ'ן וועג פון אמת'ן גלויבען. ער האָט געפיהלט אין זיך  
דעם גייסט פון אַ נביא. ניט איינמאָל האָט זיך איהם אין דער שטיל-  
קייט פון דער נאַכט געדוכט, אז ער זעהט וואונדערליכע זעהונגען;  
פון די אינווענינסטע חדרים פון דעם משכן האָט זיך צו איהם דער-  
טראָגען די שטימע פון גאָט, וואָס האָט איהם אָנגעזאָגט אז עס דאַר-  
פען קומען שווערע ליידען אויפ'ן פאָלק. און שמואל האָט נאָך מיט  
זיינע אויגען געזעהן די דאָזיגע ליידען פון זיין פאָלק. ער האָט גע-  
זעהן די מפלה פון די אידען אין דער מלחמה מיט די פלשתים ביי  
אפקה, ער האָט געזעהן ווי דער ארון איז געפאַנגען געוואָרען, ער  
האָט געזעהן דעם טויט פון עלי הכהן און די צושטערונג פון שלָה.  
ווען דער משכן פון שלָה איז צושטערט געוואָרען האָט זיך געענדיגט  
די לויי'שע דיענסט פון שמואל'ן, נאָר דעמאָלט האָט זיך ערשט  
אָנגעפאַנגען זיין פיעל ברייטערע ארבייט אלס לעהרער און נביא. ער  
איז געגאַנגען איבער'ן לאַנד און מיט זיינע דרשות האָט ער געריר-  
פען דאָס פאָלק צו פּעראייניגונג. „קעהרט זיך אום מיט'ן גאַנצען  
הארצען צו גאָט — האָט ער געזאָגט — דערווייטערט פון זיך די  
פרעמדע נעצען, דיענט נאָר צו אונזער גאָט און דעמאָלט וועט ער



איידעם רעטען פון די הענר פון די פלשתיים". דאס פאלק האט זיך שטארק צוגעהערט צו די רייד פון שמואל'ן.

נאך עלי'ס טויט איז שמואל געווארען דער שופט איבער די וויכטיגסטע אידישע שבטים. אזוי ווי דער משכן פון שלח איז געווען חרב פלעגט שמואל צונויפקלייבען דאס פאלק צו דיענען גאט אין דער שטאדט מצפה פון שבט בנימין. ווען די פלשתי'שע מלכים האבען דערהערט, אז די אידען פערזאמלען זיך אין מצפה זיינען זיי אוועק אהין מיט א גרויס חיל. די אידען האבען זיך דערשראקען, אבער שמואל האט זיי מיט זיינע רייד געוועקט צום קאמפף מיט די שונאים און האט זיי אריינגעגעבען בטחון אין גאט. בעגייסטערט פון שמואל'ס ווערטער זיינען די אידען ארויסגעטראטען פון מצפה און זיינען מוטיג בעפאלען דעם פיינדליכען חיל און האבען איהם צושלאגען. דעמאלט האבען די פלשתיים געמאכט שלום מיט די איידען און האבען זיי אומגעקעהרט די פערקאפטע שטערט. דעם געפאנגענעם ארון האבען זיי נאך פריהער צוריקגעקעהרט, ווארום ווי דער תנ"ך דערצעהלט זיינען זיי אויסגעשטאנען פון איהם א סך צרות: אזוי שנעל ווי דער ארון איז געבראכט געווארען אין לאנד פון די פלשתיים האבען זיך דארט פערשפרייט קראנקהייטען, און די איינוואוינער האבען געפאדערט מען זאל וואס שנעלער צוגעהמען דאס הייליגטום פון דעם אידישען גאט און דערמיט שטילען זיין צארן. אויף אזא אופן האבען די אונרוהען און די מלחמות אויפגעהערט אויף א צייט און דאס פאלק האט, אונטער דער פיהרערשאפט פון שמואל'ן, אנגעהויבען לעבען רוהיגער.

שמואל האט געלעבט אין זיין געבורטסשטאדט רמה, נאך ער פלעגט אויך ארומרייזען איבער אנדערע שטערט, וואוהין דאס פאלק פלעגט זיך פערזאמלען צו דיענען גאט. נאך דער צושטערונג פון שלח האבען די אידען ניט געהאט קיין אלגעמיינעם טעמפל. די כהנים און די לויים האבען זיך צושפרייט איבער'ן גאנצען לאנד. עלי'ס אייניקעל, אחיטוב, האט גערעטעט א טייל כלים פון דעם משכן פון שלח און איז דערמיט אנטלאפען אין דער שטאדט נב און האט דארט אויסגעבויט א קליינעם צייטווייליגען טעמפל. דער הייליגער ארון, וואס די פלשתיים האבען אומגעקעהרט, איז געשטאן נען אין א טעמפל אין קרית-יערים. עס זיינען נאך געווען מזבחות

אין בית-אל, מצפה און גלגל. די דאָזיגע אלע ערטער, וועלכע האָר  
בען זיך געפונען אין דער נחלה פון דעם שבט בנימין אָדער אַרום  
זיינע גרעניצען, פלעגט שמואל בעזוכען יעדען יאָהר; ער פלעגט  
לערנען דעם פערזאמעלטען פאָלק, פלעגט משפט'ן צווישען זיי,  
פלעגט פראַווען גאָטעסדיענסט און ברענגען קרבנות אויף די מזבחות  
צוזאמען מיט די לויים. אויסער דעם פלעגט שמואל צוגרייטען יונגע  
לייט פאַר לעהרער צו ערציהען דאָס פאָלק אין דעם ריינעם גלויבען.  
די דאָזיגע לעהרער האָבען זיך גערופען בני-נביאים. אין זייערע  
דרשות פלעגען זיי מיט בעגייסטערונג רופען דאָס פאָלק צו אינווע-  
ניגסטער אויפלעבונג. דורך דער דאָזיגער ברייטער אַרבייט פון די  
געטרייע לעהרער פון פאָלק האָבען זיך די אָכגעזונדערטע אידישע  
שבטים ביסלעכווייז אָנגעהויבען צונויפגיסען אינאיינעם; זיי האָר-  
בען זיך דערפיהלט אלס טיילען פון איין פאָלק.

§49. די ערוועהלונג פון אַ מלך. ווען שמואל איז אלט  
געוואָרען האָבען די דרויסענדיגע שונאים אויף דאָס ניי אָנגעהויבען  
שרעקען די אידען. די פלשתים האָבען בענייט זייערע אָנפאלען אויף  
די מערב געגענדען; די עמונים האָבען גענומען בעאונדוהגען די  
אידען אויפ'ן מזרח־זייט פון ירדן. דעמאָלט איז ביי די אידען ציי-  
טיג געוואָרען דער געדאַנק, אז עס איז ניט גוט צו זיין אָהן אַ פיהר  
דער און אז עס איז נויטיג אויסצוקלייבען אַ מלך, וועלכער זאָל פיהר  
דען דאָס פאָלק אין די מלחמות מיט זיינע פיינד.

און די עלטסטע פון די אידען זיינען געקומען צו שמואל'ן אין  
רמה און האָבען צו איהם געזאגט: „אָט ביזטו שוין אלט געוואָר-  
דען און דייןע זיהן זיינען ניט פעהיג צו פערזאָלטען איבער'ן פאָלק;  
דעריבער מאַך איבער אונז אַ קעניג, וועלכער זאָל הערשען איבער  
אונז, אזוי ווי עס פיהרט זיך ביי אַנדערע פעלקער.“ דער גרייט-  
גרוער נביא האָט זיך לכתחלה פערוואונדערט פון אַזאַ בקשה. ער  
איז געוועהנט געוואָרען מיט דעם געדאַנק, אז אידען זיינען אַ פאָלק  
וואָס איז אויסדערוועהלט פון גאָט, אז גאָט איז זייער קעניג און  
אז זיי דארפען זיך אין אלץ אונטערשיידען פון אַנדערע פעלקער;  
און דאָ קומען זיי פלוצלינג און פערלאַנגען אַ קעניג און ווילען דוקא  
זיין מיט אַנדערע פעלקער גלייך. „ווייסט איהר — האָט שמואל גע-  
זאָגט צו די עלטסטע — וואָס עס וועט זיין ווען איהר וועט מאַכען

א קעניג איבער זיך? ער וועט נעהמען אייערע זיהן פאר קריעגער, און וועט זיי מאכען פאר זיינע רייטער, און וועט זיי צווינגען צו מאכען פאר איהם געוועהר און קריעגסוועגן. דער מלך וועט צו נעהמען אייערע טעכטער, זיי זאלען פאר איהם קאכען, בראטען און באקען זיינע שפייזען. ער וועט פערנעהמען אייערע בעסטע פעלדער, וויינגערטנער און סערער און וועט זיי צוטיילען צווישען זיינע דינער. ער וועט נעהמען מעשר פון אייערע שאף און איהר אליין וועט זיין קנעכט צו איהם. דעמאלט וועט איהר וויינען אויף אייער קעניג, וועלכען איהר האט אליין אויסגעקליבען; אבער גאט וועט ניט ענטפערען אויף אייער געוויין! "אבער אלע שמואל'ס טענות האבען ניט געהאלפן; די עלטסטע זיינען בעשטאנען אויף זייערס, אז אצינד איז נויטיג א קעניג, וועלכער זאל פיהרען די אידען אין די מלחמות און בערוהיגען דאס לאנד. און דער נביא האט זיך אונטערנגעגעבען דעם ווילען פון פאלק. ער האט גענומען זוכען א מענטשען, וועלכער זאל קענען ווערען דער פיהרער פון פאלק אין יענער שווערער צייט. און אין גיכען האט זיך אזא מענטש געפונען.

אין יענער צייט האט אין דער שטאדט גבעה, אין שבט בנימין, געלעבט אן ערדארכיטער מיט זיין פאמיליע, מיט'ן נאמען קיש. קיש האט געהאט א זון, וועלכער האט געהייסען שאול און וועלכער איז געווען א שטארקער און העלדישער מאן, און איז געווען דורכגעדרונגען מיט א פלאמענדיגער לייעבע צו זיין פאלק. צוגלייך מיט די אנדערע מיטגלידער פון דער פאמיליע, האט שאול געאקערט די ערד און געפאשעט פיה. איינמאל זיינען ביי קיש'ן פער פאלען געווארען זיינע עזלען, און שאול האט זיך אוועקגעלאזט זיי זוכען. אונטערוועגס איז ער פערגאנגען צו שמואל הנביא צו פרעגען ביי איהם אויב זיין וועג וועט בעגליקען. אין דער צייט פון זיין שמועס מיט שמואל'ן, האט דעם נביא אויפגעשיינט א געדאנק אז אט דער ערדארכיטער, וועלכער איז שטארק אין קערפער און אין נייסט, איז פאסיג צו זיין דער קעניג פון די אידען. „טראכט ניט מעהר וועגען די פערפאלענע עזלען, — האט שמואל צו איהם געזאגט, — דיך ערווארט אן אנדער מערכה צווישען דעם אידישען פאלק". און דער נביא האט געזאלבט שאול'ן פאר א קעניג איבער די אידען און האט איהם אָבגעלאָזט אַהיים. ווען שאול האט זיך

אומגעקעהרט אין גבעה, האָט ער אָנגעראַפּען אַ גרופּע בעגייסטער-טע יונגע נביאים, און צווישען זיי „איז ער געוואָרען אַן אנדער מענש און האָט אַליין אָנגעהויבען נביאות זאָגען“, אז עס איז גע-קומען די צייט צו בעפרייען דאָס פּאָלק פון דעם פרעמדען יאָד.

אין גיכען האָט שמואל פּעררופּען אַ פּאָלקס-פּערזאָנלונג אין מצפה צו אויסקלייבען אַ מלך. די וואָהל איז געפאלען על-פי גורל אויף שאול'ן, דעם זוהן פון קיש. מען האָט גענומען זוכען דעם ניי-ערוועהלטען מלך און מען האָט איהם געפונען זיך בעהאלטענדיג ערגעץ צווישען די כלים. מען האָט שאול'ן ארויסגעפיהרט פון זיין בעהעלטעניש, און מען האָט דערוועהן אז ער איז מיט אַ קאָפּ הע-כער פון גאנצען פּאָלק. ווען ער האָט זיך בעווייזען, האָבען אויס-געבראָכען הילכגע געשרייען: יחי המלך! (לעבען זאָל דער קעניג!) נאָר אַ טייל איז ניט געווען צופריעדען מיט שאול'ן און האָט גע-זאָגט: „צי וועט אזא מענש אונז רעטען?“ כדי ער זאָל געווינען דעם צוטרוי פון גאנצען פּאָלק איז נויטיג געווען אז שאול זאָל פריהער בעווייזען עפּים אַ העלדישע טהאַט לטובת דעם פּאָטער-לאַנד. און שאול איז אַוועק מיט אַ מחנה חיל אין זיין אייגענער שטאָרט גבעה, און האָט זיך גענומען גרייטען צו אַ מלחמה מיט די פרעמדע פיינד, וועלכע האָבען געדריקט די אידען פון אַלע זייטען.

§50. דער ערשטער נצחון. אין יענער צייט האָבען די עמונים שטארק געדריקט די אידען אין מזרח-זייט פון ירדן. נחש, דער קעניג פון עמון, האָט בעלאגערט די שטאָרט יבש און גלעד. די אידען וואָס האָבען דאָרט געוואוינט זיינען שוין געווען גרייט זיך אונטערצוגעבען צו נחש'ן און האָבען געבעטען ער זאָל שליסען מיט זיי אַ בונד און זיי ניט טשעפען, נאָר דער עמונ'ישער קעניג האָט זיי מיט פּעראכטונג געענטפּערט: „איך וועל מיט אייך שליסען אזא מין בונד: איך וועל אויסשטעכען ביי יעדען איינעם פון אייך דאָס רעכטע אויג, און איך וועל דערמיט מאכען צו שאנד דאָס אי-דישע פּאָלק.“ די דערשראָקענע איינוואוינער פון גלעד האָבען גע-שיקט שלוחים צו זייערע ברידער אויף יענער זייט ירדן און געבעטען הילף. דאָס פּאָלק האָט געהערט די רייד פון די שלוחים און האָט געוויינט אויפ'ן קול. ווען שאָל איז געקומען אהיים פון פּעלד און האָט דערהערט דעם געוויין האָט ער געפרעגט וואָס דאָר כעטייט.



ווען מען האָט איהם דערצעהלט וועגען דער לאַגע פון די אומגליק־ליכע איינוואוינער פון גלעד האָט ער בעשלאָסען גלייך צו געהן זיי צו הילף. ער האָט גענומען א פאָר קעלכער, האָט זיי צושניטען אויף שטיקער און די שטיקער האָט ער צושיקט איבער'ן גאנצען לאַנד און האָט געלאָזט אויסרופען: „אזוי וועט געטהאָן ווערען מיט די פיה פון יעדען איינעם, וואָס וועט ניט געהן אין מלחמה נאָך שאול'ן און שמואל'ן“. דאָס פאָלק איז אויפגערודערט געוואָרען און אין א קורצער צייט האָט זיך ארום שאול'ן צונויפגעקליבען א גרויסער חיל. מיט דעם דאָזיגען חיל איז שאול פלוצלינג בעפאלען די עמונים, האָט זיי צושלאָגען און בעפרייט די בעלאגערטע איינוואוינער פון יבש.

נאָך דעם דאָזיגען נצחון האָבען אלע אידען מיט שמחה אנגערקענט שאול'ן פאר'ן מלך און האָבען געמאכט א גרויסען יום טוב אין גלגל לכבוד זיין ארויפטרעטען אויפ'ן טראָהן. דאָ האָט זיך שמואל הארציג געזעגענט מיט'ן פאָלק, וועלכען ער האָט אזוי לאנג פערוואלטעט. „זאָגט עדות פאר גאָט און פאר זיין געזאלבטען קעניג — האָט דער אלטער נביא גערעדט צום פאָלק — וועמעס אָקס האָב איך גענומען, און וועמעס עזעל האָב איך גענומען און וועמען האָב איך בערויבט און וועמען האָב איך אונטערדריקט, און ביי וועמען האָב איך גענומען שחד?“ און דאָס פאָלק האָט אין איין קול אויסגערופען: „ניין, דו האָסט אונז קיינמאָל ניט בערויבט און קיינמאָל ניט אונטערדריקט!“ דערנאָך האָט שאול געהאלטען א רעדע אין וועלכער ער האָט אָנגעזאָגט דעם מלך און דאָס פאָלק זיי זאָלען אָבהיטען די געזעצען פון גאָט. דער אלטער נביא האָט מבטיח געווען אז ער וועט אויך אין דער צוקונפט גאָט בעטען פאר'ן פאָלק און וועט אויך ווייטער בלייבען זיין גייסטליכער פיהרער.

## זעקסטער קאפיטעל.

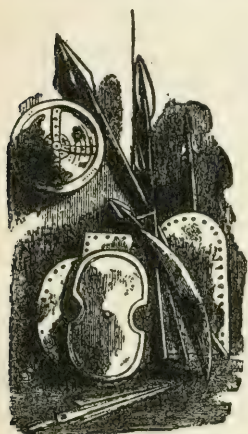
## שאו'ל'ס קעניגען.

(1055—1067 פאר קריסטל. צייטר.)

§51. די מלחמה מיט די פלשתים. די ערשטע צוויי יאָהר פון שאו'ל'ס קעניגען זיינען אוועק אויף צונויפשטעלען א גוטען און בעשטענדיגען חיל. ער האָט געגרינדעט א שטענדיגע מחנה פון דריי טויזענד געקליבענע קריעגער און אין צייט פון מלחמה האָבען זיך צו דיזער מחנה אָנגעשלאָסען דאָס גאנצע חיל פון פאָלק. דער פיהרער פונ'ם גאנצען חיל איז געווען דער קעניג אליין, און מיט דער אָבעקליבענער מחנה האָט קאָמאנדירט דעם קעניג'ס עלטסטער זוהן יונתן, וועלכער האָט זיך אויסגעצייכענט מיט אונגעווענהליכער מוטיגקייט. יונתן האָט דער ערשטער געבראכט צו אן ענטשיידענדיגער מלחמה מיט די פלשתים, וועלכע האָבען נאָך אלץ אונטער יאָכט די אידען. די פלשתים האָבען געהאלטען זייערע גארניזאָנען אין די בנימינ'שע שטעדט, האָבען געדריקט די איינוואוינער און גענומען פון זיי צינו. אין דעם יונגען יונתן האָט געברענט דער פערלאנג צו בעפרייען זיין פאָלק פון דעם שווערען יאָך. איינמאל האָט ער זיך מיט זיינע קריעגער אריינגעריסען אין גבעה און דאָרט טען גע'הרג'עט דעם עלטסטען פון דעם פלשתי'שען גארניזאָן. ווען די פלשתי'שע מלכים האָבען דאָס דערהערט האָבען זיי צוזאם גענענומען א גרויסען חיל, פיעל רייטער און קריעגסוועגען און זיינען אוועק מלחמה האלטען מיט די אידען.

די פלשתים האָבען זיך אָבעשטעלט מיט זייער לאגער אין מכמש און די אידען האָבען זייער לאגער געמאכט אנטקעגען זיי אין גלגל. שאו'ל האָט געהאט זעהר א קליינעם חיל. א סך אידען, דערהערענדיג אז עס קומען די פלשתי'מע חילות, זיינען זיך צולאָפען און האָבען זיך בעהאלטען אין הייהלען און אין שפאלטען פון פעלזען. די אידען האָבען ניט געהאט ניט קיין שטארקען פערדחיל, ניט קיין קריעגס-וועגען. און אפילו ניט גענוג כלי-זין, ווארום די פלשתים האָבען פארטריבען פון די אידישע שטעדט אלע שמיעדען און ס'איז ניט געווען וואו אויסצושמיעדען אָדער אָנשארפען א שווערד און א שפיו.

שאל האָט זיך ניט געקענט ענטשליסען אָנצופאלען אויף דעם פיעל שטארקערען שונא, אָבער יונתן מיט זיין העלדישקייט האָט שנעל געבראכט צו דער ענטשיידענדער שלאכט. דער לאַנער פון די פלשתיים האָט זיך געפונען אויף א הויכען בארג, ארומגערינגעלט מיט טיעפע גראָבענס. איינמאָל איז יונתן און זיין וואפענטרעגער שטילערהייט ארויפגעקלעטערט אויף דעם דאָזיגען הויכען פעלז, און האָבען פלוצלינג גענומען שיסען פון זייערע בויגענס. דאָס האָט אַנגעמאכט א מהומה אין דעם פלשתי'שען לאַנער. די פלשתיים האָבען



כלי נשק של העברים הקדושים



מחצית השקל



שקל הקדש

פארצייטיגע אידישע געוועהר.

אידישע מטבעות.

געמיינט אז הינטער די דאָזיגע מוטיגע שיסער געהט א גרויסער חיל, און זיי האָבען גענומען אנטלויפען. דעמאָלט האָט זיך שאל מיט זיינע קריעגער אויף א וואָרף געטהאָן נאָך די אנטלויפענדע פלשתיים און זיי געיאָגט ווייטער. די אידען וועלכע זיינען געלעגען פערבאָר גען אין די בערג זיינען ארויס פון זייערע בעהעלטענישען, און בע-וואפענענדיג זיך מיט שטעקענס און פלעקער פלעגען זיי בעפאלען קליינע גרופען פון די פלשתיים איינציגווייז און זיי פערניכטען. אויף אזא אופן האָבען זיך די אידען אויף א צייט בעפרייט פון

זייער ביטערסטען שונא און אונטערדריקער. דאָס לאַנד איז געווען פריי און דאָס פּאָלק האָט שמאַרק געלויבט דעם נאָמען פון זיין זיענרייכען קעניג.

דער ערפאָלג וואָס שאול האָט געהאַט קעמפּפּענדיג מיט די שונאים פון אירישען פּאָלק האָט פערשטאַרקט זיין קעניגליכע מאַכט. ווען שאול האָט זיך בעפעסטיגט אויפ'ן טראָהן האָט ער געמאַכט זיין געבורט־שטאָרט גבעה, אין בנימין, פאר זיין הויפטשטאָרט וועלכע האָט דעריבער בעקומען דעם נאָמען גבעת־שאול. דער קעניגליכער הויף אין גבעה איז געווען איינגעאָרדענט זעהר פשוט. יום־טוב און ראש חודש פלעגט מען ביים הויף ברענגען קרבנות און די קרובים למלכות, מעהסטענס שאול'ס אייגענע פון שבט בנימין, פלענען עסען ביים קעניגליכען טיש. בעזונדערס נאָהנט צום קעניג איז געווען זיין שוועסטערקינד אבנר, וועלכער איז געווען זעהר א פעהיגער קריגעסמאַן, און שאול האָט איהם בעשטימט פאר'ן הויפט־פיהרער פון דעם גאנצען אירישען חיל. שאול האָט זיך אָבגעגעבען צו איינפיהרען די געזעצען פון דער אירישער רעליגיאָן און אכטונג געבען אז זיי זאָלען שטרענג אָבגעהיט ווערען. וועלענדיג אויסוואַרצן לען דעם געזעצנדיענסט פון אירישען פּאָלק האָט ער פערטריבען פון לאַנד אלע צויבערער און מכשפות, אָבער אין גיכען האָט א נייע מלחמה אָבגעצויגען דעם קעניג פון די אינוועניגסטע ענינים פון דער מלוכה.

§52. די מלחמה מיט די עמלקים. שמואל הנביא איז געקומען צו שאול'ן און האָט איהם געהייסען אין גאָט'ס נאָמען צו געהן מלחמה האלטען געגען דעם ווילדען שבט פון די עמלקים, וועלכער האָט אומגעוואַנדערט אין דער וויסטעניש, געבען די דרום־גרעניצען פון כנען, און האָט זיך פערנומען מיט רויבערייען. נאָך פון משה'ס צייטען אָן האָבען די אידען געטראָגען א האס אויף דיזען פּאָלק, וועלכער האָט זיי בעפאלען אין דער מדבר בשעת זיי זיינען ארויס פון מצרים. „געה און שלאָג די עמלקים — האָט שמואל געזאָגט צום קעניג — און פערטיליג אלץ וואָס זיי האָבען; ; זאָלסט גיט שוינען קיין מאן, קיין פרוי, קיין אָקס, קיין שאָף, קיין קעמעל און קיין עזעל.“ האָט שאול צונויפגענומען א חיל און זיך געלאָזט געהן צום דרום־גרעניץ. די אירישע מחנות האָבען זיך אריינגעריסען אין לאַנד פון די עמלקים, האָבען אויסגע'הרג'עט אלע איינוואוינער,



און פערניכטעט זייערע סטאדעס און זייער גאנצען אייגענטום. בלויז דעם קעניג פון די עמלקים, אגג, האָט שוואַל גענומען געפאנגען א לעבעדיגען, און אויך א טייל פון דעם שונא'ס בעסערע פיה איז גאנץ געבליבען. שוואַל האָט רחמנות געהאט אויף אגג'ן און האָט איהם נישט געוואָלט טויטען; עס איז איהם אויך א שוואַר געווען די פערבליבענע פיה און ער האָט בעשלאָסען עס צו לאָזען אלס רויב, נישט קוקענדיג אויפ'ן פארזאָג פון דעם נביא.

ווען שמואל איז געקומען אין לאגער האָט איהם שוואַל געזאָגט אז גאָט'ס בעפעהל איז דערפילט געוואָרען און אז דער שונא איז פערניכטעט. און דער נביא האָט שטרענג א פרעג געטהאָן: „פון וואנען זשע דערטראַגט זיך עס צו מיר דאָס בלעקען פון די שוואַר און דאָס בריילען פון די אַקסען?“ און דער קעניג האָט געענטפערט, אז ער האָט געלאָזט לעבען בלויז אגג'ן און אז דאָס פאָלק האָט געשווינט א טייל פון די פיה, וואס זיי האָבען צוגענומען ביי די עמלקים, נאָר זיי זיינען אלע גרייט צו ברענגען די פיה פאר א קרבן צו גאָט. נאָר שמואל האָט אויסגערופען: „ליעבער איז פאר גאָט ווען מען פאָלגט זיין בעפעהל איידער מען ברענגט איהם קרבנות. דו האָסט פערשטויסען גאָט'ס וואָרט און גאָט האָט דיר פערשטויסען און דו וועסט מעהר נישט זיין קיין קעניג.“ ביי די ווערטער האָט זיך דער נביא אָנגעקעהרט פון דעם קעניג. שוואַל איז שווער געווען צו הערען ווי דער נביא מוסר'ט און סטראשעט איהם פאר די אויגען פון פאָלק, און ער האָט געזאָגט צו שמואל'ן: „איך האָב געזינדיגט, נאָר טהו מיר אָן דעם כבוד פאר די אויגען פון פאָלק און קעהר זיך אום מיט מיר און איך וועל זיך בוקען פאר גאָט.“ שמואל האָט זיך אומגעקעהרט און האָט געהייסען ברענגען דעם ווילדען עמלק'שען קעניג אגג און האָט צו איהם געזאָגט: „אזוי ווי דיין שווערד האָט אוועק גערויבט ביי מוטערס זייערע קינדער, אזוי זאָל אויך דיין מוטער בערויבט ווערען פון איהר זוהן.“ און מען האָט אגג'ן אָנגעהאקט דעם קאָפּ. נאָכדעם איז שמואל אוועק אין זיין שטאָרט רמה, און שוואַל האָט זיך אומגעקעהרט קיין גבעה. צווישען דעם מלך און דעם נביא איז פאָרגעקומען א ריס, און זיי האָבען זיך פון דעמאלט אָן מעהר נישט געזעהן. שמואל האָט בעשלאָסען אז שוואַל איז נישט פעהיג צו רעגירען איבער'ן פאָלק, און האָט אָנגעהויבען צו זוכען א מענשען

וועלכער זאָל זיין מעהר ראוי צו פערנעהמען דעם קעניגליכען טראָהן. §53. דוד ביי שאול'ן אין הויף. אין דער נחלה פון דעם שבט יהודה, אין דער שטאָרט בית-לחם, האָט געלעבט אן אנגעזע- הענער אלטער מאן מיט'ן נאָמען ישי, וועלכער האָט געהאט אכט זיהן. דער קלענסטער פון זיי, דוד, איז געווען א שעהנער, קלוגער און מוטיגער יונג. זיינע קינדערשע יאָהרען האָט דוד פערבראכט אויף די וויידען וואָס האָבען ארומגערינגעלט בית-לחם, וואו ער האָט געפיטערט זיין פאָטער'ס הערדען; דאָ האָט ער לייעב געהאט צו זינגען פאסטוכער-ליעדער און שפיעלען אויף דער הארף. דער תנ"ך דערצעהלט, אז ווען שמואל האָט איהם דערזעהן, האָט ער מיט זיין נביא'ישען גייסט פאָראויסגעזעהן אז דער דאָזיגער אינגעל וועט נאָך אמאָל זיין דער קעניג פון די אידען. איז דער נביא איינמאָל געקומען קיין בית-לחם און האָט אנטפלעקט פאר דוד'ן דעם סוד און דערביי האָט ער איהם געזאָלט מיט דעם הייליגען בוימאיי, ווי עס פלעגט זיך פיהרען ווען מען פלעגט בעשטימען א נייעם קעניג. דאָס איז פאָרגעקומען בסוד, און אויסער ישי'ס פאמיליע האָט קיינער ניט געוואוסט וועגען שמואל'ס נביאות.

דערווייל איז דער קעניג שאול, נאָך דער מלחמה מיט די עמלקים, אריינגעפאלען אין א מרה-שחורה. ער האָט גערענקט האָס צאָרניגע וואָרט, וואָס דער נביא האָט איהם געזאָגט נאָך דעם זיעג איבער די עמלקים, און ער האָט זיך געשראָקען, אז באלד וועט קומען א סוף צו זיין קעניגען. ווען די קרובים למלכות האָבען דערזעהן, אז דער קעניג ליידט פון א שווערער מרה-שחורה האָבען זיי געזאָגט צום איהם: „נעהם דיר א מענשען, וואָס קען שפיעלען אויף דער הארף, און ווען דיר וועט ווערען אומעטיג, וועט ער דיר צושטרייען מיט זיין שפיעלען.“ דער קעניג האָט גענומען זוכען א נוטען שפיעלער און ער האָט זיך דערוואוסט, אז דוד פון בית-לחם איז א מייסטער אויף דער הארף. און מען האָט דוד'ן באלד געבראכט קיין גבעה, אין קעניגליכען הויז. דער יונגלינג איז שאול'ן שטארק געפעלען געוואָרען, און ער האָט איהם געמאַכט פאר זיין וואַפּענטרענער. יעדען מאָל וואָס שאול'ן פלעגט בע- פאלען אן אומעט, פלעגט דוד נעהמען זיין הארף און שפיעלען אזוי זאָגנ ביז דער קעניג פלעגט ווערען ווערער פּרעהליך.

אין א קורצער צייט ארום איז דוד בעריהמט געוואָרען איבער'ן גאנצען לאַנד דורך איין גרויסער העלדענטהאָט. די פלשתיים האָבן בען צונויפגעקליבען זייער חיל און האָבען זיך וויעדער גענומען גרייטען צו א מלחמה מיט די אידען. פערציג טעג זיינען ביידע מחנות, די פלשתי'שע און די אידישע, געשטאנען נעבען בית־לחם איינע געגען דער אנדערער און האָבען ניט אָנגעפאנגען קיין שלאכט. דאָן איז פון דעם פלשתי'שען לאַגער אַרויסגעטראָטען א קריעגער, אַ מאַן פון ריעזיגען וואוקס, מיט'ן נאָמען גלית, און ווענדענדיג זיך צו דער אידישער מחנה, האָט ער אויסגערופען: „קלייבט אויס פון צווישען אייך א קריעגער, וועלכער זאָל זיך פערמעסטען מיט מיר; אויב איך וועל איהם גובר זיין, וועט איהר זיין אונזערע קנעכט, און אויב ער וועט מיך גובר זיין, וועלען מיר זיין אייערע קנעכט“. ווען דער קעניג האָט עס דערהערט האָט ער געלאָזט אויסרופען איבער'ן לאַנד: „ווער פון די אידען עס וועט בייקומען דעם פלשתי'שען גבור וועט קריגען דעם קעניג'ס מאַכטער פאַר א ווייב און נאָך א סך רייכטום דערצו“. נאָך דאס אויסזעהן פון דעם פלשתי'שען העלד, וועלכער איז געווען בעוואַפֿענט פון קאָפּ ביז די פיס, האָט אַרויפגעיאָגט אויף אלעמען אַזא שרעק, אַז קיינער האָט זיך ניט דערוועגט אריינצוטערעטען מיט איהם אין קאמפּף. אין יענער צייט איז דוד געגאנגען פון די פעלדער פון בית־לחם אין דעם אידישען לאַגער צו געוואָהר ווערען זיינע ברידער. דערהערענדיג די חוצפה'דיגע ווערטער פון גלית'ן, האָט דוד בעשלאָסען אליין אַרויסצוטערעטען אין קאמפּף מיט דעם האָר־זיגען ריעז. אלע האָבען געלאכט פון דוד'ס געוואַנטען בעשלוס, און שאול האָט איהם געזאָגט: „ווי אזוי וועסטו, אַ אינגעל, געהן געגען א העלד, וואס איז פון קינדווייז־אויף געוועהנט צו מלחמה“? אָבער דוד האָט געענטפערט, אַז ער וויל פערטיידיגען דעם כבוד פון זיין פאָלק, און אַז ער פערלאזט זיך אויף גאָט'ס הילף. דעמאָלט האָט איהם שאול געגעבען זיין קעניגליכע געוועהר. ער האָט איהם אָנגעטהאָן זיין שילד אויפ'ן ברוסט, א קופערנעם קיווער אויפ'ן קאָפּ, און האָט איהם אויפגעהאנגען אויפ'ן גארטעל זיין שווערד. אָבער דוד איז דערצו ניט געוועהנט געווען און האָט זיך ניט גע־פֿענט ריהרען אין די דאָזיגע שווערע כלי־זין. האָט ער אַרונטער־

גענומען פון זיך די קעניגליכע וואפען, האָט גענומען אין האַנד אַ פּראָסטען שטעקען און אַ שטיינשליידער, האָט אריינגעלעגט פינף שאַרפע שטיינדלעך אין זיין פאַסטוכער־טאָרבע און איז אוועק געגען דעם פּלשתי'שען גבור.

אַז גלית האָט דערוועהן דעם אידישען קעמפּפער איז ער אין כּעס געוואָרען און האָט געזאָגט: „וואָס בין איך, אַ הונט, וואָס דו געהסט אויף מיר מיט אַ שטעקען?“ נאָר דוד האָט זיך ניט דער־שראָקען און איז שנעל געגאנגען פאַראויס. אויף אַ געוויסער שטרעקע פון גלית'ן איז ער געבליבען שטעהן, האָט אַרויסגענומען פון טאָרבע אַ קליינעם שטיינדעל, און האָט איהם אזוי געשיקט אַ וואָרף געטהאָן, אַז ער האָט געטראפּען דעם ריעז גלייך אין שטערן אַריין. גלית איז אין זיין שווערען כלי־זיין געפאלען צו דער ערד און האָט זיך ניט געקענט אויפהויבען. דאָן איז דוד צוגע־לאָפּען צו דעם געפאלענעם, האָט אַראָבגעריסען פון איהם זיין שווערד און האָט איהם מיט זיין אייגענעם שווערד אָפּגעהאַקט דעם קאָפּ. ווען די פּלשתי'ס האָבען דערוועהן, אַז זייער העלד איז טויט, זיינען זיי זיך אין שרעק צולאפּען. די אידען האָבען זיי נאָכגעיאָגט און זיי צושלאָגען. שאול האָט געהאַלטען זיין וואָרט און האָט גע־געבען זיין אינגערע טאָכטער מיכל צו דוד'ן פאַר אַ ווייב.

§54. דער קאַמפּף צווישען שאול און דוד'ן. דער זיעג איבער גלית'ן האָט דוד'ן שטאַרק בעריהמט געמאַכט. ווען שאול און דוד האָבען זיך מיט'ן חיל אומגעקעהרט פון דער מלחמה, זיינען די אידישע פרויען זיי אַרויס אנטקעגען מיט געזאַנג און טעניז און האָבען אויסגערופּען: „שאול האָט געשלאָגען טויזענדער פּלשתי'ס, אָבער דוד צעהנדליגע טויזענד!“ שאול'ן האָט גע־קרענקט וואָס דעם יונגען וואפענטרעגער פון דעם קעניג שטעלט מען העכער ווי דעם קעניג אליין. האָט ער מורא געקראָגען, אַז דוד וועט ווערען דער ליעבלינג פון פאָלק און וועט נאָך ביי איהם צוגעהמען דעם טראָהן. פון דעמאָלט אָן האָט שאול פּערהאַסט דוד'ן. איינמאָל איז דער מלך געווען זעהר אומעטיג און דוד האָט פאַר איהם געשפּיעלט אויף דער האַרף, כדי צו פּערטרייבען זיין טרויער. פּלוצלינג האָט דער קעניג, אין אַן אָנפאַל פון צאָרן, אַ וואָרף געטהאָן זיין שפיז אויף דוד'ן און האָט איהם שיער ניט דער'הרג'עט.



אָבער דוד איז פלינק אבגעשפרונגען אָן אַ זייט און האָט זיך גע-  
רעטעוועט פון טויט. נאָכדעם האָט דוד פערלאָזען דעם קעניגליכען  
הויף. שאול האָט געשטעלט דוד'ן איבער אַ מחנה פון טויזענד  
מאַן און איהם געשיקט אין די געפעהרליכסטע שלאכטען.  
בשעת דער מלך האָט דוד'ן געהאַסט, האָט זיך זיין איידלער  
זוהן יונתן שטאַרק צוגעבונדען צום יונגען העלד און איהם ליב  
געקראָנען ווי אַן אייגענעם ברודער. יונתן האָט געפרובט מאַכען  
שלום צווישען זיין פאָטער און דוד'ן, נאָר שאול האָט צאָרניג גע-  
שריען צום זוהן: „זיי וויסען, אַז כל זמן דוד לעבט איז דיין  
קעניגליכע הערשאפט ניט זיכער.“ איינמאָל האָט דער קעניג געהיי-  
סען זיינע דינער צו טויטען דוד'ן פארטאָג ביי איהם אין הויז.  
ווען מיכל, דוד'ס ווייב, האָט זיך דערפון דערוואוסט, האָט זי ביי-  
נאַכט ארויסגעלאָזט איהר מאַן דורכ'ן פענסטער. און ווען די  
מערדער זיינען געקומען פארטאָג האָבען זיי שוין דוד'ן ניט געפונען.  
ער איז אַנטלאָפּען קיין רמה, וואו עס האָט געלעבט דער גרייז-  
גרויער נביא שמואל. אהער איז צו דוד'ן בשתיקה געקומען זיין  
חבר יונתן און האָט איהם געראַטען צו לויפּען ווייטער, כדי ער  
זאָל ניט אריינפאלען אין די הענד פון דעם צורייצטען שאול. ביים  
געזענגען האָבען זיך די חברים ארומגענומען, האָבען זיך געקושט  
און האָבען לאַנג געוויינט.

דוד איז אַנטלאָפּען קיין נב, די „שטאָרט פון כהנים“, וואו עס  
האָט זיך געפונען דער אהל מועד. דער כהן גדול אחימלך (עלי'ם  
אייניקעל) האָט דוד'ן שעהן אויפגענומען און האָט איהם געגעבען  
די שווערד, וועלכע דוד האָט אַמאָל אָבגענומען ביי גלית'ן און  
וועלכע איז געלעגען באהאַלטען אין אהל מועד. פון האָרט איז דוד  
געלאָפּען ווייטער, צום פלשתי'שען גרעניץ, און האָט זיך בעזעצט  
אין אַ הייזל נעבען ערולם. דאָ האָבען זיך אָנגעהויבען קלייבען  
צו איהם אלערליי אינצופריעדענע מענשען, מיט פארביטערטע  
געמיטער, הפּעריונגען און אוואנטוריסטען און האָבען איהם גע-  
מאַכט פאַר זייער פיהרער. דערווייל האָט זיך שאול דערוואוסט,  
אַז דוד איז געווען אין נב און אַז די כהנים האָבען איהם געגעבען  
אַ פריינדליכען קבלת־פנים. האָט ער געהייסען ברענגען צו זיך  
קיין נבעה אחימלך'ן און די אנדערע כהנים פון נב און האָט זיי מיט

צאָרן געפרעגט: „וואָרום האָט איהר געגעבען מיין שונא, דוד'ן, שפייז און אַ שווערד? וואָרום האָט איהר געבענשט אַ מענשען, וואָס האָט מורד געווען געגען מיר?“ אחימלך האָט געענטפערט, אַז די כהנים האָבען אויפגענומען דוד'ן מיט פריינדליכקייט, ווייל ער איז דעם קעניג'ס איידים און זיי האָבען גאָרניט געוואוסט וועגען דער סבה פון זיין אַנטלויפען. אָבער שאול האָט ניט געוואלט הערען פון קיינע תרוצים. ער האָט בעפעהלען זיינע לייבוועכטער זיי זאָלען הרג'ענען אחימלך'ן און זיין פאמיליע, און נאָך אַכט און-פופציג כהנים. גערעטעט האָט זיך גאָר אביתר, אחימלך'ס זוהן, וועלכער איז אַנטלאָפֿען צו דוד'ן.

און דוד האָט מיט אַ בעוואפענטער באַנדע אומגעוואנדערט פון אָרט צו אָרט. צו דער דאָזיגער חברה זיינען צוגעשטאנען דוד'ס קרובים פון בית לחם. צווישען זיי איז געווען זיין שוועסטער'ס זוהן יואב, וועלכער האָט זיך אויסגעצייכענט מיט בעזונדערער העלדישקייט און איז שפעטער געוואָרען אַ קריעגספיהרער. צוויי שעהן די קריעגסלויט, וואָס האָבען זיך אַרומגעקליבען אַרום דוד'ן, זיינען אויך געווען פלשתים און חתים. דוד מיט זיינע מענשען האָבען לאַנג ניט געקענט בלייבען אויף איין אָרט, וואָרום אַ מחנה פון שאול'ן האָט איהם נאָכגעפֿאָלגט פוס-טריט. איינמאָל איז שאול מיט זיין מחנה צוגעקומען נאָהנט צום אָרט, וואו דוד האָט זיך געפונען און זיי האָבען עס ניט געוואוסט און שאול איז אליין אריין אין דער פינסטערער הייחל, וואו דוד און זיינע מענשען זיינען געלעגען בעהאלטען. אין דער פינסטער האָט זיי דער קעניג ניט בעמערקט. און דוד'ס מענשען האָבען שטיל געזאגט צו דוד'ן: „אָט האָט גאָט איבערגעגעבען דיין שונא אין דיין הענד; מהו מיט איהם וואָס דו ווילסט“. אָבער דוד האָט געזאָגט: „איך קען ניט אויפהויבען מיין האַנד אויפ'ן מלך, וואָס איז פון גאָט גע-זאָלכט“. ער האָט זיך נאָר הינטען-אָרום צוגע'גנב'עט צו שאול'ן און האָט אָבערשניטען אַ פאָלע פון זיין מאַנטעל, און שאול האָט עס גאָרניט געשפירט. ווען דער קעניג איז אַרויס פון דער הייחל איז איהם דוד נאָכגעגאנגען, און צייגענדיג איהם פון ווייטען די אָבערשניטענע פאָלע פון זיין בנד, האָט ער אויסגערופען: „אדוני מענין! דו האלטסט מיך פאַר דיין שונא, נאָר אָט ביסטו ערשט



שאול'ס חרטה.

געווען אין מיינע הענד און פונדעסטוועגען האָב איך דיר קיין שלעכטס ניט געטהאָן. גאָט זעהט מיין גערעכטיגקייט, זאָל ער משפּט'ן צווישען אונז". שאול איז געריהרט געוואָרען פון דוד'ס גרויסמוטיגקייט און האָט זיך צעווייגט און געזאָגט: „איז עס דיין קול, דוד, מיין קינד? דו ביסט גערעכטער פון מיר, ווייל דו האָסט מיר געטהאָן גוטס און איך בעצאָל דיר מיט שלעכטס. איך ווייס, אז דו וועסט קעניגען איבער די אידען; נאָר שווער מיר, אז דו וועסט ניט פארשניידען מיין דור נאָך מיין טויט". דוד האָט איהם געשוואָרען און זיי זיינען זיך צוגאנגען. אין גיכען אָבער האָט שאול פארגעסען וועגען דער דאָזיגער בענעגעניש און האָט ווידער אָנגעהויבען רודפ'ן דוד'ן.

§ 55. שאול'ס אונטערגאנג. ארום יענער צייט איז דער אלטער נביא שמואל, דוד'ס בעשיצער, געשטאָרבען. דוד האָט מורא געהאט בלייבען אין זיין אייגען לאַנד יהודה, וואו עס האָבען איהם נאָכגעיאָגט שאול'ס מענטשען און ער איז אריבערגעגאנגען מיט זיין מחנה פון זעקס הונדערט מאַן אין דעם לאַנד פון די פלשתים. דער פלשתי'שער קעניג אָכיש האָט דוד'ן פריינדליך אויפגענומען, ווייל ער האָט געדענקט, אז אלס שונא פון שאול'ן וועט ער העלפען די פלשתים מלחמה האלטען געגען די אידען. אויף דוד'ס בקשה האָט אָכיש אָבעלאזט פאר איהם מיט זיינע לייט א בעזונדער שטאָרט צום וואוינען, מיט'ן נאָמען צקלג. פון דאנען האָט דוד מיט זיין מחנה געמאכט אָנפאלען אויף די עמלקים און אנדערע ווילדע שבטים אין דרום זייט פון כנען און האָט ביי זיי פארגענומען א סך רויב. אָבער אָכיש'ן פלעגט ער זאָגען, אז דאָס מאַכט ער אָנפאלען אויף די אירישע לענדער. אזוי האָט זיך גע- צויגען איבער א יאָהר. דעמאָלט האָט דער פלשתי'שער קעניג צוגיפגענומען זיין חיל און איז ארויס מלחמה האלטען מיט די אידען. אין די הינטערשטע רייהען פון זיין חיל האָט אָכיש אוועק געשטעלט דוד'ן מיט זיין מחנה. נאָר ווען די פלשתי'שע מלכים און האָרען האָבען דאָס דערזעהן, האָבען זיי געזאָגט צו אָכיש'ן: „וואָס טהוען דאָ די אידען? דאָס איז דאָך דערזעלבער דוד וועגען וועלכען מען זינגט אין קאראהאָדען, אז ער האָט צושלאָגען



צעהנדליגע טויזענד פלשתיים. מיט וואָס וועט ער זיך פאַרניי-  
טיגען ביי זיין האַר שאול'ן אויב ניט מיט אונזערע קעפּ? "אַכיש  
האָט געמוזט אבשיקען דוד'ן מיט זיין מחנה צוריק קיין צללג,  
און דוד איז דערפון זעהר צופריעדען געווען.

ווען שאול האָט דערהערט, אז די פלשתיים זיינען ארויס  
מלחמה האלטען, האָט ער צונויפגענומען זיין חיל אין טאָל יזרעאל,  
נעבען דער שטאדט גלבע. מיט שרעק האָט ער געווארט אויפ'ן  
אַנקומען פון דעם שונא. אַ פינסטערער פאַרגעפיהל האָט דעם קע-  
ניג ניט געלאָזט רוהען. אונטער דער ווירקונג פון זיין מרה-שחורה  
איז שאול געוואָרען אַבערגלויביש. ער האָט געוואָלט טרעפּען זיין  
צוקונפט און ער האָט זיך געווענדט צו אַ מכשפה, וועלכע האָט  
געלעבט אין עין-דוד. איינמאָל ביינאַכט האָט זיך דער קעניג  
איבערגעטהאָן, כדי מען זאָל איהם ניט דערקענען, און איז אוועק  
אין דעם הויז פון דער כשוף-מאַכערין און זי געבעטען, זי זאָל  
ארויסרופּען פון קבר דעם שאָטען פון דעם פערשטארבענעם נביא  
שמואל. באַלד האָט זיך אין דער געהיימניספולער פינסטערניש  
פון דער נאַכט בעוויזען דאָס געשטאַלט פון אַן אַלטען מאַן, אין  
וועלכען דער קעניג האָט דערקענט שמואל'ן. „וואָרום האָטסטו מיך  
בעאנרוהיגט?" האָט זיך דערהערט די שטרענגע שטימע פון  
דעם נביא. שאול איז געפאלען פאר'ן נביא אויף די קניה און  
האָט אויסגעשריען: „מיר איז שלעכט! די פלשתיים בעפאלען מיך  
און גאָט האָט זיך פון מיר אַבגעטהאָן; זאָג, וואָס זאָל איך טהאָן?"  
און שמואל האָט געענטפערט: „גאָט האָט דיך טאַקע פערלאָזען דער-  
פאַר, וואָס דו האָסט אַמאָל ניט געפאָלגט זיין בעפעהל, און ער  
האָט אַבגעגעבען דיין קרוין צו דוד'ן. גאָט וועט איבערגעבען  
דיך און דיין פאָלק אין די הענד פון דעם פיינד: מאַרגען וועסטו  
און דייןע זיהן זיין מיט מיר." דערהערענדיג די דאָזיגע ווערטער  
איז שאול פארציטערט געוואָרען און איז געפאלען צו דער ערד.  
די צויבערין האָט איהם קוים איינגערעדט ער זאָל עפּים עסען  
און זיך אביסעל קרעפטיגען.

אויפ'ן אנדערען טאָג האָט צווישען די אידען און די פלשתיים  
אויסגעבראַכען אַ שרעקליכע שלאַכט אין די בערג און די פלשתיים  
האָבען מנצח געווען. טויזענדער קערפער פון געפאלענע אידישע

קריענסלייט האָבען בערעקט די בערג פון גלבע. יונתן און שאול'ס צוויי אַנדערע זיהן זיינען אויך געפאלען אין דעם ברענעדיגען קאַמפּף. שאול אליין איז פּערוואונדעט געוואָרען פון דעם שונא'ס פּיילען. דערפיהלענדיג אז זיין סוף איז נאָהנט, האָט ער גע- זאָגט צו זיין וואַפּען-טרענער: „ענטבלויז דיין שווערד און דער- שמעך מיך, כדי עס זאָלען ניט קומען די פרעמדע און זיך לוסטיג מאַכען איבער מיר.“ אָבער דער וואַפּענטרענער האָט ניט געהאט דעם מוט צו טויטען זיין קעניג. האָט זיך שאול אליין א ווארף גע- טהאָן אויף זיין שווערד און איז געשטאַרבען. אויף מאָרגען האָ- בען די פלשתיים געפונען דעם טויטען קערפּער פון דעם אידישען קעניג און האָבען איהם אויפגעהאנגען אויף דער פּעסטונג פון דער שטאדט בית-שן, אַלס צייכען פון זייער זיעג. ווען די איינ- וואוינער פון דער שטאדט יבש, אין גלעד (וועלכע שאול האָט אַמאָל גערעטעט פון די עמלקים) האָבען זיך דערפון דערוואוסט, האָבען זיי געשיקט זייערע מענשען קיין בית-שן, אַראָפּצונעהמען פון דער פּעסטונג דעם קערפּער פון דעם אומגעקומענעם מלך. ביינאַכט האָבען די שלוחים אַראָפּגע'גנב'עט שאול'ס קערפּער און האָבען איהם געבראַכט קיין יבש, וואו מען האָט איהם מקבר געווען.

דוד האָט זיך דערוואוסט וועגען דעם טויט פון שאול'ן און זיי- גע זיהן דורך אן עמלקי, וועלכער איז געקומען צוליפּען פון שלאכט- פּעלד קיין צלג. דער עמלקי האָט געמיינט, אז ער וועט דערפּרעהען דוד'ן מיט אַזאָ בשורה, און האָט זיך אפילו בעריהמט, אז ער אליין האָט געטויטעט דעם אידישען קעניג. נאָר דוד האָט אויסגע- שריען: „ווי אזוי האָסטו זיך דערוועגט אויפצוהויבען א האַנד אויפ'ן געזאַלכטען פון גאָט!“ — און האָט געהייסען טויטען דעם עמלקי. לויט דער מסורה האָט דוד בעוויינט דעם טויט פון שאול'ן און זיין חבר יונתן אין דעם פּאָלגענדען ייהרענדען ליעד:

דיין צירונג, ישראל, ליגט דערשלאָגען אויף די בערג. ווי זענען די העלדען געפאלען! דערצעהלט ניט אין גת, ניט זאָגט אָן די בשורה אין אשקלונ'ס גאַסען, די טעכטער פון פלשתיים- לאַנד זאָלען זיך ניט פרעהען, די טעכטער פון פרעמדע זאָלען זיך ניט לוסטיג מאַכען. אָ, בערג פון גלבע! ניט זיין זאָל אויף

איין טוי און קיין רעגען, קיין פעלדער קיין פרוכטבארע, וואָרום דאָרט איז פאַרפֿלעקט געוואָרען די שילד פון די העלדען, שאול'ס שילד, מיט אייל ניט געשמירט. יונתנ'ס בויגען האָט זיך ניט אָבגעשטעלט פאַר'ן בלוט פון גבורים, און שאול'ס שווערד האָט קיינמאָל זיך לעדיג ניט געקעהרט. שאול און יונתן, געליעבטע און טייערע, ניט צושיידט אין לעבען און טויט! גרייך גער פון אַדלערס זיינען זיי געווען, און שטארקער פאַר לייבען. אָ, טעכטער פון ישראל! וויינט אויף שאול'ן, וואָס האָט איין אין פורפור בעקליידט, און אייערע קליידער מיט גינגאָלד בעפוצט. אָ, ווי זענען געפאַלען די העלדען אין מיטען דער שלאַכט, יונתן אויף דיינע הויכע בערג אַ דערשלאָגענער! וועה מיר פאַר דיר, מיין ברודער יונתן! ביסט מיר געווען אזוי טייער! דין ליעבע איז מיר טייערער געווען ווי די ליעבע פון פרויען. אָ, ווי זיינען די העלדען געפאַלען, די וואָפען פערלאָרען!

זיבעטער קאפיטעל.

דוד'ס קעניגען.

(1015—1055 פאַר דער קריסטל. צייטר.)

§ 56. דוד און ירושלים; זיינע מלחמות. נאָך שאול'ס טויט האָט דאָס פאָלק ניט מיט אמאָל אָנערקענט דוד'ן פאַר אַ מלך. ווען דוד האָט זיך אומגעקעהרט פון דעם לאַנד פון די פלשתיים אין זיין היים, אין שטאָרט חברון, האָבען בלויו זיין אייגענע מחנה און זיינע שטאַם-ברידער פון שבט יהודה איהם ערקלערט פאַר אַ קעניג, אָבער די איבעריגע אידישע שבטים, איבערהויפט שאול'ס אייגענער שבט בנימין, האָבען אָנערקענט פאַר זייער מלך שאול'ס געזעצליכען יורש, זיין אינגסטען זון אישבעל אָדער איש-בשת. אויף אזא אופן האָט דאָס אידישע פאָלק געקראָגען אין דערוועלבער צייט צוויי מלכים: דוד'ן אין חברון און אישבעל'ן אין דער שטאָרט מחנים, אויף דער אנדער-דער זייט ירדן. עטליכע יאָהר האָט זיך געצויגען דער קאמפף צווישען די חילות פון די צוויי געגנערישע מלכים און זייערע

קריענספיהרער: יואב פון דוד'ס צד און אבנר פון איש-בעל'ס צד. נאָר ענדליך איז אבנר בעזיעגט געוואָרען, און איש-בעל, וועלכער איז געווען א שוואַכער און אונבעדייטענדער מענטש, איז פערלאָזען געוואָרען פון זיינע אָנהענגער און נאכהער איז ער ערמאָרדעט געווארען פון צוויי פעררעטער. דעמאָלט איז דאָס גאנצע פאָלק אריבער אויף דוד'ס זייט.

דוד איז אלט געווען דרייסיג יאָהר, ווען ער איז געוואָרען דער קעניג איבער אלע שבטים פון אידישען פאָלק. די עלטסטע פון די שבטים זיינען געקומען צו איהם אין חברון און איהם גע-קרוינט פאר'ן מלך. דאָס פאָלק האָט געדענקט דוד'ס אמאָליגע גבורות אין די מלחמות מיט די פלשתים און האָט געהאָפט, אז דער נייער קעניג וועט ברענגען דעם לאַנד רוהם און זעלבסטשטענדיג קייט. און דיעזע האָפנונגען זיינען גיך מקוים געוואָרען.

דוד האָט פריהער פון אלץ געווענדט זיין געוועהר געגען די פרעמדע פעלקער וואָס האָבען געלעבט צווישען די אידען. אויפ'ן גרעניץ צווישען די שבטים יהודה און בנימין האָט פון לאַנג אָן געלעבט אַ קליינער אָבער שטארקער שבט, די יבוסים. דער דאָ-זיגער שבט איז ניט בעזיעגט געוואָרען פון די אידען אין דער צייט פון יהושע און איז געבליבען וואוינען זעלבסטשטענדיג אין זיין בעפעסטונגסער שטאָרט ירושלים און איהר אומגעגער. ירושלים האָט זיך געפינען אויף אַ באַרג; אין דעם דרום-טייל פון שטאָרט האָט זיך דערהויבען אַ היגעל מיט'ן נאָמען ציון, אויף וועלכען עס איז געשטאנען אַ שטארקע פעסטונג. דוד איז אוועק מיט זיין מחנה געגען די יבוסים און האָט בעלאַגערט די פעסטונג פון ציון. די יבוסים האָבען מיט שפּאָט געזאגט צו דוד'ן, אז אזא שטארקע פעסטונג וועלען געגען די אידען קענען פער-טיידיגען אפילו בלינדע און קרומע. אָבער דוד'ס חיל האָט זיך מוטיג געוואָרפען פאַראוים און האָט די פעסטונג באַלד איינגענומען. און די יבוסים זיינען פערטריבען געוואָרען פון ירושלים.

דוד האָט זיך ארויסגעצויגען פון חברון און האָט געמאַכט ירושלים פאַר זיין שטענדיגען וואוינאָרט. ער האָט זיך בעזעצט אין דער פעסטונג פון ציון, וואָס האָט געקראָגען דעם נאָמען „עיר-דוד“ (דוד'ס שטאָרט), און ארום איהר האָט ער בעזעצט



זיינע קריעגסלייט. אין א קורצער צייט ארום האָט מען פון דער פעניצישער שטאָדט צו אַרָאָבגעבראכט בויער און מויערער, וועלכע האָבען אויסגעבויט פאר דוד'ן א קעניגליכען פּאַלאַץ. ירושלים האָט אָנגעהויבען וואַסען אין איינוואוינער און שעהנע געביידען, און פון דעמאָלט אָן איז זי געוואָרען די הויפטשטאדט פון דער אידישער מלוכה.

דוד האָט געוואלט מאַכען זיין הויפטשטאדט אויף פאר דער הייליגער שטאָדט פון פּאַלק. איז ער אוועק מיט א גרויסען המון אין קרית־יערים און האָט צוגענומען פון דאָרט דעם הייליגען ארון, וועלכער איז דאָרט געשטאנען נאָך פון דער צייט פון שמואל הנביא (§ 48). מיט גרויס פאַראַד, בעגלייט מיט פרעהליכע אויס־געשרייען פון פּאַלק האָט מען דעם הייליגען ארון אריבערגעפיהרט אין „דוד'ס שטאָדט“ און איהם אוועקגעשטעלט אין א בעזונדערען געצעלט, וואָס איז געווען בעצויגען מיט טהייערע געוועבען. נעבען דעם ארון האָט מען אויסגעבויט א מזבח צו ברענגען קרבנות. פאַר כהן גדול אין דעם נייעם משכן איז בעשטימט געוואָרען אביתר, דער זוהן פון דעם גע'הרג'עטען אחימלך פון נב, וועלכער פלעגט בעגלייטען דוד'ן אין אלע זיינע וואנדערונגען און מלחמות. די נאכריכט, אז דוד האָט זיך בעפעסטטיגט אין דער נייער הויפטשטאדט האָט אויפגערייצט די פלשתים. זיי האָבען פריהער געמיינט, אז דוד וועט זיין א פערבינדעטער פון די פלשת'ישע מלכים און וועט זיי צאָלען צינז, און איצט האָבען זיי דערזעהן, אז ער פּעראייניגט דאָס גאַנצע אידישע פּאַלק און וויל אינגאַנצען ארויסשטויסען די פרעמדע פון אידישען לאַנד. האָבען די פלשתים זיך אריינגעריסען אין דער נחלה פון שבט יהודה און האָבען פערנומען בית־לחם, דוד'ס געבורטס־שטאָדט. ניט ווייט פון דיעזער שטאדט איז דוד'ס העלדישע מחנה ארויסגעטראָטען געגען זיי. די אידען האָבען זיך געשלאָגען ווי די לייבען און האָבען געבראכט אויפ'ן פיינד א שרעקליכע מפלה. די העלדישקייט פון די אידישע קריעגער אין דיעזער מלחמה קען מען זעהן פון פּאַלק גענדען ביישפיעל: דוד'ן האָט זיך איינמאָל פּערוואָלט א טרונק, און וואָסער האָט מען געקאנט קריעגען נאָר אין דעם ברונען נעבען די טויערען פון בית־לחם, וואו עס איז געשטאנען א שטארקע

פלשתי'שע וואך. האָבען דריי גבורים פון דור'ס קריענסלויט, איינשטעלענדיג זייער לעבען, זיך דורכגעריסען דורך דער פלשתי'שער וואך, האָבען אָנגעשעפט וואסער און עס געבראכט צו דור'ן. נאָך דער קעניג האָט געזאָגט: „גאָט בעהיט, אז איך זאָל טרינקען דאס וואסער, וואָס מיינע מענטשען האָבען געקראָנען שטעלענדיג זייער לעבען אין סכנה; דאָס איז דאָך אַלץ איינס ווי איך זאָל טרינקען זייער בלוט!“ נאָך עטליכע ענטשיידענדע שלאכט-טען האָט דוד פערטריבען די פלשתים פון זיין מלוכה. אָבער ער האָט זיך דערמיט ניט בענוגענט: ער האָט געוואָלט אינגאנצען אונשערליך מאַכען דעם אַלטען פיינד פון אידישען פאָלק. איז ער אוועק מיט זיין היל אין לאַנד פון די פלשתים אין האָט פערזאָפּט זייער הויפטשטאָרט גת מיט איהר סביבה. דער דאָזיגער זיעג האָט שטארק בעריהמט געמאכט די העלדישקייט פון די אידישע קעמפפער. פון דעמאָלט אָן איז די מאַכט פון די פלשתי'שע מלכים אויף אייביג געבראָכען געוואָרען. גרויסע שטרעקען פלשתי'שע לאַנד זיינען געבליבען אונטערטעניג צו דור'ן און די איינוואוינער האָבען איהם געצאָלט צינו.

אז דוד האָט שוין געהאט פארויזערט די דרום-מערב גרעני-צען פון זיין מלוכה גענען פיינדליכע אָנפאלען, האָט ער זיך גע-ווענדט גענען די שונאים אין מזרח-זייט. ער האָט בעזיענט אויף דער אנדער זייט ירדן די מואבים און עמונים. צו הילף די עמונים זיינען געקומען די ארמים פון סיריען, נאָך דוד האָט אויף זיי גע-בראכט א שרעקליכע נידערלאַגע, איז אריינגעדורנגען מיט זיין היל אין סיריען און איינגענומען די שטאָרט דמשק. דור'ס וויכ-טינסטער העלפער אין די אלע מלחמות איז געווען זיין פלימעניק יואב, דער מוטיגער פיהרער פון זיין חיל. דיעזער העלדישער קריענספיהרער האָט געפיהרט מלחמה אויך אין דרום, נעבען טויטען ים, מיט די אדומים. אדום איז אינגאנצען בעזיענט גע-וואָרען און דוד האָט דאָרט געשטעלט א אידישען פערוואלטער איבער'ן לאנד.

§ 57. דאָס אינוועניגסטע לעבען. דוד האָט אויפגע-הויבען די אידישע מלוכה צו דער העכסטער מדרגה פון מאַכט. אַלע שכנ'ישע פעלקער, וועלכע האָבען פריהער געדריקט די אידען,

האָבען איצט געציטערט פאר זיי. דער נאמען פון דעם גרויסען אידישען קעניג איז בעריהמט געוואָרען איבער'ן גאנצען מזרח. כדי אויפצוהאלטען דיזעע שטארקייט פון דער מלוכה געגען די דרויסענדיגע פעלקער, האָט דוד געדארפט אויסהאלטען א ריעזיגען חיל. אין מלחמה-צייט איז יעדער שבט געווען פערפליכטעט צו צושטעלען א בעשטימטע צאָל מענשען, פון צוואנציג יאָהר אָן, וועלכע זיינען פעהיג צו טראָגען געוועהר. דער הויפט פיהרער פון דעם חיל איז געווען יואב. אין דער אינוועניגסטער פיהרונג פון לאַנד האָבען דוד'ן געהאלפֿען מענשען, ערפאהרענע אין מלוכה ענינים, וועלכע האָבען זיך גערופֿען „יועצים“ (ראַטגעבער), „סופרים“ (שרייבער) און „מזכירים“ (כראָניקער). ביי דוד'ס הויף האָבען זיך אויך געפונען צוויי נביאים : גד און נתן.

אין זיין הויזליכען לעבען האָט זיך דוד ערלויבט עטוואָס גלאַנץ, הגם ניט אין אזא מאָס ווי די אנדערע מלכים פון מזרח. ער האָט געלעבט אין ירושלים אין א שעהנעם פאלאץ, געבויט דורך פעניצישע מייסטער, האָט זיך ארומגערינגעלט מיט לייב-וועכטער, געדונגען פון פרעמדע פעלקער, און האָט געהאט א סך גיטער, וויינגערטנער און סטאָדעס. לויט דעם מנהג פון מזרח האָט דוד געהאט עטליכע ווייבער. זיין ערשטע ווייב מיכל האָט חתונה געהאט מיט אַן אנדערען אין יענער צייט ווען איהר פאָטער, דער קעניג שאול, האָט פערפאָלגט דוד'ן. נאָך ווען דוד איז ארויף אויפ'ן טראָהן, האָט זי זיך צו איהם אומגעקעהרט. מיט דער צייט זיינען צום קעניג'ס הויזגעזינד צוגעקומען נאָך עטליכע פרויען. פון די אלע פרויען, חוץ מיכל, וועלכע איז געווען אן עקרה, האָט דוד גע'האט זיהן און טעכטער. דער עלטסטער פון זיינע זיהן איז געווען אמנון ; פון די איבעריגע דוד'ס זיהן זיינען בעזונדערס געוואוסט געווען אבשלום און אדניהו. נאָך קיין איינעם פון די דאָזיגע זיהן איז ניט בעשערט געווען צו ירש'ענען דעם טראָהן נאָך דוד'ן ; יורש איז געווען דער זוהן פון א פרוי, וועלכע איז געקומען אין קעניג'ס הויז דורך פאָלגענדען צופאַל.

איינמאָל אין א פאַרנאכט האָט דוד שפּאַצירט איבער'ן פלאַכען דאָך פון זיין פאלאץ און האָט פון ווייטען דערזעהן אן אויסערגע'וועהנליך שעהנע פרוי זיך באָרען. דער קעניג האָט געפרעגט ווער זי

איז און האָט זיך דערוואוסט, אז דאָס איז בת־שבע, דאָס ווייב פון אוריה דעם חתי, וועלכער איז געווען דער פיהרער פון אַן אבטיי־לונג חיל. בת־שבע האָט דעם קעניג אזוי בעצויבערט מיט איהר שעהנקייט, אז ער האָט זי געוואָלט נעהמען פאר א ווייב, אָבער איהם האָט געשטערט דאָס; וואָס זי איז געווען דאָס ווייב פון אַן אנדערען. האָט זיך דוד ענטשלאָסען אויף א שרעקליכער טהאט. אין יענער צייט איז פאָרגעקומען א בלוטיגע מלחמה מיט די עמונים; בראש פון אידישען חיל איז געשטאנען דער קריעגספיהרער יואב, און אונטער זיין אויבערשהרשאפט האָט געדיענט אוריה. האָט דוד געשיקט א געהיימען בעפעהל צו יואב'ן ער זאָל שטעלען אוריה'ן אין רעכטען פייער פון דער שלאכט און איהם ניט שיקען קיין הילף אין פאל דער שונא וועט זיך שטארקען איבער איהם. יואב האָט אזוי געטהאָן און אוריה איז אומגעקומען אין א הייסער שלאכט מיט די עמונים. בת־שבע האָט בעוויינט איהר פערשטאָרבענעם מאן, אָבער ווען עס האָט זיך געענדיגט די צייט פון איהר טרויער האָט מען זי געבראכט אין קעניג'ס פאלאץ און זי איז געוואָרען דוד'ס ווייב.

די דאָזיגע האנדלונג דוד'ס האָט שטארק געערגערט זיין לעהרער נתן הנביא. און דער קלוגער נביא איז געקומען פאר'ן קעניג און האָט איהם דערצעהלט אזא געשיכטע: „אמאָל האָבען איין שטאָדט געלעבט צוויי מענשען. איינער איז געווען א רייכער און דער אנדערער אַן ארימער. דער רייכער האָט געהאט זעהר א סך שאָף און רינדער, און דער ארימער האָט געהאט נאָר איין קליין שעפעלע, וואָס איז איהם געווען זעהר טהייער. דאָס שעפעלע איז געוואקסען אין זיין הויז, פון זיין ברויט פלעגט זי עסען, פון זיין כוס פלעגט זי טרינקען און אין זיין שוים פלעגט זי ליגען, און זי איז איהם געווען ווי א טאָכטער. איינמאָל איז צום רייכען מאן געקומען א גאסט, אָבער דער גביר האָט געזשאַלעוועט צו שעכטען איינע פון זיינע שאָף צו מאַכען א מאָלצייט פאר זיין גאסט. האָט ער געשיקט צו זיין אַרימען שכן און האָט צוגענומען ביי איהם זיין איינציגע שעפעלע און מיט איהר פלייש האָט ער אָנגעזעטיגט דעם גאסט.“ ווען נתן האָט געענדיגט זיין געשיכטע האָט דוד אויס־גערופען מיט צאָרן: „יענער אכזריות'דיגער מענש, וואָס האָט



קײן רחמנות ניט געהאט אויף זיין ארימען שכן, פערדיענט דעם טויט, און פאר דער צוגענומענער שעפעלע דארף ער בעצאלען פיער מאָל אזוי פיעל!“ דעמאָלט האָט דער נביא אויסגעשריען: „דו ביסט עס דער יענער! גאָט האָט דיר געגעבען א מלוכה, עשירות און א סך ווייבער, און דו האָסט ארונטערגעפיהרט אוריה'ן אונטער'ן שווערד פון די עמונים אן האָסט זיך צוגענומען זיין איינציגעם ווייב. דערפאר וועט אויפשטעהן אויף דיר אן אומגליק פון דיין אייגענער הויזגעזינד.“ דוד האָט דערפיהלט א טיפע חרטה און האָט געזאָגט: „יא, איך האָב געזינדיגט געגען גאָט!“ איך ניכען האָט בת־שבע געבאָרען דוד'ן א זון. דעם קינד האָט מען א גאָמען געגעבען שלמה, און נתן הנביא האָט איהם גערופען ידיריה, דאָס הייסט, גאָט'ס בעליעכטער. און דעם דאָזיגען אינגסטען זון פון דוד'ן איז עס בעשערט געווען צו ארבען דעם אירישען טראָהן.

§58. די מרידה פון אבשלום. נתנ'ס נבואה, אז אן אומגליק וועט אויפשטעהן אויף דוד'ן פון זיין אייגענער פאמיליע, איז מקוים געוואָרען. דער קעניג האָט געהאט א סך זיין און טעכטער פון פערשיידענע ווייבער. דער עלטסטער בן־מלך, אמנון, וועלכער האָט גערעכענט, אז ער וועט זיין דער יורש פון דער קרוין, איז געוועזען א מענש מיט א ליידענשאפטליכען און ניט איינגעהאלטענעם כאראקטער. איינמאָל האָט ער גראָב בעליידיגט זיין שטיף־שוועסטער, די שעהנע תמר. די בעליידיגטע תמר האָט זיך בעקלאָגט פאר איהר לייבליכען ברודער, דעם שטאָלצען קעניגליכען זון אבשלום, און יענער האָט בעשלאָסען צו נעהמען נקמה פון אמנון'ען. ווען עס איז געקומען די צייט פון שעהרען די שאָף, האָט אבשלום, כלומר'שט צו דער געלעגנהייט געמאכט א מאָלצייט און האָט פעררופען אין זיין הויז אלע זיינע ברידער. אין דער צייט פון דער סעודה האָט אבשלום בעפעהלען זיינע דינער און זיי האָבען זיך א וואָרף געטהאָן אויף אמנון'ען און איהם גע'הרג'עט. די נאכריכט וועגען אמנון'ס טויט האָט דוד'ן שטארק דערשלאָגען. דער קעניג האָט טיעף געטרויערט נאָך זיין ערמאָרדעטען זון, און איז שטארק אויפגעבראכט געווען געגען דעם שולדיגען אין זיין טויט. אבשלום האָט מורא געהאט פאר זיין פאָטער'ס כעס, איז

ער אנטלאָפּען פון ירושלים און האָט אבגעלעבט דריי יאָהר צייט אין פרעמדע לענדער. פאַר דער צייט איז דוד'ס שמערץ געשטילט געוואָרען, און אויף דער בקשה פון זיינע מקורבים האָט ער אבשלוּמ'ען מוחל געווען און איהם ערלויבט זיך אומצוקעהרען קיין ירושלים.

אַבער ניט אויף נחת דעם פאָטער האָט זיך דער אָבגעריסענער זוהן אומגעקעהרט אהיים. אבשלוּם איז געווען א גרויסער רודף אחר כבוד און האָט געטרוימט ווענען דער קעניגליכער הערשאַפט. זייענדיג העלדיש, געשיקט און שעהן, מיט לאַנגע געדיכטע לאַקען, איז ער דעם פאָלק געפעלען געווען. און מיט דער דאָזיגער ליעבע פון פאָלק האָט זיך אבשלוּם בענוצט פאַר זיינע צוועקען. ער האָט בער שלאָסען צו מאַכען א מרידה גענען זיין פאָטער, און נאָך ביי זיין לעבען אריינכאפּען אין זיינע הענד די קעניגליכע מאַכט. דעריבער האָט ער געזוכט ארויסצורופען אין פאָלק אונצופריעדענהייט מיט דוד'ן. דע ראַלטער קעניג האָט שוין ניט געקענט בעוואַרגען אלע עסקים פון דער מלוכה און האָט אָפּט קיין צייט ניט געהאט אויס צוהערען די אלע, וועלכע פלענען קומען צו איהם מיט קלאַגען אָדער בקשות. א סך בעזוכער פלענען אוועקגעהן פון איהם אונבעפרידיג טע. ווען אבשלוּם פלעגט בעגעגענען אועלכע אונצופריעדענע, פלעגט ער זיי זאָגען: „אייער זאך איז א גערעכטע; אָבער דער קעניג האָט אייך ניט אויסגעהערט; ווען איך וואָלט געווען דער ריכטער פון לאַנד וואלט איך אלעמען גע'משפט מיט אמת, און אלע וואָלטען אוועק פון מיר צופריעדען“. אזוי האָט זיך אבשלוּמ'ען איינגעגעבען ביסלעכווייז צוצוציהען א סך מענשען אויף זיין זייט. ער האָט גע'קראָגען אנהענגער אפילו צווישען די קעניגליכע הויפּלייט. אויף דער זייט פון דעם בן-מלך איז אויך אריבער דוד'ס קליגסטער ראטנעכער, אחיתפל. דערפיהלענדיג זיך איצט בכח, האָט אבשלוּם צונויפגענומען צוויי הונדערט מענשען און איז מיט זיי אוועק קיין חברון. פון דאנען האָט ער צושיקט מרגלים און זיי בעפעהלען: „ווען איהר וועט דערהערען דעם קול שופר, זאָלט איהר אויסרופען אומעטום, אז אבשלוּם איז געווארען מלך אין חברון“. צו אבשלוּמ'ען זיינען צוגעשטאנען גרויסע מאַסען פון פאָלק און די מרידה איז זיך אלץ מעהר צעוואקסען.

דוד איז געווען ערשטוינט, ווען ער האָט דערהערט וועגען דעם אויפשטאָנד פון זיין זוהן. דער קעניג איז ניט געווען צוגע- נרייט צו דער דאזיגער אינוועניגסטער מלחמה און ער האָט מורא געהאט, די מורדים זאָלען פלוצלינג ניט אָנפאלען אויף דער הויפט- שטאָרט. האָט ער דעריבער בעשלאָסען צו פערלאזען ירושלים און זיך מכן זיין צו דער מלחמה ווייט פון רעם פלאץ פון אויפשטאָנד. און דוד איז ארויס פון ירושלים מיט זיין הויזגעזינד, בעגלייט פון א געקליבענער מחנה פון זעקס הונדערט קריעגסלייט. ווען דאָס פאָלק האָט געזעהן ווי דער גרייזגרויער קעניג ציהט זיך ארויס פון זיין הויפטשטאָרט, האָבען אַלע שטאָרק געוויינט. דער כהן גדול אביתר און צדוק האָבען גענומען דעם הייליגען ארון און גע- וואָלט מיטנעהן מיט'ן קעניג, אָבער דוד האָט זיי געהייסען בליי- בען מיט דער הייליגקייט אין ירושלים. „אויב נאָט וועט וועלען — האָט דער קעניג געזאגט — וועט ער מיך אומקעהרען צוריק אהער, און איך וועל זויערער זעהן זיין וואוינונג; און אויב ניט, טאָ זאָל ער טהאָן מיט מיר ווי זיין רצון וועט זיין.“ דעם קעניג'ס אַלטער פריינד און יועז, דער קלוגער חושי, האָט אויך געוואָלט געהן מיט דוד'ן, נאָר דוד האָט איהם געזאגט: „אויב דו וועסט געהן מיט מיר וועסטו מיר נאָר זיין צו לאָסט. בעסער בלייב אין ירושלים, מאַך זיך ווי דו וואָלסט געווען א געטרייער דיענער צו אבשלום'ען און צושטער אחיתפל'ס פלענער. אַלץ וואָס דו וועסט זיך דערוויסען זאָלסטו איבערגעבען די כהנים צדוק און אביתר, און זיי וועלען מיר דורך שליחים מודיע זיין וועגען אַלץ“.

באלד נאָך דוד'ס אוועקגעהן איז אבשלום אריינגעטראטען קיין ירושלים און האָט זיך ערקלערט פאר קעניג. דער קלוגער אחיתפל האָט איהם געגעבען אן עצה ער זאל באלד נאָכיאנען דוד'ן מיט א מחנה, איידער יענער האָט צייט געהאט זיך צוצוגרייטען צו מלחמה. ווען חושי האָט זיך דערוואוסט פון דעם דאָזיגען געפעהרליכען פלאן, איז ער געקומען צו אבשלום'ען און פארשטעלענדיג זיך פאר זיין פריינד, האָט ער איהם איינגערעדט ניט צו פאָלגען אחיתפל'ס עצה „דו ווייסט — האָט ער געזאָגט, — אז דיין פאטער און זיינע כוטיגע קריעגסלייט זיינען איצט צורייצט ווי ווילדע חיות, און ביים ערשטען צוזאמענשטויס קאן דיין חיל ליידען א נידערלאגע.“

בעסער ווארט, ביז דאָס גאנצע פאָלק פון איין עס לאַנד ביז'ן צוויי-טען וועט זיך אַרומקלייבען אַרום דיר, און דעמאָלט וועלען מיר אונטער דיין פיהערערשאפט אָנפאלען אויפ'ן קעניג'ס מחנה און זיי מיט איין מאָל פערניכטען". אבשלום האָט געפאָלגט חושי'ס עצה און האָט גאָר ניט חושד געווען אז אין הארצען האָט חושי נאָר געוואלט געבען דוד'ן צייט זיך צוצוגרייטען צו דערשטיקען דעם אויפשטאַנד. אבער דער קלוגער אחיתפל האָט עס פערשטאַנען און און ער האָט פאַראויסגעזעהן אז אבשלום מוז האָבען אַ מפלה. האָט ער איהם פערלאזען און איז אוועק צו זיך אהיים און האָט זיך דער-ווארגען.

אין דער צייט וואס אבשלום איז געזעסען אין ירושלים און האָט גאָרניט געטהאָן, האָט דוד צייט געהאַט אריבערצוגעהן דעם ירדן קיין מחנים, און דאָרט האָט ער אויפגעקליבען זיינע כחות פאר אַן ענטשיידענדער שלאכט מיט די מורדים. ענדליך האָט אויך אבשלום צוזאַמענגענומען אַ גרויסען חיל און איז אוועק ארי-בער'ן ירדן געגען זיין פאטער. דער חיל פון די מורדים איז געווען גרויס, נאָר ער האָט געהאַנדעלט ניט אויסגערעכענט, אין דער צייט ווען דוד'ס ערפאָהרענע קריעגספיהרער האָבען געפיהרט דעם קאמפף פאַרויכטיג און קלוג. די ענטשיידענדע שלאכט איז פאַרגעקומען אין וואַלד אפרים. דעם קעניג'ס חיל, אונטער דער פיהערערשאפט פון יואב'ן, האָט בעזיעגט אבשלום'ס מחנות און זיי געצוואונגען צו אנטלויפען. אבשלום אליין איז רייטענדיג אויף אַן עזעל אנטלאָך פון אין געדיכטען וואַלד אריין. אבער דאָ איז ער אונטערגעפאהר דען אונטער אַ געדיכטען דעמב און האָט זיך פערטשעפעט מיט זיינע האָר אַן די צווייגען, און ווען דער עזעל איז פון אונטער איהם אוועקגעלאָפּען ווייטער, איז ער געבליבען הענגען אין דער לופטען. דאָ איז אונטערגעקומען יואב און האָט אריינגעשאָסען דריי פיילען אין דעם הענגענדיגען אבשלום. דעם קערפער פון דעם גע'הרג'עטען האָט מען אַרונטערגענומען פון בוים און אריינגע-ווארפען אין אַ גרוב, אויף וועלכער מען האָט אַנגעווארפען אַ הורבע שטיינער. דוד איז געווען אזוי דערשלאָגען פון אבשלום'ס שרעק-ליכען טויט, אז ער האָט אפילו פערגעסען די פרייד פון דעם נצחון. דאָס פאטערליכע געפיהל האָט גובר געווען דעם קעניג'ס



פערשטאנד. דער גרייזגרויער קעניג איז א לאנגע צייט געוועסען איינער אליין אין זיין צימער און האָט מיט טרעהרען געמורמעלט : „א, מיין זוהן, אבשלום, פארוואס בין איך פאר דיר ניט געשטאר- בען?“

§59. דוד'ס לעצטע יאהרען. דער ברודער-קריעג וואס אבשלום האָט אויפגעהויבען, האָט אנגעהאלטען אויך נאָך זיין טויט. ווען דער גרעסטער טייל פון די מורדים האָט זיך אויפגעקליבען אין גלגל, כדי אויסצודריקען זייער הכנעה צו דוד'ן, איז ארויסגעטראטען איינער פון שבט בנימין מיט'ן נאָמען שבע, האָט אָנגעהויבען בלאַ- זען אין א שופר און האָט אויסגערופען : „מיר האָבען גאר נישט צו טהאָן מיט דוד'ן ! צוגעהט זיך איבער אייערע געצעלטען, אידען!“ און א גרויסער טייל פון פאָלק האָט זיך ווידער אבגעטיילט פון דוד'ן און איז אוועק נאָך שבע'ן; בלויז דער שבט יהודה איז געבלי- בען געטריי דעם קעניג, און האָט איהם בעגלייט קיין ירושלים. אָנקומענדיג קיין ירושלים, האָט דוד געהייסען זיינע קריעגספיהר- רער צוזאמעננעמען א חיל און נאָכיאגען שבע'ן און צוטרייבען זיינע מחנות איידער ער וועט האָבען צייט צו פערכאפען בעזעס- טיגטע שטערט. דעם קעניג'ס חילות, אָנגעפיהרט פון יואב'ן, האָ- בען זיך ווי א שטורם דורכגעטראגען איבער'ן גאנצען לאַנד. וואו זיי זיינען אָנגעקומען, האָט דאָס ווידערשפעניגסטע פאָלק פערלאָזען שבע'ן און זיך אונטערגעגעבען צו דוד'ן. בלויז די בעפעסטיגטע שטאָדט אבלה, אין דער נחלה פון שבט דן, אין צפון-זייט, איז פער- נומען געווארען פון שבע'ן און האָט זיך ניט געוואלט אונטערגעבען. יואב האָט ארומגערינגעלט די שטאָדט מיט בעלאגערונגס-געוועהר און האָט זיך געקליבען צו צושמעטערען איהרע מויערען. דאָ איז איינע פון די איינוואוינער, א קלוגע פרוי, ארויפגעגאנגען אויף דער וואנט פון פעסטונג און האָט הויך צוגעשריען יואב'ן : „צי דען וועסטו פערטיליגען א גאנצע אידישע שטאָדט?“ יואב האָט גע- ענטפערט, אז ער וועט ניט טשעפען די שטאָדט, אויב זיי וועלען מיט גוטען ארויסגעבען שבע'ן. די איינוואוינער האָבען מסכים געווען. זיי האָבען אָבערהאקט שבע'ן דעם קאָפּ, און פון דער וואַנד עס אראבעווארפען צו יואב'ן. דעמאָלט איז יואב אָבעטראטען

פון שטאָדט; די מדינה איז ענדליך איינגעשטילט געווארען, און דאָס לאַנד האָט זיך בערוהיגט.

ווען אין לאַנד איז שטיל געווארען האָט דוד גערופען צו זיך נתן הנביא און איהם געזאָגט, אז ער וויל אויסבויען אין ירושלים א נייעם גרויסען טעמפל צו דינענען גאָט, אנשטאָט דעם פריה-עריגען קליינעם משכן. נאָך דער נביא האָט איהם ערקלערט: „ניט דו וועסט בויען גאָט'ס הויז, ווארום דו האָסט אין דיין לעבען א סך בלוט פֿערגאסען (אין מלחמות). אבער דיין זוהן שלמה וועל-כער וועט ירש'ענען דעם טראַהן נאָך דיר, וועט זיין א פֿריעדליכער קעניג, און ער וועט אויפשטעלען א הויז פאר גאָט.“ האָט דוד געהייסען אויפקלייבען בוימאטעריאל און גאָלד און זילבער א סך, כדי אלץ זאָל זיין גרייט צום בויען ווען זיין זוהן וועט איבער-נעהמען די ממשלה נאָך איהם. אבער איהם איז ניט באשערט גע-ווען אפילו די דאזיגע הכנות צו ענדיגען.

אפילו אין די לעצטע טעג פון זיין לעבען האָט דוד קיין רוה ניט געהאט. עס האָבען זיך אָנגעהויבען מחלוקות ווער עס זאָל ירש'ענען דעם טראַהן. די מלכה בת־שבע האָט פֿערלאנגט, אז איהר זוהן שלמה זאָל זיין דוד'ס יורש. איהר האָבען געשטיצט נתן הנביא און אייניגע האַרען. אבער אדניהו, דוד'ס עלטסטער זוהן נאָך אבשלום'ן, האָט געהאלטען זיך פאר'ן געזעצליכען יורש'עלער. ער האָט זיך געפיהרט מיט קעניגליכען גלאַנץ און פלעגט אומפאָהרען איבער די גאסען אין א פרעכטיגען רייטוואגען, פאראויס פון וועל-כען עס זיינען געלאָפֿען פופציג רייטער. איהם איז געלונגען צו געווינען אויף זיין זייט די איינפלוכרייכסטע לייט. דעם קריגעס-פיהרער יואב און דעם כהן אביתר. איינמאָל, ווען מען האָט זיך שוין געריכט אז דוד דארף באלד שטארבען, האָט אדניהו געמאכט א פייערליכען מאָלעזייט און מקריב געווען קרבנות צו גאט. דאָ האָבען זיינע אָנהענגער געשריען: „לעבען זאָל דער קעניג אדניהו!“ דאָס האָט שטארק צוערגערט שלמה'ס מוטער און זי האָט זיך בע-קלאגט פאר דוד'ן. דעמאָלט האָט מען, אויף דוד'ס בעפעהל, דורכ-געפיהרט דעם יונגען שלמה רייטענדיג אויף אן עזעל איבער'ן גאנ-צען שטאָדט, בעגלייט פון די כהנים אין דעם חיל, און איהם גע-בראכט צום טייך גיחון. דאָ האָט דער כהן גדול צדוק בעשפּריצט

זיין קאפ מיט הייליגען בוימאוויל און ביים שאלען פון שופרות האָט ער איהם ערקלערט פאר'ן מלך. מיט א פייערליכער פראָצעסיע, צווישען פרעהליכע אויסגעשרייען פון פאלק האָט זיך שלמה אומד געקעהרט אין פאלאץ און האָט זיך געזעצט אויפ'ן קעניגליכען שטוהל.

אין גיכען איד דער אלטער דוד געשטאָרבען, נאָך פערציג יאהר קעניגען. ווען שלמה איז געווארען מלך האָט ער באלד איינ-געשטילט די מהומה, וואס אדניהו'ס אויפשטאנד האָט ארויסגע-רופען. אדניהו'ן און זיינע וויכטיגסטע נאָכפאלגער, צווישען זיי אויך יואב, האָט מען אויפ'ן קעניג'ס בעפעהל געטויט, און די קעניגליכע מאכט האָט זיך אינגאנצען בעפעסטיגט אין שלמה'ס הענד.

### צכטער קאפיטעל.

### שלמה המלך.

(977—1015 פאַר דער קריסט. צייטר.)

§60. שלמה'ס ממשלה. ווען שלמה איז ארויף אויפ'ן טראָהן איז ער נאָך געווען נאָר יונג, אינגאנצען ארום פינף-און-צוואנ-ציג יאהר אלט. זיין פאטער האָט איהם איבערגעלאזען א ברייטע מלוכה, וועלכע איז נאָך א סך מלחמות געווען פערזיכערט פון אנ-פאלען פון די שכנ'ישע פעלקער. עס איז נאָר נויטיג געווען אויפ-צוהאלטען דאס, וואס איז ערווארבען געווארען דורך דוד'ס גלענצענ-דע נצחונות און געבען דעם פאלק די מעגליכקייט זיך צו פערנעהמען מיט פריעדליכע בעשעפטיגונגען: ערדארבייט, מלאכות און מסחר. דאס איז דערגרייכט געווארען אין דער צייט פון שלמה. שלמה איז ניט געווען קיין קריגערישער, נאָר א פריעדליכער מלך (זיין נאָמען אליין, שלמה, דערמאנט אָן „שלום", פריעדען). ער האָט פערמאגט אלע מעלות, וואס זיינען נויטיג פאר א הערשער און א ריכטער. דער יונגער מלך האָט געקראגען א שם ביים פאלק פאר זיין חכמה און מענטשען-קענטשאפט. אין די שווערסטע משפטים האָט ער פערשטאנען צו דערגעהן ווער עס איז גערעכט און ווער עס איז אומגערעכט.

דער פאלגענדער משפט, דערצעהלט די לעגענדע, האָט שלמה'ן  
 געוואונען דעם נאָמען פאר'ן קלינסטען מענשען אין דער וועלט.  
 איינמאָל זיינען צו שלמה המלך געקומען צוויי פרויען זיך לאדען,  
 און איינע פון זיי האָט דערצעהלט אזא געשיכטע: איך וואוין —  
 האָט זי געזאגט — מיט דער דאזיגער פרוי אין איין הויז. ניט  
 לאנג צוריק האָב איך געבארען א אינגעלע, און מיט דריי טעג שפער  
 טער האָט מיין שכנה אויך געהאט א זון. איינמאָל ביי נאכט  
 האָט זי אין שלאָף זיך ארויפגעלעגט אויף איהר קינד און האָט עס  
 דערשטיקט. אז זי האָט דאס דערזעהן, איז זי שטילערהייט אויפֿ-  
 געשטאנען און ווען איך בין געשלאָפֿען האָט זי צוגענומען פון מיין  
 געלעגער מיין קינד, און צו מיר האָט זי אוועקגעלעגט איהר טויט  
 קינד. אין דערפריה ווען איך בין אויפגעשטאנען אָנצוזויגען מיין  
 קינד האָב איך דערזעהן, אז ער ליגט טויט, און ווען איך האָב זיך  
 איינגעטוקט אין זיין פנים האָב איך בעמערקט, אז דאס איז גארניט  
 מיין זון. די אנדערע פרוי האָט גע'טענה'ט: „ניין, דאס איז  
 ניט אמת: מיין זון איז געבליבען לעבען, און איהרער איז טויט.“  
 די צוויי פרויען האָבען זיך שטארק געקריעגט פאר'ן קעניג: יעדע  
 האָט גע'טענה'ט, אז דער לעבעדיגער אינגעלע איז איהר זון, און  
 אז דער טויטער געהערט צו איהר שכנה. עס איז שווער געווען צו  
 דערגעהן דעם אמת. דעמאָלט איז שלמה געפאלען אויף א קלונער  
 המצאה: ער האָט געהייסען ברענגען א שווערד און פאר די צוויי  
 פרויען אין די אויגען האָט ער געזאגט צו די דיענער: „צושניידט  
 דעם לעבעדיגען אינגעלע אויף דער וועלשט, און גיט איין האלבע צו  
 איין פרוי און די צווייטע — דער אנדערער פרוי.“ דערהערענדיג  
 דאס, האָט איינע פון די פרויען אויסגעשריען: „ארוגי מלך, צור  
 שנייד ניט דאס קינד, נאָר גיב שוין עס בעסער אב א לעבעדיגען  
 צו מיין געגנערין.“ אָבער די אנדערע האָט געשריען: „ואל זיין  
 ניט מיר און ניט איהר, צושניידט עס!“ דעמאלט איז קלאר געוואר-  
 רען, אז די אמת'ע מוטער פון דעם לעבעדיגען קינד איז יענע, וועל-  
 כע האָט אויף איהם רחמנות געהאט און ניט דערלאזט מען זאָל  
 איהם צושניידען. און דער קעניג האָט געזאגט: „גיט איהר אב  
 דאס לעבעדיגע קינד, ווארום זי איז זיין מוטער!“ דאס גאנצע  
 פאלק האָט בעוואונדערט שלמה'ס חכמה. די לעגענדע דערצעהלט,



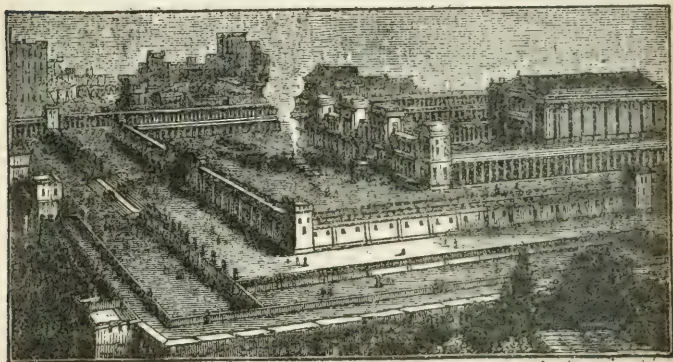
אז שלמה האָט מיט זיין חכמה אריבערגעשטייגט אלע קלוגע לייט פון מורח־לאַנד און אפילו די געלעהרנטסטע חרטומים פון מצרים. ער האָט פערפאסט משלים און ליעדער, „האָט גערעדט וועגען די בוימער, חיות, פישען, פויגלען און שרצים“, ד. ה. ער האָט זיך שטארק אבגעגעבען מיט שטודירען די נאטור. פון דעם תנ"ך איז שלמה בעוואוסט אלס דער מחבר פון משלי, א ספר פון קלוגע לעבנס־כללים, פונקט ווי דוד איז בעוואוסט אלס דער זינגער פון תהלים.

דער תנ"ך דערצעהלט, אז אין שלמה'ס צייט האָבען די אידען געלעבט רוהיג, „יעדער אונטער זיין ווייניגשטאק און אונטער זיין פייגענבוים“. שלמה האָט ניט געפיהרט קיין מלחמות אזוי ווי דוד. די ארומיגע פעלקער, ווי למשל די אדומים און עמונים, זיינען געווען אונטערטעניג דעם אידישען מלך און האָבען איהם געצאלט צינז. אָבער מיט די זעלבסטשטענדיגע שכן'ישע מלוכות פלעגט ער שליסען פריעדליכע בונדען און האנדעלס־אבמאכען. די נאָהנט־סטע שכנה פון דער אידישער מלוכה איז געווען די רייכע און סוחר'ישע פעניציען; אין דרום־זייט איז געלעגען דאס געבילדעטע און שטארקע מצרים, און פון צפון — די מלוכות פון מעסאפאטא־מיען (ארם אין דמשק). מיט די דאָזיגע מלוכות האָט שלמה איינגעפיהרט האנדעל. די אידען, אלס א פאלק פון ערדארייט, פלעגן ארויספיהרען אהין פראדוקטען פון דער ערד: תבואה, פירות און וויינטרויבען, און אין אויסטויש פלעגען זיי בעקומען פון פעניציען געהילץ פון די צעדער־וועלדער פון לבנון, און פון מצרים — פערד און רייטוועגען. אויסער דעם איז דאָס אידישע לאַנד געווען א וויכטיגער האנדעלס־וועג, איבער וועלכען עס זיינען געאנגען קארטאָוואַנען מיט סחורה פון מעסאָפאָטאמיען קיין מצרים. אויף שלמה'ס בעפעהל האָט מען אויסגעבויט אין פערשיידענע פלעצער בעקוועמע סטאנציעס פאר די קארטאָוואַנען און שפייכלער פאר די סחורות. זייענדיג פערבונדען מיט די פעניציער האָבען אידען אויך געפיהרט האנדעל אויפ'ן ים. די אידישע און פעניצישע ים־דייזענ־דע פלעגען זיך אוועקלאזען אויף שיפען אין דעם וואונדערלאַנד אופיר (אינדיען אָדער דרום־אראביען) און פלעגען ברענגען פון דארט טהייערע מעטאלען, העלפאנדבין, שמעקעדיגע בשמים און

אלערליי ציערונג. אויף אזא אופן האָבען די אידען אָנגעהויבען זיך צוזאמענקומען מיט די געבילדעטע פעלקער פון אזיען און אפריקא. שלמה פלעגט זיך אפילו מתחתן זיין מיט די פרעמדע מלכים. צווישען זיינע ווייבער איז געווען די טאָכטער פון א מעכטיגען עגיפטישען פרעה. נאָכטהענדיג דעם ביישיפעל פון די אנדערע מלכים פון מזרח האָט שלמה געווארגט וועגען דער רייכקייט אין גלאנץ פון זיין הויפטשטאָרט. אין זיין צייט איז די שטאָרט ירושלים בעשעהנט געווארען מיט פרעכטיגע געביידען, צווישען וועלכע עס האָבען זיך בעזונדערס אויסגעצייכענט דער בית־המקדש און דער קעניגליכער פאלאץ.

§61. דאָס בויען פון דעם בית המקדש. אין גיכען נאָכ־דעם ווי שלמה איז ארויף אויפ'ן קעניגליכען שטוהל האָט ער גע־נומען ערפילען די צוואה פון זיין פאטער — צו בויען דעם גרויסען בית־המקדש אין ירושלים. פאר א פלאץ פאר'ן הייליגען הויז איז אויסגעקליבען געווארען דער בארג מוריה, אין צפון־מזרח־זייט פון ירושלים. פאר דעם דאָזיגען בנין האָט זיך געפאָדערט אונגע־הויער פיעל שטיין און געהילץ. שטיין איז געווען אין כנען גופא. צעהנדליגע טויזענדער ארבייטער, וואס שלמה האָט צוזאמענגענומען צווישען די בעזיעגטע כנענ'ישע פעלקער, האָבען אין די בערג אויס־געהאקט שטיינער און זיי ארומגעטעסעט אין גלייכע בלאָקען; אַנדערע ארבייטער האָבען די דאָזיגע שטיינער געפיהרט צום פלאץ פון בנין. כדי צו קריגען די נויטיגע געהילץ האָט זיך שלמה גע־זענדט צום פעניצישען קעניג חירום, וואס זיין הויפטשטאָרט צר האָט געהאט א שם פאר איהרע שעהנע געביידען. חירום האָט בע־וויליגט צו געבען שלמה'ן צעדערען און ציפרעסען־בוימער פון די לבנון־וועלדער און זיי ברענגען צופיהרען מיט'ן ים ביז יפה, דער געהנטסטער האפען צו ירושלים. דרייסיג טויזענד אידען זיינען גענומען געווארען פיר קעניגליכער ארבייט, צו האַקען וואלד אויפ'ן בארג לבנון. זיי זיינען געווען צוטיילט אין דריי אבטיילונגען, צו צעהן טויזענד מאן אין יעדער. די אבטיילונגען האָבען געארבייט נאָך דער רייה: איין מאָנאַט געארבייט און צוויי גערוהט. חירום האָט צוגעשטעלט דאס געהילץ אין יפו און האָט אויך געשיקט שלמה'ן בוימיסטער און קינסטלערישע מויערער פון צר. פאר די

אלע טובות האָט שלמה געגעבען חירומ'ן יעדען יאָהר, אַז לאַנג ווי די ארבייט האָט געדויערט, א בעשטימטען סכום ווייז, בוימאייז און וויין. ווען דער בוי־מאטעריאל איז שוין געווען אינגאנצען פאר טיג, איז מען צוגעטראטען צום בויען. דער בית־המקדש איז גע־בויט געווארען פון די שטיינערנע בלאָקען, און פון אינווייניג זיינען די ווענד בעדעקט געווען מיט ברעטער פון צעדער־האַלץ, אויף וועל־כע עס זיינען געווען אויסגעשניצט בלומען, פאלמען־בוימער און כרובים. די גאנצע שניצעריי אויף די ווענד איז געווען בעדעקט מיט גאָלד.



דער בית־המקדש.

דער בית המקדש האָט געהאט צוויי אבטיילונגען: אן אינ־וועניגסטע און אן אויסוועניגסטע. די אינוועניגסטע אבטיילונג איז געווען אין דעם סאמע אבעלעגטען, הינטערשטען חדר פון דער גע־ביידע און האָט זיך גערופען „דביר“ אדער „קדשי קדשים“. דאָ זיינען געשטאנען צוויי כרובים פון בעגילטען איילבירט־האַלץ, און אונטער די צושפרייטע פליגעל פון די כרובים איז געשטאנען דער ארון־קדש. דאָ האָט אייביג געהערשט א געהיימיניספולער האלב־דונקעל. אין דער אויסוועניגסטער אבטיילונג, וואס האָט געהייסען „מקדש“ אָדער „היכל“, האָבען זיך געפונען פאָהנען צו רויכערען קטרת, די מנורה, א טיש פאר'ן הייליגען ברויט (לחם

הפנים), אלץ פון ריינעם גאלד געמאכט. אין דער לענג פון דעם היכל האָט זיך געצויגען א שעהנע גאלערייע מיט צוויי דיקע קר פערנע זיילען. פון דער דאָזיגער גאלערייע איז געגאנגען א ברייט טער הויף, וועלכער איז געווען ארומגעצאמט מיט א וואנד. אין הויף האָבען זיך געפונען: א גרויסער קופערנער מזבח, א קופערנער גער האנדל־פאס (כיוור) פאר די כהנים צו וואשען די הענד, וועלכער האָט צוליעב זיין אונגעהויערער גרויס געהייסען: „דער קופערנער ים“, און אנדערע כלים צו די קרבנות.

דער דאָזיגער גרויסארטיגער בנין האָט זיך געבויט עטליכע יאָהר און איז געענדיגט געווארען ארום טויזענד יאָהר פאר דער איינציגער ערא. דאן האָבען זיך אָנגעהויבען די שמחות פון חנוכת הבית. אין דעם חודש תשרי, דער חודש פון ימים טובים, זיינען אין ירושלים אנגעקומען א סך אידען פון אלע עקען לאנד. פאר די אויגען פון פאלק האָבען די כהנים אריינגעטראגען דעם הייז ליגען ארון מיט די לוחות אין די קדשי־קדשים און עס אוועקגע־שטעלט אונטער די פאנאנדערגעלאזענע פליגלען פון די גאָלדענע כרוכים. די זיילען רויף פון דעם געצונדענעם קטרת האָבען איינגע־הילט דעם דאָזיגען חדר פון בית־המקדש אזוי ווי אין א וואלקען, און דער געדאנק האָט זיך אריבערגעטראגען צום ערשטען „וואוינט־קארט פון גאָט“, צום טונקעלען און גראנדיעזען בארג סיני. דער קעניג האָט זיך געווענדט מיט'ן פנים צום הייליגטום און האָט גע־זאגט: „גאָט האָט בעשטימט צו וואוינען אין א געדיכטען וואל־קען. אָט האָב איך אויסגעבויט א הויז פאר דיר, א פלאץ פאר דיין אייביגער וואוינונג.“ נאָכדעם איז דער קעניג מיט'ן פאלק אריי בערגעגאנגען אין די דרויסענדיגע חדרים פון דעם בית־המקדש און אויפ'ן הויף, וואו עס איז געשטאנען דער מזבח. דאָ איז אלץ געווען פערגאסען מיט א וואונדערליכען שיין פון די בעגילדעטע ווענד און זיילען און פון די פינקעלדיגע טהייערע כלים. די כהנים האָבען געפראוועט גאָטעסדיענסט און געבראכט קרבנות, און די לויים האָבען געזונגען הייליגע ליעדער און געשפיעלט אויף האר פערן. דאָס פאלק איז געווען בעצויבערט פון אלץ וואס ער האָט גע־זעהן און האָט געקוקט מיט יראת־הכבוד אויף זיין נייעם גרויסאר־טיגען בית המקדש. עטליכע טעג האָבען געדויערט די פייערליכע

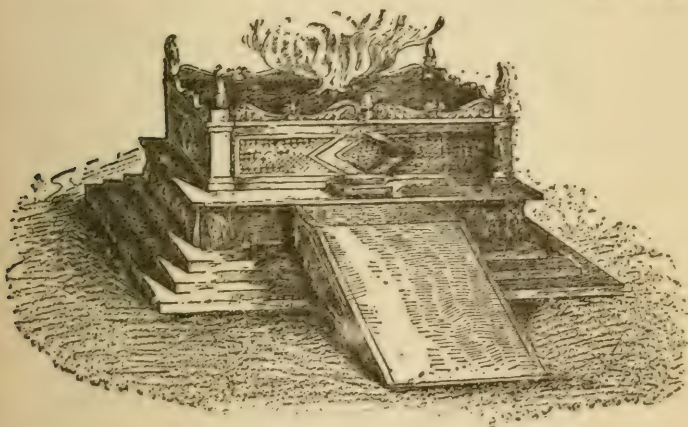


שמחות פון דעם חנוכה הבית, און נאכער איז זיך דאס פאלק צו-  
גאנגען און צופאהרען אהיים.

§62. דער אויסוועניגסטער גלאנץ און די אינוועניגסטע  
אונגלדנאנג. ווען דער בית-המקדש איז געווען פארטיג האָט מען  
אנגעהויבען בויען דעם קעניגליכען פאלאץ. די פעניצישע מייסטער  
האָבען אויסגעבויט פאר שלמה'ן א פרעכטיגען פאלאץ, ניט ווייט  
פון בית-המקדש. דער קעניגליכער פאלאץ איז בעשטאנען פון עט-  
ליכע בנינים וואס זיינען געווען פעראייניגט איינער מיט דעם  
אנדערען. צום פאלאץ האָט געפיהרט אן אלייע, וועלכע האָט  
זיך גערופען דער „לכנון וואלד“, דען זי איז בעשטאנען פון צוויי  
לאנגע שורות צעדער-וויילען. דאָ איז געשטאנען די קעניגליכע וואָך  
מיט שווערדען און מיט גאלדענע שילדען. אין דעם געריכטס-זאל  
(„אולם-המשפט“) פון דעם פאלאץ איז געשטאנען דער קעניגליכער  
טראָהן פון העלפאנדריין, מיט גאלדענע בעפוצונגען. דאָ פלעגט  
דער מלך משפט'ן און אויפנעהמען פרעמדע שלוחים. ביי די זיי-  
טען פון דעם הויפט-פאלאץ זיינען געשטאנען צוויי בנינים, אין  
איינעם האָט געוואוינט דער קעניג אליין, און אין דעם אנדערען —  
די הויפט-קעניגין. א טאָכטער פון דעם עגיפטישען פרעה, מיט איהר  
סוויטע. אויסער דעם בית-המקדש און דעם פאלאץ, איז אין  
ירושלים אויסגעוואקסען א גאנצע צאָל שעהנע געביידען, וואס  
זיינען אויסגעבויט געווארען פון די רייכע לייט פון ירושלים. די  
הויפטשטאָרט פון דער אידישער מלוכה איז געווארען א בעלעכטע  
שטאָרט מיט א סך גלאַנץ. אין דער צייט פון די יעהרליכע ימים-  
טובים פסח און סוכות פלעגען זיך קיין ירושלים צוזאמענקומען מא-  
סען אידען פון אלע שטעט, וועלכע פלעגען עולה רגל זיין אהער צו  
מתפלל זיין אין בית-המקדש און ברענגען קרבנות. רייכע סוחרים  
פלעגען פאהרען קיין ירושלים וועגען מסחר, און בעוואוסטע אויס-  
לענדער פלעגען קומען אנקוקען דעם בית-המקדש און די אר-  
בער מערקווירדיגע זאכען פון דער אידישער הויפטשטאָרט.

איינמאָל איז קיין ירושלים געקומען די מלכה פון שבא, א  
מלוכה אין דרום אראביען. זי האָט זיך אָנגעהערט וועגען שלמה'ס  
גרויסער חכמה, און זי האָט זיך געוואלט אליין איבערצייגען ווי  
ווייט די דאָזיגע קלאנגען זיינען אמת. דער קעניג האָט זי אויפגענו-

מען זעהר פריינדליך און האָט געענטפערט אויף אלע איהרע פראגען און רעמענישען. נאָך א לאנגען שמועס מיט שלמה'ן איז די מלכה שבא אזוי ענטציקט געווארען פון זיין חכמה, אז זי האָט אויסגע-רופען: „רו ביזט א סך קליגער און רייכער, ווי מען האָט מיר דערצעהלט! גליקליך זיינען דייע דיינע אונטערטאנען, וועלכע קענען דיך שטענדיג זעהן און הערען דיין חכמה.“ זי האָט געשענקט דעם קעניג א סך גאלד, טייערע שטיינער און דופטיגע געווארצען, און בעקומענדיג פון איהם אויך טייערע מתנות איז זי אוועק צוריק אין איהר לאַנד.



מזבח.

אבער צום סוף פון שלמה'ס קעניגען האָט זיך ארויסגעוויזען, אז ניט קוקענדיג אויפ'ן אויסוועניגסטען גלאנץ פון דער אידישער מלוכה איז דאָך ניט דאָס גאנצע פאָלק געווען צופרידען און גליק-ליך: צו טייער האָט געקאָסט דעם פאָלק דער דאָזיגער אויסווע-ניגסטער פראכט. א קליינע צאָל סוחרים און האנדעלסלייט זיינען רייך געווארען פון דעם מסחר, וואס האָט זיך ענטוויקעלט אין לאַנד, אבער די גאנצע מאסע ערד-ארכיטער האָט געלעבט אין ארעמקייט. דאס ארכיטענדע פאלק, וואס איז שוין גענוג פערארעמט געווען פון די געצוואונגענע ארכיטען פאר'ן בית-המקדש און די פאלאצען,

האָט נאָך געקעכט אונטער דער לאַסט פון די שטענדיגע טאַקסען. וואָס זיינען אויף איהם ארויפגעלעגט געווארען כדי אויסצוהאלטען דעם קעניגליכען פאלאץ. שלמה האָט צוטיילט דאס לאַנד אויף צוועלף טייל און יעדער טייל האָט געמוזט א מאָנאט אין יאהר אויסהאלטען מיט עסענווארג די גרויסע קעניגליכע פאמיליע אין די בעאמטע. דאָס פאלק, געדריקט פון די שווערע צינוען, איז גע-ווארען אונצופריעדען, און די פערשווענדעריי אין דעם קעניג'ס הויז איז אלץ געוואקסען. דער קלוגער שלמה האָט געדארפט מיט מעהר פערשטאנד רעגירען דאָס לאַנד, אָבער אנשטאט דעם האָט ער געלעבט מיט דעם געוועהנליכען לוקסוס פון א מורח־הערשער. ער האָט געהאט א סך ווייבער פון פרעמדע פעלקער: מצרי'שע, מואבי'שע און פעניצישע פרויען, און אויף אויסצוהאלטען זיי אלע האָט זיך געפאדערט זעהר א סך געלד. דורך דעם איינפלוס פון שלמה'ס ווייבער האָבען די פעניציער און אנדערע פרעמדע איינ-וואוינער פון ירושלים געקענט דארט פריי אויפשטעלען מובחות צו זייערע היידינישע געצען. דער קעניג אליין פלעגט אפטמאָל ביי-וואוינען דעם געצענדיענסט פון זיינע פרעמדע פרויען. דאכ האָט געהאט א שעדליכע ווירקונג אויף די מדות פון פאלק און עס איז געווען א סכנה אז אין לאַנד זאָל זיך וויעדער פערשפרייטען דער פריהעריגער געצענדיענסט.

די נביאים האָבען געהאט דעם מוט צו שטראפען דעם קעניג פאר זיין שלעכטער אויפפיהרונג און האָבען איהם פאראויסגעזאגט, אז זיין מלוכה וועט גיך צופאלען ווערען. סמנים פון צופאלונג האָבען זיך שוין אָנגעפאנגען צו מערקען. איינער פון דעם קעניג'ס בעאמטע ירבעם פון שבט אפרים, האָט זיך בענוצט מיט דער אונ-צופריעדענקייט וואס האָט געהערשט צווישען די בני אפרים געגען שלמה'ן און האָט אויפגעהויבען א פאלקס-אויפשטאנד. איינמאָל האָט דער נביא אחיה השילני בעגעגענט ירבעמ'ן אין פעלד און האָט אָנגענומען זיין מאנטעל און איהם צוריסען אויף צוועלף שטיק. צעהן שטיק האָט דער נביא געגעבען צוריק צו ירבעמ'ן און האָט געזאגט: „נעהם די דאָזיגע צעהן שטיק: זיי בעדייטען צעהן שבטים פון אידישען פאלק, וועלכע וועלען זיך אברייסען פון דוד'ס שטאם און וועלען אויסקלייבען דיך פאר א מלך.“ ערמוטיגט פון

דער דאָזיגער נבואה האָט ירבעם זיך גענומען גרייטען אַרויסצוטרייבן  
טען אַפּען בראש פון די בני אפרים געגען שלמה המלך. ווען שלמה  
האָט זיך דערוואוסט וואס ירבעם האָט ברעה צו טהאָן האָט ער גע-  
שיקט זיין וואָך מיט'ן בעפעהל צו טויטען איהם. דעמאָלט איז  
ירבעם אנטלאָפּען קיין מצרים און האָט זיך דארט בעהאַלטען ביז  
שלמה'ס טויט.

§63. די צושפאלטונג פון דער אידישער מלוכה. נאָך  
אן ערך פון פערציג יאָהר קעניגען איז שלמה געשטאָרבן. אויפ'ן  
טראָהן האָט געדארפט אַרױפּגעהן זיין עלטסטער זון רחבעם.  
רחבעם האָט זיך ניט אויסגעצייכענט מיט קיין בעזונדערע מעלות:  
ער האָט ניט געהאט ניט דעם העלדענמוט פון דוד'ן, ניט די חכמה  
פון שלמה'ן. דער שבט יהודה און א טייל פון שבט בנימין, וועלכע  
זיינען געווען געטריי צו דוד'ס דינאסטיע, זיינען געווען גרייט גלייך  
צו ערקלערען רחבעמ'ען פאר א מלך, אבער די איבעריגע שבטים,  
און איבערהויפט דער שבט אפרים, האָבען זיך געקוויינקעלט. ווען  
ירבעם, וועלכער האָט זיך בעהאַלטען אין מצרים, האָט דערהערט פון  
שלמה'ס טויט האָט ער זיך גלייך אומגעקעהרט אין זיין פאטערלאַנד  
און האָט אונטערגעהאַלטען אין דעם פאלק די אונצופריעדענקייט  
מיט דוד'ס דינאסטיע.

דעמאָלט האָבען זיך אין דער שטאָדט שכם, פון שבט אפרים,  
פערזאמעלט די עלטסטע פון אידישען פאלק, כדי צו בעראַטען זיך  
וועגען דער ערוועהלונג פון דעם נייעם מלך. אהין איז אויך געקור-  
מען רחבעם. דאָס פאלק, וואס איז געווען אונצופריעדען מיט די  
שווערע צינזען, וועלכע מען האָט אויף איהם אַרױפּגעלעגט פאר  
שלמה'ס צייטען, האָט בעשלאָסען צו פאָדערען פון דעם נייעם קע-  
ניג א פערלייכטערונג. די פאָרשטעהער פון פאלק, מיט ירבעמ'ן  
בראש, זיינען געקומען פאר רחבעמ'ן און האָבען איהם געזאגט:  
„דיין פאטער האָט אַרױפּגעלעגט אויף אונז א שווערע לאַסט;  
פערלייכטער אונז די דאָזיגע לאַסט און דעמאָלט וועלען מיר דיר  
דיענען.“ דער שטאָלצער רחבעם האָט זיך געפיהלט בעליידיגט פון  
דער דאָזיגער פאדערונג, נאָר ער האָט זיי צוגעזאגט אין דריי טעג  
אַרום צו געבען אן ענטפער. ער האָט פעררופען זיינע יועצים צו  
לערען זייער מיינונג. די עלטערע ראַטגעבער, וועלכע האָבען נאָך



געדענקט פאר שלמה'ן, האָבען פארגעלייגט רחבעמ'ן ער זאל נאָכ-  
געבען און זאל בעוויליגען דעם פאלק די פערלייכטערונג, וואס ער  
פאָדערט; אבער די אינגערע הויפלייט, וועלענדיג נושא חן זיין  
ביי דעם שטאַלצען און הערשערישען קעניג, האָבען איהם אָן עצה  
געגעבען ער זאל אבזאגען דעם פאלק אין אלץ. רחבעם האָט אָנ-  
גענומען די עצה פון די יונגע. ווען אויפ'ן דריטען טאָג זיינען צו  
איהם געקומען די פארשטעהער פון פאלק האָט זיי רחבעם געזאגט  
די פאלגענדע גרויזאמע ווערטער: „מיין פאטער האָט ארויפגע-  
לעגט אויף אייך א שווערע לאַסט, און איך וועל נאָך פערגרעסערען  
די דאָזיגע לאַסט; מיין פאטער פלעגט אייך שטראפען מיט ביי-  
טשען און איך וועל אייך שטראפען מיט עקדישען“ (בייטשען מיט  
העקלעך אויפ'ן עק). דער דאָזיגער ענטפער פון דעם טיראנישען  
קעניג האָט שטארק אויפגעבראכט די בני אפרים און זיי האָבען  
אויסגערופען: „וואס איז צווישען אונז און דעם הויז פון דוד'ן?  
צוגעהט זיך איבער אייערע געצעלטען, אידען!“ ירבעם האָט זיך  
געשטעלט בראש די מורדים. רחבעם האָט ארויסגעשיקט צום פאלק  
זיין הויפט־אויפזעהער איבער די צינזען ער זאל בערוהיגען די  
אונצופריעדענע, אָבער דאס פאלק האָט פערשטיינערט דעם פער-  
האסטען שטייער־זאמלער. רחבעם אליין האָט זיך קוים גערעטעט:  
ער איז אריינגעשפרונגען אין זיין רייטוואגען און איז אנטלאפען  
קיין ירושלים.

נאָכדעם האָבען צעהן אידישע שבטים: דער שבט אפרים  
און אלע שבטים פון צפון און עבר־הירדן, ערקלערט ירבעמ'ען פאר  
א קעניג. בלויז דער שבט יהודה און א טייל פון שבט בנימין זיינען  
געבליבען געטריי דעם הויז דוד און האָבען אנערקענט רחבעמ'ן  
פאר זייער מלך. ווען רחבעם איז געקומען קיין ירושלים האָט ער  
צוזאמענגענומען א גרויסען חיל פון די בני יהודה און בני בנימין  
און האָט בעשלאָסען צו געהן האלטען מלחמה מיט די אבגעפאלענע  
שבטים. נאָך דער נביא שמעיה, א „געטליכער מאן“, האָט זיך  
געווענדט צום קעניג און צום פאלק מיט די ווערטער: „געהט ניט  
מלחמה האלטען מיט אייערע ברידער, די בני ישראל, נאָר קעהרט  
זיך אום יעדער צו זיין היים ווארום דורך גאט'ס ווילען איז  
דאָס אלץ געשעהן.“ די פערזאמעלטע קריעגסלייט זיינען זיך

צוגאנגען. אויף אזא אופן איז דאס גרויסע קעניגרייך פון דוד און שלמה זיך צופאלען אויף צוויי בעזונדערע מלוכות: איינע, די קלענערע, האָט זיך אנגערופען „מלכות יהודה“, און האָט געהאט א קעניג פון דוד'ס דינאסטיע; און די אנדערע, די גרעסערע, האָט זיך גערופען „אפרים“ אדער „מלכות ישראל“, און אויך די „עשרת השבטים“, און האָט אנערקענט פאר איהר ערשטען קעניג ירבעמ'ן פון שבט אפרים.

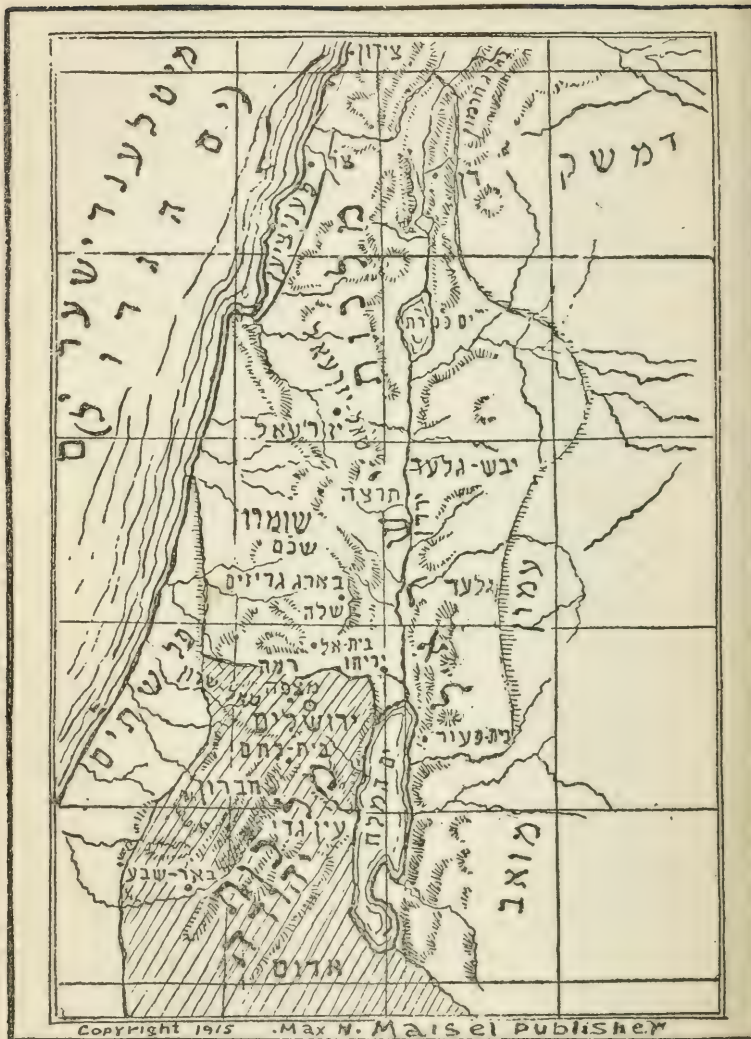
### ניינטער קאפיטעל.

## מלכות ישראל און יהודה אין דעם ערשטען יאָהר-הונדערט נאָך שלמה'ס טויט.

(830—977 פאר דער קריסטל. צייטר.)

§64. ירבעם און רחבעם. אז שלמה'ס מלוכה איז צוטיילט געווארען אין צוויי חלקים איז פערשוואונדען די אייניגקייט פון אירישען פאלק. די צוויי מלוכות האָבען געלעבט אזוי ווי צוויי בעזונדערע פעלקער: ישראל און יהודה. די צעהן שבטים פון צפון, וועלכע האָבען געבילדעט די גרויסע מלוכה פון ישראל, האָבען זיך אלץ מעהר דערווייטערט פון די שבטים אין דרום, וועלכע האָבן בען געבילדעט די קלענערע מלוכות יהודה. די צפונ'דיגע שבטים האָבען זיך פון לאנג אן אונטערשיידט פון די דרומ'דיגע מיט זייערע זיטען און מנהגים, און נאָך דער צושאפלטונג האָבען די דאָזיגע אונטערשיידען נאָך אָנגעהויבען שטארקער ווערען. פריהער זיינען די בעזונדערע טיילען פון פאלק געווען פעראייניגט דורך צוויי בענדער: דוד'ס דינאסטיע און דעם אלגעמיינעם בייהמקדש. דער ערשטער באנד איז צוריסען געווארען ווען די צעהן שבטים האָבען זיך אבגעזאגט פון דוד'ס אייניקעל און האָבען אנערקענט ירבעמ'ן פאר א קעניג. אין גיכען האָבען די אבגעטיילטע שבטים צוריסען אויך דעם לעצטען באנד: זיי האָבען זיך אבגעזאגט פון דעם ביתהמקדש אין ירושלים און האָבען איינגעפיהרט א בעזונדער גאָטעסדיענסט.

כשעת רחבעם, דער מלך פון יהודה, האָט געלעבט אין ירושלים, האָט ירבעם, דער קעניג פון די צעהן אבגעפאלענע שבטים, געמאכט



זיין הויפטשטאָרט אין דער אפּרײַם'שער שטאָרט שכם. אבער ירבעם איז ניט געווען רותיג אויף זיין נייעם טראַהן. ער האָט מורא גע' האט, אז ווען זיינע אונטערטאנען וועלען געהן דיענען גאָט קיין ירושלים, די הויפטשטאָרט פון יהודה, קענען זיי נאָך צוריק אריבער אויף דער זייט פון רחבעם'ן, דעם געזעצליכען יורש פון דער מלוכה. דעריבער האָט ירבעם בעשלאָסען אינגאנצען אבצוציהען דאס פאלק פון דעם הייליגטום אין ירושלים. ער האָט גוט געוואוסט, אז דאס פראסטע פאלק האָט ליעב צו דיענען אַ גאָט, וואס מען קען זעהן מיט די אויגען, און וויל האָבען זיינע הייליגע ערטער ניט ווייט פון זיך, אויף דעם נאָהנטסטען בערגעל אדער אין נאָהנטסטען וועלדעל. האָט ירבעם געלאזט אויסגיכען פון גאלד צוויי געשטאלטען פון אידישען גאָט און האָט זיי אוועקגעשטעלט אין צוויי שטעט. וועל' כע האָבען זיך נאָך פון אלטע צייטען גערעכענט פאר הייליגע: איינעם אין בית'אל, אין דרום פון מלכות ישראל, און דעם אנדערען אין דן, אין צפון. די דאָזיגע גאלדענע געשטאלטען פון גאט זיינען געווען — קעלכער, מסתמא דערפאר וואס ירבעם האָט געזעהן ביי די מצריים דעם כנהג פארצושטעלען זייער גאט אין דער פארמע פון אַן אָקס (אפּיס). ירבעם האָט ערקלערט דעם פאלק: „גענוג אייך צו געהן קיין ירושלים; אָט איז די געשטאלט פון יענעם גאָט, וואָס האָט ארויסגעפיהרט די אידען פון מצרים.“ א גרויסער טייל פון פאלק האָט זיך מיט פרייד געלאזט אין די נייע טעמפלען. אזוי ווי די לויים, וואס זיינען געווען דער גייסטליכער שטאנד, האָבען ניט געוואלט דיענען אין די נייע טעמפלען האָט ירבעם דאָ געשטעלט כהנים פון פשוט'ן פאלק. אפטמאָל, אין די גרויסע ימים טובים, פלעגט ער אליין טהאָן די ארבייט פון דעם כהן אין דעם טעמפלעל פון בית'אל. אויסער דעם האָט ער ערלויבט צו בויען מזבחות אויף די בערג, אזוי ווי עס האָט זיך געפיהרט אמאָל, אין דער צייט פון די שופטים. אויף אזא אופן האָט זיך אין דער מלוכה פון די עשרת השבטים פערשפרייט דער געזענדיענסט. די לויים און יענע פון פאלק, וואס זיינען געבליבען געטריי דעם אידישען גאָט, פלענען אוועקגעהן פון מלכות ישראל קיין ירושלים און ווערען אונטערטאן נען צו רחבעם'ן.

רחבעם האָט גע'ירש'עט די חסרונות פון זיין פאטער, אבער ער האָט ניט געהאט זיינע מעלות. די צייט פון זיין קעניגען איז ארי-



בער אין אונרוהען. צווישען איהם און ירבעמ'ן זיינען פארגעקומען שטענדיגע מלחמות. אויפ'ן פינפטען יאָהר פון רחבעמ'ס קעניגען איז דער עגיפטישער מלך שישק אריינגעטראטען מיט א גרויסען חיל אין יהודה, האָט איינגענומען עטליכע בעפעסטיגטע שטעט און איז אריינגעדורנגען אין ירושלים. שישק, וועלכער האָט נאָר געדורשט נאָך רויב, האָט פערנומען די אוצרות, וואס האָבען זיך געפונען אין בית המקדש און אין דעם קעניגליכען פאלאץ, און איז אוועק צוריק אין זיין לאַנד. נאָך דעם דאָזיגען אנפאל האָט רחבעם געקעניגט נאָך צוועלף יאָהר און איז געשטארבען (960). אין גיכען איז אויך געשטאָרבען ירבעם, וועלכער האָט געקעניגט צוויי-און-צוואנציג יאָהר (955).

נאָך ירבעמ'ס טויט האָט זיך אין מלכות ישראל אָנגעהויבען א צייט פון מהומות און מחלוקות. די מלכים האָבען זיך שנעל געביטען, און איינער פלעגט ערמאָרדען זיין פארגענגער און מיט גוואלד פערכאפען די ממשלה. אין פערלויף פון פינף-און-צוואנציג יאָהר האָבען זיך אין מלכות ישראל געביטען פיער מלכים פון פערשיידענער אבשטאמונג (נדב, בעשא, אלה און עמרי). פון די שטענדיגע מחלוקות אינוועניג איז דאס לאַנד אבגעשוואכט געווארען. דערמיט האָט זיך בענוצט אסא, דער מלך פון יהודה, רחבעמ'ס אייניקעל, און האָט איינגענומען א סך שטעט אין מלכות ישראל. נאָך לאַנגע מהומות איז די ממשלה אריינגעפאלען אין די הענד פון עמרי, וועלכער האָט געמאכט א סוף צו די אונרוהען און האָט געגרינדעט זיין די-נאסטיע (928).

§65. עמרי און אחאב. עמרי, דער פינפטער קעניג פון ישראל נאָך ירבעמ'ן, האָט זיך אויסגעבויט א נייע הויפטשטאָרט, שומרון, ניט ווייט פון דער פריהערדיגער הויפטשטאָרט שכם (927). פון דעמאָלט אָן איז שומרון אין פערלויף פון צוויי הונדערט יאָהר געבליבען די הויפטשטאָרט פון מלכות-ישראל, וועלכע האָט זיך דעריבער אויך גערופען מלכות שומרון. דער ערשטער קעניג פון שומרון, עמרי, האָט זיך קודם-כל בעמיהט איינצושטעלען ריה און אָרדנונג אין לאַנד, וואס איז געוועזען צוטרייסעלט פון די מהומות. ער האָט ניט געפיהרט קיין מלחמות מיט יהודה, אזוי ווי זיינע פאָר-

גענוגער, נאָר פערקעהרט, האָט געשטרעבט צו שליסען מיט איהר א פריינדליכען בונד, כדי מיט געראייניגטע כחות אבצושלאָגען די אָנפאלען פון די דרויסענדיגע פיינד. דער דאָזיגער פריערען צוויי-שען די צוויי ברודער-פעלקער איז געווארען שטארק אין דער צייט פון די נאָהנטסטע מלכים נאָך עמרי. אין דער זעלבער צייט האָט דער קעניג פון שומרון געשלאָסען א צווייטען בונד, וואס האָט גע-האט א גרויסע בעדייטונג פאר'ן אידישען פאלק. עמרי האָט זיך בעפריינדעט מיט די הערשער פון דער שכנ'ישער פעניצישער מלוכה, און האָט אפילו חתונה געמאכט זיין זוהן אחאב'ן מיט איזבל, די טאכטער פון דעם קעניג און כהן פון צר. די פעניציער האָבען זיך אָנגעהויבען פריי בעזעצען אין די לענדער פון ישראל, און האָבען דארט ענטוויקעלט מסחר און האנדעל; נאָר אינאיינעם דערמיט האָבען זיי אהין געבראכט זייערע היידנישע מנהגים און מדות, וועלכע האָבען געהאט א שעדליכע ווירקונג אויף די אידען.

אז עמרי האָט זיך פערזיכערט מיט דער פריינדשאפט פון פעניציען און יהודה האָט ער זיך געווענדט געגען די דרויסענ-דיגע שונאים. ער איז ארויס מלחמה האלטען מיט די מואבים, זיינע שכנים אין מזרח-זייט, און האָט אָבגענומען ביי זיי א סך שטערט. (ווענען דעם זאגט עדות א ניט לאנג געפונענע אויפ-שריפט פון דעם מואב'שען קעניג מעשו אויף א שטיינערנעם דענקמאל פון דעם ניינטען יאָהרהונדערט פאר דער קריסטליכער צ. ר.) די מואבים האָבען זיך אונטערגעגעבען און האָבען גע-צאלט דעם קעניג פון ישראל א יעהרליכען צינז. נאָר דעמאָלט איז גענען ישראל ארויסגעטראטען בן-הדד, דער קעניג פון ארם אָדער דמשק. עמרי האָט ניט געקענט ביישטעהן געגען די שטארקע ארמים, און איז געצוואונגען געווען צו שליסען מיט זיי פריערען אויף שווערע תנאים. די האנדעלס-קאראוואנען פון די ארמים האָבען געקראָגען דאָס רעכט זיך אָבצושטעלען אין שומרון און אין אנדערע שטערט פון מלכות ישראל.

עמרי איז געשטארבען אין עטליכע יאָהר ארום נאָכדעם ווי ער האָט אויסגעבויט שומרון. אויפ'ן טראהן איז ארויף זיין זוהן אחאב (901—922). אין אחאב'ס צייט האָט מלכות שומרון דערגרייכט אזא אויסערליכען גלאַנץ, וואס זי האָט נאָך קיין מאָל ניט געהאט.

אחאב האָט אויפגעהאַלטען די נאָהנטע פריינדשאַפט פון די פעני-  
ציער און האָט זיי נאָכגעטהאָן אין אַ סך זאַכען. ער האָט זיך אויס-  
געבויט אין טאָל יורעאל אַ נייעם פרעכטיגען פאלאץ, וועלכער איז  
געווען בעוואוסט צווישען פאלק מיט'ן נאָמען „דאס הויז פון העל-  
פאנדבין“. די מנהגים און זיטען פון דער רייכער פעניציען האָבען  
זיך אלץ מעהר פערשפרייט אין מלכות ישראל, און צוזאמען מיט  
זיי האָט אויך אַריינגעדונגען די עבודה זרה, וואָס איז געווען  
פרעמד דעם גייסט פון דער אידישער רעליגיע. דערצו האָט דער  
עיקר מיטגעהאַלפּען אחאב'ס ווייב, די פעניציערין איזבל, אַ פרוי,  
וואס האָט ליעב געהאט צו הערשען און וואס האָט בעזעסען אַ  
שטארקען ווילען. זייענדיג די טאָכטער פון דעם היינטישען כהן  
פון צר, האָט די קעניגין איזבל געשטרעבט מיט אלע איהרע כחות  
אריבערצופלאנצען אויפ'ן אידישען באָדען דעם געצענדיענסט און  
די לייכטע זיטען פון איהר פאטערלאַנד. זי האָט זיך אַרומגע-  
רינגעלט מיט אַ סך פעניצישע פריסטער און פריסטערנס. אויף  
איהר פערלאַנג האָט אחאב אויסגעבויט אַ גרויסען טעמפל צום גאָט  
בעל, דעם פעניצישען זונען-גאָט. דאָ האָט זיך אויך געפונען אַ  
הייליגער בויס (אשרה) מיט אַ מזבח, לכבוד דער געטין אסטארטע  
(עשתרת). ביי דעם דאזיגען טעמפל האָבען זיך געפונען עטליכע  
הונדערט פריסטער. אויך אין שומרון און אין אנדערע שטעט  
האָט מען, צוזאמען מיט די מזבחות פאר'ן אידישען גאָט, געבויט  
אויך מזבחות פאר געצענדיענסט. דאָס אונוויסענדע פאָלק האָט  
זיך געבוקט אי צום אידישען גאָט אי צום בעל, און האָט גאָרניט  
געזעהן קיין סתירה דערין. בלויז אַ קליינער טייל פון פאלק איז גע-  
בליבען געטריי דעם ריינעם אידישען גלויבען.

די גאטספארכטיגע מענשען, וואס זיינען געבליבען געטריי  
משה'ס לעהרע, פלעגען אפט ארויסטרעטען מיט הונערנדע שטראף-  
רייד געגען דעם פאלשען און פארדארבענעם געצענדיענסט. די  
דאָזיגע פרעדיגער און לעהרער האָט דאָס פאלק אנגערופען  
„נביא־יהוה“, צו אונטערשיידען זיי פון די היינטישע כהנים, וואס  
האָבען זיך גערופען „נביא־הבעל“. די מלכה איזבל האָט שרעק-  
ליך גע'רודפ'ט די נביא־יהוה. זי האָט ארויסגעגעבען אַ בעפעהל צו  
טויטען די אלע פערטיידיגער פון דער אלטער אידישער אמונה. אַ

דער מאַל פון ירדן.





סך נביאים זיינען אומגעקומען, אנדערע זיינען אנטלאפען און זיך בעהאלטען אין הייהלען און פעלזען-שפאלטען. וואוהין זייערע אנדערע פלעגן בשתיקה זיי ברענגען שפייו. דער פערוואלטער פון קעניגליכען פאלאץ, עובריה, האָט בעהאלטען אין אַ הייהל הונדערט נביאים און פלעגט זיי צושטעלען אהין שפייו און וואסער און קיינער אין הויף האָט דערפון ניט געוואוסט.

§66. אליהו הנביא. צווישען די נביאי יהוה, וועלכע האָבען זיך גערעטעט פון איזבל'ס צאָרן, איז געווען אַ בעגייסטערטער מאן מיט'ן נאָמען אליהו („מין גאָט איז ה'"), אַ געברטיגער פון דער שטאָרט תשבי אין גלעד. דאס ריינע הארץ פון אליהו איז שטארק אויפגעבראכט געווארען פון די שלעכטע מעשים וואס זיינען פאָר געקומען ארום איהם. פלעגט ער זיך פלוצלונג בעווייזען אין שומרון און מיט פלאמענדע ווערטער פערדאמען די זינד פון דעם קעניג און פאָלק, און פלוצלונג פלעגט ער פערשווינדען אין דער וויסטעניש, אנטלויפענדיג פון די פערפאלגונגען. מיט זיין אויסזעהן און מיט זיין ארט לעבען האָט אליהו געצויגען אויף זיך אלעמענס אויפ-מערקאמקייט: ער פלעגט טראגען א גראבען האָרענעם מאנטעל, האָט זיך פערלאזט לאנגע האָר, פלעגט מעהרסטענטייל ניט עסען קיין פלייש און ניט טרינקען קיין וויין, און האָט בכלל געהאסט פערגעניגענס און בעקועמליכקייטען. פיעלע האָבען איהם גערעכענט פאר אַ הייליגען, וואס קען בעווייזען נסים. מען פלעגט דער צעהלען, אז ווען אליהו האָט זיך אויפגעהאלטען אין אַ וויסטען אָרט נעבען ירדן, פלעגן ראָבען איהם ברענגען שפייו יעדען טאָג, אין דערפריה און פארנאכט. אַן אנדער לעגענדע דערצעהלט, אז אליהו האָט געוואוינט ביי אַן ארעמער אלמנה און האָט צוריק צום לעבען געבראכט איהר קליינעם זוהן, וואס איז שוין געווען געשטאָרבען פון אַ שווערער קראנקהייט.

האָבענדיג אַ שם פאר אַ הייליגען מאן האָט אליהו אפט גע-וואגט צו זאָגען דעם ביטערען אמת אין די אויגען אַפילו דעם קעניג אליין. דער ערשטער צוזאמענשטויס צווישען דעם קעניג און דעם נביא איז פאָרגעקומען דורך פאָלגענדער סבה. גלייך מיט אחאב'ס פאָלאץ אין טאָל יזרעאל איז געשטאנען אַ פרעכטיגער וויינגארטען, וואס האָט געהערט צו אַ דאָרטיגען איינוואוינער מיט'ן נאָמען נבות. דער מלך האָט געוואָלט פארפלאַנצען אַ סאָד ארום זיין פאָ-

לאץ, האָט ער געבעטען נבות'ן ער זאָל איהם אָבלאָוען זיין ווייניג גאָרטען. אבער נבות האָט זיך ניט געוואלט שיידען מיט דער ירושה פון זיינע עלטערען, וואס איז איהם זעהר מטייער געווען. דאָס האָט אחאב'ן אזוי פיעל צער פערשאפט, אז ער האָט זיך אַרייניג געלעגט א קראנקער אין בעט און האָט אויפגעהערט עסען. דער מאָלט האָט די בייזע איזבל געדונגען צוויי פאלשע ערות, וועלכע האָבען געמאכט א בלבול אויף נבות'ן, אז ער האָט געלעסטערט גאָט און דעם קעניג. דאס געריכט האָט פער'משפט נבות'ן צום טויט פאר זיין כלומר'שטען פארברעכען, און זיין שעהנער וויינגארטען איז אָנגעקומען דעם קעניג. ווען אליהו האָט דערהערט וועגען דער דאָזיגער רציחה איז ער געקומען צו אחאב'ן און האָט מיט צאָרן אויסגעשריען: „רו האָסט גע'הרג'עט א מענשען און דו ירש'עסט נאָך זיין פארמעגען! דעריבער הער וואס גאָט תאָט געזאָגט: אויף יענעם פלאץ, וואו די הינד האָבען געלעקט דאָס בלוט פון נבות'ן, וועלען זיי לעקען דאָס בלוט פון דיר און פון דיין הוינגעזינער.“ און גלייך דערויף איז דער נביא פערשוואונדען. אין אָנהויב האָט דער מלך חרטה געהאט, נאָר דערנאָך האָט ער אינגאנצען פארגע-סען אליהו'ס ווערטער.

אין גיכען איז אויפ'ן לאנד שמרון געקומען א גרויס אומ-גליק: דריי יאָהר איז ניט געגאנגען קיין רעגען, די תבואה אויף די פעלדער איז ניט צייטיג געווארען און דאס פאָלק האָט געהונגערט. אין יענער צייט האָט זיך אליהו בעגעגענט מיט אחאב'ן אין וועג. ווען דער קעניג האָט איהם דערזעהן האָט ער אויסגערופען: „ביסמו עם דער שולדיגער אין ישראל'ס אומגליק?“ און אליהו האָט גע-ענטפערט: „ניט איך בין שולדיג אין ישראל'ס אומגליק, נאָר דו און דיין פאמיליע, ווארום איהר האָט עובר געווען אויף גאָט'ס גע-באָטען און זענט אוועק דיענען די בעלים.“ און ער האָט ערקלערט דעם קעניג, אז אנדערש וועט ניט געהמען א סוף צו די ליידען סיי-דען מען וועט פריהער שטילען דעם צאָרן פון גאָט. „לאָז מיר — האָט אליהו געזאָגט — צוזאמענרופען אלע כהנים פון בעל אויפ'ן בארג כרמל, און איך וועל דאָרט ווייזען דעם פאָלק ווער איז דער אמת'ער גאָט: יהוה אָדער בעל.“ דער מלך האָט געטהאָן ווי אליהו האָט פערלאָנגט.

און עס האָבען זיך פערזאמעלט אויפ'ן כרמל אלע כהנים פון בעל, אין צאָל פון 450 מענשען, און אַ גרויסע מאַסע פון פּאָלק; אליהו און אהאב זיינען דאָ אויך געווען. מען האָט אויפגעשטעלט צוויי מזבחות: איינעם פאר בעל און דעם אנדערען פאר ה'. און אליהו האָט געזאגט צו די כהנים פון בעל: „זאָל מען אונז געבען צוויי קעלכער: איינע שעכט איהר, און לעגט ארויף אויף אייער מזבח, אויף די האַלץ, נאָר קיין פייער לעגט נישט אונטער; און די אנדערע וועל איך אוועקלעגען אויף מיין מזבח, אויף די האַלץ, און וועל אויך קיין פייער נישט אונטערלעגען. איהר רופט צו אייער גאָט און איך וועל רופען צו מיינעם. און יענער גאָט, וואס וועט ארונטערשיקען א פייער אויף זיין קרבן וועט אנערקענט ווערען פאר'ן אמת'ן גאָט.“ די כהנים האָבען געטהאָן אזוי ווי אליהו האָט געזאָגט. זיי האָבען אנידערגעלעגט זייער קרבן אויפ'ן מזבח און פון פריהמאָרגען ביז בייטאָג האָבען זיי געשריען: „בעל, בעל, דער הער אונז!“ אבער קיין פייער האָט זיך נישט געוויזען. און אליהו האָט זיך גערייצט מיט זיי און געזאָגט: „רופט העכער אייער גאָט; אפשר איז ער פערנומען, ער געפינט זיך אין וועג אדער ער שלאָפט; שרייט העכער וועט ער זיך אויפכאפען.“ די כהנים האָבען גענומען נאָך שטארקער צו שרייען, זיי האָבען ווילד געטאַנצט ארום דעם מזבח און האָבען זיך אזוי צוהיצט, אז זיי האָבען אָנגעדויערן שניידען און דראַפען זיך דאָס לייב ביז בלוט, אָבער בעל איז געבליבען טויב און שטום. דעמאָלט, דערצעהלט דער תנ"ך, האָט אליהו ארויפגעלעגט זיין קרבן אויפ'ן מזבח פון ה' און האָט אָנגעהויבען מתפלל זיין: „גאָט פון אברהם, יצחק און יעקב! זאלען אלע איינזעהן, אז דו ביסט גאָט און איך בין דיין דיענער, און אז אין דיין נאָמען רייט איך און טהו אלץ. ענטפער מיר, גאָט, ענטפער!“ ווי נאר אליהו האָט ארויסגערעדט די דאָזיגע ווערטער האָט זיך אויפ'ן הימעל געוויזען א שוואַרצער וואָלקען, עס האָט אַ בליץ געטהאָן אַ בליץ און האָט פארברענט דעם קרבן מיט די האַלץ אויפ'ן מזבח פון יהוה. דערזעהנדיג דאָס, איז דאָס פערזאמעלטע פאָלק שטאַרק אויפגעבראכט געווארען אויף די כהנים פון בעל און האָט זיך אויף זיי ארויפגעווארפען און זיי אלע געטויט.

דערווייל האָט זיך דער שטורם געשטאַרקט און עס האָט אַ

גאָס געטהאָן א גרויסער רעגען; די פעלדער זיינען אבגעפרישט גע-  
ווארען און די תבואה איז גוט גערקטען. נאָך דער געשיכטע אויפ'ן  
כרמל איז אחאב גרייט געווען צו מאכען שלום מיט אליהו', נאָר  
ווען די בליט-דורשטיגע איזבל האָט זיך דערוואוסט פון דאָס וואָס  
איז געשעהן, האָט זי זיך פערשווארען צו טויטען אליהו' דער-  
פאר, וואס ער האָט אומגעבראכט איהרע כהנים. אליהו איז אנט-  
לאָפען אין יהודה און פון דאָרט — אין מדבר; דאָ האָט ער זיך  
דערשלאָגען צום הייליגען בארג חורב (סיני).

דער תנ"ך דערצעהלט, אז ווען אליהו האָט גענעכטיגט אין  
ט הייהל אין בארג סיני, האָט ער דערהערט גאָט'ס קול: „וואָס  
טהוסטו דאָ, אליהו?“ און אליהו האָט געענטפערט: „איך האָב  
זיך אָנגענומען פאר דיר, גאָט, ווארום די קינדער פון ישראל האָ-  
בען פערלאזט דינע געבאָטען, האָבען צושטערט דינע מזבחות  
און געטויט דינע נביאים.“ דאן האָט גאָט צו איהם געזאָגט:  
„געה ארויס און שטעל זיך אויפ'ן בארג!“ און אליהו האָט אזוי  
געטהאָן. און עס האָט זיך אויפגעהויבען א שרעקליכער שטורם,  
וואס האָט געמאכט צו ציטערען דעם גאנצען בארג, אבער גאָט  
האָט זיך ניט בעוויזען צום נביא אין דעם דאָזיגען שטורם. דער-  
נאָך האָט זיך דערהערט א דונער, עס האָט זיך בעוויזען פייער,  
נאָר ניט אין דונער און ניט אין בליץ איז געווען גאָט. ענד-  
ליך איז אלץ רוהיג געווארען און אין דער לופט האָט זיך דורכ-  
געטראגען א שטילער וועהען. און אין דעם דאָזיגען שטילען  
וועהען האָט אליהו דערפיהלט די אנוועזענהייט פון גאָט. דער-  
מאָלט האָט ער פערשטאנען, אז גאָט איז ניט אין בלוטיגען  
קאמפף, נאָר אין פריערליכער, רוהיגער ארבייט.

§67. די מלחמות מיט די ארמים. די לעצטע יאהרען  
פון אחאב'ס קעניגען זיינען אריבער אין מלחמות מיט די  
ארמים. דער ארמי'שער קעניג בן-הרדד דער צווייטער, וואס זיין  
הויפטשטאָרט איז געווען דמשק, איז געוואָרען זעהר מעכטיג: ער  
האָט געהאט א גרויס חיל, א סך פערד און קריעגס-ווענען. און די  
קליינע אַרומיגע מלכים האָבען איהם געצאָלט צינז. און בן-הרדד'  
האָט זיך פערוואַלט אונטערטעניג מאכען אויך דאָס לאנד ישראל.  
איז ער געקומען אהין מיט א גרויסען חיל, האָט בעלאגערט די



הויפטשטאָרט שמרון און געפאדערט, אז אהאב זאָל מיט גוטען אנערקענען זיין אויבערהערשאפט. אהאב האָט צונויפגערופען זיין נע יועצים און אויף זייער עצה האָט ער צוריקגעוויזען בן-הדר'ס פאָדערונג. דער ארמי'שער קעניג האָט צאָרניג אויסגערופען: „איך שווער, אז די גאנצע ערד פון שמרון וועט ניט קלעקען ווען מיינע קריענסלייט וועלען זי צונעהמען הויפגענווייזן.“ דערויף האָט אהאב איהם געלאָזט ענטפערען: „זאָל זיך ניט באריהמען דער וואס טהוט אן דעם גארטעל (פאר דער שלאכט) ווי יענער וואס טהוט איהם אויס (נאָך דער שלאכט)“. און אהאב איז מיט אַ קליינער אבער העלדישער מהנה אָנגעפאלען אויף דעם לאגער פון די ארמים גראדע דעמאָלט ווען זייער קעניג האָט געהוילעט מיט זיינע פער בינדעטע פירשטען. די ארמים זיינען איבערראשט געוואָרען פון דעם אומגעריכטען איבערפאל און זיינען אנטלאָפן, און בן-הדר האָט זיך קוים גערעטעט אויף זיין פלינקען פערד.

אין א יאהר ארום זיינען די ארמים ווידער געקומען אין לאנד פון ישראל. אבער דאָס מאָל האָבען זיי געקראָגען נאָך א גרעסער רע מפלה. פערלירענדיג זיין חיל האָט בן-הדר זיך אונטערגעגעבען צו אהאב'ן און איהם געבעטען ער זאל איהם שענקען דאָס לעבען. אהאב האָט זיין שונא פרייגעלאָזען, אבער ער האָט פון איהם גענור מען א פערשפרעכען, אז ער וועט אומקעהרען צו די אידען די שטערט, וואס די ארמים האָבען אמאָל ביי זיי צוגענומען. אבער דער ארמי'שער קעניג האָט זיין הבטחה ניט געהאלטען. דעמאָלט האָט אהאב גערופען צו הילף זיין פערבינדעטען, דעם קעניג פון יהודה, און זיי האָבען בעשלאָסען ביידע צו געהן מלחמה האלטען מיט די ארמים אין דער שטאָרט רמות אין גלעד.

קעניג אין יהודה איז דעמאָלט געווען רחבעם'ס אור-אייניקעל, יהושפט דער זון פון אסא (895—918). אין זיין צייט איז יהודה געווארען א שטארקע און רייכע מלוכה. יהושפט האָט אויסגעבויט א סך פעסטונגען אין זיין לאנד און האָט פארגרעסערט זיין חיל. די ארומיגע פעלקער, די אדומים און אראבער, האָבען איהם גע-צאָלט צינז. יהושפט האָט אויך געשמרעבט צו פערשטארקען אין פאָלק דעם אמת'ן גלויבען און גוטע מדות. ער האָט בעשטימט די לויים צו לערנען די אידען די חוקים פון דער אמונה, וועלכע

האָבען זיך אויפגעהיט אין הייליגע ספרים אדער בעל־פה. פונ־דעסטוועגען איז דער ריינער גלויבען נאָך געווען שוואַך אין פאָלק. א סך זיינען ניט געגאנגען אין בית המקדש אין ירושלים און האָבען געדרינגט צו גאט אויף מזבחות, וואס זיי האָבען געבויט אויף די שפיצען בערג, אזוי ווי די געצענדיענער. יהושפט יאליין, ניט קור קענדיג אויף זיין פרומקייט, איז געווען בעפריינדעט מיט דעם זינד דיגען אחאב. די מלכים פון יהודה און ישראל האָבען זיך אפילו מתחתן געווען: עתליה, די טאכטער פון אחאב און איזבל, איז געווארען די פרוי פון יהושפט'ס זוהן יהורם. ווען אחאב האָט פאר געלעגט יהושפט'ן, אז זיי זאלען געהן צוזאמען מלחמה האלטען מיט די ארמים האָט דער קעניג פון יהודה געענטפערט: „מין פאָלק איז דיין פאָלק, און מיינע פערד זיינען דייןע פערד.“ יהושפט אליין איז געפאָהרען קיין שמרון. ביידע מלכים האָבען זיך גענור מען גרייטען אין קריעג. די חנפ'עדיגע נביאים פון הויף האָבען זיי פאראויסגעזאָגט א נצחון. נאר מביהו, א שטרענגער נביא פון ה', וועלכען יהושפט האָט געהייסען פרעגען, האָט געזאָגט: „איך זעה אלע בני ישראל צושפרייט איבער די בערג אזוי ווי שאָף אָהן א פאסטוד.“ די דאָזיגע שלעכטע נבואה האָט אחאב'ן אריינגעבראכט אין כעס און ער האָט געהייסען מביהו'ן איינשפארען אין תפיסה.

באלד נאָכדעם זיינען די פעראייניגטע ארמעען מיט זייערע מלכים אוועק אין קריעג קיין רמית. דאָ איז פאָרגעקומען א בלוד טיגע שלאכט. בן־הדד האָט בעפעהלען זיינע שיסער זיי זאלען ציעלען דער עיקר אין דעם מלך פון ישראל. אחאב האָט זיך איבערגעטהאָן, כדי די שונאים זאָלען איהם ניט דערמענען; נאָר איינער פון די ארמי'שע שיסער האָט געטראפען מיט זיין פייל אין אחאב'ן, וועלכער איז געשטאנען אין זיין רייטוואָגען. דעם פערוואונדעטען קעניג האָט מען אוועקגעפיהרט פון שלאכטפּלאַץ, אבער אויפ'ן וועג איז ער אבגעגאנגען מיט בלוט און אין אבענד איז ער געשטאָרבען. דאן האָט זיך אין היל דערהערט דער רופ: „זאל יעדערער זיך אומקעהרען אין זיין לאנד און אין זיין שטאָרט.“ יהושפט האָט זיך צוריקגעקעהרט קיין ירושלים און אחאב'ס קער פער האָט מען געבראכט קיין שמרון אין א פארבלוטיגטען רייט־

וואנען. ווען מען האָט דעם רייטוואָגען ארומגעוואשען אין דעם טייכעל נעבען פאלאץ, האָבען די הינד געלעקט דאָס בלוט פון דעם אומגעקומענעם מלך. דאָס איז געווען אויפ'ן זעלבען ארט, וואו דעם קעניג'ס דיענער האָבען אמאָל געטויט דעם וויינגערטנער נבות, און האָס פאָלק האָט אין דעם געזעהן די פערוורקליכונג פון אליהו'ס נבואה.

§68. אחאב'ס קינדער. אלישע הנביא. אין עטליכע יאהר ארום נאָך אחאב'ס טויט איז געשטאָרבען אויך אליהו הנביא. נאָך פריהער האָט אליהו אויסגעקליבען פאר זיין נאָכפאלגער דעם יונגען דאָרפסמאן אלישע. איינמאָל איז אלישע געווען אויף זיין פאטער'ס פעלד און געאקערט מיט אַקסען. איז געקור מען צו איהם אליהו און האָט אויף איהם ארויפגעווארפען זיין מאנ-טעל. דאָס איז געווען א סימן אז מען ווערט געהייליגט פאר א נביא און אלישע איז אוועק נאָך אליהו'ן און איז געווארען זיין תלמיד און האָט איהם בעדיענט. נאָכ'ן טויט פון זיין גרויסען רבי'ן האָט אלישע צוערשט געלעבט איינזאם אויפ'ן בארג כרמל, נאָר אין גיכען האָבען די געשעהענישען אין מלכות ישראל איהם געצוואונגען ארויסצוקומען פון זיין איינזאמקייט און אנטייל נעה-מען אין געזעלשאפטליכע לעבען. אלישע האָט געוורקט אין דער צייט פון יורם, דער זוהן פון אחאב. יורם האָט ניט אכגעשאפט דעם געצענדיענסט און אויך ניט בעזייטיגט די אנדערע אונארדנונג-גען אין דעם אינוועניגסטען לעבען פון דער מלוכה, וואס האָבען זיך איינגעווארצעלט אין דער צייט פון אחאב. זיין מוטער איזבל האָט נאָך געלעבט און האָט נאָך אלץ געהאט אן איינפלוס אויף די ענינים פון דער מלוכה. די גאנצע צוועלף יאהר וואס יורם האָט געקעניגט זיינען פאריבער אין מלחמות מיט די מואבים און ארמים. אין יענער צייט איז מלכות יהודה אויך אוועק אין די טריט פון מלכות ישראל. דער זוהן און יורש פון יהושפט, יהורם, האָט זיך געלאָזט פיהרען פון זיין פרוי עתליה, די טאכטער פון איזבל און אחאב. די קעניגין עתליה האָט איינגעפיהרט פעניצישע אָרד-נונגען אין ירושלים מיט דער זעלבער איבערגעבענקייט וואס פריהער איהר מוטער איזבל אין שמרון. ווען יהורם איז געשטאָרבען און זיין יונגער זוהן אחזיהו איז געווארען קעניג האָט ער אין אלץ גע-

פאלגט זיין מוטער עתליה און זי האָט געטהאָן אין יהודה וואס זי האָט געוואלט. מיט טיעפען צער האָט דער נביא אלישע צוגע-  
זעהן ווי עס ווערען פערדארבען די מרות אין ביידע מלוכות. ער  
האָט פערשטאנען אז כל-זמן עס וועט הערשען דאס הויז אחאב  
וועט אונטערגליך זיין אבצונעוועהנען די אידען פון די היירנישע זיי-  
טען. אלישע האָט דעריבער בעשלאַסען צו מאכען אן איבערקע-  
רעניש אין מלכות ישראל, מיט'ן צוועק אוועקצונעהמען די הער-  
שאפט פון אחאב'ס דינאסטיע.

אין יענער צייט האָט זיך אָנגעהויבען א נייע מלחמה צוויי-  
שען די אידען און די ארמים. נעכען רמות גלעד האָבען זיך די  
פיינרליכע ארמען צילעגט מיט זייער לאגער איינע אנטקעגען דער  
אנדערער. דאָ האָט אויסגעבראכען א הייכער קאמפף. אין איין  
שלאכט איז יהורם פערוואונדעט געוואָרען פון א פויל. איז ער  
אוועקגעפאהרען אין יזרעאל זיך צו היילען און בראש פון דער אר-  
מע האָט ער איבערגעלאָזט דעם קריענספיהרער יהוא, וועלכער  
איז געווען אן ענטשלאָסענער מענש און האָט לייע געהאט כבוד.  
דס דאָזיגען קריענספיהרער האָט אלישע אויסגעקליבען אלס גע-  
צייג אין זיינע הענד צו פערניכטען אחאב'ס דינאסטיע.

§69. דער אונטערגאנג פון הויז אחאב. יהוא. ווען  
יהוא, דער קריענספיהרער פון אידישען חיל, האָט זיך געפונען אין  
לאגער נעכען רמה האָט אלישע הנביא געשיקט צו איהם איינעם פון  
זיינע תלמידים מיט א געהיימער שליחות. דעם נביא'ס שליח איז  
אָנגעקומען אין לאגער, האָט ארויפגערופען יהוא'ן פון צווישען אלע  
קריענספיהרער, און איז מיט איהם צוועק אין אן אָבגעלעגטען  
געצעלט. דאָ האָט דער שליח גענומען א כלי מיט בויכאוויל, האָט  
געוואלט יהוא'ס קאפ און געזאָגט: „אין דעם נאָמען פון גאָט ער-  
קלער איך דיר פאר'ן מלך פון ישראל. פערטיליג אחאב'ס זינ-  
דיגע פאמיליע אין זיי זיך נוקם פאר דעם כלום פון די נביאים וואס  
זי האָט פאַרגאָסען.“ ווען יהוא איז אַרויס צו זיינע קריענסלייט  
און האָט זיי דערצעהלט וואס עס איז געשעהן האָבען זיי גענומען  
שאַלען אין שופרות און שרייען: „לעבען זאָל דער קעניג יהוא!“ האָס  
חיל האָט זיך אָנגעשלאָסען אן זיינע פיהרער און האָט אנערקענט  
דעם נייעם קעניג. יהוא האָט באלד גענומען אן אבטיילונג קריענס-



לייט און איז שנעל אוועק אין יורעאל, ארונטערצואווארפען יורמ'ן פון טראָהן.

אין יענער צייט איז ביי יורמ'ן געווען צו גאסט זיין פלימעניק אחזיה, דער קעניג פון יהודה. יורם איז צוזאמען מיט אחזיה'ן ארויסגעפאהרען בעגעגענען זיין קריענספיהרער און ווען ער האָט איהם דערזעהן פון ווייטענס האָט ער איהם געפרעגט: איז אלץ בשלום, יהוא? נאָר יהוא האָט געענטפערט גראָב: „ווי קען זיין שלום ביי דער אויסגעלאָסענקייט און דעם כשוף־טרייבען פון דיין מוטער איזבל?“ יורם האָט פערשטאַנען אז יהוא טראגט שלעכטס איז זיין הארצען און ער האָט אויסגערופען: א פערראט, אחזיהו! און ער האָט געהייסען פארקירעווען זיין רייטוואגען צוריק און ביידע מלכים זיינען אנטלאָפּען. נאָר יהוא האָט זיי נאָכגעשטאָסען א פייל און יורם איז געפאלען טויט אין זיין רייטוואגען. אחזיה, דער מלך פון יהודה, איז אויך שטאַרק פערוואונדעט געווארען; ער איז דערפֿאָהרען ביז דער שטאָרט מגידו און איז דאָרט געשטאָרבען. ווען יהוא האָט גע'הרג'עט יורמ'ן איז ער אוועק אין דעם פאלאץ אין יורעאל, וואו עס האָט געוואוינט דעם קעניג'ס מוטער איזבל. דערזעהנדיג איהם דורכ'ן פענסטער, האָט זי צו איהם אויסגעשרי-ען: וואס מאכסטו, קעניג־מערדער? דער צורייצטער יהוא האָט בעפעהלען די הויפדיענער ארויסצושלעפען איזבל'ן אויפ'ן גאס און צוטרעטען זי אונטער די קאָפיטעס פון די פערד. נאָכהער האָט ער געשיקט א בעפעהל קיין שמרון צו הרג'ענען אלע איבעריגע מיטגליעדער פון אחאב'ס פאמיליע, אין צאָל פון זיבעציג פערזאָן. די דערשראָקענע בעאמטע פון שמרון האָבען באַלד דערפילט דעם דאָזיגען בעפעהל און האָבען אָבגעשיקט צו יהוא'ן אין קערב די אָבגעהאקטע קעפ פון דער קעניגליכער פאמיליע. נאָך דער דאָזיגער שרעקליכער נקמה איז יהוא אריינגעטראטען אין שמרון און האָט פארנומען דעם קעניגליכען טראָהן.

דאן האָט זיך יהוא גענומען צו אויסראטען דעם בעל־דיענסט פון מלכות־ישראל. פאר דיזען צוועק האָט ער זיך פון אנפאנג פארשטעלט פאר א געצענדיענער און האָט ערקלערט: „אחאב האָט געדיענט צו בעל ווינציג, אבער יהוא וועט איהם דינענען א סך.“ דאן האָט ער צוזאמענגערופען אין דעם טעמפל פון בעל



דטן



אסטרתא



אפֿים



בעל

פארצייטיגע סעמיטישע אבגעטער

אלע זיינע כהנים און אנהענגער. זיי זיינען אלע געקומען, ניט האָבענדיג קיין שום חשד. אבער ווי נאר דער טעמפל האָט זיך אָנגעפילט מיט די דיענער פון בעל האָט יהוא ארומגערינגעלט די געביידע מיט אַ וואַך, און האָט בעפעהלען זיינע לייכוועכטער אויס-צו'הרג'נען מיט'ן שווערד אלע וואס האָבען זיך דאָרט געפונען. נאָכדעם האָבען דעם קעניג'ס דיענער ארויסגעשלעפט פון טעמפל דעם געזי בעל און האָבען איהם פארברענט. זיי האָבען חרב גע-מאכט דעם טעמפל און דעם מזבח פון בעל און אלע געצענביל-דער, וואס האָבען זיך דאָרט געפונען, און האָבען פון אליז א תל געמאַכט (886). דער פעניצישער געצענדיענסט איז פערבאָטען געווארען אין לאַנד. דאָך האָט דאָס דיענען צו די קעלכער אין בית-אל און דן ניט אויפגעהערט, פונקט ווי אין די צייטען פון ירבעם, ווארום דאָס פראסטע פאָלק האָט אין זיי געזעהען די גע-שטאַלט פון דעם אידישען גאָט.

§70. עתליה. אין דער צייט וואס יהוא האָט מיט אַזא גרויזאמקייט פערטיליגט אחאב'ס שטאַם אין מלכות ישראל, האָט אחאב'ס טאָכטער, עתליה, געהערשט אין מלכות יהודה. נאָך דעם טויט פון איהר זוהן אחזיה, וואָס איז גע'הרג'עט געוואָרען אין יזרעאל, האָט עתליה בעגאנגען אין ירושלים א שרעקליכע טהאַט. זי האָט געלאָזט אויס'הרג'ענען א סך מיטגליעדער פון דוד'ס די-נאסטיע און האָט דעספאָטיש געהערשט אין לאַנד. זעקס יאהר האָט עתליה געקעניגט אין ירושלים. זי האָט אָנגעפילט יהודה'ס הויפטשטאָרט מיט בילדער פון בעל און עשרת, האָט אויסגעבויט א בעזונדערען מזבח צו בעל, און האָט דאָרט אוועקגעשטעלט פאר א כהן א געוויסען מת, פון די לויים. א סך בעריהמטע פאמיליען פון יהודה זיינען געשטאַנען אויף דער זייט פון דער קעניגין און האָבען אַנטייל גענומען אין דעם געצענדיענסט. אבער די בעסערע מענשען אין לאַנד זיינען געווען אויפגעבראכט פון עתליה'ס אונ-געזעצליכע מעשים.

בראש פון די אונצופריעדענע האָט זיך געשטעלט דער כהן גדול יהוידע, וועלכער האָט געהאט פאר א ווייב יהושבע, די שוועס-טער פון דעם גע'הרג'עטען קעניג אחזיה. ווען עתליה'ס דיענער האָבען געמאָרדעט די מיטגליעדער פון קעניג'ס הויז האָט יהושבע

גערטעוועט פון טויט דעם עופ'עלע יואש, דעם זוהן פון אחזיה, און האָט איהם בעהאלטען צוזאמען מיט זיין אם אין איינער פון די זייטיגע געביידען פון בית־המקדש. דאָ איז דער אינגעל גע-וואקסען אונטער דער השגחה פון זיין פעטער, דעם כהן גדול יהידע. ווען יואש איז אלט געווארען זיבען יאהר האָט יהידע בעשלאָסען איהם ארויפצוועצען אויפ'ן טראהן פון יהודה אלס דעם געזעצליכען יורש. האָט ער געמאכט א כונד מיט די מיליטערישע עלטסטע פון ירושלים און זיי האָבען צוזאמען בעשלאָסען ארונטער-צוועצען די קעניגין עתליה. איינמאָל אין א שבת האָט יהידע גע-געבען א געהיימען בעפעהל ארומצוריינגלען דעם בית־המקדש מיט א מיליטערישער וואָך און ניט אריינלאָזען קיינעם פון דער קעני-גין'ס אָנהענגער. נאָכדעם האָט ער ארויסגעפיהרט דעם זיבען-יעהריגען יואש פון די אינוועניגסטע חדרים פון בית־המקדש, האָט איהם אָנגעטהאָן א קרוין און איהם ערקלערט פאר'ן קעניג פון יהודה. די קריענסלייט וואס זיינען דערביי געשטאַנען האָבען געבלאָזען אין שופרות און געשריען: לעבען זאָל דער קעניג! אז עתליה האָט דערהערט דעם רעש אַרום בית־המקדש איז זי אוועקגע-לאָפען אהין פון איהר פאלאץ און האָט דערזעהן דעם אינגעל מיט א קרוין אויפ'ן קאָפּ. זי האָט פערשטאַנען אז מען האָט געמאכט א פערשווערונג געגען איהר און זי האָט אויסגעשריען: „פערראט! פערראט!“ יהידע האָט בעפעהלען די וועכטער זיי זאָלען ארויס-פיהרען די קעניגין פון בית המקדש, און מען האָט זי געבראכט צום פאלאץ און דארט גע'הרג'עט (880). דאָס פאָלק האָט צוברא-כען אלע מזבחות און בילדער פון בעל, און דעם כהן מתי האָט מען גע'הרג'עט. יואש איז ארויף אויפ'ן טראהן פון יהודה, אבער ביז דער קעניג איז געווארען פוליעהריג האָט דער כהן גדול יהידע רע-גירט אין זיין נאָמען. אויף אזא אופן איז אין מלכות ישראל אי אין מלכות יהודה כמעט אין דערזעלבער צייט געקומען א סוף צו דער הערשאפט פון דעם הויז אחאב און דעם פעניצישען געצענ-דיענסט.

§71. יהוא'ס דינאסטיע אין שמרון און די מלכים פון יהודה. די בלוטיגע איבערקעהרענישען דורך וועלכע יהוא איז געווארען קעניג אין שמרון און יואש אין ירושלים, האָבען



ניט געבראכט קיין רוה צו ביידע מלכות. דאָס 28-יעהריגע קעניגען פון יהוא (860-887) איז געווען אן אומגליקליכע צייט פאר מלכות ישראל. די ארמים פון דמשק האָבען מיט זייערע אָנפאלען פערוויסט די געגענדען פון עבר-הירדן און האָבען אונטעריאכט די איינוואוינער פון שבט ראובן און שבט גר. נאָך ערגער איז געווארען דער מצב פון דער מלוכה אין דער צייט פון יהוא'ס זון יהואחז (845-860). די ארמים פלעגען זיך אריינרייסען אפילו אין יענע געגענדען, וואס זיינען געלעגען אויפ'ן מערב זייט פון ירדן. די מיליטערישע כחות פון לאנד זיינען אזוי פערארימט געווארען אז ביי יהואחז' איז געבליבען נאָר אַ קליינער חיל פון צעהן טויזענד פוסגעהער, פופציג רייטער און צעהן קריעגסוועגען. ערשט אין דער צייט פון יהואחז'ס זון, דעם קעניג יהואש (830-845), איז מלכות ישראל אביסעל געקומען צו זיך. יהואש האָט צושלאָגען די ארמים ביי אפקה און האָט ביי זיי צוריק אָבגענומען פיעל שטעדט, וואס זיי האָבען געהאט פערכאפט. פאר דער דאָזיגער שלאכט האָט אלישע הנביא פאראויסגעזאגט דעם קעניג, אז ער וועט מנצח זיין דעם פיינד. אלישע איז שוין דעמאלט געווען אלט און קראנק און נאָך דער שלאכט ביי אפקה איז ער געשטאָרבען. אזוי ווי אליהו הנביא, אזוי האָט אויך אלישע איבערגעלאָזט נאָך זיך אין פאָלק אן אנדענק פון א הייליגען מאן און א בעל-נס. נאָך זיין הויפט פערדיענסט איז בעשטאָנען אין דעם קאמפף גענען דעם פעניצישען געצענדיענסט. אליהו הנביא האָט אָנגעהויבען דעם דאָזיגען קאמפף, און זיין געטרייער תלמיד אלישע האָט איהם ערפאָלגרייך געענדיגט.

אין יהודה האָט דער כהן גדול יהוידע, דער ערציהער און אפיטרופוס פון מלך יואש, געזאָרגט צו בעהעסטיגען דעם אמת'ן גלויבען. כל-זמן יהוידע האָט געלעבט איז דער יונגער מלך געווען פרום און גאָטספאָרכטיג. צוזאמען מיט די כהנים האָט ער פארריכט די טיילען פון בית המקדש, וועלכע זיינען שוין אלט געווארען. פאר דיזען צוועק האָט מען געקליבען נדבות איבער'ן גאנצען לאנד. אבער נאָך יהוידע'ס טויט האָט יואש אויפגעהערט צו לעבען בשלום מיט די כהנים, וועלכע האָבען

געוואלט בעקומען א צו גרויסע דעה אין די ענינים פון דער מלוכה. דעמאלט האָט צווישען איהם און יהודע'ס זוהן זכריה אויסגעבראכען א מהלכת. זכריה האָט געסטראשעט דעם קעניג מיט גאָט'ס צאָרן. דער אויפגעבראכטער קעניג האָט געהייסען הרג'ענען זכריה'ן אין הויף פון בית־המקדש. פאר'ן טויט האָט זכריה געזאָגט: „גאָט וועט זעהן און וועט זיך רעכענען!“ דעם קעניג'ס אכזריות'דיגע האנדלונג האָט ארויסגערופען אן אונצופריעדענקייט ביי די הארען פון ירושלים. זיי האָבען גע־מאכט א פערשווערונג געגען איהם און צוויי הויפדיענער האָבן בען דעם קעניג גע'הרג'עט אויף זיין געלעגער (843).

אמצייה, יואש'ס זוהן און יורש, האָט געהייסען טויטען די מערדער פון זיין פאָטער. דער נייער קעניג, וועלכער האָט געהאָט א קריגערישען גייסט, האָט געפיהרט א רייה מלחמות. צוערשט איז ער ארויס געגען די אדומים, וועלכע האָבען מורד געווען געגען יהודה. די אדומים האָבען זיך בעפעסטיגט אין זייערע אונדורכדרינגליכע בערג; אבער אמצייה האָט זיך ארויפ־געריסען אין דער בערגיגער געגענד, און אין א שלאכט אין דעם „געזאלצענעם טאָל“ האָט ער אינגאנצען צושלאָגען די אדומים. נאָכדעם האָט אמצייה ערקלעהרט מלחמה געגען יהואש'ן דעם מלך פון ישראל. יהואש האָט איהם געלאָזט זאגען: „דו האָסט בעזיעגט די אדומים איז דיין הארץ שטאָלץ געוואָרען. זיין בע־סער בכבוד אין דער היים און ניט ברענג קיין אומגליק אויף זיך און דיין לאַנד.“ אבער אמצייה האָט ניט געפאָלגט און איז אוועק מיט א חיל געגען דעם מלך פון ישראל. נעבען בית־שמש איז פאָרגעקומען די שלאכט צווישען יהודה און ישראל. אמצייה'ס חיל האָט געקראָגען א מפלה און ער אליין איז גענו־מען געווארען געפאנגען. דער חיל פון ישראל איז צוגעטראָפ־טען צו ירושלים און האָט צושטערט א טייל פון איהר פעסטונג. יהואש האָט ארויסגעלאָזט אמצייה'ן פריי פאר א גרויסער סומע אויסלייז געלד. אין יהודה איז מען געווען שטארק אינצור־פריעדען מיט אמצייה'ן פאר זיין אונזיגער מלחמה, און אין ירושלים האָט אויפגעפלאקערט אן אויפשטאנד. דער קעניג איז אנטלאָפען קיין לכיש, אָבער די מורדים האָבען איהם דאָ

געכאפט און איהם גע'הרג'עט. דער יורש פון טראהן עזיה, אמציה'ס זון, איז נאך געווען א קליין אינגעל, און אין פערלויף פון עטליכע יאָהר האָבען איבער'ן לאַנד רעגירט די האַרען פון קענגליכען הויף.

### צעהנטער קאפיטעל.

## דאָס געזעלשאַפטליכע און גייסטיגע לעבען אין דער צייט פון די צוויי מלכות. \*

§72. דאָס עקאָנאָמישע און הויזליכע לעבען. פון דער צייט וואָס די אידען האָבען איינגענומען כנען און זיינען געווארען א בעזעצטעס פאָלק איז ערד־ארבייט געווען זייער הויפט בעשעפֿ־טיגונג. בלויז אין דעם עבר־הירדן און אין אייניגע ערטער אין יהודה האָבען זיך די איינוואוינער פערנומען מעהרסטענס מיט פיה־צוכט. ביי די אידען איז געווען פאררעכענט, אז דער מענש איז געבאָרען צו בעארבייטען דאָס פעלד, דעם סאָד און דעם וויינגאָר־טען. דאָס איז זיין נאטירליכער בערוף. דער שעהנסטער טרוים פון א אידען איז געווען: „צו זיצען אונטער זיין וויינשטאָק און אונטער זיין פייגענבויים.“ דורך דער שווערער מיה פון דעם ערד־ארבייטער איז דער באָדען פון פאלעסטינא פערוואנדעלט געווארען אין א בליהענדען גאָרטען. די פליינען און טאָלען זיינען געווען בע־דעקט מיט פולע זאנגען פון ווייץ און גערשטען; אויף די נידע־רונגען פון די בערג האָבען געגרינט וויינגערטנער, סערער און אייל־בירט־וועלדלעך. ערדארבייט, וויינגערטנעריי און גערטנעריי זיינען געווען פערשפרייט ניט נאָר אין די דערפער, נאָר אויף אין די שטעט. די דאָזיגע בעשעפטיגונגען האָבען געמאכט גלייך דעם פראסטען פאָלקס־מענשען מיט'ן חשוב'ען האַר, דעם בעשיידענעם דאָרפסמאן מיט'ן איינפלוסרייכען כלל־טהוער. שאול המלך, איי־דער ער איז ארויף אויפ'ן טראהן, איז געגאנגען נאָכ'ן אקעראייזען.

(\*) מיט קלענערע קינדער קען מען דיזען קאפיטעל, אָדער טיילען פון איהם, אויסלאָזען.

הגם ער האָט געהערט צו אַ חשוב'ער פאמיליע אין בנימין. דוד איז געווען אַ פאסטאָר, און אלישע האָט זיך בעשעפטיגט מיט ערד ארבייט.

אין פאלעסטינא פלעגט די תבואה צייטיג ווערען אין אָנהויב פריהלינג, און שניטצייט איז געווען אין סוף פריהלינג. אין סוף זומער אדער אנהויב הערבסט פלעגט מען ארונטערנעהמען די וויינ-טרויבען און איינזאמלען אין די שייערען די לעצטע געדראשענע תבואה. צו די דאָזיגע וויכטיגע מאָמענטען פון דעם ערדארבייט-טערשען לעבען זיינען געווען צוגעפאסט די גרויסע יעהרליכע ימים-טובים: פסח — דער יום-טוב ווען די תבואות ווערען צייטיג (חג האבאב), שבועות — דער יום-טוב פון שניט (חג הקציר), און כוכות — דער יום-טוב פון „איינזאמלען פון שייער און פון קע-לער“ (חג האסיף). א רעליגיעז-היסטאָרישען כאראקטער האָט אין יענער צייט, זעהט אויס, בעקומען נאָר פסח, וועלכער האָט גע-דארפט זיין אַ זכר פון יציאת מצרים. די מצות אום פסח האָבען געהאט אַ צווייענדיגע בעדייטונג: זיי האָבען געדרייט אלס סימ-באָל פון דעם פריהען צייטיג ווערען פון די תבואות, און פון דער איילעניש ביים ארויסגעהן פון מצרים, ווען די אידען האָבען, לויט דער לעגענדע, קיין צייט ניט געהאט צו באקען זייערען ברויט און האָבען אויף גיך אָנגעבאקט ניט קיין איינגעזייערטען.

איינער פון די עלטסטע געזעצען פון דער אידישער רעליגיע, וואס האָבען געהאט אַ גרויסען איינפלוס אויפ'ן לעבען פון לאנד, איז געווען דער געבאָט צו רוהען דעם זיבעטען טאָג פון יעדער וואך (שבת). אין די עלטסטע טיילען פון תורת-משה ווערט געזאָגט: „זעקס טעג מהו דיין ארבייט און אויפ'ן זיבעטען זאָלסטו רוהען, כדי עס זאלען אויך רוהען דיין אָקס און דיין עזל, דער זוהן פון דיין דיענסט און דער גר.“ „זאָלסט רוהען אין דעם זיבעטען טאָג. זאָלסט רוהען אין צייט פון אָקערען און אין צייט פון שניידען.“ דאָס געזעץ פון שבת-רוה איז אריבערגעטראָגען געווארען אפילו אויף דער ערד אויך: די ערד האָט זיך געדארפט אברהען איין יאהר אין יעדע זיבען. „זעקס יאהר — זאָגט דאָס אלטע געזעץ — מענטש פערזייהען דיין ערד און קלייבען די תבואה פון איהר; אבער דעם זיבעטען יאהר זאָלסטו זי פערלאָזען, כדי די ארימע פון



דיין פאלק זאלען עסען (דאס וואס וואקסט אליין) זון דאָס איבע-  
ריגע זאלען עסען די חיות פון פעלד. אזוי זאָלסטו אויך טהאָן  
מיט דיין וויינגארטען און מיט דיין איילבירט-גארטען." דאָס  
דאָזיגע געזעץ איז ארויסגעוואקסען פון די בעזונדערע אייגענשאפט-  
טען פון דער פאלעסטינער ערד און פון די פאלקס-מנהגים, וואס  
זיינען דאָרט בעשאפען געווארען.

האָרט וואו עס האָט געהערשט די ערדארבייט איז דאס לעבען  
פון די איינוואוינער געווען איינפאך און בעשיידען. די הייזער  
זיינען געווען געבויט פון האָלץ און ליים, מיט פלאכע דעכער,  
וועלכע האָבען געדיענט צום שלאָפן אין די הייסע צייטען פון  
יאהר. די איינריכטונג פון די צימערען איז אויך געווען פשוט.  
אזוי צום ביישפּיעל איז אין צימער פון אלישע הנביא, וועלכער  
איז געווען צו גאסט אין א פערמעגליכען הויז, דאָס גאנצע מעבעל  
בעשטאנען פון א בעט, א טיש, א שטוהל און א לאָמפ. די שפיז  
איז בעשטאנען פון ווייצענעם און גערשטענעם ברויט, פלעצלעך  
אויף בוימאייל, גארטענווארג און פרוכט. פלייש פלעגט דער דאָרפס-  
מאן עסען נאָר אין די ימים טובים, ווען ער פלעגט ברענגען פון  
זיין פיה קרבנות אין בית-המקדש. א טייל פון די דאָזיגע קרבנות  
פלעגט מען פארברענען אויפ'ן מזבח, א טייל פלעגט געהן פאר די  
כהנים, און דאָס איבעריגע פלעגט בלייבען פאר'ן בעלי-הבית און  
זיינע הויזמענשען צום עסען. די איינוואוינער פון די שטעט, וועלכע  
זיינען געלעגען נאָהנט צום בית המקדש און דעם מזבח האָר-  
בען געקענט עסען פלייש אָפטער.

אבער מיט דער צייט האָט זיך דער דאָזיגער איינפאכער ארט  
לעבען א סך געענדערט. מיט דער ערדארבייט האָט אָנגעהויבען  
קאָנקורירען דער מסחר. אמאָל האָבען די אידען בעטראכט דעם  
מסחר פאר אן אונווירדיגער זאך און האָבען עס געלאָזט צו די  
כנענים און פעניציער, וועלכע „האלטען אין די הענט פאלשע וואג-  
שאַלען און האָבען לייעב רויב." נאָר יענע גוטע אלטע צייטען זיי-  
נען פאראיבער, און א גרויסער טייל פון פאלק איז דורך די אומד-  
שטענדען אריינגעצויגען געווארען אין מסחר און האנדעל. די  
מלכים אליין, פון שלמה'ן אן, האָבען געשטיצט דעם האנדעל און  
פלעגען אויסריכטען קאראוואנען און האנדעלס-שיפען אין ווייטע

לענדער, אמאָל אליין, און אמאָל מיט דער הילף פון די פעניציער. אין די צייטען פון אחאב און יהושפט האָט שוין דער מסחר גע- בליהט אין ביידע מלוכות. דאָס האָט געפיהרט דערצו, אז עס זאָ- לען זיך שנעל ענטוויקלען שטערט. צוזאמען מיט ארבייט איז אויך געווארען קאפיטאל: עס האָט זיך אָנגעהויבען א מסחר מיט געלט, הלואות און וואָכער געשעפט. און ווען א בעליחוב האָט ניט געהאט צו בעצאָלען זיין הלואה צו דער בעשטימטער צייט האָט דער מלוה געהאט דאָס רעכט צו מאכען איהם פאר א קנעכט, אזוי ווי עס איז געווען דער מנהג ביי אלע אלטע פעלקער. דער אונ- טערשייד צווישען די קלאסען פון פאָלק איז געווארען אלץ נרעכער, און דער תהום צווישען די רייכע און די ארימע — אלץ ברייטער. גרויסע גיטער און ברייטע שטרעקען לאנד פלעגען זיך צוזאמענצו- הען אין די הענד פון געזעהלטע רייכע גוטבעזיצער. די רייכע פלעגען זיך בויען הייזער פון געהאקטע שטיינער און האָבען זיך אריינגעלאָזט אין ווילדען וואוילטאָג. גרויסע לעהרער פון פאָלק, די נביאים, האָבען געקעמפט געגען אזא מין ארדנונג אין דעם נא- מען פון די העכערע געזעצען פון מענשענליכע און מאָראל; גע- קעמפט האָט געגען איהר אויך דאָס אלטע געזעץ, וואס האָט גע- זאגט: „אויב דו וועסט לייהען געלד צו אן ארימאן פון דיין פאָלק בעגעה זיך ניט מיט איהם שטרענג; לעג אויף איהם ניט ארויף קיין פראצענט. אויב דו וועסט נעהמען פאר א משכון דעם אויבערשטען בגד פון דיין ארימען פריינד — קעהר דאָס איהם אום איידער עס פארגעהט די זון, וואָרום דאָס איז זיין צודעק, דאָס קלייד פון זיין לייב. — אין וואָס וועט ער שלאָפען?“ אָבער דאָס לעבען האָט ניט געשטימט מיט די דאָזיגע הויכע פאָדערונגען פון געזעץ. די פלא- מענדיגע רייד פון די נביאים האָבען ניט געקענט אָבהאלטען דאָס אידישע פאָלק פון נעהמען אַנטייל אין דעם פעלקער־האַנדעל פון די מזרח־לענדער.

דאס פאמיליען־לעבען פון די אמאָליגע אידען איז אין א סך פרטים געשטאַנען העכער ווי די אַרומיגע פעלקער. פיעלזויי- בעריי (פאָליגאמיע) איז געווען א זעלטענהייט, בשעת איינווייבע- ריי (מאָנאגאמיע) איז געווען די געוועהנליכע פארמע פון דעם פאמיליען־לעבען. בלויז די מלכים האָבען געמעגט האָבען א סך

ווייבער, מסתמא כדי צו פערמעהרען און פערשטארקען די די-  
נאסטיע; נאך אפילו די מלכים, נאך שלמה'ן, האָבען ניט שטענדיג  
זיך בענוצט מיט דעם דאָזיגען רעכט. די פארמעגליכע לייט האָ-  
בען געוועהנליך געהאט ניט מעהר ווי צוויי ווייבער, און אויך דע-  
מאָלט פלעגען אין דער פאמיליע פארקומען רייסערייען: די ניט-  
געליעבטע ווייב האָט מקנא געווען דער געליעבטער, און די עקרה  
— דער, וואס האָט געהאט קינדער. פאר דער חתונה מיט א מיידעל  
פלעגט דער חתן געבען איהרע עלטערען א געוויסען אויסקויף, אדער  
מהר, אזוי ווי עס פיהרט זיך נאך עד היום ביי א סך מזרח-פעל-  
קער (דער טאָטערשער „קאָלים“, דער קאווקאזישער „מאהאָרי“,  
וואָס קלינגט ווי דער אידישער מהר). אין די גאָר אלטע צייטען  
איז ניט געווען קיין זעלטענהייט, אז גאנץ נאָהנטע קרובים זאלען  
חתונה האָבען צווישען זיך; עס איז ניט געווען פארוועהרט, צום  
ביישפיעל, צו חתונה האָבען מיט א שטייגשוועסטער אדער שוועס-  
טער-קינד, אדער געהמען צוויי שוועסטער מיט אמאָל. אבער שפע-  
טער זיינען אייניגע אזעלכע שידוכים פארבאָטען געווארען. די על-  
טערען האָבען געהאט אן אונבעגרענצטע מאכט איבער זייערע קי-  
דער; פאר בעליידיגען טאטע-מאמע מיט א ווארט אדער א האנדלונג  
האָט געקומט טויט-שטראף. די מוטער האָט געהאט דעם זעלבען  
אָנזעהן אין דער פאמיליע וואס דער פאָטער.

די שקלאפערריי ביי אידען האָט ניט אָנגענומען אזעלכע גראבע  
פאָרמען ווי ביי אנדערע פעלקער. דער שקלאף און די שקלאפין  
האָבען זיך גערעכענט פאר מיטגליעדער פון דער פאמיליע, און זיי-  
ערע רעכט זיינען געווען געשיצט פון בעשטימטע געזעצען. א אי-  
דישער קנעכט האָט געדארפט דיענען זיין בעל-הבית נאך זעקס יאָהר,  
און אויפ'ן זיבעטען יאָהר איז זיין בעל-הבית געווען מחויב איהם  
ארויסלאָזען פריי. אויב אבער דער קנעכט האָט נאך די זעקס יאָהר  
ניט געוואלט פערלאָזען זיינע בעל-הבית האָט דאָס געזעץ געהיי-  
סען זיך בעגעהן מיט איהם אזוי: צופיהרען דעם געטרייען קנעכט  
צום טהיר פון הויז וואו ער האָט געדיענט, און דורכשטעכען איהם  
דעם אויער אויפ'ן ביישטידעל פון טהיר, אלס סימן אז ער איז אויף  
אימער צוגעבונדען צו דעם דאָזיגען הויז. נאך דער דאָזיגער צע-  
רעמאָניע איז דער קנעכט געווארען דאָס אייביגע אייגענטום פון

זיין בעל־הבית. ככלל איז שקלאפעריי ביי אידען ניט געווען קיין מלוכה־איינפיהרונג, ווי ביי די גריכען און רוימער.

§73. די געזעלשאפט און די מלוכה. בירגער־רעכט האט בען געהאט אלע פרייע מענשען פון דער געזעלשאפט, וועלכע האָט בען דערגרייכט פוליעהריגקייט. אפילו די פרעמדע, אדער גרים, האָבען זיך וועניג־וואָס אונטערשיידט אין זייערע בירגערליכע רעכט פון די תושבים. זיי זיינען געווען פאָלשטענדיג בעשיצט פון גער זעץ. אין די הייליגע ספרים ווערט ניט איינמאָל געזאָגט: „דעם גר זאָלט איהר ניט דריקען, ווארום איהר ווייסט די נשמה פון דעם גר, דען גרים זיינט איהר אליין געווען אין דעם לאַנד מצרים.“ דאָס געזעץ בעפעחלט צו בעגעהן זיך מיט די פרעמדע מיט רחמנות, אזוי ווי מיט די שוועלצזע פון דער אידישער געזעלשאפט גופא: די אָרימעלייט, אלמנות און יתומים; גלייך מיט זיי האָבען די פרעמדע געהאט דאָס רעכט צו קלייבען די רעשטען פון שניט (לֶקט, שכחה און פאה) אויף די פֿעלדער פון פערמעגליכע לייט און נעה־מען די נדבות, וועלכע זיינען געווען איינגעפיהרט.

די ריכטער אין די שטעט זיינען געווען חשוב'ע לייט אדער עלטסטע (זקנים). משפט'ן פלעגען זיי אויף אן אפענעם פלאץ, ביי די טויערען פון שטאָדט, ד. ה. ביים אַריינפאָהר (אָדער שער, פאָר־שטאָדט), נאָר אז מען פלעגט דארפֿען געבען א שבעה פלעגט מען עס טהאָן ביים מוזת אָדער אין טעמפל פון דעם ארט. אויסער די זקנים זיינען שופטים אויך געווען די כהנים אדער לוויים. די דאָזיגע ריכטער פלעגען משפט'ן סיי אין ציווילע סיי אין קרימינעל־לע פראצעסען. אויסער אין העכסט וויכטיגע פעלען פלעגט מען זיך ווענדען צום קעניג.

דער קעניג איז געווען דער הויפט פון דער ארמעע, און דער העכסטער רעגירער און ריכטער פון פאָלק. אזוי ווי די קעניגליכע הערשאפט איז ארויסגעוואקסען דערפון וואס דאָס פאָלק האָט זיך געמיינט פעראייניגען געגען די דרויכענדיגע פיינד, האָט זי אין די ערשטע צייטען געטרָגען א מיליטערישען כאַראַקטער (שאוּל און דוד). דער קעניג איז געווען דער פיהרער פון דעם פאָלק'ס חיל, נאָר אויכער דעם האָט ער אויך געהאט זיין אייגענע שטענדיגע מחנה אָדער לייבוואַך. די דאָזיגע קעניגליכע מחנה איז געווען דער



קערן פון דער גאנצער ארמע, וועלכע איז בעשטאנען פון פוס-חיל און פערד-חיל (אין דער צייט פון שלמה און די שפעטערע מלכים). דעם צווייטען פלאץ נאָכ'ן קעניג האָט פערנומען דער הויפט-קאָמאָנדר פון דעם חיל (שר-צבא). מיליטערי-דיענסט איז געווען אַ חוב אויף יעדען בירגער, וואָס האָט געהאט פולע רעכט און האָט פאַרמאָגט אונבעוועגליכען אייגענטום. וואָס מעהר עס איז געוואָקסען די מיליטערישע מאַכט פון דער מלוכה אַלץ גרע-סער איז געוואָרען די צאָל שטערט וואָס האָבען געהאט פעסטונג-גען מיט בעשטענדיגע גארניזאָנען אין זיי. אין די צייטען פון די שופטים און שמואל הנביא, ווען די ווילדע שונאים פלעגן בעפאַר לען דאָס אידישע לאַנד, פלעגן זיך די אידען מווען בעהאַלטען אין הייהלען אין בערג-שפאַלטען; אָבער אין דער עפאָכע פון די מלכים פלעגט זיך די פריערליכע בעפעלקערונג שיצען הינטער די מויערען פון די פעסטונגען. די אידישע מלכים פלעגן זעלטען פאַרפיהרען מלחמות כדי צו פערבאָפען פרעמד לאַנד, אָבער פער-טיידיגונגס-מלחמות האָבען זיי געהאט זעהר אָפט, צוליב די אָנפאַלען און רויבערייען פון די שכני'שע פעלקער.

אויף אויסצוהאַלטען דעם קעניגליכען הויף זיינען איינגע-פיהרט געוואָרען צינזען פון נאטור-פראָדוקטען און געלט. עס זיינען אויך געווען קעניגליכע גיטער, וועלכע האָבען אריינגעטראָגען אַ געוויסע הכנסה. אין צייטען פון מלחמות, ווען די בעדערפנישען פון דער מלוכה פלעגן זיין אויסערגעווענהליך גרויס, פלעגן די מלכים אַמאָל נעהמען פון די אוצרות פון דעם בית-המקדש, וואו עס זיינען געלעגען די פאָלקס-געדער, אזוי ווי אין די היינטיגע קעניג-ליכע שפאָר-קאָסען (רחבעם, אסא, יואש, אמציה).

דער קעניג איז געווען דער העכסטער ריכטער פון לאַנד און צו איהם פלעגט מען זיך ווענדען, ווען די קליינע געריכטען פלעגן ארויסגעבען אַן אונגערעכטען פסק. דער שוואַכער פלעגט רופען צו איהם געגען דעם שטארקען, דער בעליידיגטער — קעגען זיין בעליי-דיגער; אַ סך געזעצען פון יענער צייט האָבען געשטאַמט פון אַלטע פאָלקס-מנהגים. עס האָט נאָך צום ביישפּיעל געלעבט אין פאָלק דער מנהג, אז אַ קרוב פון אַן ערמאָרדעטען האָט געהאט דאָס רעכט אליין, אָהן אַ משפט זיך אָבצורעכענען מיט דעם מערדער.

און איהם טויטען („גואל הדם“). אבער דאס געזעץ האט א סך ווייכער געמאכט די אכזריות פון דעם דאזיגען מנהג. אויב דער מאָרד איז בעגאנגען געוואָרען בשוגג, ד. ה. ניט ווילענדיג, האָט דער מערדער זיך געקענט רעטען אין אַ טעמפל, הינטער דעם מזבח, אָדער אין די „ערי מקלט“, ד. ה. בעשטימטע שטעדט, וואוהין ער האָט געקענט אַנטלויפען און וואו דער גואל־הדם האָט ניט געטאָרט קומען איהם טשעפען. אָבער אַ מערדער במזיד, ד. ה. וואָס האָט געפלאַנעוועט דעם מאָרד, האָט דער גואל־הדם געמעגט אפילו „פון מזבח אוועקפיהרען צום טויט“. אָבער מיט דער צייט איז דאָס רעכט פון דעם גואל־הדם אַריבער צום געריכט. בלויז אין זעלטענע פעלען פלעגט דאָס געריכט פסק'ענען לויט דעם אלטען מנהג פון נקמה: „אויג פאר אויג, אַ צאָהן פאר אַ צאָהן, אַ לעבען פאר אַ לעבען“. דאָס רוב פלעגט מען אויפ'ן שולדיגען אַרויפלעגען אַ געלט־שטראַף. פאר עובר זיין אויף די הויפט־געבאָטען פון דער אמונה, און אויך פאר לעסטערן גאָט און בעליי־דיגען דעם קעניג, פלעגט מען בעשטראַפען מיט'ן טויט. די עלט־סטע פאָרמע פון טויט־שטראַף איז געווען סקילה, פערשטיינערען, וועלכע פלעגט פאָרקומען הינטער'ן שטאָרט, פאר די אויגען פון פאָלק.

אין אלע מלוכות פון אלטערטום האָט זיך דער קעניג גערע־כענט אויך פאר'ן הויפט־פריסטער: די רעליגיאַן איז געווען צוזאַמענגעבונדען מיט דער רעגירונג. אויך די אידישע מלכים האָבען אָפטמאָל זיך געמאכט פאר כהנים. שאול און דוד, למשל. האָבען ביי פייערליכע געלעגענהייטען געבראַכט קרבנות אַלס „געזאָלבעטע פון גאָט“, אָנשטאָט די כהנים. אָבער שפעטער האָבען בלויז די מלכים פון מלכות ישראל איינגעהאַלטען דעם חשוב'ען טיטעל „כהן גדול“. ירבעם דער ערשטער האָט די כהונה געמאכט פאר אַ רעגירונגס־זאָך: דער טעמפל אין בית־אל האָט זיך גערע־כענט פאר אַ קעניגליכען, און די כהנים, וואָס האָבען זיך דאָרט געפונען — פאר קעניגליכע בעאַמטע. אבער אין יהודה האָבען די כהנים ניט אַנערקענט דעם קעניג'ס רעכט אויף דער כהונה און זוען דער קעניג עזיהו האָט איינמאָל זיך דערוועגט צו טהאָן די

ארבייט פון דעם כהן אין בית-המקדש, האָט ער אַרויסגערופען געגען זיך דעם צאָרן פון פּאָלק.

874. די רעליגיאַן. איז דער רעליגיאַן פון די אמאָליגע אידען האָט דעם ערשטען פּלאַץ פערנומען דער גאטעסדיענסט מיט אַלע זיינע אויסערליכע צערעמאָניעס. אין יהודה איז דער הויפט רעליגיעזער צענטער געווען די הויפטשטאָרט ירושלים, און אין מלכות ישראל — די פּראָווינץ-שטאָרט בית-אל, אויפ'ן דרום-גרענעץ. נאָר אין ביידע מלוכות זיינען חוץ די דאָזיגע הויפט צענטערן געווען אויך וועניגער וויכטיגע פּלעצער פון גאָטעס-דיענסט. אין די פּראָווינץ-שטאָרט פון יהודה זיינען געווען נאָר פּאָלקס-מזבחות אויף בערג (כמות), אָבער קיין בעזונדערע טעמפל-לען, וועלכע זאָלען אָבציהען מענשען פון דעם בית-המקדש, זיינען ניט געווען, און אין די גרויסע יעהרליכע ימים-טובים פלעגט אַ גרויסער טייל פון פּאָלק עולה-רגל זיין קיין ירושלים צו דינענען גאָט. אָבער אין מלכות ישראל זיינען אויסער דעם אלטען קעניג-ליכען טעמפל אין בית-אל געווען נאָך טעמפלען פון ה' אין דער הויפטשטאָרט שמרון, אין גלגל, דן און אנדערע ערטער. דער גאָטעסדיענסט אויף די בערג און אין די וועלדלעך איז דאָ געווען אַ סך מעהר פערשפרייט ווי אין יהודה און איז געווען מעהר עהנ' ליך צום געצענדיענסט. די מזבחות אין די דערפער פלעגען געבויט ווערען אויף הויכע ערטער, אזוי ווי הורבעס שטיינער; זיי פלע-גען אויך געבויט ווערען אין וועלדלעך, אונטער'ן שאַטען פון אַ דעמב, אַ פאלמע אָדער אַ טייטעלבוים. דאָרט וואו עס זיינען ניט געווען קיין גרויסע בוימער פלעגט מען אַנשטאָט אַ בויס אַוועס-שטעלען אַ זייל אין דער פאַרמע פון אַ בויס, וואָס איז געגאנגען אַלץ גרעכער אין דער הויף („אשרה"). אין די טעמפלען פון מלכות ישראל זיינען געשטאַנען גאָלדענע קעלכער אַלס די געשטאַלט פון ה'. אפילו אין ירושלים איז ביז דער צייט פון קעניג חזקיהו געווען אַ קופערנע שלאנג און דאס פּאָלק האָט עס געהאלטען פאר אַ גאָט, וואָס היילט קראַנקהייטען.

דער גאָטעסדיענסט איז בעשטאַנען פון תּפלות און קרבנות. דער אמאָליגער מענש פלעגט וועלען געווינען גאָט'ס נאָך דורך געבעט און מתנות צו איהם. די קרבנות האָבען ביי די אידען

(אזוי ווי ביי די אלטע גריכען) געהאט אויף א סימבאלישע בעדיי-  
טונג: ווען א טייל פון דער בהמה'ס פלייש איז פערברענט געוואָר-  
רען אויפ'ן מזבח לכבוד גאָט, איז דאָס גאנצע פלייש דורך דעם  
געוואָרען ריין און כשר צום עסען. דאָס בלוט פון דעם קרבן האָט  
מען אינגאנצען אויסגעגאָסען אויפ'ן מזבח, וואָרעם פלייש מיט'ן  
בלוט איז די אידען פערבאָטען צו עסען. אויפ'ן מזבח פלעגט מען  
אויך ניסען בוימאייל און ווין. בכלל איז דער מזבח געווען אזוי  
ווי גאָט'ס טיש: אלע פאמיליען-מאָלצייטען אַרום דעם דאָזיגען  
טיש פלעגען בעקומען א הייליגע בעדייטונג. איבערהויפט פלעגען  
די דאָזיגע הייליגע מאָלצייטען צוגעהן פייערליך אין די גרויסע  
ימים-טובים. פסח פלעגט מען מקריב זיין די בכורים פון די שאָף  
און רינדער און דאָס פלייש פון די קרבנות פלעגט מען עסען צוזאָר-  
מען מיט די מצות. שבועות פלעגט מען דאָס קרבן-פלייש עסען  
שוין ניט מיט מצות, נאָר מיט געווייערטען ברויט. סוכות, דער  
יוס-טוב פון הערבסט, פלעגט מען ברענגען אין בית-המקדש פירות  
פון די בוימער און פאלמען-צווייגען. אין דער צייט פון די דאָזיגע  
ימים-טובים פלעגט דאָס פאָלק מאַכען פרעהליכע סעודות אַרום די  
טעמפלען און מזבחות. יעדע פארמעגליכע פאמיליע פלעגט פאר-  
כעטען צו איהר סעודה אָרימעלייט, אלמנות, יתומים און גרים.  
אלע האָבען גענעסען, געטרונקען און זיך משמח געווען „פאר גאָט“.  
די ימים-טובים פון דער ערדאָרבייט זיינען פערוואַנדעלט געוואָרען  
אין רעליגיעזע שמחות.

אין טעמפלע און ביים מזבח האָט זיך געמוזט געפינען א כהן.  
די כהנים פלעגען מקריב זיין די קרבנות און פלעגען בעקומען פון  
יעדען קרבן א בעשטימטען חלק. חוץ דעם פלעגען זיי קריגען פון  
די בעזוכער מתנות פון די ערד-פראָדוקטען; שפעטער האָט דאָס  
געזעץ גענוי בעשטימט די מאָס פון די דאָזיגע מתנות (מעשר). די  
כהונה איז אַריבערגעגאנגען בירושה פון פאָטער צום זון. לויט  
דער אַלטער מסורה האָבען אלע כהנים גערעכענט זייער יחוס פון  
אחרן הכהן, משה'ס ברודער, פון שבט לוי. נאָר אין מלכות ישראל.  
נאָך דער רעליגיעזער איבערקערעניש פון ירבעם'ען, זיינען געוואָרען  
כהנים וואָס האָבען ניט אָבגעשטאַמט פון אהרן'ען אָדער פון די  
לויים. אין די צייטען פון די שופטים און די ערשטע מלכים האָבען



די כהנים געשפיעלט די ראָלע פון טרעפער אָדער „זעהער“ און זיינען אויך געווען די לעהרער פון פאָלק; אָבער מיט דער צייט זיינען די דאָזיגע ביידע פליכטען אַריבער צו די נביאים, וועלכע זיינען געוואָרען די אמת'ע לעהרער פון פאָלק.

וועגען אַ יענער וועלט האָבען די אידען נאָך דעמאָלט געהאַט זעהר אַ טונקעלען בעגריף. זיי האָבען געגלויבט, אז ווען אַ מענטש שטאַרבט פּעראַייניגט ער זיך אין קבר צוריק מיט זיינע עלטערען. די טויטע וואוינען אלע אין איין אָרט, „שאול“, וועלכער איז אַ מין קעניגרייך אונטער דער ערד, אַ קעניגרייך פון שאַטענס.

די אידישע אמונה אין דער צייט פון די צוויי מלוכות איז געווען אַ מין געמיש פון אַלערליי בעגריפען, נידעריגע און העכערע, וואָס זיי האָבען איבערגענומען פון פערשיידענע פעלקער. דער פּראָסטער פאָלקסמענט האָט ניט פערשטאַנען די רעליגיעזן אַזוי ווי דער נאָכפאָלגער פון דעם נביא. ערשטענס האָט ער גערעכענט דאָס בלוז פאַר'ן גאָט פון זיין פאָלק, אַזוי ווי, צום ביישפּיעל, בעל ביי די פּעניציער; צווייטענס האָט דאָס פּראָסטע פאָלק נאָך ניט געקענט זיך בעגעהן אָהן בילדער פון גאָט, בילדער וואָס מען זאָל קענען זעהן און אָנטאַפען מיט די הענט. נאָר די בעסערע מענטשען — די נביאים און זייערע תלמידים — האָבען געפרעדיגט, אז גאָט קען ניט פאָרגעשטעלט ווערען אין קיין שום ממשות'דיגע בילדער און, אז זייענדיג דער נאַציאָנאַלער גאָט פון די אידען, איז ער אין דערוועלטער צייט אויך דער איינציגער גאט פון דער גאַנצער וועלט, דער בעשעפער פון דער נאַטור און די מענטשען. מיט דעם דאָזיגען בעגריף פון גאָט האָבען זיי נאָך פערבונדען די פאָלגענדע מאָראַל: גאָט פאָדערט פון זיינע מאמינים ניט אַזוי צו אָבהיטען די אויסער-ליכע צערעמאָניעס, ווי די ריינקייט פון דעם האַרצען און צו אָבהי-טען די העכערע מאָראַלישע געזעצען. ניט די צערעמאָניעס נאָר די מאָראַל איז דער יסוד פון דער רעליגיעזן. די דאָזיגע לעהרע, וועלכע האָט זיך אָנגעפאַנגען מיט די נביאים פון מלכות ישראל ערב איהר אונטערגאַנג, איז ווייטער געשפונען געוואָרען אין מלכות יהודה און ענדליך האָט זי אינגאַנצען געענדערט די רעליגיעזע בעגריפען פון די אידען.

§75. ליטעראַטור. אין פערלויף פון אַ סך יאָרהונדער-

טען איז די גאנצע גייסטיגע שאפונג פון אידישען פאלק בעשטאנען פון טראדיציעס, וואָס זיינען ניט געווען פערשריבען נאָר האָבען זיך אויפגעהאלטען אין מויל פון פאלק. די געשיכטען וועגען דעם אָנהויב פון דער וועלט, ווי אזוי עס זיינען געוואָרען לענדער און פעלקער, די מסורות וועגען דעם אַמאָליגען לעבען פון אידישען פאלק, זיינע וואַנדערונגען, גבורות, מלחמות, די געשיכטען וועגען זיינע העלדען, לעהרער און מלכים, גאָט'ס געבאָטען און געזעצען, די גלויבענס און מנהגים — דאָס אַלץ האָט זיך אויפגעהאלטען אין זכרון פון פאלק און פלעגט איבערגעהן בעל־פה, אויסוועניג, פון דור צו דור. אַ סך לעגענדען פלעגען געזונגען ווערען אַלס פאלקס־ליעדער, און אזוי האָבען זיי זיך אויפגעהיט. די וויכטיגסטע געבאָטען פון דער אמונה (ווי למשל די עשרת הברות) פלעגט מען אויסלערנען אויף אויסוועניג און נאָך אין די גאָר אַלטע צייטען פלעגט מען זיי אויסקריצען און פערצייכענען אויף שטיינערטע טאָוולען. די כהנים, די לויים און די נביאים זיינען געווען די היטער פון די דאָזיגע מינדליכע טראדיציעס, פון דעם דאָזיגען גייסטיגען רייכטום פון פאלק. נאָר וואָס־מעהר עס האָט זיך ענטפֿ וויקעלט דאָס אידישע פאלק, אַלץ מעהר האָט זיך צווישען איהם פערשפרייט די גרויסע קונסט פון שרייבען, וואָס איז שוין געווען בעקאנט די פעניצישע און אַנדערע מזרח־פעלקער. דעמאָלט האָט מען אָנגעהויבען די מינדליכע טראדיציעס צו פערשרייבען, כדי זיי צו פעראייביגען און בעהאַלטען פאַר די קומענדיגע דורות.

כתבים זיינען געברויכט געוואָרען ביי די אידען נאָך אין די צייטען פון דוד און שלמה. די ביידע מלכים האָבען געהאט מזכירים (סעקרעטאַרען), וועלכע פלעגען געוויס אויף פאַרשרייבען די געשע־הענישען פון זייער צייט. אזעלכע כראָניקען זיינען געפיהרט געוואָרען אויף אין די צייטען פון די שפעטערדיגע מלכים אין ביידע טיילען פון דער מלוכה. דאָס קען מען זעהן דערפון, וואָס דער שפעטערדיגער מחבר פון דעם ספר „מלכים“ (א' און ב') פון תנ"ך דערמאָנט אַלע מאָל די „דברי הימים למלכי ישראל“ און „דברי הימים למלכי יהודה“ אַלס קוועלען, וואָס ענטהאַלטען מעהר ידיעות. ווען עס האָט זיך ענטוויקעלט די שרייב־קונסט האָט מען אָנגעהויבען פערשרייבען אויף די אַלטע פאלקס־לעגענדען, ליעדער

און זאגען. זיי זיינען פערצייכענט געוואָרען אין צוויי ספרים. וואָס זיינען ניט דערגאַנגען צו אונז, און אויף וועלכע עס שטיצען זיך די שפעטערדיגע ביבלישע מחברים: „ספר מלחמות ה'“ („דאָס בוך פון די מלחמות פון גאָט“) און „ספר הישר“ („דאָס בוך פון דעם עהרליכען“, אָדער לויט דעם ריכטיגערען פירוש „דאָס בוך פון ליעדער“). פון דער דאָזיגער אַלטער פּאַעזיע זיינען אין תנ"ך געבליבען נאָר שטיקלעך: דאָס זיעגליכער פון דבורה, אַ סלאַגליכער אין וועלכער דוד האָט בעוויינט דעם טויט פון שאול, און נאָך עטליכע ליעדער, וועלכע בעזינגען די וואַנדערונגען פון די אידען אין מדבר פאר משה'ן און די עראָבערונג פון כנען פאר יהושע'ן.

די עלטסטע טיילען פון די היסטאָרישע און געזעצגעבערישע ספרים פון תנ"ך (דער „חומש“ אָדער די „תורה“, „יהושע“, „שופטים“, „שמואל“ און „מלכים“) זיינען צוזאַמענגעשטעלט געוואָרען אין דער צייט פון די צוויי מלוכות, ווען די שרייב-קונסט האָט שוין דערגרייכט אַ הויכע מדרגה. אין די דאָזיגע וואונדערליכע ספרים זיינען די פשוט'ע זאָגען פון פאָלק פערוואַנדעלט געוואָרען אין בעלעהרענדע געשיכטען, פול מיט אַ טיעפען מאָראַלישען געדאַנק. די צעוואָרפענע זכרונות פון פאָלק וועגען זיין עבר זיינען איבערגעארבייט געוואָרען אין צוזאַמענגעבונדענע היסטאָרישע ערצעהלונגען, מיט אַ שאַרפער רעליגיעזער בעפאַרבונג. די מסורות וועגען דער בעשאַפונג פון דער וועלט, דאָס לעבען פון די ערשטע מענשען, דעם מבול און דעם דור-הפּלגה, וועלכע זיינען געווען פערשפרייט ניט נאָר צווישען די אידען נאָר אויך צווישען אלע סעמיטען פון פאָדער-אָזיען, האָבען געקראָגען אין די דאָזיגע ספרים אַ טיעפען רעליגיעזען געדאַנק און אַ שעהנע פאָעטישע פאָרמע. אין די געשיכטען פון דעם לעבען פון די אבות ווערט דורכגעפיהרט דער געדאַנק וועגען דעם בונד צווישען גאָט און די אבות פון אידישען פאָלק, און די געזעצליכע רעכט פון די אידען, אויף כנען. נאָך שאַרפער ווערט דורכגעפיהרט דער דאָזיגער נאַציאָנאַל-רעליגיעזער געדאַנק אין דער געשיכטע פון דער קנעכט-שאַפט פון די אידען אין מצרים און זייער וואַנדערונג אין מדבר. מיט העלע פארבען ווערט דאָ געמאַלט די ערהאַבענע פערזענליכקייט פון משה'ן, דעם גרויסען לעהרער פון פאָלק; מתן-תורה איז

דער יסוד פון דער אידישער אמונה אין געזעצגעבונג. די עלטסטע טיילען פון דער דאָזיגער געזעצגעבונג — די קורצע לוחות פון די עשרת הדברות און דער מעהר אויספיהרליכער „ספר הברית“ („דאָס בוך פון בונד“) — זיינען דער פונדאמענט פון דער תורה. אָנפאַנגענדיג פון אַכטען יאָהרהונדערט (פאַר דער קריסטליכער תקופה) האָבען אויך די נביאים אָנגעהויבען פערשרייבען זייערע דרשות, כדי זיי זאָלען בלייבען פאַר די קומענדע דורות. אליהו און אלישע זיינען געווען די לעצטע נביאים, וועלכע האָבען נאָך זיך ניט איבערגעלאָזט קיין געשריבענעם מאָנומענט. די גרויסע נביאים פון דער עפאָכע, וועגען וועלכער עס וועט דערצעהלט ווערען ווייטער (עמוס, ישעיה, ירמיהו און אַ סך אנדערע), האָבען איבערגעלאָזט דער וועלט גלענצענדע רעדעס, פול מיט טיעפע געדאַנקען, וועלכע זיינען דער בעסטער טייל פון דער ביבלישער ליטעראַטור.

### עלפטער קאפיטעל.

## דער לעצטער יאָהרהונדערט פון די צוויי מלכות.

(720—830 פאַר קריסטל. צייטר.)

§76. ירבעם דער צווייטער און דער נביא עמוס. נאָך אַ סך יאָהרען פון אומגליקען און מלחמות אָהן אויפהער, האָט מלכות ישראל זיך ענדליך בערוהיגט און אויפגעבליהט אין דער צייט פון ירבעם דעם צווייטען (דער זוהן פון יהואש, דער פערטער קעניג פון יהוא'ס שטאַם).

ירבעם דער צווייטער, וועלכער האָט געקעניגט אַן ערך פון זעכציג יאָהר (769—830), האָט געפיהרט ערפאָלגרייכע מלחמות מיט די אונטערדיקער פון זיין פאָלק, האָט זיי אונטערטעניג געמאַכט און האָט אויסגעברייט די גרעניצען פון זיין מלוכה. ער האָט בעזעצט אין צפון די ארמים און איז אפילו אַריינגעדורנגען אין זייער הויפטשטאָרט דמשק. אין מזרחזייט האָט ער מנצח געווען די מואבים. אַלע גרעניץ־שטערט, וואָס מען האָט ביי די



אידען געהאט צוגענומען, האָט ער צוריק צוגעשלאָסען צו זיין מלוכה, וועלכע האָט זיך איצט געצויגען, אזוי ווי אין די אמאָליגע צייטען, פון די לבנון-בערג ביז'ן ים-המלח.

אז מלכות ישראל האָט זיך פערזיכערט געגען אָנפאלען פון דרויסען האָבען די איינוואוינער געקענט זיך רוהיג אָנגעבען מיט פריעדליכע בעשעפטיגונגען. דער מסחר מיט די פעניצישע שטערט האָט רייך געמאַכט דאָס לאַנד. די הויפטשטאָרט שמרון איז פער-שעהנערט געוואָרען מיט רייכע פאלאצען. דער קעניג אליין האָט געהאט צוויי פאלאצען: אַ זומערדיגען און אַ ווינטערדיגען. די גבירים און גרויסע לייט האָבען געבויט זייערע הייזער פון געהאקטע שטיינער און זיי בעפוצט מיט העלפאָנדיין. זיי פלעגען זיך קליידען אין רייכע געוואָנדען, פלעגען עסען טייערע מאכלים, טרינקען טייערע וויינען און פלעגען זיך שמירען דאָס לייב מיט רופ-טיגע איילען. אין די פאלאצען פון די שמונ'ישע גבירים פלעגט מען אימער הוליען און פראָווען מאָלצייטען; איבערהויפט האָבען זיך די פרויען אַריינגעלאָזען אין וואוילטאָג און תענוגים. אָבער מיט די פערגעניגענס און צולאָזענקייט איז געקומען אַ דורשט נאָך מעהר רייכטום. פיעלע פלעגען אָנלעבען זייערע פערמעגענס דורך פאלשקייט און געוואָלט, דורך אונטערדריקען די אַרבייטערע און די אַרימע. די רייכע לייט פלעגען לייהען די אַרימע געלט אויף פראָצענט, און ווען דער בעל-חוב האָט ניט געקענט אָבצאלען דאָס געלט צום טערמין פלעגט מען ביי איהם צונעהמען זיין לעצטען אייגענטום אָדער מאַכען איהם פאַר אַ קנעכט. אין יאָהרען פון אונגערעטעניש פלעגען די רייכע פערקויפן צו די אַרימע ברויט פון זייערע שפייכלערס פאַר הויכע פרייזען. די סוחרים פלעגען נארען די קונים, בענוצענדיג אַ פאלשע וואָג און אַ פאלשע מאָס. די ריכטער און בעאָמטע זיינען געשטאַנען אויף דער זייט פון די רייכע און מעכטיגע, און ניט פון די אַרימע און שוואַכע. זיי פלעגען נעהמען שוחד פון די בעלידיגער און זיך ניט קימערען וועגען די קלאָגען פון די געקרוידעטע. די כהנים האָבען זיך אויך געיאָגט נאָך רייכקייט און פערגעניגענס און האָבען דערמיט געגעבען אַ שלעכטען ביישפּיעל דעם פאָלק. די מדות זיינען פערדאָרבען געוואָרען און מיט זיי אויך די רעליגיעזע אידען.

אין יענער צייט זיינען ארויסגעטראָטען מיט פייערדיגע רייד נייע נביאים, וועלכע האָבען געהאט דעם מוט צו שטראָפֿען די הערשער און מעכטיגע לייט פֿאַר זייערע שלעכטע מעשים. דער שעהנסטער רעדנער צווישען די דאָזיגע נביאים איז געווען עמוס. אין דער יונגער איז ער געווען אַ פּאַסטאָר אין דעם שטעטלע תּקוּע, אין יהודה, נאָך שפּעטער האָט ער זיך אַריבערגעצויגען אין בית־אֵל, וואו עס איז געשטאַנען דער וויכטיגסטער טעמפל פון מלכות ישראל און וואוהין דער קעניג ירבעם פלעגט קומען צופֿאַהרען. זייענדיג געוועהנט צום איינפֿאַכען לעבען פון דאָרט, איז עמוס אויפֿגעבראָכט געוואָרען פון דער צולאָזענקייט פון דער גרויסער שטאָרט. בעגאָבט מיט אַ פייערדיגער שפּראַך האָט עמוס גענומען פּערדראַמען די זינד פון זיינע פֿאַלקס־ברידער. אין זיינע דרשות צום פֿאַלק האָט ער ביטער אַטאַקירט די זשעדנעקייט און פּערשווענדעריי פון די רייכע, די אַכזריות פון די שטאַרקע און מאַכטהאַבער, און די פּערדאָרבענע מדות. ער האָט געזאָגט, אַז אויב דאָס פֿאַלק וועט ניט בעסער ווערען וועלען אויפֿ'ן לאַנד קומען גרויסע אומגליקען. די רייד פון דעם נייעם נביא זיינען ניט געפֿעלען געוואָרען די כּהנים פון דעם טעמפל אין בית־אֵל. איינער פון זיי, אַמִּצִּיה, האָט פּער'מסר'ט פֿאַר'ן קעניג ירבעם, אַז דער נביא עמוס מאַכט דאָס פֿאַלק אונרוהיג, דערמיט וואָס ער זאָגט נביאות, אַז דאָס לאַנד וועט אונטערגעהן, און אַמִּצִּיה האָט בעפֿעהלען עמוס'ען ער זאָל פּערלאָזען בית־אֵל, די הייליגע שטאָרט פון ישראל, און זאָל געהן קיין יהודה און דאָרט זאָגען זיינע נביאות. דערויף האָט עמוס געענטפּערט: „איך בין ניט קיין נביא און ניט דער זוהן פון אַ נביא; איך בין געווען אַ שטילער פּאַסטאָר און האָב געקליבען פייגען, נאָך גאָט האָט מיר גענומען פון דער סטאַטע שאָף און האָט מיר געזאָגט: גע זאָג נביאות צו מיין פֿאַלק ישראל!“ און טאַקע באַלד האָט עמוס אין די שטאַרקסטע אויסדרוקען איבערגע'חזר'ט זיינע שרעקליכע נביאות וועגען דעם גורל פון מלכות ישראל.

עמוס איז דער ערשטער אידישער נביא, וועמעס רערעם עס זיינען דערנאָנגען צו אונז אין די הייליגע שריפטען. אין זיינע נביאות קלינגט אַ מעכטיגער רוף צו איבערבויען דאָס

געזעלשאפטליכע לעבען אויף די יסודות פון רעכט און יושר, פרייהייט און גלייכהייט. „וועה צו די — שרייט אויס דער נביא — וועלכע ליגען אויף בעטען פון העלפאנדביין און ציהען זיך אויס אויף זייערע געלעגערס, עסען אָבגעפיטערטע באַראַנען, טרינקען וויין פון גרויסע בעכער, צימבלען אויף די האַרפען — און קימערען זיך ניט אויפ'ן בראָך פון יוספ'ס הויז!“ דערפאַר וואָס איהר טרעט אויפ'ן אַרימאָן — זאָגט עמוס צו די רייכע — „וועט איהר בויען הייזער פון געהאַקטען שטיין אָבער וואוינען אין זיי וועט איהר ניט; איהר וועט פערפלאַנצען שעהנע וויינגערטנער, אָבער דעם וויין פון זיי וועט איהר ניט טרינקען.“ און צו די פרויען פון העכערען קלאַס, וועלכע האָבען זיך געיאָגט נאָך תענוגים, זאָגט דער נביא מיט צאָרן: „הערט אויס, איהר קיה פון בשן, איהר וואָס בערויבט די אַרימע, צושטויסט די אבינים און זאָגט צו אייערע האַרען: ברענגט אונז — און מיר וועלען טרינקען! עס וועלען קומען טעג און מען וועט אייך פיהרען אויף שיפען (אין גלות) און אייער רעשט — אין פישער־שיפלעך.“ דער נביא לאַכט־אָב פון דער פרומקייט פון די אידען וואָס איז נאָך לפנים און ערקלערט, אַז גאָט שעצט ניט די רעליגיעזע צערעמאָניעס, נאָר גוטסקייט און עהרליכקייט צו מענשען: „צוואָס ברענגט איהר מיר קרבנות? — זאָגט גאָט. איך וויל ניט אייערע קרבן עולות און מתנות! אייערע ימים־טובים האָט איך, דער ריה פון אייערע קטורת אויף אייערע פערזאָמלונגען איז מיר מיאוס. נעהם אַוועק פון מיר דאָס ברומען פון דיינע לייערער, און לאָמיק ניט הערען די קלאַנגען פון דיינע גיטארען. זאָל בעסער די גערעכטיגקייט זיך צופליסען ווי אַ וואַסער (אומעטום), זאָל יושר זיך צוגיסען ווי אַ מעכטיגער שטראָם! עס וועלען אָנקומען טעג און איך וועל שיקען אַ הונגער אויף דער ערד, אָבער ניט אַ הונגער פון ברויט און ניט קיין דורשט פון וואַסער, נאָר אַ דורשט צו הערען גאָט'ס וואָרט. און עס וועלען וואַנדערען די מענשען פון ים צו ים, פון צפון צו מזרח וועלען זיי וואַגלען, זוכענדיג גאָט'ס וואָרט, אָבער זיי וועלען עס ניט געפינען.“ דער נביא שטעלט גאנץ קאָפּען יהודה העכער ווי מלכות ישראל. אין יהודה און אין דער

געזעצליכער דינאסטיע פון דוד זעהט ער יענעם קערן פון פאלק, וואס וועט זיך אויפהאלטען נאך אלע פאליטישע איבערקערענישען. „איד וועל צושפרייטען די קינדער פון ישראל צווישען די פעלקער — זאגט גאט — נאך דעם גאנצען שטאם פון יעקב וועל איד ניט פערטיליגען. איד וועל אויפשטעלען צוריק דעם צוטרייסעלטען געזעלט פון דוד'ן“.

§ 77. מהומות אין מלכות ישראל; אשור. דאס לאנגע קעניגען פון ירבעם דעם צווייטען איז געווען די לעצטע רוהיגע צייט אין דעם לעבען פון מלכות ישראל. נאכ'ן טויט פון דעם דאזיגען קעניג האבען זיך אָנגעהויבען מהומות. די מלכים האבען זיך שנעל געביטען איינער נאכ'ן אנדערען אויפ'ן טראָהן, און די קעניגליכע מאכט פלעגט פערקאפט ווערען דורך פערראט און מאָרד. זכריה, דער זוהן פון ירבעם דעם צווייטען, האָט געקעניגט בלויז אַ האַלבען יאָהר. מען האָט געמאכט גענען איהם אַ פערשווערונג און איהם גע'הרג'עט. מיט זיין טויט האָט זיך געענדיגט די דינאסטיע יהוא. אויפ'ן טראָהן אין שמרון איז אַרויף דער מערדער פון זכריה, שלום. אָבער אין גיכען איז ער אויך געפאלען פון די הענד פון מורדים, וועלכע זיינען אָנגעפיהרט געוואָרען פון מנחם בן גדי, פון תרצה. מנחם איז אַריינגעטראָטען אין שמרון און האָט זיך ערקלערט פאַר מלך (768). די יעניגע וואָס האָבען ניט געוואָלט אַנערקענען זיין הערשאַפט האָט ער גרויזאם פערפאָלגט. די איינוואוינער פון דער שטאָדט תפסח האָבען זיך ענטזאָגט אַריינצו לאָזען צו זיך דעם זעלבסט-געקרוינטען קעניג. מנחם האָט בעל-א-נערט די שטאָדט, און ווען זי האָט זיך אונטערגעגעבען האָט ער דאָרט אויסגע'הרג'עט אלע איינוואוינער, אפילו קינדער און מעוברת'ע פרויען. עס האָט זיך שיער ניט צופלאַקערט אַ בירגער-קריעג, נאָר אין יענער צייט האָט זיך אויף מלכות ישראל אָנגע-רוקט אַ שרעקליכער שונא פון מעסאָפאָטאָמיען. דאָס זיינען געווען די אַסיריער, וועלכע האָבען בעשאַפען די גרויסע מלוכה אשור, צווישען די טייכען פרת און חדקל.

אין יענער צייט איז אשור דורך איהרע קריגערישע מלכים געוואָרען די מעכטיגסטע מלוכה אין מערב-אַזיען. נאָכדעם ווי די אַסיריער האָבען איינגענומען אַ סך לענדער אין אַרמעניען,



מדי (מידען) פרס (פערסיען) און בבל, האָבען זיי זיך גענומען ציהען צו די ברעגען פון דעם מיטלענדישען ים. זיי האָבען געוואָלט אייננעהמען סיריען און פעניציען, וואָס זיינען געלעגען ביים ים, די קעניגרייכען ישראל און יהודה, און ענדליך זיך דערלאָנגען צו דער גרויסער עגיפטען. די אַסירישע הערשער האָבען זיך גערופען „גרויסע מלכים“, און האָבען געשטרעבט איינצונעהמען די גאנצע וועלט; זייער הויפטשטאָרט איז געווען נינוה, אַ גרויסע שטאָרט אויפ'ן ברעג פון טיגריס. נינוה איז געווען בעוואוסט מיט איהר גרויסער בעפעלקערונג, מיט איהרע רייכטימער, פרעכטיגע פאלאצען און הייליגע טעמפלען. די אַסירער האָבען געדיענט צו די שטערען און זייערע הויפטגעטער זיינען געווען: בל, דער גאָט פון דער זון, און אישתר, די קעניגין פון הימעל און די געטין פון פרוכטבארקייט. בל האָט זיך גערעכענט אויף פאר'ן גאָט פון מלחמה, און זיין גנאָד האָט מען געקענט געווינען מיט בלוטיגע קרבנות צו איהם. די אַסירישע קריעגסלייט האָט מען אומעטום געהאלטען פאר גרויזאמע און אונגעזעגבארע. ישעיה הנביא שילדערט דעם אַסירישען קריעגער אזוי: „ער געהט פלינק און גרינג, ער ווערט ניט מיער און ווערט ניט שוואַך, ער דרימעלט ניט און שלאָפט ניט. דער גארטעל פון זיינע לענדען ווערט קיינמאָל ניט אַרונטערגענומען, און דער רימען פון זיין שוּך בינדט זיך קיינמאָל ניט פונאנדער. זיינע פיילען זיינען אָנגעשארפט און זיין בויגען איז אָנגעצויגען. די קאָפיטעס פון זיינע פערד זיינען ווי קיזעלשטיין, און זיינע רייטוועגען — ווי דער שטורם-ווינד. זיין געשריי איז גלייך צום ברומען פון לייב: ער גיט אַ ברום און כאַפט זיין רויב און פליהט מיט איהר אַוועק — און קיינער קען פון איהם ניט רעמען.“ און די דאָזיגע שרעקליכע קריעגער האָבען איצט געוואָרפן אַן אויג אויף מלכות-ישראל.

דער אַסירישער מלך פול האָט זיך אַ רוק געטהאָן מיט אַ גרויסען היל איבער דמשק, איז בעפאלען די נחלות פון די צפונ'דיגע שבטים, וואו ער האָט פערנומען אַ סך רויב און געפאָנגענע, און האָט זיך געלאָזט געהן אויף דער הויפטשטאָרט שמרון. דער קעניג מנחם האָט זיך געפונען צווישען צוויי פייערען: צווישען

דעם פיינרליכען טייל פון זיין אייגענעם פאלק און דעם שונא פון דרויסען. האָט ער בעשלאָסען צו זוכען שטיצע ביי דעם דרויסענ־דיגען פיינר געגען דעם אינוועניגסטען. און ער האָט געגעבען פול'ן אַ גרויסע סומע אויסלייז־געלט מיט דעם תנאי, אז ער זאָל לאָזען דאָס לאַנד ציורה און זאָל בעפעסטיגען זיין, מנחמ'ס, הער־שאפט איבער מלכות־ישראל. דער שונא איז אוועק אָבער פון דעמאָלט אָן איז מלכות־ישראל געוואָרען אונטערטעניג צו אשור. נאָך צעהן יאָהר קעניגען איז מנחם געשטאָרבען און אין צוויי יאָהר אַרום האָט די קעניגליכע הערשאפט אריינגעכאפט דער ענערגישער קריענספיהרער פקח (755).

פקח איז געווען אַ מענש מיט אַ סך מוט און אַ גרויסען אונטערנעמהמונגס־גייסט, און ער האָט בעשלאָסען צו בעפרייען זיין לאַנד פון אשור'ס יאָך. פאַר דיעזען צוועק איז ער אריינגעטראָטען אין אַ בונד מיט די אנדערע פעלקער, וואָס זיינען געווען אונטער־דריקט פון אשור. דער ארמ'ישער קעניג רצין און דער קעניג פקח האָבען זיך פּעראייניגט כדי מיט בשותפות'ע כחות צו פערטיידיגען זיך געגען דעם מעכטיגען פיינר. די פערבינדעטע האָבען בעשלאָ־סען צוצוציהען אויף זייער זייט אויך דעם קעניג פון יהודה.

אין יענער צייט פון צרות און מהומות, ווען די מלכים פלעגען דורך מאָרד אריינכאָפּען די מאַכט אין זייערע הענד, די רייכע לייט האָבען זיך אריינגעלאָזט אין וואוילטאָג און געצענדענסט אין דאָס אַרבייטער־פאלק האָט געשמאַכט אין דחקות און אונוויסענהייט, האָבען זיך בעוויזען נייע בעגייס־טערטע נביאים, וועלכע האָבען אָנגעוויזען דעם פאלק אויף זיינע שלעכטע מעשים. דער וויכטיגסטער נביא פון יענער צייט איז געווען הושע. אין פייערדיגע רייד אַטאַקירט ער די רעליגיעזע און פאָליטישע טעות'ן פון פאלק. הושע פערגלייכט מלכות שמרון מיט אַ פאַלשער פרוי, יועלכע האָט פערלאָזען איהר געזעצליכער מאַן, יהוה, און איז אוועק נאָך איהר געליעבטען בעל. מיט ביטערקייט רעדט ער וועגען די מלכים פון שמרון, וועלכע בעווייזען זיך ווי „שוים אויפ'ן וואַסער“, וועגען דער לאַסט פון דעם מלך און די האַרען. „איך גיב דיר אַ מלך אין מיין צאָרן און נעהם איהם צו אין מיין פערדרוס“ — זאָגט דעה

נביא אין דעם נאָמען פון גאָט. ער דערמאָנט דעם פאָלק זיין היסטאָרישע יוגענד, די צייט ווען ער איז אַרויס פון מצרים און געוואַנדערט איבער'ן מדבר. „ווען ישראל איז יונג געווען, האָב איך איהם ליעב געהאַט — זאָגט גאָט מיט די ליפּען פון דעם נביא; — פון מצרים האָב איך גערופּען דעם זעהן מיינעם... ווי וויינטרויבען אין מדבר האָב איך געפונען ישראל'ן; ווי יונגע פרוכט אויפ'ן פייגענבויס האָב איך דערזעהן די אורעלטערען אייערע.“ דער נביא דריקט אויס די האָפנונג, אז נאָך אַ סך ליידען וועט די זינדיגע שמרון חרטה האָבען און וועט זאָגען: „איך וועל געהן און וועל זיך אומקעהרען צו מיין ערשטען מאַן, וואָרום מיר איז בעסער געווען דעמאָלט ווי יעצט.“

§ 78. די מלכים עוֹזִיָהוּ און אחז אין יהודה. אין מלכות יהודה זיינען ניט געווען אזעלכע בלוטיגע איבערקערענישען, ווי די וואָס האָבען אויסגעוויגען די כחות פון מלכות ישראל. דאָ איז דור'ס דינאָסטיע געווען שטאַרק און דער טראָהן פלעגט אַריבער געהן בירושה פון פאָטער צו זעהן. אין דער צייט פון עוֹזִיָהוּ, דער אייניקעל פון יואש (755—805), האָט מלכות יהודה וויעדער דער גרייכט צו מאַכט און רייכקייט. עוֹזִיָהוּ האָט פּעראַייניגט אין זיך די פעהיגקייטען פון אַ העלדישען קריענספיהרער און אַ גוטען מושל. כדי צו בעשיצען דאָס לאַנד פון פיינדליכע אַנפאַלען האָט ער פּערגרעסערט זיין חיל און האָט אויסגעבויט אַ סך פעסטונגען אין פּערשיידענע ערטער; איבערהויפּט האָט ער בעפעסטויגט די כויערען פון ירושלים, האָט אויפגעבויט טהורמים, און האָט אוועק געשטעלט אויף זיי גרויסע מאַשינען, וואָס וואַרפען שטיינער און פייַלען. עוֹזִיָהוּ האָט זיך אויף אַבגעגעבען צו ענטוויקלען ערד אַרבייט און מסחר. יהודה האָט געפיהרט האַנדעל מיט פעניציען און מצרים און איז געוואָרען אַלץ רייכער און רייכער. „דאָס לאַנד איז געוואָרען פול מיט זילבער און גאָלד, מיט פּערד און רייטוועגען“ — זאָגט אַ נביא פון יענער צייט. אָבער ווען דאָס רייכטום און דער אויסוועניגסטער גלאַנץ פון יהודה זיינען געשטוי גען, האָט מען דאָ אויך אָנגעהויבען ציהען צו וואוילטאָג און פּערד דאַרבענע מדות, הגם ניט אין אזא מאָס ווי אין מלכות ישראל. דער קעניג עוֹזִיָהוּ איז בכלל געווען אַ פרומער, נאָר אין די לעצטע

יאָהרען פון זיין לעבען איז צווישען איהם און די כהנים פאָרגע-  
קומען א צוזאמענשטויס. איינמאָל איז ער אריין אין בית־המקדש  
און האָט געוואָלט אָנצינדען די קטרת אויפ'ן מזבח, וואָס נאָכ'ן  
דין האָבען עס געמעגט נאָר די כהנים. דער תנ"ך דערצעהלט, אז  
ווי נאָר דער קעניג איז צוגעגאנגען צום מזבח האָט זיך ביי איהם  
אויפ'ן שטערען בעוויזען אן אויסשלאג. נאָכ'ן מנהג האָט א קרע-  
ציגער געמוזט לעבען אָבעזונדערט און האָט זיך ניט געטאָרט  
ווייזען צווישען מענשען. זייענדיג געשטרעבט מיט דער שרעק-  
ליכער חולאת האָט עזויהו נאָך ביים לעבען איבערגעגעבען די  
קעניגליכע מאַכט צו זיין זוהן יוחם, וועלכער האָט געוועלטיגט  
פופצען יאָהר.

אן אונרוהיגע צייט איז אָנגעשטאנען אין יהודה אין די יאָה-  
רען פון יותם'ס זוהן אחז (724—739). אחז איז ארויף אויפ'ן  
טראָהן אין יענער צייט ווען פקח, דער מלך פון ישראל, און רצין,  
דער מלך פון ארם, האָבען געשלאָסען א בונד געגען אשור. זיי  
האָבען פאָרגעלעגט דעם מלך פון יהודה ער זאָל זיך אויך אָנשליסען  
אָן דעם דאָזיגען בונד געגען דעם אלגעמיינעם שונא. נאָר אחז,  
מורא האָבענדיג פאר דער מעכטיגער אשור, האָט ניט געוואָלט  
צושטעהן צום בונד. דעמאָלט האָט פקח און רצין ערקלערט קריעג  
אחז'ן. די ארמיען פון די פּעראייניגטע מלכים האָבען זיך אריינגע-  
געריסען אין יהודה און דאָרט געמאַכט א גרויסען חורבן; זיי  
האָבען זיך שוין אפילו גענומען דערנעהנטערען צו ירושלים. אחז  
איז געווען אין א פּערצווייפעלטער לאַגע. האָט ער געשיקט צום  
אַסירישען קעניג, תגלת פלאסר, און איהם אזוי געזאָגט: „איך  
בין דיין קנעכט און דיין זוהן. קום און רעטע מיך פון די הענד  
פון די מלכים פון ארם און ישראל, וועלכע געהען מיט געוועהר  
געגען מיר!“ דער אַסירישער קעניג איז געווען זעהר צופרידען  
פון דער אונטערטעניגקייט פון אחז, וועלכער, אָנשטאָט זיך צו  
פּעראייניגען מיט אשור'ס פיינד, האָט גאָר הכנעה'דיג געבעטען  
איהר שוץ, און ער האָט באַלד אַרויסגעשיקט א חיל אין די לענדער  
פון פקח און רצין, וועלכע האָבען געגען איהם מורד געווען.

§ 79. דער אונטערגאנג פון מלכות ישראל. אזוי שנעל

ווי פקח און רצין האָבען זיך דערוואוסט אז אשור'ס חיל איז אָנגע-



פאלען אויף זייערע לענדער, האָבען זיי אָבעלאָזט יהודה און זיך שנעל אומגעקעהרט יעדערער אין זיין מלוכה. אָבער עס איז שוין געווען צו שפעט. תגלת־פלאסר האָט איינגענומען דמשק, די הויפטשטאָרט פון ארם, און האָט פערטריבען די איינוואוינער אין אַ ווייטען לאַנד; דעם קעניג רצין האָט ער גענומען געפאָנגען און איהם געטויט. די ארמ'ישע מלוכה איז צוגעשלאָסען געוואָרען צו אסיריען — און האָט שפעטער געקראָנען דעם נאָמען סיריען (פער־קירצט פון אסיריען). נאָכדעם איז תגלת־פלאסר אַריינגעטראָטען אין מלכות־ישראל און האָט איינגענומען אין מזרח דעם גאנצען גלעד, און אין צפון — די נחלות פון די שבטים נפתלי, זבולן און אשר. די דאָזיגע לענדער האָט ער אַריינגענומען אין זיינע גרעניצן צען און זייערע איינוואוינער האָט ער אוועקגעפיהרט געפאָנגען און זיי צושפרייט אין אלע ווינקלען פון דעם גרויסען אַסירישען קעניגרייך.

אויף אזא אופן איז פון מלכות־ישראל אָבעריסען געוואָרען אַ העלפט פון איהר לאַנד (735). פקח איז געבליבען קעניג בלויז איבער'ן לאַנד פון אפרים און די גאנצ־געבליבענע שכנ'ישע שבטים, אין וועלכע עס האָט זיך געפונען די הויפטשטאָרט שמרון. דאָס געבליבענע לאַנד האָט אויך געמוזט אָנערקענען די אויבערהער־שאפט פון אַסירישען קעניג און צאָלען איהם צינז. אַ טייל פון פאָלק איז געוואָרען אונצופריעדען מיט פקח'ן, וועלכער האָט געבראָכט אזא אונגליק אויפ'ן לאַנד און מען האָט געמאַכט געגען איהם אַ פערשווערונג. דער אָנפיהרער פון דער פערשווער־רונג, הושע בן־אלה, האָט גע'הרג'עט פקח'ן און, מיט דער הילף פון די אַסיריער, איז ער געוואָרען קעניג (734).

צעהן יאָהר לאַנג איז הושע געבליבען אונטערוואָרפען צו אשור. דאָס האָט איהם שווער געדריקט און ער האָט געזוכט אַ געלעגנהייט זיך צו בעפרייען פון דעם פרעמדען יאָך. ווען תגלת־פלאסר איז געשטאָרבען האָבען זיך אין פאלעסטינא וויעדער אָנגעדפאָנגען אונרוהען. די פעניציער פון צור און עטליכע אַנדערע פעלקער זיינען אויפגעשטאנען געגען דער אויבערהערשאפט פון אשור. די אויפגעשטאנענע קליינע פעלקער האָבען אַ סך געהאָפט אויף דער הילף פון אשור'ס גרויסען געגנער — מצרים. די אלגע-

מיינע בעוועגונג האָט- אַרײַנגעצויגען אויף דעם מלך פון ישראל, און הושע האָט זיך אין דער שטיל פערבונדען מיט דעם עגיפטישען קעניג סאָ. פערלאָזענדיג זיך אויף דער הילף פון מצרים האָט הושע אויפגעהערט שיקען דעם יעהרליכען צינו צו תגלת־פלאסר'ס יורש, דעם „גרויכען מלך“ שלמנאסר. אָבער ער האָט זיך אָבגענאָרט אין חשבון. ווען דער דערצאָרנטער שלמנאסר האָט זיך אַרײַנגע־ריסען מיט אַ גרויסען חיל אין מלכות ישראל, האָבען די מצריים אפילו ניט געפרובט קומען די אידען צו הילף. די אַסיריער האָבען גענומען די אידישע שטעדט איינע נאָך דער אַנדערער און זיינען באַלד צוגעקומען צו שמרון און האָבען זי בעלאַגערט. נאָך פאַר דער בעלאַגערונג פון דער הויפטשטאָרט איז הושע געפאַנגען געוואָרען פון די אַסיריער, וועלכע האָבען איהם פערשפּאַרט אין תפיסה (724). די בעלאַגערטע איינוואוינער פון שמרון האָבען מיט גרויס מוט זיך געשטעלט געגען דעם שונא. דריי יאָהר האָבען די אַסיריער בעלאַגערט די גוט־בעפעכטיגטע אידישע הויפט־שטאָרט, וועלכע איז געפאַלען שוין נאָכ'ן טייט פון שלמנאסר, אין דער צייט פון זיין נאָכפאַלגער סרגון (721).

אז שמרון איז געפאַלען האָט דער אַסירישער הערשער בע־שאַסען אויף אייביג צו פערניכטען מלכות ישראל. פאַר דיעזען צוועק האָט ער זיך בענוצט מיט דעמזעלכען מיטעל, וואָס די אַסיריער פלעגען שטענדיג געברויכען ווען זיי פלעגען איינגעהמען אַ פיינדליכע מדינה. ער האָט צעהנדליגער טויזענדער אידען אוועק־געפיהרט אין געפאַנגענשאַפט און האָט זיי צושפּרייט איבער אלע זוינקלען פון זיין מלוכה: „אין חלה, חבור, ביים טייף גוזן און אין די שטעדט פון מדי“. פון שמרון אליין האָט מען אוועקגעפיהרט 27,280 אידען. אָבער אַ סך האָבען בעוויזען זיך צו רעטען, אַנט־לויפענדיג אין דער שכנישער מלכות יהודה. אין אַ יאָהר אַרום נאָך דער מפּלה פון שמרון (720) האָבען די האָרט־גע פערבליבענע איינוואוינער וויעדער געפרובט מאַכען אַן אויפשטאַנד. דאָס האָט וויעדער געפיהרט דערצו, אז אַ סך אידען זיינען מיט געוואָלד אוועקגעשיקט געוואָרען אין ווייטע לענדער. און אזוי האָבען שמרון און אַנדערע אידישע שטעדט פערלאָרען דעם גרעסטען טייל פון זייערע איינוואוינער. זייענדיג פערטריבען אין ווייטע לענדער

האָבען זיך די אידען אויסגעמישט מיט די דאָרטיגע היידנישע פעלקער, און ענדליך זיינען זיי כמעט אינגאנצען פערשוואונדען צווישען זיי. אין די פערזענלעכע אידישע שטעדט האָט דער אַסירישער קעניג אַריבערגעבראַכט און בעזעצט אַסיריער, בכלים און כותים פון זיין אייגענער מלוכה. די דאָזיגע נייע איינוואוינער זיינען געווען געצענדענער, נאָר מיט דער צייט האָבען זיי איבערגענומען אַ סך אידישע מנהגים און גלויבענס. זיי האָבען זיך אויסגעמישט מיט דעם רעשט פון די דאָרטיגע אידען און צולעצט זיינען זיי געוואָרען אַ בעזונדערע האַלבגעצענדענישע, האַלב־אידישע פעלקערשאַפט, בעוואוסט אונטער'ן נאָמען „שמרונים“. אזוי איז אונטערגעגאנגען מלכות ישראל, די מלוכה פון די צעהן שבטים, וועלכע האָט עקזיסטירט צוויי הונדערט און פופציג יאָהר נאָכדעם ווי זי האָט זיך אָבגעטיילט פון מלכות יהודה. אונטערגעגאנגען איז נישט נאָר די מלוכה, נאָר אויך אַ גרויסער טייל פון אידישען פאָלק, וועלכער איז פערשוואונדען צווישען די אַזיאטישע פעלקער. דאָס דאָזיגע אומגליק איז צוגעגרייט געוואָרען לאַנגזאַם. די צושפאַלטונג פון דער מלוכה נאָך שלמה'ן איז געווען דער ערשטער קלאַפּ פאַר דער גאַנצקייט פון אידישען פאָלק. די צוריסענע מלוכה האָט נישט געקענט ביישטעהן געגען די דרויסענדיגע שונאים. די גרעסערע העלפט איז חרוב געוואָרען; געבליבן בען איז נאָר די קלענערע — יהודה. פון דעם אידישען פאָלק זיינען געבליבען נאָר דער שבט יהודה און בנימין, אַ טייל פון דעם שבט לוי, און די רעשטען פון די צפונ'דיגע שבטים, וועלכע זיינען אנטלאָפּען קיין יהודה נאָכ'ן חורבן פון שמרון.

§ 80. דער קעניג אחז און ישעיה הנביא. דאָס מעכטיגע אשור האָט חרוב געמאַכט די האַרטנעקיקע מלכות־ישראל, אָבער זי האָט געשווינט די הכנעה'דיגע יהודה. אחז, דער מלך פון יהודה, האָט אנערקענט דעם מלך פון אשור פאַר זיין אויבערערשער. ווען תגלת־פלאסר האָט שוין געהאַט איינגענומען אַ העלפט פון מלכות ישראל איז אחז אַוועק קיין דמשק צו בעגריסען דאָרט דעם זיעגער און געווינען זיין פריינדשאַפט. אין דמשק האָט זיך אחז בעקענט מיט די אַסירישע פיהרונגען און זיי זיינען איהם זעהר געפעלען געוואָרען. איבערהויפט האָט ביי איהם אויסגענומען דער

געצענדיענערשער מזבח, אויף וועלכען דער זיעגער פלעגט ברענגען קרבנות צום אסירישען גאט. אחו האָט פון דמשק אוועקגעשטיקט צום כהן גדול אוריה אין ירושלים אַ צייכנונג פון דעם דאָזיגען מזבח און איהם בעפעהלען אויסצובויען פונקט אזא מזבח. אוריה האָט ערפילט דעם בעפעהל פון קעניג.

ווען אחו איז צוריקגעקומען פון דמשק האָט ער אָנגעהויבען איינפיהרען אין ירושלים דעם אסירישען דיענסט צו דער זון און די שטערען. ביים אריינגאנג פון בית־המקדש האָט ער אוועקגעשטעלט אַ רייטוואָגען מיט פערד לכבוד דעם גאט פון דער זון. אחו איז אזוי ווייט אוועק אין זיין געצענדיענסט, אז איינמאָל ווען ער איז געווען אין אַ סכנה, האָט ער פערברענט איינעם פון זיינע זיהן אויפ'ן מזבח פון דעם אָבגאט מלך. ער האָט זיין קינד געבראכט פאר אַ קרבן צו שטילען דעם צאָרן פון דעם אָבגאט. און אַ סך חשוב'ע לייט פון יהודה האָבען נאָכגעטהאָן דעם קעניג'ס מיאוס'ע מעשים. די פערדארבענקייט פון די מדות אין יהודה איז אלץ שטארקער געוואָרען און עס איז געווען אַ סכנה, אז זי זאָל זיך ניט צעוואַקסען אזוי ווי אין מלכות ישראל. צום גליק איז געשעהן, אז ווען אחו איז געשטאָרבען, איז אויפ'ן טראָגן פון יהודה אַרויפֿ געטראָטען זיין זוהן, דער קלוגער און גאָטספאָרברטיגער חזקיהו (724), וועלכער האָט אָנגעהויבען פיהרען דאָס לאַנד אין אידישען גייסט. ווען די אסיריער האָבען איינגענומען שמרון אין די ערשטע יאָהרען פון חזקיהו'ס קעניגען, האָבען די איינוואוינער פון יהודה געזעהן אין דעם די גערעכטע שטראָף פון גאָט פאר די זינד פון ישראל; זיי האָבען זיך אַראָבגענומען אַ מוסר און זיינען גערן צוגעשטאַנען צו זייער יונגען קעניג חזקיהו, וועלכער האָט זיך גענומען אויסוואַרצלען דעם געצענדיענסט און איינפיהרען אַ נייע אָרדנונג אין לאַנד.

אין די צייטען פון די מלכים אחו און חזקיהו האָט אין יהודה געלעבט דער גרעסטער אידישער נביא, ישעיה, דער זוהן פון אמוץ. זיין נביאות האָט זיך אָנגעהויבען נאָך אין דער צייט פון אחו. יהודה איז דעמאָלט געווען שטארק רייך און האָט געלעבט בשלום, נאָר איהרע גרויכע אין רייכע לייט האָבען נאָכגעטהאָן די פערד־דארבענע מדות פון די שמרונים. ישעיה האָט זיך תמיד געדורעהט



אין דער העכערער געזעלשאפט פון ירושלים און ביטער געשטראפט די דאזיגע געזעלשאפט פאר איהרע זינד. ער האָט אַרויסגעשטעלט פאַר'ן פּאָלק יענע הויכע געזעלשאפטליכע און גייסטיגע אידעאלען, צו וועלכע עס האָבען שפעטער אין משך פון אַ סך יאָהרהונדערטען גערופען די גרעסטע לעהרער פון דער מענשהייט.

„ווי איז די געטרייע שטאָרט אַן אויסגעלאָסענע געוואָר-  
רען! — רופט אויס דער נביא. — זי וועלכע איז פול מיט  
גערעכטיגקייט געוועזען! אין איהר פלעגט עהרליכקייט רוהען,  
און איצט — מערדערס (בלויז). דייע פירשטען זיינען ווידער-  
שפעניגער, קאמערעדען פון גנבים, איטליכער האָט ליעב געשאַנ-  
קען און יאָגט זיך נאָך בעצאָלונג. דעם יתום גיבען זיי ניט  
זיין רעכט און די קלאַגע פון דער אלמנה קומט צו זיי ניט אָן...“  
„וועה צו די וועלכע רוקען אַ הויז צו אַ הויז און נעהנטערען אַ  
פעלד צו אַ פעלד אז ס'איז מעהר קיין פלאַץ ניטאָ, און איהר  
אליין בלייבט זיצען אינ'ם לאַנד“... „צו וואס מיר אייערע פיעל  
אַפּפער? — זאָגט גאָט. ווען איהר קומט זיך ווייזען פאַר מיין  
געזיכט, ווער בעט עס פון אייך איהר זאָלט מיינע הויפּען טראַכט-  
לען? ברענגט ניט אייערע ליגען-געשאַנקען; אייער ווייהרויך  
איז אַן עקעל פאַר מיר. אייערע מאַנאַט-פּעסטען און אייערע  
פייערטעג האַסט מיין זעלע. וויפיעל איהר זאָלט ניט בעטען  
הער איך זיך ניט איין; אייערע הענד זיינען מיט בלוט  
געפילט. וואָשט זיך אָב, רייניגט זיך, טהוּט-אָב אייערע בייזע  
טהאַטען פון מיינע אויגען, הערט-אויף שלעכטס צו טהאָן.  
לערנט זיך גוטס טהאָן, זוכט גערעכטיגקייט, אונטערשטיצט דעם  
אונטערדריקטען, גיט זיין רעכט דעם יתום, נעהמט זיך אָן די  
קרייודע פון דער אלמנה!“ (יהואש'ס איבערזעצונג).

ישעיה'ס נביאות ווערט בעזונדערס שאַרף אין דער צייט פון  
אחז, ווען מען האָט אין ירושלים אָנגעהויבען נאָכמאַכען די אַסיר-  
רישע אָרדנונגען און איינפיהרען דעם געצענדיענסט. דער נביא  
האָט געזעהן דעם אָנפאַל פון תּגלַת-פּלאַסר, וועלכער האָט איינגע-  
נומען ארם און אַ העלפט פון מלכות ישראל, און ער האָט פאַראויס-  
געזאָגט יהודה דעמועלבען סוף, אויב זי וועט זיך ניט פאַרבעסערען.  
ער האָט אָבערגלאַכט פון אחז'ן, וואָס ער שרעקט זיך אַזוי און בויגט

זיך שקלאפיש פאר'ן אסירישען מלך. „אשור — דאָס איז נאָר אַ שטעקען אין די הענד פון דעם צאָרנדיגען גאָט. קען די האַק זיך שטעלען העכער פון דעם העקער? קען די זעג שטאַלצירען איבער דעם, וואָס זעגט מיט איהר?“ דער פערבלענדטער אחז האָט מורא געהאַט פאר'ן שטעקען אָבער ניט פאַר גאָט, אין וועמעס הענד דער שטעקען, אשור, איז נאָר אַ בלינדער געצייג. דער נביא האָט פאַראויסגעזאָגט, אז די שטאַלצע אשור, פאַר וועלכער עס האָבען געציטערט אַלע פעלקער, וועט אונטערגעהן. ער האָט אויך נביאות געזאָגט וועגען דעם שיקזאַל פון דמשק, שמרון, צור, מואב, מצרים און אנדערע מלוכות.

ישעיה'ס רעדעס האָבען איבערראשט מיט זייער קראַפט און שעהנקייט. אין אַ צייט פון שווערער פערדאָרבענקייט האָט דאָס מעכטיגע וואָרט פון דעם נביא געוועקט דאָס געוויסען פון פאָלק. ישעיה האָט געהאַט אַ סך תלמידים און נאָכפאָלגער צווישען די בעסערע מענשען פון יהודה, און די האָבען געראטעוועט דאָס פאָלק פון פאַלען. ישעיה האָט נאָך אויך דערלעבט בעסערע צייטען, ווען אויפ'ן טראָהן פון יהודה איז אַרויפגעטראָטען דער גאָטספאָרכטיגער חזקיהו, וועלכער האָט אויסגעראַט אַלע שלעכטע אָרדנונגען, וואָס זיינען איינגעפיהרט געוואָרען פאַר זיין פאָטער אחז. די נבואות פון ישעיה ווערען דעמאָלט ליכטיגער און מונטערער. דער אידעאַל פון אַ גוטען הערשער און אַ גליקליכען לאַנד שטעלט זיך פאַר דעם נביא אין פאָלגענדען בילד:

„עס וועט אַרויסגעהן אַ צווייג פון ישי'ס שטאַם (דוד'ס דינאַסטיע), און אַ ריטעל וועט פון זיינע וואָרצלען אַרויסוואַק-  
כען, און עס וועט רוהען אויף איהם (דעם קעניג) דער גייסט פון  
גאָט, דער גייסט פון קלוגהייט און פערשטאַנד, דער גייסט פון  
ענטשלאָבענהייט און העלדישקייט, דער גייסט פון וויסען און  
גאָטספאָרכטיגקייט... ער וועט משפּט'ען מיט גערעכטיגקייט די  
גייטבעדערפטיגע, און ער וועט אַרומטוילען מיט ריכטיגקייט די  
געדריקטע פון לאַנד. גערעכטיגקייט וועט זיין דער גארטעל  
אָרום זיינע לענדען (ד. ה. ער וועט זיך ניט צושוידען דערמיט).  
אין אַ וואָלף וועט וואוינען מיט אַ שעפּס, אין אַ טיגער וועט  
ליגען מיט אַ ציקעלע, און אַ קאַלב און אַ יונגער לייב און אַ

פעטער רינד אינאיינעם, און א קליין קינד וועט זיי פיהרען. און א קוה און א בער וועלען זיך צוזאמען פיטערען, צוזאמען וועלען זייערע יונגע ליגען, און דער לייב וועט אזוי ווי דער רינד — שטרוי עסען. און א זויגלינג וועט זיך שפיעלען ביי דעם לאד פון א פיפערנאָטער, און אויף דער נאָרע פון א גיפטיגער שלאַנג וועט אן ענטוועהנט קינד זיין האַנד אויסשטרעקען. זיי וועלען



### ישעיה'ס טרוים פון אייביגען שלום.

ניט טהאָן קיין ביזו און זיי וועלען ניט שאָדען טהאָן אויפ'ן גאַנצען הייליגען באַרג מיינעם, דען די גאַנצע ערד וועט זיין פול מיט ערקענונג פון גאָט, אזוי ווי דאָס וואָסער פערדעקט דעם ים" (יהואש'עס איבערזעצונג).

פאַר'ן בליק פון דעם נביא טראָגט זיך ניט א קילד פון א וויל-דער, קריגערישער מלוכה, וואָס בעזיעגט די גאַנצע וועלט מיט'ן

שווערד, נאך דער אידעאל פון א פריערליכען פאלק, וואס ווערט רעגירט מיט גערעכטיגקייט, וואס שטרעבט צו מאכען גלייך די שוואכע מיט די שטארקע, און צו אבשאפען די אונטערשיידען צווירשען די קלאסען. יהודה דארף זיך ניט וועלען גלייכען צו אשור, „די שטילע וואכערען פון שלח (א קליינער טייך אין ירושלים) — מיט די מעכטיגע שטירמישע וואסערען פון פרת“, וואס פערטרינקען די ערד ווייט און ברייט. די אידישע מלוכה דארף זיין אן אינערליך שטארקע און גערעכטע מלוכה, און ניט קיין קריענערישע וועלט־מאכט, וואס איהר כח בעשטעהט אין געוואלט, און איהר רעכט — אין פויסט. נאך מעהר, דאס אידישע פאלק דארף דערגרייכען אזא הויכע מדרגה, אז עס זאל דיענען פאר א ביישפיעל צו אנדערע פעלקער און זאל זיך פערבינדען מיט זיי אין אן ענגער, גייסטיגער איינהייט.

„אין דעם ענד פון די טעג — זאגט ישעיה — און פעסט איינגעשטעלט וועט זיין דער בארג פון גאט'ס הויז, אויף דעם שפיץ פון די בערג, אויפגעהויבען איבער אלע הויכע ערטער וועט ער זיין. און עס וועלען שטראמען צו איהם אלע נאציאנען. אין ביעל פעלקער וועלען געהן און וועלען זאגען: קומט, לאזען מיר ארויפשטייגען צו דעם בארג פון דעם אייביגען, צו דעם הויז פון יעקב'ס גאט, און ער וועט אונז לערנען פון זיינע וועגען, און מיר וועלען אין זיינע שטענען געהן, דען פון ציון קומט ארויס די לעהרע, און גאט'ס ווארט — פון ירושלים. און ער וועט אורטיילען צווישען די נאציאנען און רעדען וועט ער צו די פעלקער. און זיי וועלען איבערשמידען זייערע שווערדען אין אקעדאיווענס און זייערע שפיזען אויף גארטען־מעסערס. א פאלק העגען א פאלק וועט מעהר קיין שווערד ניט אויפהויבן בען און זיי וועלען מעהר ניט לערנען קיין קריעג“ (יהואש'ס איבערזעצונג).



## צוועלפטער קאפיטעל.

מלכות יהודה אין דער צייט פון דער הערשאפט  
פון אשור און בבל.

(586—720 פאר קריסטל. צייטר.)

§81. חזקיהו. זינט דער צייט פון דוד המלך איז אויפ'ן  
טראָהן פון יהודה ניט געזעסען נאָך אַ קעניג, וואָס זאָל זיין אזוי  
גאָטספּאַרכטיג און איבערגעבען צו די אינטערעסען פון פּאָלק ווי  
חזקיהו (696—274). אין די ערשטע יאָהרען פון זיין קעניגטען האָט  
חזקיהו געזעהן די מַפְלָה פון שמרון און דעם אונטערגאַנג פון מלכות-  
ישראל, און ער האָט געוואָלט פּערהיטען יהודה פון דעם ביטערען  
גורל פון איהר זינדיגער שוועסטער שמרון. דעריבער האָט ער זיך  
אוועקגעשטעלט פאַר אַ ציעל צו בעפעסטיגען אין לאַנד דעם אמת'ן  
גלויבען, געזעצליכקייט און אָרדנונג. מיט גרויס פלױס האָט זיך  
דער יונגער מלך גענומען אויסוואַרצלען דעם אַסירישען געצענ-  
דיענסט, וואָס זיין פאָטער אחז האָט פּערפלאַנצט. אויף זיין  
בעפעהל האָט מען פּערניכטעט אַלע געצענבילדער; מען האָט  
אויך צובראָכען די קופּערנע שלאַנג, צו וועלכער דער פּראָסטער  
המון האָט זיך געבוקט ווי צו אַ גאָט, וואָס היילט פון קראַנקהייטען.  
חזקיהו האָט פאַרבאָטען צו בויען מזבחות צו גאָט אויף הויכע  
ערטער (כמות) אין פּערשיידענע שטעט און דערפער; ער האָט  
געפאָדערט, אז אין די גרויסע ימים־טובים זאָלען אַלע עולה־רגל זיין  
קיין ירושלים. ער האָט געהייסען אַרויסוואַרפען פון בית־המקדש  
די געצענבילדער, וואָס זיינען דאָרט געשטאַנען, האָט אַרויסגע-  
טריבען די אומוויירדיגע כהנים און לויים. עס איז אויף דאָס ניי  
איינגעפיהרט געוואָרען דער גאָטעסדיענסט לױט די אַלטע מנהגים  
פון פּאָלק. די כהנים פלעגען ברענגען קרבנות פון הויזליכע פיה  
אויפ'ן מזבח פון ה', און די לויים פלעגען זינגען אין כאָר לויב-  
געזאַנגען צו גאָט און פלעגען בעגלייטען זייער געזאַנג מיט מוזיק  
קאָלישע אינסטרומענטען. בעזונדערס פּרעהליך פלעגט מען פיערען

פסח, ווען קיין ירושלים פלעגט זיך צוזאמענקומען דאָס פאָלק פון אלע עקען לאַנד. אין דער צייט פון אַזעלכע יום־טוב'דיגע פערזאָנלעכע לונגען פלעגט זיך דער קעניג מתקרב זיין צום פאָלק, פלעגט מתפלל זיין און זיך פרעהען מיט איהם צוזאמען. חזקיהו האָט מקרב געווען די נביאים און איבערהויפט האָט ער געשעצט דעם גרויסען נביא ישעיהו.

ווען חזקיהו האָט איינגעארדענט די אינוועניגסטע ענינים פון דער מלוכה, האָט ער זיך גענומען צו פערשטארקען איהר מעמד צווישען די פֿעלקער. פון אחו"ם צייטען אָן איז יהודה געשטאַנען אונטער דער אויבערהערשאַפט פון אשור און האָט איהר געצאָלט צינז; אָבער חזקיהו האָט געוואָלט בעפרייען זיין לאַנד פון דער דאָזיגער אונטערוואָרפענקייט. אין יענער צייט האָט אין אשור געקעניגט דער שטאַלצער סנחריב, וועלכער האָט געשמרעבט איינ־צונעהמען נייע לענדער און אפילו דאָס גרויסע מצרים. דער עגיפֿט־טישער מלך תרחקה האָט זיך געגרייט צו מאַכען אַ ווידערשטאַנד געגען די אַסיריער. האָט חזקיהו געשלאָסען אַ בונד מיט דעם עגיפֿטישען מלך, כדי צוזאמען צו קעמפֿען געגען דעם אַלגעמיינעם פיינד. תרחקה האָט צוגעזאָגט חזקיה'ן, אַז ווי נאָך די אַסיריער וועלען אָנפאַלען אויף יהודה וועט אַן עגיפֿטישער פערדרחיל קומען די אידען צו הילף. ישעיה'ן איז דער בונד ניט געפֿעלען און ער האָט געזאָגט, אַז מען דאַרף ניט טרויען די הבטחות פון די פֿאַלשע מצריים. „גאָט — האָט ער געזאָגט — וועט אויסשטרעקען זיין האַנד, און עס וועט זיך אויסגליטשען דער העלפֿער, און עס וועט אומפֿאַלען דער געהאָלפֿענער, און ביידע צוזאמען וועלען אומ־קומען.“ אָבער חזקיהו, געשטיצט פון זיינע הויפֿלייט, האָט דאָס מאָל ניט געפֿאַלגט דעם נביא. דער קעניג האָט אָנגענומען אַלע מיטעל צו בעפעסטיגען ירושלים אין פֿאַל דער שונא זאָל קומען. אַרום דעם מויער פון דער אַלטער פעסטונג האָט ער אויפֿגעשטעלט נאָך איינעם, האָט ביידע מויערען בעפעסטיגט מיט טהורמס, האָט זיי אַרומגעגראָבען מיט גראָבענס, האָט צוגעגרייט אַ סך געוועהר, האָט דורכגעצויגען וואַסער אין שטאָרט אַריין און די קוואַלען אין שטראָמען הינטערן שטאָרט האָט ער געהייסען פֿערשיטען, כדי דער שונא זאָל ניט האָבען קיין וואַסער צו טרינקען אין דער צייט פון

דער בעלאגערונג. נאכדעם האָט חזקיהו זיך ערקלערט אונאָב-  
הענגיג פון דער אויבערהערשאפט פון אשור (703).

§ 82. סנחריב'ס אָנפאַל. אין דער צייט ווען חזקיהו האָט  
כיורד געווען געגען אשור, איז סנחריב געגאנגען מיט אַ גרויסען  
חיל געגען מצרים. ווען סנחריב האָט זיך דערוואוסט פון דעם  
בונד צווישען יהודה און מצרים, האָט ער כעשלאַסען פריהער צו  
אונטערטעניג מאַכען יהודה, וועלכע איז געלעגען אויף זיין וועג.  
די אַסיריער האָבען זיך אַריינגעריסען אין יהודה און האָבען אָנגע-  
הויבען פערוויסטען שטערט און בערויבען די איינוואוינער. זייער  
לאַגער האָט זיך געפונען נעבען לכיש, ניט ווייט פון ירושלים.  
פון דאָנען האָט סנחריב געשיקט דריי הויפטלייט מיט אַ מחנה חיל  
קיין ירושלים, מיט דער פאָדערונג די שטאָרט זאָל זיך אונטער-  
געבען. די שלוחים האָבען פערלאַנגט צו זעהן דעם קעניג אַליין,  
אַבער חזקיהו האָט אַרויסגעשיקט צו זיי זיין הויף-פערוואַלטער  
אליקום און צוויי האַרען. די שלוחים זיינען זיך צוזאַמענגעקומען  
ביי דעם פעסטונג-מויער פון ירושלים; אויף דעם דאָזיגען מויער  
זיינען אַרופגעגאנגען די צושראַקענע איינוואוינער פון שטאָרט  
צו זעהן וואָס דאָ וועט פאַרקומען. איינער פון די אַסירישע שלוחים,  
רבשקה, האָט זיך געווענדט צו די אידישע פאָרשטעהער מיט  
פאָלגענדע ווערטער: „זאָגט צו חזקיהו אין דעם נאָמען פון דעם  
גרויסען קעניג פון אשור: אויף וועמען פערלאַזטו זיך, וואָס דו  
האָסט מורד געווען געגען מיר? אומזיסט שטיצסטו זיך אויף  
מצרים, דעם צובראַכענעם שטעקען, וואָס קען זיך אַריינשטעקען אין  
דער האַנד פון יענעם, וואָס שפאַרט זיך אויף איהם אָן און זי דורכ-  
שטעכען. צי קענסטו זיך פאַרמעסטען אין כח אפילו מיט דעם  
קלענסטען פירשט, וואָס דיענט מיין הערשער?“ נאָכדעם האָט  
רבשקה זיך געווענדט צו די דערשראָקענע איינוואוינער, וואָס  
זיינען געשטאַנען אויפ'ן מויער, און האָט הויך געזאָגט: „לאָזט  
זיך ניט פערפיהרען פון דעם קעניג חזקיהו, וואָרום ער וועט אייך ניט  
רעמען פון די הענד פון דעם אַסירישען קעניג. זאָל ער אייך ניט  
טרייסטען מיט דער האַתונג, אַז נאָט וועט אייך העלפען און די  
שטאָרט וועט ניט אַריינפאלען אין אונזערע הענד. צי האָבען דען  
די נעטער פון אַנדערע פּעלקער גערעטעט זייערע לענדער פון אונ-  
זער

זערע הענר? " די אידען וואָס זיינען געשטאַנען אויפ'ן מויער האָבען גאַרנישט געענטפערט. ווען די אידישע שלוחים האָבען זיך צוריקגעקעהרט אין האָבען איבערגעגעבען חזקיה'ן די ווערטער פון רבשקה, איז דער קעניג שטאַרק אונרוהיג געוואָרען. ער האָט געבעטען ישעיה'ן מתפלל צו זיין צו גאָט, אז ער זאָל רעטען ירושלים. ישעיה איז געווען גערוהרט פון דעם קעניג'ס הכנעה און האָט איהם באַלד בערוהיגט און געזאָגט, אז גאָט וועט ניט געבען דעם זיעג צו סנחריב'ן, וועלכער האָט אזוי גראָב געשפּאַט פון דעם אידישען פּאָלק און זיין גאָט.

בשעת עס זיינען אָנגעגאנגען די פּערהאנדלונגען צווישען דעם אַסירישען און דעם אידישען מלך, איז תרהקה, דער קעניג פון מצרים, אַרויס מיט אַ גרויסען חיל געגען די אַסיריער. דעמאָלט האָט סנחריב אָבגעלאָזט יהודה און איז אַוועק צו דער גרעניץ פון מצרים, צו בעגעגענען תרהקה. פון וועג האָט סנחריב ווידער געשיקט צו חזקיהו אַ בריעף מיט סטראַשונקעס און מיט דער פּאָדערונג — זיך באַלד אונטערצוגעבען צו דער אַסירישער הער-שאַפט. אָבער חזקיהו איז געווען ערמוטיגט מיט דער חיל'ה פון מצרים און האָט זיך ענטזאָגט צו ערפילען די דאָזיגע פּאָדערונג. צוזאַמען מיט'ן גאַנצען פּאָלק האָט ער אין ביתהמקדש הייס מתפלל געווען פאַר דער בעפרייאונג פון דעם פּאָטערלאַנד. ישעיה האָט אונטערגעהאַלטען דעם מוט פון פּאָלק מיט זיינע וואונדער-ליכע נבואות, אין וועלכע ער האָט פאַראַוויסגעזאָגט אַ גיכע מפלה אויף דעם אַסירישען חיל. און ווירקליך, אין גיכען האָט זיך פער-שפרייט די נאכריכט, אז סנחריב'ס גרויסער חיל, וואָס איז געגאַנגען אין אויף מצרים, געהט אין אוילעניש צוריק (701). צווישען פּאָלק האָט מען גערעדט, אז גאָט האָט אָנגעשיקט אַ מגפה אויף די אַסיריער אין אז אַ „מלאך פון גאָט" האָט פערטיליגט אין זייער לאַגער 185,000 מאַן אין איין נאַכט. אין מצרים האָט מען דערצעהלט, אז איינמאָל ביינאַכט האָט אַ ריעזיגע מחנה פּעלד-מייז צוגרענעט די קליידער, שיף און געוועהר פון די אַסיריער, וועלכע האָבען דעריבער געמוזט אָבטרעטען. סנחריב אליין איז אַנטלאָפּען קיין ניוה.

ישעיה'ס נבואה אויף'ן שטאָלצען שונא איז מקוים געוואָרען



און ירושלים איז גערעטעט געוואָרען פון חורבן. אין די לעצטע יאָהרען פון חזקיהו'ס לעבען האָט יהודה וויעדער גענאָסען רוה און פריעדען. נאָך אַ קעניגען פון אַכט־און־צוואַנציג יאָהר, איז דער פרומער חזקיהו געשטאָרבן און איז בעגראָבען געוואָרען אין קעניגליכען קבר פון דוד.

§ 83. דאָס פאלען פון דער אמונה אין מנשה'ס צייטען. נאָך חזקיהו'ס טויט זיינען אין דעם אינוועניגסטען לעבען פון יהודה פאָרגעקומען ענדערונגען צום ערגערען. חזקיהו'ס זון מנשה האָט ניט נאָכגעטהאָן זיין גאָטספאָרכטיגען פאָטער, נאָר זיין געצענדיענערישען זיידען (640—695). מנשה איז אַלט געווען צוועלף יאָהר ווען זיין פאָטער איז געשטאָרבן. דערמיט האָבען זיך בענוצט אחו"ם אַלטע ראַטגעבער און הויפלייט, וועלכע זיינען געווען איבערגעבען צום געצענדיענסט און זיינען אין חזקיהו'ס צייטען דערווייטערט געוואָרען פון הויף. זיי האָבען גענומען דעם יונגען קעניג אין זייערע הענד און האָבען צוערשט רעגירט אין זיין נאָמען, און נאכהער האָבען זיי איהם אַליין אויסגעלערענט צו פיהרען זיך ווי זיי האָט זיך געוואָלט. מנשה האָט אָבערשאַפט אַלע פערבעסערונגען וואָס חזקיהו האָט איינגעפיהרט. ער האָט ניט געפאָדערט פון די איינוואוינער פון דער פראָווינץ, אז זיי זאָלען אין די גרויסע ימים־טובים קומען קיין ירושלים צו דינען גאָט אין בית־המקדש, נאָר ער האָט ערלויבט צו בויען אימעטום מזבחות אויף הויכע ערטער און דאָרט מקריב זיין קרבנות. די אַלט־כנע'ישע היידישע פאָרמען פון גאָטעס־דיענסט האָבען געקראָגען דיזעלבע רעכט וואָס די אידישע. אין ירושלים האָט געהערשט אַ גרויסע צומישעניש פון רעליגיעזע צערעמאָניעס. דאָ זיינען געבויט געוואָרען אי מזבחות לכבוד בעל, אי געצענבילדער פון אשרה, אי אַלטאָרען צו די שטערען. היידישע אָבערטער און מזבחות האָבען זיך געפונען אפילו אויף די פלעצער אין הויפען, וואָס זיינען געלעגן אַרום בית־המקדש. אין טאָל גיהנום, הינטערן שטאָרט, איז געשטאָנען אַ מזבח, אויף וועלכען מען פלעגט מקריב זיין קליינע קינדער צו יהוה, אזוי ווי עס איז געווען דער בלוטיגער דיענסט צום אָבגאָט מלך. דער געצענדיענסט איז געווען פערבונדען מיט אויס־געלאָסענקייט און גראָבע אָבערגלויבענס. אין לאַנד האָבען זיך

פערפיהרט אויסגעלאסענע פריסטעריןס, מכשפים, צויבערער און טויטען-בעשווערער (בעל-אב). די נביאים און כהנים וועלכע האָבען אויפגעהויבען זייער שטימע געגען די דאָזיגע היידנישע מעשים זיינען אויסגעשטאנען שוידערליכע רדיפות. דער גרויסער נביא ישעיה האָט שוין דעמאָלט ניט געלעבט. עס איז פאָראַן אַן אַלטע תלמוד'ישע לעגענדע, וואָס דערצעהלט, אַז ישעיה האָט זיך בעהאַלטען פון די פערפאָלגונגען אין אַן אויסגעוואלטען צעדער-בוים, נאָר דער מלך מנשה האָט איהם דאָרט געפונען און געהייסען צוועגען דעם נביא צוזאַמען מיט'ן בוים. אָבער ישעיהו'ס תלמידים האָבען מיט זעלבסטאויפאָפּערונג געטהאָן ווייטער זיין אַרבייט, האָבען געשטרעבט דעם קעניג און דאָס פאָלק פאַר זייערע פער-ברעכענס און געשראָקען מיט גאָט'ס צאָרן. אין יענער צייט האָט אשור וויעדער אונטערטעניג געמאַכט יהודה, און מנשה האָט געמוזט טראָגען דעם שווערען יאָך.

מנשה האָט געקעניגט קרוב צו פופציג יאָהר. זיין זוהן אמון (640) איז אויפ'ן צווייטען יאָהר פון זיין קעניגען געפאלען אַ קרבן פון אַ פערשווערונג פון זיינע הויפּלייט. פאַר'ן קעניג פון יהודה איז ערקלערט געוואָרען אמונ'ס אַכטיגעהריגער זוהן יאשיהו (608—638).

§ 84. די בענייאונג פון דער רעליגיאָן אין יאשיהו'ס צייטען. כל זמן יאשיהו איז געווען קליין האָבען אין זיין נאָמען רעגירט דיזעלכע האָרען, וועלכע האָבען אין די פריהערדיגע צייטען געמאַכט פון יהודה כמעט אַ היידנישע לאַנד, אונטערוואָרפען צו די אַסירישע מלכים. נאָר ווען דער קעניג איז עלטער געוואָרען און איז צוגעטראָטען צו די ענינים פון דער מלוכה, האָט ער פערשטאַנען די נאָנצע פאַלשקייט פון די פריהער-דיגע פיהרונגען; ער האָט זיך אַלץ מעהר מתקרב געווען צו דער פאַרטיי פון די נביאים, וועלכע האָבען געשטרעבט צו איבערבויען דאָס אינוועניגסטע לעבען.

זיך שטיצענדיג אויף דער דאָזיגער פאַרטיי האָט דער מלך יאשיהו בעשלאָסען נאָכצוטהאָן דעם ביישפיעל פון זיין עלטער-זיידען חזקיהו און האָט זיך גענומען איבערבויען דאָס אינוועניגסטע לעבען פון דער מלוכה. קודם-כל האָט ער געהייסען די כהנים

קלייבען געלט און רופען מייסטערס צו פערריכטען דעם בית-המקדש, וועלכער איז שוין פערעלטערט געוואָרען. אין דער צייט פון דער אַרבייט האָט מען אין איינעם פון די חדרים פון בית-המקדש געפונען אַ כתב־יד, אין וועלכען עס זיינען געווען פאַרשריבען די אַלטע געזעצען און לעהרען פון משה (דאָס איז געווען דער לעצטער ספר פון חומש „דברים“ אָדער „משנה תורה“). דער כהן גדול חֲלִקְיָהוּ, וועלכער האָט דעם כתב־יד געפונען, האָט איהם איבערגעגעבען דעם קעניגליכען מזכיר, און יענער האָט עס געבראַכט פאַר'ן קעניג. דער געפונענער ספר איז געווען געשריבען אין דער פאַרמט פון אַ צואה, וועלכע דער גרויסער לעהרער משה האָט געלאָזט די אידען אין דעם מדבר. אין דער דאָזיגער צואה ווערט פאַראויסגעזאָגט דער גורל פון דעם אידישען פאָלק און לאַנד. אין ווייכע, ריהרענדע ווערטער בעט משה די אידען, זיי זאָלען אָבהייטען די געבאַטען פון דעם ריינעם גלויבען און פון דער ריינער מאַראַל און ניט נאָכטהאַן די געצענדענער. דער גרונדגעדאַנק פון דעם ספר דברים בעשטעהט דערין, אז עס איז פאַראַן אַן איינציגער גאָט וואָס איז אַל־פּאָלָקאָם און אַל־גוט, וועלכער האָט אויסדערוועהלט דאָס אידישע פאָלק פון אַלע פעלקער און האָט איהם איבערגעגעבען די גרויסע אמת'ן פון גלויבען, גומסקייט און מענשענליעבע. דער דאָזיגער גאָט, יהוה, זאָרגט ווי אַ גוטער פאָטער פאַר זיין פאָלק און פאָדערט פון איהם נאָר ער זאָל געטריי אָבהייטען די געבאַטען, וואָס זיינען איהם געגעבען געוואָרען. די געבאַטען — דאָס זיינען אַ רייה געזעצען, וועלכע פערזיכערען רוה און גליק סיי פאַר דעם יחיד, סיי פאַר דעם כּלל. איינפאַכע מדות, אַ ריינער גלויבען, אמת און גערעכטיגקייט, און דער עיקר — זאָרגען פאַר די שוואַכע און שוואַכע פון דער געזעלשאַפט — דאָס זיינען די יסודות פון תּוֹרַת משה. דאָס איז אַ גאַנצע סיסטעם פון מאַראַל און צוזאַמענלעבען, וואָס מיט איהר הויכען גייסט האָט זי ניט קיין גלויכען צווישען אַלע רעליגיאָנען פון דער וועלט. אָבער צו דערוועלכער צייט איז דאָ ניטאָ קיין שטרעבען צו אונטערגלייכעם: אַלע דינים און געזעצען האָבען צו טהאָן מיט'ן לעבען און קענען פערווינקליכט ווערען. „דאָס געזעץ וועלכען איך גיב דיר — זאָגט משה צום פאָלק — איז ניט אונדערגרייכבאַר פאַר דיר און ניט

ווייט פון דיר. עס איז ניט אויפ'ן הימעל און ניט אויף יענער זייט  
 ים. נאָר אויף דיינע ליבען און אין דיין הארצען, און אָן דיר הענגט  
 אָב דו זאָלסט עס ערפילען". צוזאמען מיט די ווייכע רייד זיינען  
 אויף דאָ האַרטע ווערטער, געווענדט צו יענע דורות, וועלכע וועלען  
 אָבטרעטען פון גאָט'ס געבאָטען. פאַר עובר זיין אויף די דאָזיגע  
 געבאָטען, האָט משה געוואָרענט, וועט קומען גאָט'ס אַטראָף,  
 וועלכע וועט בעשטעהן אין פאָלקס-אונגליקען, אין מפלות פאַר דער  
 מלוכה, און אפילו אין דעם פאָלשטענדיגען אונטערגאנג פון דער  
 מלוכה.

ווען דער קעניגליכער שרייבער האָט פאַרגעלייענט אין פאָלאַץ  
 דעם הייליגען כתב־יד, איז דער קעניג נשתומם געוואָרען פון זיין  
 אינהאַלט. ער האָט איצט פערשטאַנען ווי ווייט דאָס אידישע  
 פאָלק איז אָבגעטראָטען פון די הייליגע געזעצען, וואָס משה האָט  
 געגעבען די אידען, און ער האָט מירא געהאַט, אז די שרעקליכע  
 אומגליקען, וואָס דער גרויסער געזעצגעבער האָט פאַראויסגעזאָגט,  
 וועלען באַלד טרעפּען דאָס לאַנד יהודה. אין גרויס שרעק האָט  
 יאשיהו געשיקט זיינע מקורבים קיין ירושלים צו דער נביאה חולדה  
 צו פרעגען ביי איהר צי דאָרף דאָס פאָלק זיך ריכטען אויף גאָט'ס  
 שטראָף פאַר די זינד פון די לעצטע דורות. די נביאה האָט געענט-  
 פערט, אז גאָט האָט שוין לאַנג בעשלאָסען צו שטראָפּען דאָס  
 אידישע פאָלק פאַר זיינע זינד, נאָר אזוי ווי דער קעניג יאשיהו  
 האָט שלום געמאַכט מיט זיין גאָט, וועט אין זיין צייט ניט קומען  
 דאָס אומגליק, וואָס וואַרט אויף יהודה.

בערוהיגט פון דער דאָזיגער נבואה האָט יאשיהו צוזאַמען-  
 גערופּען דאָס פאָלק אין בית־המקדש. דאָ, שטעהענדיג אויף אַ  
 בימה, האָט ער פאַרגעלייענט אויפ'ן קול דעם נייעם הייליגען ספר  
 און האָט געצוואונגען די צוהערער צו געבען אַ צוואַנג, אז זיי וועלען  
 אָבהיטען די הייליגע געזעצען, וואָס זיינען דאָרט פערשריבען. דאָס  
 פאָלק האָט צוגעזאָגט. נאָכדעם האָט דער קעניג זיך פלייסִג גענו-  
 מען אויסצוראָטען דעם געצענדיענסט. די מזבחות, בילדער און  
 סטאַטוען פון די געטער זיינען צישטערט געוואָרען. אַלע געצענ-  
 די בילדער וואָס זיינען געווען אין בית־המקדש האָט מען אַרויסגע-  
 וואָרפּען און פערברענט, און דער רייטוואָגען מיט די פערד לכבוד



דעם גאָט פון דער זון, וואָס איז געשטאַנען פאַר'ן טהיר פון בית-המקדש, האָט מען פערניכטעט. די פריסטער און פריסטערינס פון די אָבגעטער זיינען אַרויסגעטריבען געוואָרען פון לאַנד. און ווען פון דעם געצענדענסט איז שוין קיין זכר ניט געבליבען אין גאַנצען לאַנד, האָט אין פריהלינג דער קעניג צונויפגערופען דאָס פאָלק פון אלע שטערט קיין ירושלים דאָרט צו פייערען דעם יום-טוב פסח אזוי ווי עס פאָדערט דאָס געזעץ. אויף אזא אופן איז אין יהודה אויף דאָס ניי אינגעשטעלט געוואָרען אַ ריין אידיש לעבען. דעם גאָטספאָרכטיגען יאשיהו האָט מען שטאַרק געריהמט און מען פלעגט איהם פערגלייכען מיט דעם פרומען חזקיהו און אפילו מיט דוד'ן. אין זיין צייט האָבען די נביאים געקראָגען אַ שטאַרקען אינפלוס אויף די ענינים פון דער מלוכה.

דער גרעסטער נביא אין יאשיהו'ס צייטען איז געווען ירמיהו, וועלכער האָט געשטאַמט פון די כהנים. נאָך אין זיין פריהער יוגענד האָט ירמיהו דערשפירט אין זיך אַ נביא'שען גייסט. אין זיין נביא'שער בעגייסטערונג פלעגט ירמיהו זאָגען דעם ביטערען אמת אלעמען: דעם מלך, די כהנים, די האַרען און דעם פראָסטען פאָלק. ער האָט געשטרעבט צו פיהרען די אויסוועגנסטע פאָליטיק פון לאַנד און דאָס גייסטיגע לעבען פון פאָלק לויט די גרויסע געבאָטען פון „משנה תורה“. אין גיכען האָט ירמיהו פערנומען אין יהודה יענעם גרויסען אָרט, וואָס עס האָט אַמאָל פערנומען דער נביא ישעיהו.

§ 85. דער קאָמפף מיט מצרים; יהויקים. אין די לעצטע יאָהרען פון יאשיהו'ס קעניגען האָבען זיך אויפ'ן מזרח אָנגעהויבען גרויסע פעלקער-בעוועגונגען, וועלכע האָבען געענדערט דעם שיקזאַל פון אַ סך מלוכות. די הערשערין פון אַזיע, די שטאַלצע אשור, האָט שוין געהאַלטען נאָהנט ביים פאַלען. עס האָבען זיך פון איהר אָבעריסען איהרע גרעסטע פראָווינצען: מדי און בבל. די אָבגע-ריסענע פראָווינצען האָבען אָנגעהויבען שרעקען זייער געוועזענע אויבערהערשערין און איהר הויפטשטאָרט נינוה. אין יהודה האָט זיך געשטאַרקט די האָפנונג צו בעפרייען זיך פון דער אַסירישער אויבערהערשאַפט. געגען אשור האָט אויך געאַרבייט איהר אַלטער שונא מצרים. דער עגיפטישער פרעה נכו האָט געוואָלט קריגען אַ

הלך פון דער צופאלענער אסירישער מלוכה, האָט ער זיך געלאָזט געהן מיט אַ גרויסען חיל צום טייך פרת. אָבער כדי צו דערגרייך כען דעם בעשטימטען פלאץ, האָט דאָס עגיפטישע חיל געמוזט דורכגעהן דורכ'ן לאַנד יהודה. יאשיהו האָט בעשלאָסען ניט צו לאָזען די מצריים דורכגעהן זיין לאַנד, וואָרום ער האָט מורא געהאַט, אז ווען זיי וועלען איינגעהען די דערבייאַגע אסירישע פראָווינצען, וועלען זיי פאָדערען אונטערטעניגקייט אויך פון יהודה, וועלכע האָט געצאלט צינו צו אשור. און ער איז אַרויס מיט אַ גרויסען חיל געגען נכו און האָט איהם פארשטעלט דעם וועג. ביים טהאָל מגידו, געבען די כרמל בערג, האָבען זיך די פיינדליכע ארמען בענגענט און עס איז פאָרגעקומען אַ שלאַכט, וואָס האָט זיך געענדיגט אומגליקליך פאר די אידען: דער אירישער חיל איז צושלאָגען געוואָרען און יאשיהו אַליין איז טויטליך פערוואונדעט געוואָרען (608). די דיענער האָבען באַלד אַוועקגעפיהרט דעם גוכס'ן מלך קיין ירושלים. די איינוואוינער פון ירושלים האָבען בענגענט דעם טויטען קערפער פון זייער קעניג מיט יאָמער און געוויין.

די מפלה ביי מגידו האָט געמאַכט יהודה אונטערטעניג צו מצרים. ווען נכו האָט צוגענומען ביי אשור גאנץ ארם, אָדער סיריען, האָט ער זיך ערקלערט פאר אויבערהערשער אויך איבער דער שכנ'ישער יהודה. יאשיהו האָט נאָך זיך געלאָזט דריי זיהן. פון זיי האָט נכו בעשטימט פאר'ן מלך דעם עלטערען זוהן יהויקים (597—607). יהויקים איז געווען אַ שלעכטער און דעספאָטישער מענש און די אידען האָבען איהם ניט ליעב געהאַט. אָבער ער איז געפעלען געווען דעם עגיפטישען מלך און איז געוואָרען אַ געהאָרד-זאמע געצייג אין זיינע הענד. נכו האָט ארויפגעלעגט אויף יהודה אַ גרויסען געלט-אַבצאָל, דערפאר וואָס יאשיהו האָט זיך געשטעלט געגען איהם. יהויקים פלעגט מיט דער גרעסטער שטרענגקייט אויפמאַהנען פון פאָלק דעם דאָזיגען אַבצאָל.

אזוי זיינען צורונען יהודה'ס האָפנונגען צו זוערען זעלבסט-שטענדיג דורך דער צופאלונג פון אשור: אויף דעם אָרט פון דער אסירישער אויבערהערשאַפט איז געקומען די עגיפטישע. ביי יהויקים און זיינע האָרען איז דאָס אַלץ רעכט געווען; נאָכמעהר,

כדי געפעלען צו ווערען די מצריים און נושאיהן צו זיין ביי דעם עגיפטישען קעניג, האָבען זיי איינגעפיהרט אין ירושלים דעם עגיפטישען געצענדיענסט און א סך עגיפטישע מנהגים. יהויקים האָט, אזוי ווי די פרעה'ס, זיך אריינגעלאָזט אין א לעבען פון וואוילטאָג. ער האָט אויסגעבויט פאר זיך א נייעם פאלאץ אין ירושלים און די ארבייט האָבען פאר איהם געמוזט טהאָן אידישע בירגער. און וויעדער האָט זיך אין יהודה בעפעסטיגט די הער-שאפט פון א קליינער צאל אריסטאָקראטען (אָליגארכיע) און דאָס אידישע פאלק האָט געקעכצט אונטער דעם יאָך פון פרעמדע און אייגענע הערשער.

§ 86. יהויקים און ירמיהו הנביא. געגען דער דאָזיגער פערדאָרבענקייט פון די הערשער און די העכערע קלאסען האָבען ביטער געקעמפט די אמת'ע פריינד פון פאלק, די נביאים, וועלכע זיינען אָנגעפיהרט געוואָרען פון ירמיהו. ירמיהו האָט גאָר אָהן מורא געזאָגט דעם קעניג און די האָרען דעם ביטערען אמת און האָט פאָראויסגעזאָגט, אז גאָט וועט אין זיין צאָרן טהאָן מיט יהודה דאָס זעלבע וואָס אמאָל מיט שמרון. איבערהויפט האָט ער אין זיינע רעדעס גערונערט געגען יענע צבוע'קעס, וועלכע פלעגען פאר-שטעלען זייערע אונגעהרליכע מעשים מיט א מאַסקע פון פרומקייט, און האָבען געוואָלט איינרעדען דאָס פאלק, אז גאָט וועט ניט לאָזען פאלען ירושלים צוליב זיין בית-המקדש. די דאָזיגע צבוע'קעס האָבען בעלאַנגט מעהרסטענטייל צו די כהנים, און ירמיהו האָט זיי גערופען „נביאי השקר“, פאלשע נביאים. „פערלאָזט זיך ניט — פלעגט ירמיהו וואָרנען — אויף די פאלשע רייד: דאָ איז גאָט'ס הייליגע הויז! איהר גנב'עט, איהר מאָרדעט און זייט אויסגע-לאָסען, איהר זאָגט ליגען, איהר ריענט דעם בעל און דער קעניגין פון הימעל (דער נאָמען פון אן עגיפטישען אָבגאָט) און דערנאָך קומט איהר און שטעלט זיך פאר גאָט אין דעם דאָזיגען הויז און איהר זאָגט: מיר זיינען געשיצט. און דערנאָך טהוט איהר וויעדער דיזעלבע פערברעכענס. געהט קיין שלח (אין אפרים), וואו עס איז אמאָל געשטאנען גאָט'ס טעמפל און זעהט וואָס פון איהם איז געוואָרען פאר די זינד פון די בני ישראל! איהר טהוט דיזעלכע זינד און גאָט וועט זיך בענעהן מיט'ן טעמפל פון ירושלים

אזוי ווי ער איז זיך בעגאנגען מיט'ן טעמפעל פון שלח; ער וועט אייך פערשטויסען אזוי ווי ער האט פערשטויסען די קינדער פון אפרים!" איינמאל ווען ירמיהו האט געהאלטען אין בית־המקדש אזא רעדע, האָבען איהם אַרומגערינגעלט אַ מאַסע כהנים און פאַלשע נביאים און האָבען געשריען: „דו מוזט שטאַרבען, דער פאַר וואָס דו האָסט געזאָגט, אז דער בית־המקדש פון ירושלים וועט חרוב ווערען אזוי ווי דער טעמפעל פון שלח!" אַ גרויסער המון האָט זיך צונויפגעקליבען אויפ'ן פלאץ וואָס פאַר'ן בית המקדש. אויפ'ן טומעל זיינען געקומען צו לויפֿען די שרים פון קעניגליכען הויף און גלייך אויפ'ן אָרט, ביי די טויערען פון בית המקדש, האָט מען זיך געזעצט משפּט'ען דעם נביא. די כהנים און די פאַלשע נביאים האָבען געפאָדערט, אז מען זאָל ירמיהו'ן פער'משפּט'ן צום טויט פאַר זיינע שרעקליכע נביאות. ירמיהו האָט זיך געווענדט צו די האָרען און צום פאָלק און האָט געענטפערט: „גאָט האָט מיר געהייסען רעדען דאָס אַלץ, וואָס איהר האָט געהערט. פאַרבעסערט אייערע וועגען, פאַלגט גאָט, און ער וועט אָבווענדען דאָס אונגליק, וואָס ער האָט פאַר אייך בעשטימט. און איך בין אין אייערע הענד; טהוט מיט מיר וואָס איהר ווילט". די ריכטער האָבען אנערקענט, אז פון די אַלטע צייטען אָן האָבען די נביאים געהאט פולע פרייהייט צו רעדען אין גאָט'ס נאָמען און זיי האָבען ירמיהו'ן בעפרייט. דורך דער מיה פון זיינע פריינד איז ירמיהו דאָס מאל גערעטעט געוואָרען פון סכנה. אין די ערשטע יאָהרען פון יהויקים'ס קעניגען איז פאַרגעקומען אַ וויכטיגע געשעהעניש: אין דער צייט פון דעם אַסירישען קעניג סאַראַק איז אשור אינגאַנצען צופאַלען געוואָרען און איהר הויפטשטאָרט נינוה איז צושטערט געוואָרען פון די מעדיער און באַבילאָנער. די הערשאַפט איבער אַזיען איז אַריבער צו בבל. דער קעניג פון בבל איז דעמאָלט געווען דער קריגערישער נבוכדנצר. אייננעמענדיג אַלע פריהערדיגע אַסירישע לענדער האָט נבוכדנצר אויך געוואָלט בעזעגען סיריען; נאָר די דאָזיגע פראָווינץ איז שוין געווען אין די הענד פון דעם עגיפטישען פרעה נכו. דעריבער איז נבוכדנצר אַריינגעטראָטען אין אַ קאמפּף מיט מצרים. ביי דער שטאָרט כרכמוש איז פאַרגעקומען אַ בלוטיגע שלאַכט צווישען די



עגיפטער און באבילאָנער, און די לעצטע האָבען געזיעגט. נכו האָט געמוזט אָכטערטען נבוכדנצר'ן די סירישע לענדער און צוזאָמען דערמיט אויף די אויבערהערשאפט איבער יהודה (604). ירמיהו הנביא האָט געראַטען דעם אידישען מלך ער זאָל מיט'ן גוטען ווילען זיך אונטערגעבען דעם אונגעזעגנערען נבוכדנצר, נאָר יהויקים האָט נאָך אלץ געהאַפט אויף דער הילף פון מצרים און האָט געצעגערט. דעמאָלט האָט ירמיהו אין זיינע רעדעס צום פאָלק אָנגעהויבען נביאות זאָגען, אז אין גיכען וועט דער מלך פון בבל קומען און חרב מאַכען יהודה.

§ 87. די הערשאַפט פון בבל; די געפאַנגענשאַפט פון יהויכין. די טרויעריגע נביאות פון ירמיהו האָט אָנגעהויבען מקום ווערען. דער זעגרייכער קעניג פון בבל, נבוכדנצר, איז אַרויס מיט אַ גרויס חיל אויף יהודה. אין די שטערט, וואָס זיינען געלעגען ביי די גרעניצען האָבען שוין די באבילאָנער אָנגעהויבען בושעווען און בערויבען די איינוואוינער. דעמאָלט האָט זיך יהויקים ערקלערט אונטערטעניג צו נבוכדנצר'ן (600). און יהודה האָט איצט אנערקענט די אויבערהערשאַפט פון בבל, אזוי ווי פריהער — פון אשור און מצרים.

די אונטערוואָרפענקייט צו בבל האָט יהויקים'ען זעהר שווער געדריקט און ער האָט געזוכט אַ געלעגענהייט זיך צו בעפרייען פון איהר. אין דריי יאָהר אַרום האָט יהויקים, ערמוטיגט פון דעם עגיפטישען קעניג, אויפגעהערט צו צאָלען צינז נבוכדנצר'ן. דער דאָזיגער שריט האָט געבראַכט אויף יהודה אַ גרויס אומגליק. נבוכדנצר, וועלכער איז געווען פערנומען מיט אַ מלחמה געגען די פעניציער און עגיפטען, האָט דערווייל געשיקט קיין יהודה קליינע מחנות צו פערוויסטען די גרעניץ־שטערט, און אלליין האָט ער זיך געקליבען צו געהן אַהין מיט אַ גרויסען חיל ווען ער וועט ענדיגען די אָנגעהויבענע מלחמות.

אין דער דאָזיגער אומעטיגער צייט איז דער קעניג יהויקים געשטאָרבען. די איינוואוינער פון ירושלים האָבען אַרױפגעזעצט אויפ'ן טראָהן זיין אכצעהן־יאָהריגען זוהן יהויכין (597). נחשתא, די מוטער פון דעם יונגען קעניג, האָט גענומען די רעגירונג אין איהרע הענד און אלץ איז געגאַנגען אזוי ווי פאַר יהויקים'ען.

אָבער די נייע רעגירונג האָט געדויערט אינגאנצען דריי מאָנאַטען. נבוכדנאצר, וועלכער האָט שוין דערווייל איינגענומען אַ טייל פון פעניציען און פאלעסטינא, איז אַריינגעדונגען אין יהודה, האָט פערבאָט אַ סך שטערט און איז צוגעטראַטען צו ירושלים זי צו בעלאַגערען. ווען די בעלאַגערונג האָט זיך אָנגעהויבען, האָט די קעניגין און יהויכין איינגעזעהן, אַז די הויפטשטאָרט וועט נישט קענען ביישטעהן קעגען דער מעכטיגער קראַפט פון די באַבילאָנער. איז יהויכין און זיין מוטער מיט זייערע הויפּלייט אַרויס פון ירושלים און זיינען אַוועק צום באַבילאָנישען לאַגער, כדי אַליין אויסצודריקען אונטערטעניגקייט צו נבוכדנאצר'ן און שטילען זיין כעס. נאָך דער שטאָלצער זיענער איז נישט ווייכער געוואָרען. ער האָט געהייסען פּערהאַלטען יהויכין'ען און זיין מוטער און זיי אָבשיקען געפאַנגענע אין דער שטאָרט בבֿל, די הויפטשטאָרט פון זיין מלוכה. צוזאַמען מיט זיי האָט נבוכדנאצר פּערשיקט אַהין צעהן טויזענד פון די חשוב'ע לייט פון ירושלים, כהנים און אַרבייטער פון געוועהר, וועלכע האָבען געהערט צו די געגנער פון דער באַבילאָנישער הערשאַפט. חוץ דעם האָט נבוכדנאצר צוגענומען אַ סך גאָלד און זילבער פון דעם קעניגליכען פּאַלאַץ און פון בית־המקדש. אויף אַזא אופן האָט ירושלים פּערלאָרען איהרע וויכטיגסטע מענשען און דעם גרעסטען טייל פון איהרע רייכטימער. איבער דער געבלייבענער בעגער בעפּעלקערונג פון יהודה האָט נבוכדנאצר געמאַכט פאַר אַ מלך יאשיהו'ס אינסטמען זעהן צדקיהו (586—597). דער נייער קעניג האָט געגעבען אַ שבועה, אַז ער וועט זיין געטריי דעם באַבילאָנישען הערשער.

§ 88. צדקיהו; די הכנות צום אויפֿשטאַנד. די צעהן יאָהר פון צדקיהו'ס קעניגען זיינען געווען אַ צייט פון שווערע מחומות און אונרוהען אין מלכות יהודה. צדקיהו איז געווען אַ שוואַכער און אונענטשלאָסענער מענש, און איז נישט געווען פּעהיג צו רעגירען דאָס לאַנד אין אַזא שטירמישער צייט. ער האָט הויך געשעצט דעם נביא ירמיהו, וועלכער האָט גע'טענה'ט, אַז מען דאַרף געדולדיג אַריבערטראָגען די הערשאַפט פון בבֿל, כדי נישט אַריינצופאַלען אין אַן ערגערער צרה; נאָך אין דערוועלכער צייט האָט ער זיך נענייגט צו דער זייט פון די האַרען, וועלכע האָבען

געוואָלט מורד זיין געגען נבוכדנאצר'ן און בעפרייען דאָס לאַנד פון שווערען יאָך.

דער פערלאַנג צו בעפרייען האָט פאָטערלאַנד איז בעזונדערס שטאַרק געווען ביי די פערטריבענע, וועלכע האָבען געלעבט צוואַמען מיט יחזקאל'ען אין בבל. זיי האָבען געטרוימט צו אומקעהרען זיך אין גיכען אַהיים און אין דער שטיל האָבען זיי געפיהרט פעהרלאַנד לונגען מיט זייערע קרובים און פריינד אין ירושלים וועגען אַן אויפֿשטאַנד געגען נבוכדנאצר'ן. אומזיסט האָט זיי געוואָרנט דער יונגער נביא יחזקאל, וואָס האָט געלעבט צווישען זיי, און וועל־כער האָט געשטאַמט פון די כהנים. יחזקאל האָט גע'טענה'ט צו די גולים, אַז זיי זאָלען געדולדיג אַריבערטראָגען דעם גלות בבל, ווייל דאָס איז געווען אַ שטראָף פון גאָט פאַר זייערע אַמאָליגע זינד און טעות'ן. ער האָט פאַראויסגעזאָגט, אַז אויך די איינוואוינער וואָס זיינען נאָך געבליבען אין יהודה וועלען אין גיכען פערטריבען ווערען אין גלות און אַז גאָט וועט זיך דערבאַרעמען איבער זיין פאָלק נאָך דעמאָלט, ווען די נשמה פון פאָלק וועט זיך אויסלייטערען דורך ליידען. אָבער די אידען אין בבל האָבען זיך אַזוי וועניג צו־געהערט צו די רייד פון יחזקאל, אַזוי ווי די אידען אין ירושלים — צו די רייד פון ירמיהו. ווען ירמיהו האָט זיך דערוואוסט וועגען די פלענער פון די גולי בבל, האָט ער זיי געשיקט אַ בריעף און זיי געבעטען צו פערבלייבען רוהיג אין יענעם אָרט, וואוהין דער שיק־זאָל האָט זיי פאַרטריבען. „בוים אייך דאָרט הייזער — האָט ער זיי געשריבען — און וואוינט אין זיי; פלאַנצט אייך גערטנער און עסט זייערע פירות. זאָרגט אייך וועגען דעם וואוילשטאַנד פון דער שטאָדט, וואוהין גאָט האָט אייך געבראַכט, וואָרום ווען דער שטאָדט וועט גוט זיין וועט אייך אויך גוט זיין. און עס וועט קומען די צייט און גאָט וועט אייך אומקעהרען פון געפאַנגענשאַפט.“ דער דאָזיגער בריעף איז די פערטריבענע גוט געפֿעלען. אין ירושלים זיינען אויך אַ סך אויפגעבראַכט געוואָרען געגען ירמיהו, מען האָט איהם אָנגערופען פעררעטער און פריינד פון נבוכדנאצר. ירמיהו האָט טיעף געליטען זעהענדיג ווי דאָס פאָלק פערשטעהט איהם ניט. ער האָט הייס געליעבט זיין פאָטערלאַנד און ער האָט

געוואוסט, אז אן אויפשטאנד געגען נבוכדנאצר'ן וועט זי אינגאנצן צען חרוב מאכען.

§ 89. הורבן ירושלים. אן ערך פון זיבען אָדער אַכט יאָהר האָט צדקיהו אָנגעהויבן די שבועה פון טרייהייט, וואָס ער האָט געגעבען צו נבוכדנאצר'ן; נאָך ענדליך האָט ער בשלאָסען אַרונטערצעוואָרפען פון זיך דעם באַבילאָנישען יאָך, אזוי ווי עס האָבען געפאָדערט די מעהרהייט איינוואוינער פון ירושלים. צדקיהו האָט אויפגעהערט צו צאָלען צינז דעם באַבילאָנישען קעניג און אויף אזא אופן האָט ער ערקלערט זיין לאַנד פאַר אונז אָבעהנגיג. אין ירושלים האָט מען זיך גענומען גרייטען צו אַ מלחמה מיט בבל. ווען נבוכדנאצר האָט זיך דערוואוסט וועגען דעם אויפשטאנד פון די אידען, איז ער אַריין אין גרויס רציחה און איז אַרויסגעטראָטען מיט אַ גרויסען חיל צו בעשטראָפען די מורדים. די באַבילאָנישע מלחמה זיינען אַריין אין יהודה, האָבען איינגענומען אַ סך בעפעכטיגטע שטעט, האָבען גערויבט די איינז וואוינער און זיי אַוועקגעפיהרט געפאָנגען. וואוהין דער שונא איז אונטערגעקומען זיינען אַ סך איינוואוינער אנטלאָפען קיין ירושלים אין האָבען דערמיט פערגרעסערט די אזוי אויך געדיכטע בעפעל-קערונג פון דער הויפטשטאָרט. ירושלים איז געווען שטאַרק בעפעכטיגט און די איינוואוינער האָבען בשלאָסען זיך צו פער-טיידיגען ביז דער לעצטער מעגליכקייט.

ווינטער, אין אָנהויב פון יאָהר 587, האָט נבוכדנאצר'ס חיל בעלאַגערט ירושלים און האָט אויפגעשטאָלען אַרום דער שטאָרט אַ הויכען וואַל. די איינוואוינער פון ירושלים האָבען זיך גענומען צו די געוועהר. כדי צו פערגרעסערען די צאָהל זעלנער האָט צדקיהו בעפעחלען פרייזולאָזען אַלע קנעכט פון אידישער אָב-שטאַמונג. די אידען האָבען זיך העלדיש פערטיידיגט. אַ גאַנץ יאָהר האָבען די באַבילאָנער בעלאַגערט די הויפטשטאָרט, אָבער אָהן ערפאָלג. פּאָליטיג האָט נבוכדנאצר געקראָגען אַ ידיעה, אז דער עניפטישער קעניג חפרה געהט אויף איהם מיט אַ גרויסען חיל. די באַבילאָנער זיינען שנעל אָבערטראָטען פון ירושלים און זיינען אַוועק געגען די מצריים. די אידען האָבען זיך שטאַרק געפרעהט, זעהענדיג דערין דעם אָנפאַנג פון דעם שונא'ס מפלה;



נאָר זייער פרייַד איז געווען צורפריה. נבוכדנאצר האָט שנעל בעוויזען צו צושלאָגען די מצריים און זיין חיל האָט אויף ס'ניי בעלאַגערט ירושלים. די אָנפאַלען פון דעם שונא זיינען געוואָרען אַלע מאָל שרעקליכער. ירמיהו האָט ניט אויפגעהערט צו טענה'ן, אַז די שטאָרט וועט חרב ווערען אויב זי וועט זיך ניט פרייוויליג אונטערגעבען דעם פיינד. דעמאָלט האָבען די אויפגערעגטע האַרען געזאָגט צום קעניג חזקיהו: „ירמיהו פאַרדיענט דעם טויט, ווייל ער שלאָגט אָב דעם מוט פון די קריעגער מיט זיינע נביאות.“ דער קעניג האָט געענטפערט: „ער איז אין אייערע הענט, און איך קען געגען איך גאָרניט טהאָן.“ האָבען די האַרען בעפעהלען און מען האָט ירמיהו'ן אַריינגעוואָרפען אין אַ גרוב פון ליים. דער נביא וואָלט אומגעקומען אין דער גרוב ווען עס זאָל זיך אויף איהם ניט געווען דערבאַרמען איינער פון די הויפדיענער. דער דאָזיגער דיענער האָט געמאָלדען דעם קעניג וועגען דער סכנה, אין וועלכער ירמיהו האָט זיך געפונען, און אויפ'ן קעניג'ס בעפעהל האָט מען ירמיהו'ן אויף שטריק אַרויסגעצויגען פון גרוב און איהם אַריבער-געפיהרט אין הויז פון דער הויפּוואָך.

די מהומה אין ירושלים איז געוואָרען אַלץ גרעסער. די אָנגע-גרייטע שפייז איז אויסגעגאנגען און עס איז אָנגעשטאַנען אַ הונגער. די קריעגסלייט אויף די מויערען זיינען אומגעקומען פון דעם שונא'ס פּיילען, און אין די הייזער און אין די גאַסען פון ירושלים זיינען די מענשען געשטאָרבן פון הונגער אין מנפות. מענער און פרויען פלעגען ווי די שאַטענס אומוואַנדערען איבער די גאַסען און פלעגען אָכט פאַלען פערשמאַכטע; קינדער פלעגען מיט געוויין שרייען: ברויט, ברויט! עס זיינען געווען פּעלען ווען איידעלע מוטערס האָבען אָבגעקאָכט דאָס פלייש פון זייערע טויטע קינדער און דערמיט געשטילט זייער הונגער. די אויסגע-מאַטערטע אידישע קריעגסלייט האָבען שוין מעהר קיין כח ניט געהאַט צו פערטיידיגען די פעסטונגען. ענדליך, אין חדש תמוז (יוני) פון יאָהר 586, האָבען די באַבילאָנישע קריעגער דורכגע-בראָכען אין איין אָרט די וואַנד פון ירושלים און האָבען זיך אַרייַן געריסען אין שטאָרט אַריין. עס האָט זיך אָנגעפאַנגען אַ שרעקליכע שחיטה. די גרויזאַמע באַבילאָנער האָבען גע'הרג'עט

יערען איינעם, וואָס איז זיי געקומען צו דער האַנד, און האָבען ניט געשווינט ניט קיין פרויען און ניט קיין קינדער. צוזאַמען מיט די באַבילאָנער האָבען זיך אין ירושלים אויך אַריינגעריסען ווילדע באַנדעס פון אדומים, וועלכע זיינען צוגעשטאַנען צו זיי, און האָבען גערויבט און געפלינדערט האָס פערמעגען פון די איינוואוינער. דער מלך צדקיהו אין אייניגע האַרען און קריעגסלייט זיינען ביינאָכט אַנטלאָפּען פון ירושלים. נאָך געבען ירוחו האָבען באַבילאָנישע רייטער זיי אָנגעיאָגט. צדקיהו'ן און זיינע זיין האָט מען אַוועק-געפיהרט אין דער סירישער שטאָדט רבלה, וואו עס האָט זיך דעמאָלט געפונען נבוכדנאצר. דער קעניג פון בבל האָט זיך מיט זיי אָבערגעכענט אויף אַ גרויזאַמען אופן: ער האָט בעפעהלען צו טויטען צדקיהו'ס זיין פאָר זייער פאָטער אין די אויגען, און צדקיהו'ן אַליין האָט ער געהייסען נאָכהער אויסשטעכען די אויגען, שמידען איהם אין קייטען און אַוועקפיהרען קיין בבל.

נאָך דערמיט האָט זיך נאָך דער צאָרן פון דעם זייערע ניט געשטילט. נבוכדנאצר האָט געשיקט נבוזראדן, דעם אויבערהאַר פון זיין לייבוואָך, קיין ירושלים מיט אַ בעפעהל אינגאַנצען חרב צו מאַכען די שטאָדט. דער אכזריות'דיגער קריעגספיהרער איז אָנגעקומען אין דער הויפטשטאָדט פון יהודה, האָט אַוועקגערויבט אַלע אוצרות פון בית-המקדש און אַלע טהייערע כלים און ציערונג, און עס אָבגעשיקט קיין בבל. אין דעם ניינטען טאָג אין חדש אב (יולי) האָט ער פאַרברענט דעם פראַכטפולען בית-המקדש, וועלכער האָט עקזיסטירט פון שלמה המלכ'ס צייטען אָן, אויך דעם קעניג-ליכען פאַלאַץ און אַנדערע גרויסע געביידען, האָט צעוואָרפען די וועג פון ירושלים און האָט אַוועקגעפיהרט געפאַנגען אַ סך איינ-וואוינער. דעם כהן גדול שריהו, זיינע העלפער און אייניגע גרויסע האַרען, אַרום זעכציג מאַן, האָט ער אָבגעשיקט קיין רבלה, וואו נבוכדנאצר האָט זיי געלאָזט טויטען. די איבעריגע אידישע געפאַנגענע, וועלכע האָבען געהערט צום בעסטען טייל פון דער ירושלימ'ער געזעלשאַפט, זיינען פערטריבען געוואָרען אין בבל. געבליבען זיינען אין ירושלים און אין אַנדערע ערטער פון יהודה בלויז די אַרימע איינוואוינער. ירמיהו הנביא איז פון אָנפאַנג אויך אַריינגעפאלען אין געפאַנגענשאַפט, אָבער שפעטער האָט

נבוכדנאצר געהייסען איהם בעפרייען, וואָרים ער איז די נאָנצע צייט געשטאָנען פאַר דער אונטערטעניגקייט צו בבל. דער נביא איז געווען שטאַרק דערשלאָגען פון דעם שרעקליכען אומגליק, וואָס האָט געטראָפּען זיין פאָטערלאַנד. ער האָט ביטער בעוויינט דעם חורבן פון ירושלים, וועלכען ער האָט לאַנג צוריק פאַראויסגעזעהן. אין תנ"ך זיינען פערבליבען קלאַגליעדער אויפ'ן חורבן פון ירושלים, וועלכע זיינען לויט דער מסורה געשריבען געוואָרען פון ירמיהו (מגלת „איכה“). פאַלגענדע זיינען אייניגע שטעלען פון די דאָזיגע ליעדער, וועלכע ווערען עד היום געלייענט אין די שוהלען אום תשעה באב:

„ווי איינזאַם איז געבליבען זיצען די שטאָדט, די גרויס-  
בעפעלקערטע! ווי אַן אלמנה איז זי געוואָרען. די גרויסע צוויי-  
שען פעלקער, די הערשערין איבער מדינות — מוז צאָלען  
צינו. וויינען טהוט זי ביינאַכט און די טרערען רינען איבער  
איהרע באַקען; זי האָט קיין טרייסט נישט צווישען איהרע  
פריינד, אלע איהרע נאָהנטע האָבען אין איהר געפעלשט,  
זיינען געוואָרען איהרע פיינד. ציונ'ס וועגען טרויערען ווייל  
קינער געהט איבער זיי נישט צו די ימים־טובים; אלע איהרע  
טויערען זיינען וויסט, איהרע כהנים זיפצען, איהרע בתולות  
זיינען טרויעריג. אַ, ווי האָט גאָט פערפֿינסטערט דעם גלאַנץ  
פון דער סאָכטער ציון (די אידישע נאַציאָן) איהר קעניג און  
איהרע האַרען זיינען ביי פרעמדע פעלקער, ס'איז קיין תורה  
ניטאָ, אויף איהרע נביאים האָבען נישט בעקומען קיין נבואה.  
עס זיצען אויף דער ערד און שווייגען די זקנים פון ציון, האָבען  
בערעקט דעם קאפּ מיט אש, האָבען זיך אָנגעגורט אין זעס;  
ס'האָבען שראָבעלאָזט זייערע קעפּ די בתולות פון ירושלים.  
עס זיינען אויסגענאָנגען פון טרערען מיינע אויגען, מיינע  
געדערם זיינען איינגעשרומפּען איבער דעם בראָך פון מיין  
פאָלס. מיט וואָס זאָל איך דיר פערגלייכען דו סאָכטער פון  
ירושלים, צו וואָס זאָל איך דיר צוגלייכען אום דרך צו טרייס-  
טען? וואָרום גרויס ווי דער ים איז דיין בראָך: ווער קען דרך  
היילען? אלע פאַרבייגעהער פאָטשען מיט די הענד און שאָק  
לען מיט'ן קאָפּ: איז דאָס די שטאָדט, וואָס אויף איהר האָט

ירמיהו קלאגט איפ'ן חורבן.





מען געזאגט — פאלקאם אין שעהנקייט, די פרייד פון דער וועלט?"

§ 90. דער נשיא גדליהו; די פערוויסטונג פון יהודה. אז ירושלים איז חרב געוואָרען און די חשוב'ע לייט זיינען אוועק געפיהרט געוואָרען געפאנגען, איז אין יהודה געבליבען מעהרסטענס דאָס פראָסטע פאלק — די ערדארבייטער און וויינ גערטנער. נבוכדנאצר האָט ניט געוואָלט פערוואַנדלען דאָס בעזעגטע לאַנד אין אַ וויסטעניש, און ער האָט ערלויבט די איינ-וואוינער צו זיין די בעלי-בתים איבער דער ערד, בתנאי אז זיי זאָלען זי בעארבייטען. פאר'ן פערוואַלטער איבער'ן לאַנד איז בעשטימט געוואָרען דער אידישער נשיא גדליהו בן אחיקם. גדליהו איז געווען אַ פריינד פון ירמיהו און האָט געהערט צו דער פארטיי, וואָס האָט זיך אונטערגעגעבען צו דער באַבילאָנישער אויבער-הערשאַפט, און דעריבער האָט איהם נבוכדנאצר אויסגעקליבען פאר זיין שטעלפערטערטער אין יהודה. נבוכדנאצר האָט פאַר-געלעגט ירמיהו'ן ער זאָל ענטווערער געהן קיין בבל און לעבען דאָרט אונטערן קעניגליכען שוין, אָדער בלייבען אין יהודה און זיין גדליהו'ס ראַטגעבער אין דער פערוואַלטונג פון לאַנד. ירמיהו האָט בעשלאָסען צו בלייבען אין זיין פאָטערלאַנד, ביי דער זייט פון גדליהו'ן.

אזוי ווי ירושלים איז געווען חרב, האָט זיך גדליהו בעזעצט אין דער שטאָרט מצפה, ניט ווייט פון ירושלים. אונטער דער פערוואַלטונג פון גדליהו'ן איז די צושטערטע יהודה אַביסעל צו זיך געקומען פון די שווערע קלעפּ וואָס זי האָט געקראָגען. די איינוואוינער, וועלכע זיינען אין דער צייט פון מלחמה זיך צולאָ-פען, האָבען זיך אומגעקעהרט צו זייערע וואוינערטער און האָבען אויף ס'ניי גענומען בעארבייטען די ערד. די געבליבענע אידישע קריעגער, וועלכע האָבען זיך אויסבעהאַלטען אין בערג און מדבריות, זיינען געקומען צו גדליהו'ן, האָבען איהם אויסגעדריקט זייער אונטערטעניגקייט און האָבען געקראָגען אין אייגענטום די גיטער פון יענע, וועלכע זיינען פערטריבען געוואָרען קיין בבל. צווישען זיי איז געווען אַ גרויסע אַבטיילונג, וועלכע איז אָנגע-פיהרט געוואָרען פון דעם הויפטמאַן יוחנן בן-קרח. אָבער ניט

אלע אידישע קריעגסלייט, וואָס זיינען געקומען קיין מצפה, האָבען מיט'ן גאנצען האַרצען שלום געמאַכט מיט דעם שטעלפערטרעטער פון דעם באַבילאָנישען קעניג. צווישען די צוריקגעקעהרטע קריעגס-פיהרער איז געווען איינער פון קעניגליכער אָבשטאַמונג, ישמעאל בן נתניה, וועלכער האָט — ענטוועדער פון קנאה צו גדליהו'ן אָדער וועלענדיג אַרויסרופען אַ נייעם אויפשטאַנד געגען בכל — בעשלאַסען צו טויטען גדליהו'ן. גדליהו'ס פריינד יוחנן האָט איהם געוואָרנט געגען דער פערשווערונג פון ישמעאל'ן, אָבער גדליהו האָט זיך גאָר ניט וויסענדיג געמאַכט דערפון. איין מאָל אין אַ גרויסען יום־טוב האָט גדליהו געמאַכט אין מצפה אַ גרויסען מאָלצייט. צווישען די פאַרבעטענע געסט איז אויך געווען ישמעאל און זיינע חברים. אין דער צייט פון דער סעודה האָט ישמעאל און זיינע מיטהעלפער פלוצלינג ענטבלויזט זייערע שווערדען און האָבען גע'הרג'עט גדליהו'ן און אלע אידען און באביר לאנער, וואס זיינען דארט געווען. נאָכדעם איז ישמעאל מיט אַכט פון זיינע חברים אנטלאפּען אין לאַנד פון די עמונים (581).

בראש פון די פערזאמעלטע אידען אין מצפה האָט זיך איצט געשטעלט דער פריינד פון דעם ערמאָרדעטען גדליהו, יוחנן בן קרח. די לאַגע פון די דאָזיגע מענישען איז געווען אַ פערצווייפעל־טע. זיי האבען מורא געהאט, אז ווען נבוכדנאצר וועט זיך דערווייַסען וועגען דעם טויט פון זיין שטעלפערטרעטער וועט ער נעהמען נקמה פון אלע פערבליבענע אידען אין מצפה און וועט אויף ס'ניי פערוויסטען דאס לאַנד. דעריבער האָבען זיי בעשלאסען אריבער־וואַנדערען קיין מצרים. צוזאמען מיט דער דאָזיגער גרופע וואַנ־דערער איז אויך אוועק ירמיהו הנביא. אויף אזא אופן האָט זיך אַ הייפּעל אידען אומגעקעהרט צוריק אין דעם לאַנד, פון וואנען זייערע עלטערען זיינען אַרויס מיט 800 יאָהר צוריק. דער עגיפֿט טישער קעניג חפרה האָט ערלויבט די וואַנדערער זיך צו בעזעצען אין דער שטאָדט תפנים און אין אייניגע אַנדערע שטעט. די אידען האָבען געהאפּט, אז די מצרים וועלען פערניכטען די הערשאפט פון נבוכדנאצר'ן און וועלען זיי אומקעהרען צו זייער פאטערלאַנד. אָבער מאַנכע פון זיי האָבען איבערגענומען די עגיפּטישע מנהגים און גלויבענס און האָבען אפילו געדיענט צו די עגיפּטישע געטער.

ירמיהו האָט ביטער געשטראפט די דאָזיגע מענשען, וואס אפילו די צרות האָבען זיי ניט בעסער געמאכט. ביז זיינע לעצטע טעג האָט דער פּיעל־ליידענדער נביא ניט אויפגעהערט לערנען זיינע ברידער און פיהרען זיי אויפ'ן ריכטיגען וועג. ער האָט געזאגט, אז די ליידען וואס זיינען געקומען אויפ'ן אידישען פאלק דארפן איהם ריין מאכען און אויסלייטערען, און דעמאלט וועט זיך גאָט איבער איהם דערבארמען און וועט איהם אומקעהרען צו זיין לאַנד. ירמיהו האָט זיך ניט דערווארט אויף יענער בעסערער צייט: ער איז געשטארבען אין מצרים.

די לאַגע פון יהודה איז אלץ ערגער געווארען. נאָך גדליה'ס טויט האָט נבוכדנאצר געשיקט אהין א שטראף־אבטיילונג אונטער דער פיהרערשאפט פון נבוזראדן. דער גרויזאמער קריגעפיהרער האָט גענומען געפאנגען און אוועקגעפיהרט קיין בבל נאָך עטליכע הונדערט אידישע פאמיליען. יהודה האָט פערלארען דעם גרעסטען און בעסטען טייל פון איהר בעפעלקערונג. א סך געגענדען איהרע זיינען אינגאנצען פארוויסט געווארען; איבער די אונבעוואוינטע ערטער פלעגען אומלויפן ווילדע חיות. צווישען די חורבות פון ירושלים פלעגט זיך ביינאכט הערען דאס וואָיען פון שאַקאלען, די חיות פון מדבר. די אידישע מלוכה איז אונטערגעגאנגען, אָבער דאָס צושפרייטע אידישע פאלק איז לעבען געבליבען. עס איז איהם נאָך בעשערט געווען בעפרייט צו ווערען פון גלות און זיך אומד קעהרען אין זיין אייגענעם לאַנד.

### דרייצעהנטער קאפיטעל.

## גלות בבל.

(586—537 פאר קריסטל. צייטר.)

§91. די אידען אין בבל. נאָכ'ן חורבן ירושלים איז דאס אידישע פאלק געווען אין סכנה אונטערגעצונגען. די גרעסערע העלפט פון דיזען פאלק, וואס האָט געלעבט אין מלכות־ישראל, אָדער די עשרת השבטים, איז נאָך לאנג צוריק, אין דער צייט פון אשור'ס

ממשלה, אוועקגעריסען געווארען פון איהר פאטערלאנד און איז צושפרייט געווארען איבער ווייטע לענדער. און בבל, וועלכע איז נאך אשור געווארען די הערשערין פון דער וועלט, האָט געמאכט א סוף צו מלכות יהודה און האָט פארטריבען די איינוואוינער פון ירושלים. אין בבל, מדי, פרס, סיריען און מצרים האָבען זיך געוואָגעלט די פארטריבענע פון יהודה; א סך זיינען פערקויפט געווארען פאר קנעכט צו די פרעמדע. עס האָט אויסגעזעהן, אז די קינדער פון מלכות יהודה וועלען אויך פערלאָרען ווערען צווישען די פעלקער אזוי ווי עס זיינען פערלאָרען געוואָרען די קינדער פון מלכות ישראל. געשעהן איז אבער ניט אזוי. די גלויבבל האָבען זיך גארניט צוזאמענגעמישט מיט דער ארומיגער היידינישער בע-פעלקערונג, נאָר זיי האָבען געוואוינט בעזונדער און זיינען גע-בליבען געטריי צו זייער אמונה, זייערע דינים און מנהגים. אין דער פרעמד האָט זיך ערשט שטארק דערוועקט אין זיי די צוגעבונד-קייט צו זייער אייגען פאטערלאנד און גלויבען. זיי האָבען גע-טרויערט נאך דעם פערלאָרענעם פאטערלאנד און האָבען חרטה גע-האָט אויף זייערע טעות'ן, וואָס האָבען געבראכט צום דאָזיגען אומ-גליק. צו די אָנגעקומענע גוים פון יהודה זיינען צוגעשטאַנען פיעלע, וואס האָבען אבגעשטאַמט פון די אלטע גלויבישלאך, וועלכע האָבען געלעבט אין די שכני'שע לענדער (פון אמאָליגען אשור) און וואס האָבען נאך קיין צייט ניט געהאט זיך צו פערשמעלצען מיט די ארומיגע פעלקער.

נבוכדנאצר, דער בעזעצער פון יהודה, האָט ניט געדריקט די אידען, וועלכע ער האָט פארטריבען אין בבל. פין די פארטריבענע האָט ער נאָר געפאדערט זיי זאלען אנערקענען די הערשאפט פון באבילאנישען מלך און זאלען ניט שטרעבען צו אויפשטעלען צוריס זייער מלוכה, אבער אין זייער אינוועניגסטען לעבען און אין זייער גלויבען האָט ער זיי געגעבען פולע פרייהייט. א סך האָבען פער-מאגט פרוכטבארע ערד, וועלכע זיי האָבען אליין בעארבייט; אנדער-דע האָבען זיך בעשעפטיגט מיט מלאכות אין מסחר. סיי אין דער הויפטשטאָרט בבל, סיי אין די אנדערע שטעט האָבען די אידען געוואוינט אין בעזונדערע קהלות, האָבען געהאט זייערע עלטסטע, זייערע גייסטיגע פיהרער און בתי תפלה. ביי די רעליגיעזע פערזאנ-

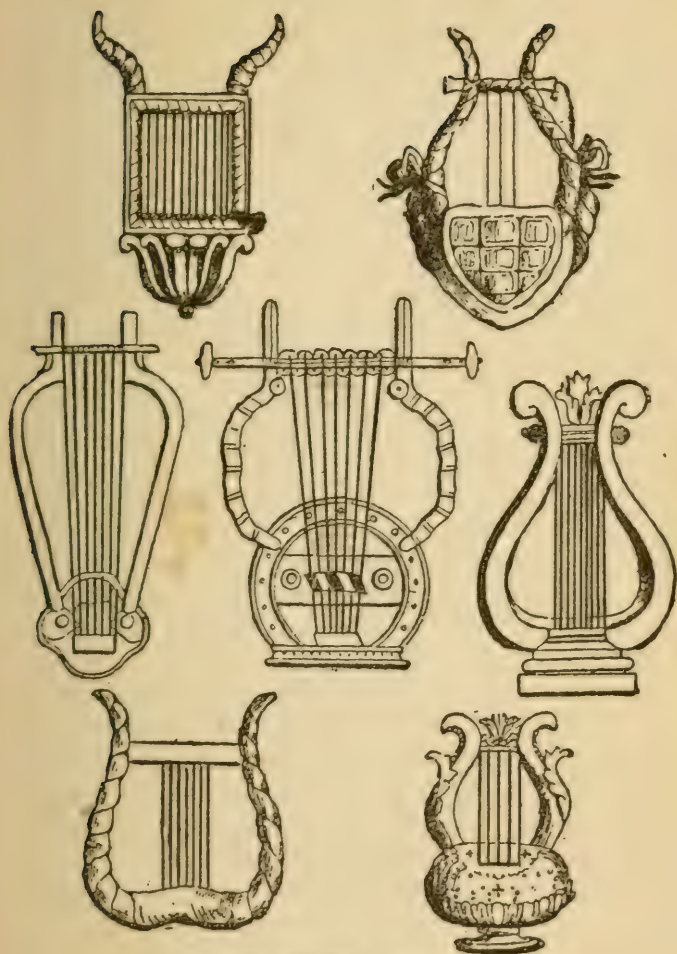


לונגען פלעגט מען זינגען קאפיטלעך פון תהלים און מען פלעגט לייגענען די הייליגע ספרים. די מתפללים פלעגען זיך שטעלען מיט'ן פנים צו ירושלים, אזוי ווי זיי וואלטען זיך אריבערגעטראגען אין געדאנק צו דעם פערוויסטען בית-המקדש. פיער טעג אין יאָהר, וועלכע זיינען געווען פארבונדען מיט דעם אונטערגאנג פון דעם פאטערלאנד, זיינען בעשטימט געווארען פאר תעניתים, פאר טעג פון פאסטען און טרויערען. דאָס זיינען געווען די טעג ווען ירושלים איז בעלאגערט געווארען (עשרה בטבת), ווען זי איז געפאלען (שבעה עשר בתמוז), דער טאָג ווען דער בית המקדש איז כאַרבֿערנט געווארען (תשעה באב) און דער טאג פון גדליה'ס טויט (צום גדליהו). די רעליגיעזע אסיפות האָבען געבראכט צו א גייס-טיגער פֿעראייניגונג צווישען די אידען. דאָ האָבען די פארטריר-בענע גערעדט און געלייענט אויף זייער אייגענער שפראך, האָבען געהערט די בעגייסטערטע רעדעס פון זייערע לעהרער און נביאים, וועלכע האָבען אויפגעהאלטען אין זיי די האָפֿנונג אויף א בעסערער צוקונפט.

פֿעריאגט פון זייער פאטערלאנד האָבען די פארטריבענע גע-לעבט מיט די זכרונות וועגען איהם. זייער ברענענדיגע בענקשאפט נאָך זייער היים איז בעזונגען געווארען אין ריהרענדע שירים, פון וועלכע איינער איז אויף אייביג געווארען די נאציאנאלע טרויער-הימנע פון אידישען פאָלק:

ביי די טייכען פון בבל זיינען מיר געזעכען און געוויינט.  
דערמאנענדיג ציון. אויף די ווערבעס דארטען האָבען מיר אויפ-  
געהאנגען אונזערע הארפען; דארט האָבען געפאדערט פון אונז  
אונזערע פאנגער לייערער, און די שפאטער — פרייד: „זינגט  
אונז פון ציון'ס לייערער!“ נאָך ווי זאלען מיר זינגען גאָט'ס  
לייד אין א פרעמדען לאַנד? אויב איך וועל דיך פארגעסען, אָ,  
ירושלים, זאָל אבטרוקענען מיין רעכטע האַנד! זאָל זיך צוקלע-  
פֿען מיין צונג צו מיין גומען אויב איך וועל דיך ניט געדענקען,  
אויב איך וועל ניט שטעלען ירושלים העכער פון אלע מיינע  
פריידען.”

עס איז פאראן א פאָלקס-מסורה, אין וועלכער עס שפיגעלט זיך  
אב, ווי געטריי די אידישע פארטריבענע האָבען אָנגעהיט זייערע



פארצייטיגע אידישע הארפען.

דינים און מנהגים. די מסורה דערצעהלט, אז אין נבוכדנאצר'ס הויף אין בבל האָט זיך געפונען א פארטריבענער מיט'ן נאָמען דניאל, וועלכער האָט געשטאמט פון די מלכים פון יהודה, און מיט איהם זיינען געווען נאָך דריי פון יהודה'ס אדעל: חנניה, מישאל און עזריה. דניאל און זיינע חברים האָבען זיך אויפגעצויגען אין קעניגליכען הויף און האָבען זיך אויסגעלערנט די כאלדעאישע שפראך און אלע וויסענשאפטען, מיט וועלכע די דעמאלטיגע כאלדעאישע חכמים האָבען שטאַלצירט. נאָך פונדעסטוועגען זיינען זיי ניט אבגעטראטען פון זייער אמונה. זיי האָבען געקראגען זייער שפייו פון קעניגליכען טיש, אבער זיי האָבען זיך אבגעוואגט צו עסען די קעניגליכע פלייש און טרינקען די קעניגליכע וויין, וואס איז געווען פערבאטען נאָכ'ן אידישען דין, און זיי האָבען זיך דער-נעהרט מיט גרינס און געטרונקען וואסער. איינמאָל האָט נבוכדנאצר געוואלט צווינגען דניאל'ס דריי חברים צו בוקען זיך צום באבילאנישען אבגאָט, נאָך זיי האָבען ניט געוואלט פאָלגען און דער קעניג האָט געהייסען זיי אריינווארפען אין א ברענענדיגען קאלד-אויווען. אבער די יונגען זיינען ארויס אונבעשעדיגט פון פייער און אפילו זייערע האָר האָבען זיך ניט אבגעברענט. דע-מאלט — דערצעהלט די לעגענדע — האָט דער קעניג זיך איבער-צייגט אז דער אידישער גאָט איז אלמעכטיג און האָט שוין מעהר ניט געצוואונגען די אידען זיך צו בוקען צו אנדערע אבגעטער. צווישען די אידישע פארטריבענע אין בבל האָט געלעבט דער גרויסער נביא יחזקאל, וועלכער איז אהין אוועקגעפיהרט געווארען נאָך מיט'ן קעניג יהויכין, פאר'ן חורבן ירושלים (§88). יחזקאל איז געווען דער גייסטיגער פיהרער פון די גולי-בבל. מיט זיינע ווארעמע רייד האָט ער אויפגעהויבען דעם דערשלאגענעם מוט פון דעם וואַנדער-פאָלק. ער האָט נביאות געזאָגט, אז די צושפרייטע נאציאן וועט נאָך אויף דאָס ניי אויפלעבען. איינע פון יחזקאל'ס גלענצענדסטע נבואות איז זיין בעריהמטע זעהונג וועגען די טויטע ביינער:

עס איז געווען אויף מיר גאָט'ס האַנד און גאָט האָט מיך ארויסגעפיהרט אין א ווינד און האָט מיך געלאזען שטעהן אין א טאָל, וואס איז פול געווען מיט ביינער. און ער האָט מיך



יחזקאל הנביא.



געפיהרט ארום און ארום זיי אין זעה: זעהר פיעל זיינען זיי אויפ'ן פלאך פון טאָל, און טרוקען זיינען זיי זעהר. און ער האָט געזאגט צו מיר: מענשען-זוהן, צי וועלען די דאָזיגע ביינער אויפלעבען? און איך האָב געענטפערט: מיין האר און גאָט, נאָר דו אליין ווייסט עס. און ער האָט צו מיר געזאגט: זאג נביאות איבער די טרוקענע ביינער און זאג זיי: איהר טרוקענע ביינער, הערט גאט'ס וואָרט! אָט וועל איך אריינזעצען אין אייך א גייסט און איהר וועט אויפלעבען, און איך וועל אייך גע- בען אָדערען און ארויפלעגען אויף אייך פלייש און בעציהען אייך מיט א הויט. און איך האָב נביאות געזאגט, ווי מיר איז בעפעהלען געווארען. און ווי נאָר איך האָב אויסגעזאגט מיין נבואה האָט זיך דערהערט א רעש און די ביינער האָבען אָנגע- הויבען צו דערנעהנטערען זיך צו איינאנד. און איך האָב דער- זעהן: אט איז אויף זיי פאראן אָדערען און פלייש איז אויסגע- וואקסען, און פון אויבען האָט א הויט זיי בעדעקט, נאָר קיין גייסט איז אין זיי ניט געווען. אין גאָט האָט צו מיר געזאגט: „זאָג נביאות וועגען גייסט און זאָג: פון פיער זייטען קום, אָ, גייסט און בלאז אויף די דאָזיגע טויטע און זאָלען זיי לעבעדיג ווערען!“ און איך האָב נביאות געזאגט ווי מיר איז בעפעהלען געווארען. און עס איז אריין אין זיי א גייסט און זיי האָבען אויפגעלעבט און געשטעלט זיך אויף די פיס, זעהר א גרויסער חיל. און ער האָט צו מיר געזאגט: מענשען-זוהן! די דאָזיגע ביינער זיינען דאָס הויז ישראל. זיי זאָגען: אויסגעטריקענט זיינען אונזערע ביינער, פערלארען איז אונזער האָפנונג, אָבערשניטען זיינען מיר (פון פאָטערלאַנד). דעריבער זאָג צו זיי אזוי: אזוי האָט געזאגט גאָט: איך עפען אייערע קברים און וועל אייך ארויספיהרען פון אייערע בעגרעבנישען, מיין פאלק, און וועל אייך ברענגען אין לאַנד פון ישראל, און וועל אריינזעצען אין אייך מיין גייסט, און איהר וועט אָבלעבען, און איך וועל אייך געבען מנוחה אין אייער לאַנד, און איהר וועט וויסען, אז איך, גאָט, ווי איך האָב געזאָגט אזוי האָב איך געטאָן (יחזקאל ל"ז).

§92. דער אונטערזאג פון בבל און די האָפנונגען פון די אידען. נאָך נבוכדנאצר'ס טויט (562) האָט די מאַכט פון בבל

אין מורח אָנגעהויבען צו זינקען. נבוכדנאצר'ס זוהן, אויל-מרודך, האָט געקעניגט בלויז צוויי יאָהר. ער האָט בעפרייט פון תפיסה דעם געוועזענעם אידישען מלך יהוכין, וועלכען זיין פאטער האָט אַמאָל אוועקגעפיהרט געפאנגען און איהם אבגעהאלטען אין גע-פענגניס 36 יאָהר; מרודך האָט יהויכין'ען מקרב געווען און איהם געגעבען א חשוב'ען פלאץ אין קעניגליכען הויף. נאָך נבוכדנאצר'ס טויט האָבען פערשיידענע הארען און קריענספיהרער אָנגעהויבען קעמפפן צווישען זיך פאר דער קעניגליכער מאַכט. אויל-מרודך איז ארונטערגעזעצט געווארען און אין פערלויף פון פינף יאָהר האָט בען זיך אין לאַנד געביטען דריי מלכים. דער לעצטער מלך פון בבל איז געווען נבונדרס (555). פאר זיין צייט איז צופאלען גע-ווארען די גרויסע מורח-אימפעריע.

אין די צייטען פון נבונדרס איז ביי דער זייט פון מלכות בבל אויסגעוואקסען א נייע מלוכה, וועלכע איז אין קורצען געווארען די הערשערין פון גאנץ פאָדער-אזיען. דאס ברייטע לאַנד אין מורח זייט פון מעסאפאטאָמיען, מיט'ן נאָמען איראַן, איז געווען בע-זעצט פון צוויי פעלקער: די מעדיער (מדוי) און פערסיער (פרס). די מעדיער צוזאמען מיט די באבילאָנער זיינען עס געווען די יע-ניגע וואָס האָבען אַמאָל צושטערט די אסירישע מלוכה. פון דער-מאָלט אן זיינען די מעדיער געווען די הערשער פון איראַן און די פערסיער זיינען געווען אונטערטעניג צו זיי. נאָר צולעצט האָבען אין איראַן געקראגען די אויבערהאנד די פערסיער. אונטער דער פיהרערשאפט פון זייער העלדישען קריענספיהרער כורש האָבען זיי בעזיעגט מעדיען און איינגענומען איהר הויפטשטאָרט עקבאטאַן. כורש איז געווארען דער קעניג פון דער פערסישער מלוכה פון פרס ומדי (ארום 550) און האָט זיך אוועקגעלאזט איינצונעהמען נייע לענדער. ער האָט איינגענומען קליין-אזיען און סיריען, און דערנאָך האָט ער בעשלאָסען צו בעזיעגען די גרויסע מלוכה פון בבל. אין א קורצער צייט האָט ער איינגענומען אייניגע פראווינצען פון בבל און האָט זיך גענומען גרייטען צוצוטערעטען צו איהר הויפטשטאָרט. די ידיעה וועגען כורש'ס גרויסע נצחונות האָט אַנ-געפילט מיט פרייד די הערצער פון די אידישע פארטריבענע אין בבל. וועגען דעם נייעם זיעגער פלעגט מען דערצעהלען, אז ער

בעגעהט זיך פריינדליך מיט אונטערדריקטע פעלקער. די אידען האָבען דעריבער געהאָפט, אז ווען כורש וועט איינגעהמען בבל, וועט ער זיי בעפרייען און לאזען זיך אומקעהרען אהיים. א נביא, וועלכער האָט געלעבט צווישען די פארטריבענע, האָט אין פלאַ- מענדיגע רעדעס געלויבט די גוטע צוקונפט פון כורש'ן און האָט ערקלערט, אז גאָט האָט איהם געשיקט צו זיין דער אויסלייזער פון די אידען.

דער דאזיגער גרויסער נביא, וואס זיין נאמען איז ניט בע- וואוסט, קען אנגערופען ווערען „דער נביא פון דער אויפלעבונג“. (עס איז אנגענומען איהם צו רופען ישעיהו דער צווייטער, ווארום זיינע רעדעס זיינען פערבליבען אין דעם צווייטען טייל פון דעם ספר ישעיהו דער ערשטער, דער בעריהמטער נביא פון חזקיהו'ס צייטען). אויב אין די נביאות פון יחזקאל שפיגעלט זיך אָב די פינסטערע נאכט פון גלות איז אין די נביאות פון דעם נייעם נביא שיינט דער אבגלאַנץ פון דעם אויפגעהענדיגען מאָרגענ- שטערן און עס הערט זיך דער מונטערער רוף צו בעפרייאונג און נייעם לעבען. דער נביא הערט די שטימע פון גאָט, וועלכע זאָגט צו די פיהרער פון אירישען פאָלק: „נחמו נחמו עמי, טרייסטעט, טרייסטעט מיין פאָלק. רעדט צו דעם האַרצען פון ירושלים און רופט צו איהר. אז פול געווארען איז איהר צייט, אז פארגעבען געווארען איז איהר פארברעך, אז זי האָט געקראנען פון דער האנד פון גאָט דאָפּעל פאר אַלע איהרע זינד. א שטים רופט אין דער וויסטע: רייניגט אב דעם וועג (צווישען בבל און יהודה) פון גאָט, גלייכט אויס אין דער סטעפע א שטעג פאר אונזער האר.... געהט ארויס פון בבל, איילט אוועק פון כשדים, זאָגט: בעפרייט האָט גאָט זיין קנעכט יעקב!“ די געצייג אין גאָט'ס הענד אין דער דאזיגער איבערקערעניש איז כורש, דער מלך פון פרס. „אזוי האָט געזאגט גאָט צו זיין געזאלבטען, צו כורש'ן: איך שטיץ זיין רעכטע האנד אום אונטערטעניג צו מאכען נאציאָנען פאר איהם, און מאך די לענדען פון די קעניגען לויז, אום צו עפענען טירען פאר איהם און טוירען זאָלען ניט פערשלאָסען בלייבען... צילעב מיין דיענער יעקב און ישראל מיין אויסערוועהלטען. איך האָב איהם (כורש'ן) פאר גערעכטיג-

קייט אויפגעוועקט און אלע זיינע וועגען וועל איך גלייך מאכען.  
ער וועט אויפבויען מיין שטאדט און מיינע פארטריבענע וועט ער  
צוריקשיקען". (יהואש'ס איבערזעצונג).

דער נביא ענטוויקעלט דעם געדאנק, אז ה' איז ניט נאר  
דער גאָט פון אידישען פאלק, נאָר אויך דער גאָט פון דער גאנצער  
צער וועלט און ער בעשטימט דעם גורל פון אלע פעלקער. דאס  
אידישע פאלק איז גאָט'ס אויסדערוועהלטער, און איז גערופען  
געווארען צו אויפדעקען פאר אנדערע פעלקער דעם אמת'ן גלוי-  
בען און פערוויקליכען די אידעאלען פון גערעכטיגקייט אויף  
דער וועלט. און דער דאָזיגער „אויסדערוועהלטער“  
האָט געדארפט ליידען פיין און רדיפות, אָבער סוף-כל־סוף וועט  
ער נאָך גליקליך זיין: ער וועט זיין דאָס „ליכט פאר די פעלקער“,  
דער פאהנען-טרענער פון אמת פאר דער גאנצער מענשהייט. דאָס  
דאָזיגע ליכט וועט ווידער אויפשיינען אויפ'ן באָרג ציון, אין א  
בעפרייטער יהודה. אַן אויסגעלייטערטע דורך די צרות וועט די  
אידישע נאָציאָן זיך אומקעהרען אין איהר לאַנד און דארטען  
ווייזען דער וועלט א ביישפּיעל פון גייסטיגער שטאַרקייט. דער  
נביא זאָגט-צו דעם בעפרייטען פאלק נישט קיין קריגערישע  
מאכט. ניט קיין הערשאפט איבער אנדערע פעלקער דורכ'ן  
שווערד און גוואָלט, נאָר א זיעג איבער די מוחות און הערצער  
דורך די געדאנקען פון אמת און יושר.

§93. שיבת ציון. דער קעניג פון פרס. אין דער צייט  
ווען כורש'ס גרויזאמע חילות האָבען זיך דערנעהנטערט צו בבל  
האָט דער באבילאנישער קעניג גארניט געטהאָן צו בעשיצען זיין  
הויפטשטאָדט. ער האָט געהאפט, אז בבל, וועלכע איז געווען ארומ-  
גערינגעלט מיט צוויי שורות דיקע ווענד וועט מען קיינמאָל ניט  
קענען איינגעהמען. דער קעניג און זיינע מקורבים זיינען געוועזן  
זיכער, אז עס איז קיין סכנה ניטאָ און דעריבער האָבען זיי זיך  
אריינגעלאזט אין פערגעניגענס, אין עסען און אין זויעפן. וועגען  
איינעם פון די דאָזיגע מאָלצייטען דערצהלט דער תנ"ך פאלגענ-  
דעם: דער באבילאנישער קעניג בלשצר (נבנידס אליין אדער זיין  
זון) האָט געמאכט א גרויסע סעודה פאר זיינע שרים און האָט  
געהייסען ברענגען אין פאלאץ די כלים, וועלכע נבוכדנאצר האָט



אמאָל צוגענומען פון בית־המקדש אין ירושלים. בשעת דער קעניג און זיינע געסט זיינען געזעסען ביים טיש און האָבען געטרונקען וויין פון די הייליגע כלים האָט זיך אויפ'ן וואַג אנטקענען טיש בעוויזען א מענשליכע האַנד און האָט אָנגעשריבען עפּים אונפער־שטענדליכע ווערטער. דער קעניג האָט זיך דערשראקען און האָט גערופען זיינע חכמים זיי זאלען איבערלייענען די אויפשריפט, אבער די חכמים האָבען עס ניט געקענט איבערלייענען. דעמאלט האָט מען גערופען דעם אידישען חכם דניאל, און ער האָט באלד איבערגעלייענט די אויפשריפט און געזאגט צום מלך: „דאָ זיינען אויסגעקריצט פאָלגענדע ווערטער „מנה מנה תקל ופרסין, דאָס הייסט, געצעהלט אבגעוועגען און צוטיילט. די בעדייטונג פון דער מאָדנער אויפשריפט איז, אז געצעהלט זיינען די טעג פון דיין קעניגען, אבגעוועגען אויפ'ן וואגשאַל זיינען דייןע שלעכטע מעשים, און צוטיילט איז דיין מלוכה צווישען מדי און פרס.“ די דאָזיגע נבואה איז באלד מקוים געווארען.

כורש'ס מעכטיגער חיל איז צוגעטראטען צו בבל און זי בעלאַגערט. כורש האָט איינגעזעהן, אז צו נעהמען די דאָזיגע גרויסע בעפעסטיגטע שטאָדט מיט שטורם איז אונמעגליך. האָט ער גע־הייסען אויסגראבען הינטערן שטאָדט א קאנאל און איהם פּעראַוי־ניגען מיט'ן טייך פרת, וועלכער איז דורכגעלאפען דורכ'ן שטאָדט. דאס וואסער פון טייך איז אבגעצויגען געווארען אין קאנאל אריין און פון דאנען — אין א טיעפען אזערע וואס איז געלעגען דערביי. אין טייך איז געבליבען אזוי וועניג וואסער, אז מען האָט איהם גע־קענט אריבערגעהן צופוס. איינמאָל ביי נאכט ווען די באבילאנער האָבען זיך זארגלאז משמח געווען אויף א יום־טוב לכבוד זייער גאָט האָבען די פערסישע זעלנער זיך אריינגעריסען אין שטאָדט אריין איבער'ן אויסגעטריקענטען גרונד פון דעם טייך פרת. בבל איז גענומען געווארען. כורש האָט זיך ערקלערט פאר'ן הערשער פון מלכות־בבל און האָט די אמאָליגע גרויסע אימפעריע צוגעשלאָגן־סען צו פערסיען (538).

די גרויסע אידישע בעפעלקערונג פון בבל האָט מיט פרייד בע־געגענט דעם פערסישען זעגער. די דאָזיגע איבערגעבענקייט פון די אירען איז כורש'ן געפעלען געווארען. ער האָט בעשלאָסען צו בע־

פרייען די אידען פון זייער לאַנגען גלות און לאַזען זיי זיך אומקעהר-  
רען אין יהודה, וועלכע איז צוזאמען מיט דער גאנצער מלוכה פון  
בבל געווארען א טייל פון דער פערסישער מלוכה. אין ניכען זיינען  
איבער גאנץ בבל צושיקט געווארען קעניגליכע שטאפעטען, וועלכע  
האָבען מדיע געווען כורש'ס בעפעהל, אז אלע אידען וואס געפינען  
זיך אין די שטעדט פון בבל און פרס מעגען זיך אומקעהרען אין  
יהודה און אויפבויען די חרב'ע ירושלים און דעם בית-המקדש.  
גער און בוינען דעם בית-המקדש האָט כורש געהייסען געבען פון  
זיין אייגענער קעניגליכער קאסע, און דעם אויפזעהער פון די קע-  
ניגליכע אוצרות האָט ער בעפעהלען ארויסצוגעבען צו די צוריקגער-  
קעהרטע אידען אלע גאָלדענע און זילבערנע כלים, וועלכע נבוכדנאצר  
האָט צוגענומען פון בית-המקדש.

צעהנדליגע טויזענדער אידען האָבען זיך ערקלערט גרייט צו  
פערלאזען בבל און זיך אומקעהרען צו זייער פאטערלאנד. בראש  
פון די אויסוואנדערער איז געשטעלט געווארען דער פירשט זרבבל,  
אן אייניקעל פון קעניג יהויכין, און יהושע, אן אייניקעל פון שריהו,  
דעם לעצטען כהן-גדול פון ירושלים. א טייל אידען זיינען נאָך  
געבליבען אין בבל, אבער אויך זיי האָבען ניט פארגעסען זייער  
פאטערלאנד און האָבען געהאפט שפעטער זיך צוריקצוקעהרען  
אהין. די איבערגעבליבענע האָבען אויסגעריכט זייערע ברירער אין  
וועג אריין מיט געלד, שפיז און פיה. כורש האָט געגעבען די  
אויסוואנדערער א וואָך פון טויזענד רייטער צו בעשיצען זיי אויפ'ן  
וועג פון ווילדע שבטים. און אין יאָהר 537 האָט א  
גרויסע צאָל אידען זיך אוועקגעלאָזט פון בבל אין זייער אייגען  
לאנד, נאָך וועלכען עס האָבען אזוי שטארק געבענקט גאנצע צוויי  
דורות פון פארטריבענע. די אומגעריכטע בעפרייאונג פון גלות  
האָט זיך זיי אויסגעוויזען ווי א נס פון גאָט אדער א וואונדערליכער  
חלום. א שפעטערדיגער שיר ניט איבער די גליקליכע שטימונג פון  
די צוריקגעקעהרטע:

אז גאָט האָט אומגעקעהרט ציונ'ס געפאנגשאפט

זיינען מיר ווי אין חלום געווען;

דאן איז מיט פרייד-געלעכטער פול געווען אונזער מויל

און אונזער הארץ מיט געזאנג.

דעמאלט פלעגט מען רעדען צווישען די פעלקער:  
 „נאָט האָט גרויסעס געטהאָן מיט די דאָזיגע!“  
 נאָט האָט מיט אונז גרויסעס געטהאָן,  
 פריידען פול זיינען מיר געווען.

פערצעהנטער קאפיטעל.

## יהודה אונטער דער פערסישער הערשאפט.

(332—537 פאָר דער קריסטל. צייטר.)

§94. די אויפלעבונג פון יהודה און דער בית שני. נאָך ניין-און-פערציג יאָהר גלות אין בבל האָבען זיך צעהנדליגער טויזענדער אידען אומגעקעהרט קיין יהודה אונטער דער פיהרערשאפט פון דעם פירשט זרבבל און דעם כהן גדול יהושע (537). באלד נאָך זיי האָבען זיך אויך אנגעהויבען ציהען צוריק אין זייער פאטער-לאנד א סך אידען וואס זיינען געווען צושפרייט אין אנדערע לענדער: אין מצרים, קליין-אזיען און אויף די אינזלען פון מיטלענדישען ים. פון אומעטום זיינען די פארטריבענע געלאָפּען קיין יהודה מיט דער האָפנונג צו אָנהויבען דאָרט א רוהיג לעבען אונטער'ן שוץ פון דעם גערעכטיגען מלך כורש. די צוריקגעקעהרטע האָבען געפונען זייער לאנד אין א טרויעריגען צושטאנד: די הייליגע שטאָרט ירושלים איז געווען א הורבע פון חורבות, א סך שטעט און דערפער זיינען געשטאנען לעדיג, אָהן איינוואוינער; די פעלדער וועלכע זיינען לאנג ניט בעארבייט געווארען, זיינען פארוואנדעלט געווארען אין א וויסטעניש. אייניגע געגענדען פון יהודה זיינען אונטער דער צייט פערקאפט געוואָרען פון די פיינד-ליכע שכנ'ישע פעלקער. און די פיהרער פון פאלק, זרבבל און יהושע, האָבען זיך גענומען איינצופיהרען ארדנונג אין דעם פער-וויסטען לאַנד.

פריהער פון אלץ האָבען זיי צוריק איינגעשטעלט דעם נאָ-מעסדיענסט אין ירושלים. ווען עס איז געקומען דער יום-טוב סכות האָבען זיי געלאזט אויסבויען א מזבח צו ברענגען קרבנות.

דערנאך זיינען זיי צוגעטראטען צו בויען א קליינעם בית-המקדש, אויפ'ן זעלבען אָרט וואו עס איז געשטאנען דער ערשטער בית-המקדש. ווען עס איז געקומען דער טאָג פון לעגען דעם ווינקעל-שטיין פאר'ן נייעם בית-המקדש איז מען זיך צוזאמענגעפאהרען פון אלע שטעדט פון יהודה צום גרויסען יום-טוב. די כהנים זיינען ערשינען אין זייערע כהונה-קליידער, די לויים האָבען געזונגען געזאנגען (וועלכע זיינען פערבליבען עד היום אין תהלים); די נביאים האָבען אין זייערע רעדעס פאראויסגעזאגט א גליקליכע צור-קונפט און ווייט ארום האָבען געהיכט די פריידגעשרייען פון פאלק. אבער אין מיטען פון דער דאָזיגער גליקליכער פערזאמלונג זיינען געשטאנען זקנים און ביטער געוויינט: די דאָזיגע אלטע לייט האָבען נאָך געזעהן דעם ערשטען בית-המקדש (שלמה'ס) אין זיין גאנצען פראכט, און ווען זיי האָבען פערגליכען מיט איהם דעם נאָרוואס אָנגעפאנגענעם בעשיידענעם „הויז פון גאָט“, האָבען זיי זיך ניט געקענט איינהאלטען פון טרעהרען. „און דאס פאלק — שרייבט א היסטאָריקער פון יענער צייט — האָט ניט געקענט אונ-טערשיידען די פריידגעשרייען צוליב דעם גרויסען געוויין“.

נאָר אפילו דעם דאָזיגען קליינעם בית-המקדש איז דעם פאלק ניט גרינג אָנגעקומען צו בויען. אויפ'ן גרעניץ פון יהודה האָבען געלעבט די שמרונים (§79). הגם מיט דער צייט האָבען די שמרונים איבערגענומען דעם אידישען גלויבען, דאָך זיינען ביי זיי געבליבען א סך היידנישע מנהגים. ווען זיי האָבען זיך דערוואוסט, אז די אידען בויען אין ירושלים א נייעם בית-המקדש האָבען זיי אויך געוואלט האָבען א חלק אין דעם בויען, כדי דער טעמפל זאל זיין אן אלגעמיינער פאר די אידען און די שמרונים. נאָר זוכבל און יהושע האָבען זיך ענטזאגט אריינצונעהמען די שמרונים אין זייער עדה, ווייל זיי האָבען זיי געהאלטען נאָר פאר האלבע אידען. דעמאָלט האָבען די בעליידיגטע שמרונים בעשלאָסען צו נעהמען נקמה פון די אידען. זיי האָבען גע'מסר'ט אויף זיי פאר די פער-בישע הערשער אין מיט אלע כחות האָבען זיי געשטערט דאס בויען פון דעם בית-המקדש.

דערווייל האָט זיך אויך די אלגעמיינע לאגע פון יהודה פער-ערגערט. איהר בעשיצער כורש איז געשטארבען און דעם טראהן



האָט גע'ירש'עט זיין זוהן קאמביו (529). דער נייער קעניג איז גע-  
גאנגען מלחמה האַלטען מיט מצרים און עטהאָפיען (כוש). די  
פערסישע חילות זיינען דורכגעגאנגען דורך יהודה און די איינוואוי-  
נער האָבען דורכדעם שטארק געליטען. מחמת דעם האָט זיך דאָס  
בויען פון דעם בית־המקדש אבגעשטעלט, און האָט זיך אָנגעהויבען  
צוריק ערשט דעמאָלט, ווען אויפ'ן פערסישען טראהן איז ארויף  
דריוש דער 1טער (521). דער דאָזיגער מלך האָט בעשיצט די אידען  
אזוי ווי כורש. אויף דער בקשה פון זרבבל און יהושע האָט  
ער ערלויבט אנצוהויבען ווייטער דאס בויען פון בית־המקדש און  
האָט אפילו געהייסען געבען שטיצע פון דער קעניגליכער קאסע.  
די נביאים חגי און זכריה האָבען מיט זייערע רייד געמונטערט דאס  
פאָלק און איהם געוועקט צו ארכייטען פאר „גאט'ס הויז“. דאס  
פאָלק האָט זיך פלייסג גענומען פאר דער ארכייט און אין פיער  
יאָהר צייט איז דער בנין פארטיג געווארען. דער נייער בית-  
המקדש איז פארטיג געווארען אין יאָהר 516, דאס הייסט אין זיבע-  
ציג יאָהר ארום נאָכ'ן חורבן בית ראשון.

§95. עזרא הסופר. נאָכ'ן טויט פון זרבבל און יהושע האָט  
דאָס פאָק. ניט געהאט קיין פעהיגע און אונטערנעהמערישע פיהרער  
יהודה איז ווי פריהער געבליבען אונטערטעניג צו פערסיען, און די  
אינוועניגסטע ענינים האָבען געפיהרט די כהנים גדולים, וועלכע  
האָבען אבגעשטאמט פון יהושע. די דאָזיגע גייסטיגע פיהרער האָ-  
בען נאָר געזארגט, אז די צערעמאניעס פון בית־המקדש, דער גאָ-  
טעסדיענסט און די קרבנות, זאָלען שטרענג אָנגעהיט ווערען,  
אָבער זיי האָבען גאָרניט געטהאָן צו פערשטארקען און פערבעסער-  
רען די לאגע פון דעם צובראכענעם פאָלק. זייענדיג ארומגערינגעלט  
מיט פרעמדע פעלקער אינוועניג אין לאנד האָבען זיך די אידען אָנ-  
געהויבען מקרב זיין צו זיי און אפילו זיך מתחתן זיין מיט זיי.  
נישט קוקענדיג אויפ'ן פערבאט פון תורת משה, האָבען א סך  
אידען גענומען זיך פאר ווייבער די טעכטער פון די מאבים, עמונים  
און שומרונים. די קינדער וואָס זיינען אַרויסגעקומען פון אזעלכע  
שדוכים האָבען גערעדט די שפראך פון זייערע מוטערס און האָבען  
ניט געקענט רעדען די שפראך פון די אידען. דער דעמאָלטיגער  
נביא מלאכי (דער לעצטער פון די אידישע נביאים) האָט געוויזען

דעם פאלק זיין געפעהרליכען טעות און האָט אויף געשטראפט די שלעכטע נביאים, וואס האָבען ניט געטהאָן זייער וויכטיגסטע פליכט — צו זיין די לעהרער און פיהרער פון פאלק. ער האָט נביאות געזאגט, אז עס מוז קומען א גרויסער רעפארמאטאָר, א שליח פון גאָט, וועלכער וועט איבעראנדערשען און בענייען דאס גאנצע לעבען פון פאלק.

דער דאָזיגער רעפארמאטאר איז געקומען פון „לאנד פון גלות“. האָט איז געווען עזרא, וועלכער האָט געשטאמט פון די כהנים, און האָט געלעבט אין בבל. ער איז געווען בעריהמט מיט זיין געלערנט-קייט און ער פלעגט זיך מיט ליכטשאפט אכנעבען מיט איבערשריי-בען ספרים, דעריבער האָט ער געקראנען דעם צונאָמען סופר (שרייבער). ווען ער האָט זיך דערוואוסט אז די אידישע עדה אין ירושלים איז שטארק געפאלען, האָט ער בעשלאָסען זיך דארט צו בעזעצען און וועקען די אידען צו אויפלעבונג. דער פערסישער קעניג ארטאקסערקסעס I האָט איהם געגעבען די מאַכט צו אָנשטעלען אין יהודה עלטסטע און ריכטער, וועלכע זאָלען רע-גירען דאָס פאלק לויט די געזעצען פון משה. צוזאמען מיט עזרא'ן זיינען אין יהודה געקומען ארום אנדערהאלבען טויזענד אי-דען פון בבל (458). ווען עזרא איז אָנגעקומען קיין ירושלים האָט ער צונויפגערופען א גרויסע פאלקס-פערזאמלונג אויפ'ן פלאץ וואס פאר'ן בית-המקדש. דאָ האָט ער געהאלטען א פייערדיגע רעדע און האָט אויפגעפאדערט דאס פאלק זיי זאלען זיך אָנהויבען פיהרען לויט דער תורה, און זאלען זיך ניט אויסמישען מיט די פרעמדע פעלקער. עזרא האָט געפאדערט, אז די אידען וואס האָבען געהאט פרויען פון פרעמדע פעלקער, זאָלען זיך מיט זיי באלד צושיידען. פיעלע האָבען באלד אזוי געטהאָן: די פרעמדע פרויען זיינען אוועקגעשיקט געוואָרען און זיי האָבען זיך אויסגעקעהרט צו זייערע אייגענע. דאס האָט ארויסגערופען א האָס ביי די שכנ'ישע פעל-קער צו די אידען. די מאבים, עמונים און שומרונים האָבען אָנגעהויבען מאכען אנפאלען אויף ירושלים און האָבען געמאכט א חורבן אין שטאָרט. ירושלים איז ניט געווען בעפעסטטיגט און איהרע איינוואוינער האָבען ניט געקענט זיך בעשיצען געגען די אנפאלען פון די שונאים. אבער כדי דאס גייסטיגע לעבען פון אידישען

פאלק זאל איבערגעבויט ווערען, אזוי ווי עס האָט געוואלט עזרא, איז נויטיג געווען פריהער צו בעפעסטיגען די מלוכה און איהר הויפטשטאָרט. די דאָזיגע ארבייט האָט אויף זיך גענומען א צווייטער גרויסער פיהרער, נחמיה.

§96. נחמיה. נחמיה האָט געלעבט אין שושן, די הויפט-שטאָרט פון פערסיען, און איז געווען דער שר-המשקים אין דעם הויף פון דעם קעניג ארטאקסערקסעס. דערוויסענדיג זיך וועגען דער טרויעריגער לאגע פון זיינע ברידער אין יהודה, האָט ער זיך שטארק מצער געווען. איינמאל ווען נחמיה האָט דערלאנגט וויין צו ארטאקסערקסעס האָט איהם דער מלך געפרעגט, ווארום ער איז אזוי טרויעריג. נחמיה האָט געענטפערט: „ווי אזוי זאל איך ניט טרויערען, ווען די שטאָרט וואו עס ליגען די קברים פון מיינע אבות איז חרב?“ דער קעניג האָט מיטגעפיהלט נחמיה'ס שמערץ און האָט איהם ערלויבט צו פאהרען אויף א צייט קיין ירושלים דארט צו בעפעסטיגען די שטאָרט און איינפיהרען אין יהודה נייע ארדנונגען. דעריבער האָט נחמיה געקראגען דעם נאָ-מען פחה (פאשא אדער פערוואלטער) פון יהודה.

אין יאָהר 445 איז נחמיה אָנגעקומען קיין ירושלים, און האָט באלד גענומען וועקען די איינוואוינער צו ארבייטען פלייסן צו בעפעסטיגען די שטאָרט. אין פערלויף פון כמעט צוויי חדשים האָט דאס פאלק געארבייט טאג און נאכט אויפצושטעלען די פעס-טונגס-וואנד ארום דער שטאָרט. די אידישע שונאים און בע-זונדערס די שומרונים, מיט זייער פיהרער סנבלט אן דער שפיץ, האָבען געזוכט מיט אלע מעגליכקייטען צו שטערען די ארבייט און פלעגען אפילו בעפאלען די מויערער; אבער נחמיה האָט בעווא-פענט אלע ארבייטער און האָט געהייסען איין טייל היטען די וואנד אויף פערשיידענע פונקטען, אין דער צייט ווען דער אנדער-ער טייל האָט געארבייט אויפ'ן בויען. צווישען די ארבייטער זיינען אפילו געווען אזעלכע, וואס מיט איין האנד האָבען זיי גע-לעגט די שטיינער און אין דער אנדערער האָבען זיי געהאלטען א שווערד זיך צו בעשיצען. נאָך צוויי חדשים אנגעשטרענגטער אר-בייט איז די פעסטונגס-וואנד ארום דער שטאָרט פארטיג געווא-רען, און אין גיכען זיינען אויך אויפגעשטעלט געווארען צוריק די

הרב'ע שטאָלדטויערען. ביי די טויערען איז געשטעלט געוואָרען אַ וואָך. אויף ביינאָכט פלעגט מען די טויערען פערשפארען, און עפענען פלעגט מען זיי ערשט אין דער פריה ווען „די זון האָט שוין געוואָרעמט“. די אידישע הויפט שטאָדט, וואָס איז פריהער געווען שוואַלאַן, איז איצט געווארען אַ בעפעסטעטע און פערשלאָסענע שטאָדט און האָט אביסעל אבגעשראקען די ארומיגע פעלקער.

ווען די פעסטונג ארום דער הויפט שטאָדט איז אויפגעשטעלט געוואָרען האָט מען זיך גענומען צו בויען די הרב'ע הייזער אינעם וועניג אין שטאָדט. אזוי ווי אין ירושלים זיינען געווען זעהר ווייניג ציג איינוואוינער, האָט נחמיה אריבערגעפיהרט אהין א טייל פון דער בעפעלקערונג פון די דערפער. אין יענער צייט איז אין יהודה געווען אַ לאנגע ניט־גערעטעניש אויף די פעלדער און דאס פאָלק האָט שרעקליך געליטען. די רייכע וועלכע האָבען געהאט אַ סך אָבגעשפאָרטע תבואה פלעגען זי פערקויפן צו די אָרימע אויף באָרג, נאָר ווען די אָרימע בעלי־חוב האָבען ניט געקענט בעצאלען זייערע חובות צום טערמין, פלעגען די רייכע צונעהמען ביי זיי זייערע הייזער און ביסעל פערמעגען, און אָפטמאל פלעגען זיי אפילו מאכען זיי פאר קנעכט. נחמיה איז געווען זעהר אויפגעבראכט דערפון און האָט געצוואונגען די רייכע צו בעפרייען די ארימע בעלי־חוב און אומקעהרען וואָס זיי האָבען ביי זיי צוגענומען.

אויף אזא אופן האָט נחמיה איינגעפיהרט אביסעל אן ארד־נונג אין לאַנד. דעמאלט האָט ער זיך פעראייניגט מיט עזרא'ן צו ארבייטען מיט איהם צוזאמען פאר דער גייסטיגער אויפלעבונג פון די אידען. אין חרש תשרי האָבען זיי פערדרופען אין ירושלים אַ גרויסע פאלקס־פערזאמלונג, וואס איז בעשטאנען פון מענער און פרויען. עזרא האָט זיך געשטעלט פאר'ן פערזאמעלטען עולם און האָט פארגעלייענט אויפ'ן קול עטליכע קאפיטלען פון דער תורה, און האָט איבערגעגעבען די גזירות זיי זאָלען דיימליך ערקלערען צום פאלק וואס עס איז געלייענט געווארען. דאס פאלק איז געווען טיעף געריהרט. אלע האָבען זיך אויפגעהויבען פון זייערע פלעזער לכבוד דער הייליגער תורה. טרעהרען האָבען זיך געגאסען פון די אויגען פון די צוהערער, וועלכע האָבען יעצט פערשטאנען, ווי שטארק זיי האָבען זיך דערווייטערט פון די הויכע מאָראלישע געזעצן.



באָמען פון דער תורה. דער פיער־און־צוואנציגסטער טאָג פון תשרי איז בעשטימט געווארען פאר א טאג פון תשובה פאר'ן גאנצן פאלק. אלע האָבען געפאסט אין דעם דאָזיגען טאג און האָבען זיך אָנגעהאָן אין טרויער־קליידער. די לויים האָבען זיך געווענדט צום פאלק און האָבען פאָרגעשטעלט אין העלע פארבען זיין גאנצע פערגאנגענהייט, זיינע גרויסע גבורות און אומגליקליכע טעות'ן. נאָכדעם האָט מען פאר טרויערטע צוהערער פאָרגעלייענט א געשריבענעם כתב אין וועלכען זיי האָבען אלע געשוואָרען אָבצוהיירטען די דינים און מצוות פון דער תורה. אויף דעם דאָזיגען כתב האָבען זיך גע'חתמ'ט די פאָרשטעהער פון פאלק, די כהנים און די לויים.

דערנאָך האָט נחמיה געזאָרגט, אז די אידען וועלכע האָבען נאָך געהאט גוי'שע ווייבער זאָלען זיי גט'ען, אז דאָס פאלק זאָל שטרענג אָבטייען דעם שבת און אז די אומוויידיגע כהנים זאָלען זיך ניט געפינען אין בית־המקדש. איינעם פון די הויפט כהנים, מנשה, וועלכער האָט חתונה געהאט מיט דער טאָכטער פון דעם שומרון'ישען בעאמטען סנבלט, האָט מען ארויסגעטריבען פון ירושלים (ארום 430 יאָהר). דעמאָלט האָט דער שומרון'ישער בעאמטער אויסגעבויט פאר זיין פאלק א בעזונדער בית־המקדש אויפ'ן בארג גרזים, נעבען דער שטאָדט שכם, און האָט געמאכט מנשה'ן פאר'ן כהן גדול אין יענעם בית־המקדש. פון דעמאָלט אָן האָבען זיך די שומרונים אלץ מעהר דערווייטערט פון די אידען אין זייער גלויבן בען און אין זייער אָרט לעבען. פון אלע הייליגע שריפטען (כתבי־הקדש) האָבען זיי אנערקענט בלויז דעם חומש אדער תורת־משה און דעם ספר יהושע. נאָך אפילו אין די דאָזיגע ספרים האָבען זיי שפעטער אויף א סך געענדערט. די שומרונים האָבען זיך נאָך א לאַנגע צייט פערטראָגען פיינרליך צו די אידען און האָבען געזוכט זיי צו שעדיגען ביי יעדער גינסטיגער געלעגענהייט.

§97. די כנסת הגדולה; פורים. נאָכ'ן גלות בבל האָט די טהעטיגקייט פון די נביאים, די פריהערדיגע פיהרער פון פאלק, ביסל לעכווייז אויפגעהערט. מלאכי איז געווען דער לעצטער אידישער נביא. אנשטאט די נביאים האָבען אָנגעהויבען ווירקען געלעהרטע לייט, וועלכע זיינען געווען געלערנט אין תורת משה און אין די

קופיש	סיריש	עסטראנגעלעך	שומרוניש	אַראַמיש	פֿעניציש	פאלמידיש	העברעאיש
א	1	א	א	א	א	א	א
ב	2	ב	ב	ב	ב	ב	ב
ג	3	ג	ג	ג	ג	ג	ג
ד	4	ד	ד	ד	ד	ד	ד
ה	5	ה	ה	ה	ה	ה	ה
ו	6	ו	ו	ו	ו	ו	ו
ז	7	ז	ז	ז	ז	ז	ז
ח	8	ח	ח	ח	ח	ח	ח
ט	9	ט	ט	ט	ט	ט	ט
י	10	י	י	י	י	י	י
כ	11	כ	כ	כ	כ	כ	כ
ל	12	ל	ל	ל	ל	ל	ל
מ	13	מ	מ	מ	מ	מ	מ
נ	14	נ	נ	נ	נ	נ	נ
ס	15	ס	ס	ס	ס	ס	ס
ע	16	ע	ע	ע	ע	ע	ע
פ	17	פ	פ	פ	פ	פ	פ
צ	18	צ	צ	צ	צ	צ	צ
ק	19	ק	ק	ק	ק	ק	ק
ר	20	ר	ר	ר	ר	ר	ר
ש	21	ש	ש	ש	ש	ש	ש
ת	22	ת	ת	ת	ת	ת	ת

סעמיטישע אלף-בית'ן.

אלטע הייליגע ספרים. די דאזיגע מענשען, וועלכע האָבען זיך גע-  
רופען סופרים, האָבען געטהאָן ווי עזרא האָט געלערענט: זיי האָ-  
בען בעקענט דאָס פאָלק מיט די רעליגיעזע, מאָראַלישע און געזעל-  
שאַפטליכע געזעצען, וועלכע האָבען זיך אויפגעהיט אין די הייליגע  
ספרים און אין מסורות בעל־פה. הגם יהודה האָט זיך געפונען  
אונטער דער ממשלה פון פערסיען דאָך האָט זי אין איהר אינווע-  
ניגסטען לעבען זיך געפיהרט לויט די געזעצען פון דער תורה. די  
עלטסטע פון פאָלק זיינען געווען די כהנים גדולים. זיי האָבען  
רגירט מיט דער הילף פון אַ ראַט, אָדער „פערזאמלונג פון די  
עלטסטע“. דער דאָזיגער ראַט האָט זיך גערופען „כנסת הגדולה“  
און איז בעשטאָנען פון געלעהרטע לייט און די בעסטע פאָרשטע-  
הער פון פאָלק. די מסורה דערצעהלט אז די אנשי כנסת־הגדולה  
האָבען זיך פירגענומען דריי זאכען: צו איינפיהרען אמת און  
יושר אין משפט, צו לערנען דאָס פאָלק, און „מאכען א צאם (סיג)  
צו דער תורה“, דאָס הייסט: ארומצאמען די אלטע געזעצען מיט נייע  
שטרענגע דינים. די כנסת־הגדולה האָט געשטעלט ריכטער, וועלכע  
האָבען גע'משפט דאָס פאָלק לויט די געזעצען פון תנ"ך. די כנסת-  
הגדולה האָט זיך אויך געזאָרגט צו ערציהען און בילדען די יוגענד  
און צו לערנען דעם ברייטען המון לעזען און שרייבען. כדי צו  
מאכען גרינגער דאָס לעזען האָט מען געענדערט דעם אלטען אירישען  
שריפט. אנשטאָט די אלטע, זעהר שווערע אותיות האָט מען אָנגע-  
הויבען צו בענוצען שעהנע פיערעקיגע אותיות וועלכע זיינען זעהר  
גרינג צום לעזען (דער דאָזיגער נייער אלף־בית, וועלכער ווערט  
ער היום געברויכט ביי אידען, רופט זיך אן דער „פיערעקיגער“  
אָדער אסירישער). דורך די אלע מיטלען פון דער כנסת־הגדולה  
און די סופרים האָט זיך דאָס וויסען פון תנ"ך אלץ מעהר פער-  
שפרייט צווישען פאָלק.

אין פערלויף פון אַ גאנצען יאָרהונדערט נאָך עזרא'ס און  
נחמיה'ס טויט האָבען די אידען געלעבט רוהיג אין זייער לאַנד אונ-  
טער דער אויבערהערשאַפט פון פערסיען. די פערסישע מלכים האָ-  
בען זיך ניט געמישט אין די אינוועניגסטע ענינים פון יהודה, און  
האָבען זיך בענוגענט דערמיט, וואס זיי פלענען קריגען פון די  
איינוואוינער דעם בעשטימטען יעהרליכען ציגן. אין פערסיען גופא

און אין איהר אונטערטעניגער בבל האָבען זיך אויף אין יענער צייט געפונען גרויסע אידישע עדות וועלכע זיינען געשטיצט געוואָרען פון די פערסישע הערשער. די מכורה דערצעהלט נאָר וועגען איין פאל ווען די אידען זיינען געווען פערפאָלגט אין פערסיען. אין דעם הויף פון פערסישען מלך אחשורוש (קסערקסעס) אין שושן. האָט זיך געפונען איינער אַ בעאַמטער מיט'ן נאָמען המן. וועלכער האָט די אידען שטארק געהאַסט. איינמאָל האָט ער געזאָגט צום מלך: עס איז דאָ איין פאָלק, וועלכעס איז צושפרייט און צעוואָר-פען איבער אלע טיילען פון דיין מלוכה; זיינע מנהגים אונטערשיידען זיך פון די מנהגים פון די איבריגע פעלקער, און די קעניגליכע גע-זעצען היט ער ניט. אויב דער מלך וויל, זאָל אַרויסגעלאָזען ווע-רען אַ בעפעהל צו טייטען אלע אידען. "אחשורוש האָט באַלד אַרויסגעגעבען אזא בעפעהל, ערלויבענדיג די פערסיער צו רויבען און הרג'נען די אידען וואָס האָבען געוואוינט אין די שטעט פון דער פערסישער מלוכה. די אידען אין פערסיען זיינען געווען אין סכנה אין גאנצען פערניכטעט צו ווערען. דעמאָלט איז דעם גע-רודפ'טען פאָלק געקומען צו הילף מרדכי, איינער פון די חשוב'ע אידען פון שושן, וועלכער איז געשטאַנען נאָהנט צום קעניגליכען הויף און האָט אַמאָל געטהאָן דעם מלך אַ גרויסע טובה. מרדכי האָט געהאַט אַ קרובה, אַ יתומה וואָס ער האָט ערצויגען, מיט'ן נאָמען אסתר, וועלכע איז דורך איהר שעהנקייט אָנגעקומען אין קעניגליכען הויף און איז געווארען די בעליעבסטע ווייב פון אחשורוש'ן. ווען אסתר האָט זיך דערוואוסט פון מרדכי'ן וועגען דעם שרעקליכען גורל וואָס ערווארטעט איהרע פאָלקס-ברידער האָט זי בענוצט איהר גאנצען איינפלוס אויפ'ן קעניג צו פערמיידען דאָס אומגליק. אזוי ווי זי איז פריהער געווען דערווייטערט פון די אי-דען אזוי האָט זי איצט דערפיהלט איהר בלוט-פערוואַנדשאפט מיט איהר פאָלק. אסתר האָט געבעטען דעם קעניג ער זאל צוריקרו-פען די שרעקליכע גזרה אויף די אידען און האָט דערביי אויפגע-דעקט פאר איהם המנ'ס ביזנעס מחשבות. אחשורוש האָט זיך אי-בערצייגט אין דער ריכטיגקייט פון איהרע רייד, און ער האָט זיך אויף דערמאָנט אַן דער טיבה, וואָס מרדכי האָט איהם אַמאָל גע-טהאָן, און ער האָט דערפילט די בקשה פון אסתר המלכה. ער האָט



בעפעהלען אויפצוהענגען חמץ הרשע און די אידען האָט ער ערלויבט זיך צו פערטיידיגען געגען די שונאים, וואס האָבען זיך געקליבען זיי אומצוברענגען. דער סוף איז געווען, אז אין דעם טאָג וואָס חמץ האָט בעשטימט צו פערטיליגען די אידען (דעם דרייצעהנטען אדר) זיינען זיי מיט געוועהר אין די הענד בעפאלען זייערע שונאים און האָבען זיי גע'הרג'עט אין דער פראָווינץ אזוי גוט ווי אין דער הויפטשטאָרט שושן. פאר אַ זכר דערפון, וואס די פערסישע אידען זיינען געראמעוועט געווארען פון דער גזירה, איז איינגעפיהרט גע-וואָרען דער יום-טוב פורים, וועלכער ווערט נאָך עד היום אָבעהיט ביי די אידען דעם פערצעהנטען טאָג אין אדר (א חדש פאר פסח). אין דיזען יום-טוב לייענט מען אין די שוהלען די מגלת „אסתר“ וואו די גאנצע געשיכטע איז בעשריבען.

§98. די צוזאמענשטעלונג פון דעם תנ"ך. עזרא הסופר און זיינע נאָכפאלגער, די סופרים, האָבען אָנגעהויבען צונויפזאמלען די גייסטיגע אוצרות פון אידישען פאָלק, וואָס זיינען געשא-פען געווארען אין פריהערע צייטען. א סך גרויסע לעהרער זיינען אויפגעשטאנען אין אידישען פאָלק, אָנהויבענדיג מיט משה'ן און ענדיגענדיג מיט די לעצטע נביאים. זייערע לעהרען און נבואות האָבען זיך טיילווייז אויפגעהיט אין ספרים און טיילווייז זיינען זיי איבערגעגאנגען בעל-פה פון דור צו דור; פיעלעס איז מיט דער צייט פערלאָרען און פארגעסען געווארען און איז ניט דערגאנגען צו די שפעטערע דורות. כדי אויפצוהיטען די פערבליבענע ווערק האָט עזרא און די סופרים זיך גענומען זיי פלייסיג צונויפזאמלען, און ברענגען אין אָרדנונג און פארשרייבען דאס, וואס איז נאָך ניט געווען פערשריבען. אזוי איז צוזאמענגעשטעלט געווארען דאָס גרעסטע בוך פון דער וועלט — דער תנ"ך, דיזער ערשטער קוואל פון דער אידישער אמונה, פון דער אידישער געזעצגעבונג און פון דער עלטסטער געשיכטע פון אידישען פאָלק. די דאָזיגע כתבי-הקדש זיינען אויסגעשטעלט געווארען לויט די פאָלגענדע דריי אָבטיילונגען:

די ערשטע אָבטיילונג: תו"ה, אָדער תורת משה, זי בעשטעהט פון פינף ספרים, אדער חומשים. אין דעם ערשטען ספר, בראשית, ווערט דערצעהלט וועגען דעם לעבען פון די

מענשען פון בריאת־העולם ביז אברהם'ן, און וועגען דעם לעבען פון אידישען פאָלק פון אברהם'ן ביז דעם טויט פון יעקב'ן און יוספ'ן אין מצרים. אין דעם אנדערען ספר, ש מ ו ת , ווערט דער צעהלט וועגען דער קנעכטשאפט פון די אידען אין מצרים, וועגען משה'ן, וועגען יציאת מצרים, וועגען מתן־תורה, וועגען דעם משכן אין מדבר און אויף די וויכטיגסטע געזעצען פון תורת־משה. אין דעם דריטען ספר, ו י ס ר א , ווערט גערעדט דער עיקר וועגען די דינים פון קרבנות אין דעם בית המקדש, וועגען די ימים טובים און וועגען דעם ווי אזוי עס דארף זיך אויפֿפיהרען דער מענש אין דער פאמיליע און אין דער געזעלשאפט. אין דעם פערטען ספר, ב ס ד ב ר , ווערט בעשריבען די וואנדערונג פון די אידען אין מדבר צווישען מצרים און כנען. אין פינפטען ספר, ד ב ר י מ , אָדער משנה תורה, ווערען איבערגע'חזר'ט די וויכטיגסטע געזעצען, וואָס זיינען ענטהאלטען אין די פריהעריגע ספרים, און צו זיי ווערען צוגעגעבען נייע געזעצען און דינים, — הויכע מאָראַלישע לעהרען, וועלכע משה האָט אָנגעזאָגט ניט לאַנג פאר זיין טויט.

די צווייטע אָבטיילונג: נ ב י א י מ . דיוע אָבטיילונג בע־שמעהט פון צוויי חלקים. דער ערשטער חלק ענטהאלט די ספרים י ה ו ש ע , ש ו פ ט י מ , ש מ ו א ל און מ ל כ י מ , און ווערט אָנגערופען נ ב י א י מ ראשונים. דאָ ווערט דערצעהלט די געשיכטע פון אידישען פאָלק פאר אַ משך פון זיבען הונדערט יאהר, פון דער צייט ווען זיי זיינען אריין אין כנען אונטער יהושע'ן ביז'ן חורבן ירושלים און גלות בבל. דער צווייטער טייל, וועלכער רופט זיך נ ב י א י מ אחרונים, ענטהאלט די ספרים פון דריי „גרויסע“ נביאים — י ש ע י ה ו , י ר מ י ה ו און י ח ז ק א ל און צוועלף „קלענערע“ נביאים: הושע, יואל, עמוס, עובדיה, יונה, מיכה, נחום, חבקוק, צפניה, חגי, זכריה, און מלאכי. די ערהאבענע רעדעס פון די נביאים, וועלכע זיינען צונויפגעקליבען אין די דאָזיגע ספרים, זיינען אַ ווייטערע ענטהער וויקלונג פון תורת־משה. די תורה און די נביאים צוזאמען נעהמען ארום דאס גאנצע ביבלישע יודענטום.

די דריטע אָבטיילונג: כ ת ו ב י מ . דאָ זיינען צונויפגע־

שטעלט סיי די אלטע, סיי די שפעטערע רעליגיעז-מאראלישע, פאָר  
 עטישע און פילאָזאָפֿישע ווערק פון די אידען. צוערשט קומט דער  
 גרויסער ספר תהליים, אָדער רעליגיעזע שירים, אַ סך פון  
 וועלכע זיינען געזונגען געווארען אין בית־המקדש פון די כאָרען פון  
 די לויים. א גרויסער טייל פון די דאָזיגע שירים טראָגען דעם  
 נאָמען פון דוד המלך און זיינען פערבונדען מיט פאסירונגען פון  
 זיין לעבען. דערנאָך קומט דער ספר משלי ש ל י ש ל מ ה ,  
 וועלכער ענטהאלט אַ סך קלוגע משלים און כללים ווי אזוי צו לעבן  
 בען און זיך אויפֿהערען. נאָך „משלי“ געהט דער ספר „איוב“,  
 וואו עס ווערט דערצעהלט דער שיקזאל פון דעם ליידענדען איוב,  
 וועלכער האָט פערלאָרען אלע ערדישע גליקען און ער טענה'ט וועגען  
 דער נישטיגקייט פון מענשליכען לעבען. אין דער פאָרמע פון  
 וכחים צווישען איוב'ן און זיינע חברים ווערט דאָ פאנאנדערנע-  
 וויקעלט א טיעפע מאָראלישע און רעליגיעזע פילאָזאָפֿיע. די וויי-  
 טערע פינף קליינע ספרים ווערען אָנגערופֿען מגלות. אין שיר  
 השירים ווערט אונטער דעם נאָמען פון שלמה המלך בעזונ-  
 גען די שעהנקייט פון דער נאָטור, פון ליבע און דאָס גליק פון יו-  
 גענד. אין „קהלת“ לאָזט זיך דער זעלבער מלך אריין אין טרוי-  
 עריגע מחשבות וועגען דער צוועקלאָזיקייט פון לעבען. אין דעם  
 קליינעם ספר רות ווערט געשילדערט דאָס פריעדליכע דאָר-  
 פישע לעבען אין דער צייט פון די שופטים, און אין איכית  
 ווערען בעזונגען די ליידען פון די אידען אין דער צייט פון חורבן  
 בית־המקדש. אין מגלת אסתר ווערט דערצעהלט ווי אזוי די  
 פערסישע אידען זיינען גערעטעט געווארען פון המנ'ס גזרה. דער  
 לעצטער טייל פון כתובים בעשטעהט פון די שפעטערע כראָניקען,  
 דניאל, עזרא און נחמיה. דאָ ווערט דערצעהלט  
 וועגען דעם לעבען פון די אידען אין דער צייט פון דער באבילא-  
 נישער און פערסישער הערשאפט. צום שלום קומט דער ספר  
 דברי הימים, וואו עס ווערט אין קורצען איבערגע'חזר'ט  
 די אידישע געשיכטע פון די עלטסטע צייטען ביז דער ענדע פון  
 גלות בבל.

אזוי איז צוזאמענגעשטעלט דער תנ"ך, וועלכער איז די  
 פרוכט פון דעם גייסטיגען שאפען פון אידישען פאָלק אין דעם

טישך פון א גאנצען יאָהרטוויזענר. די דאָזיגע אלטע ספרים ענט-  
האַלטען די העכסטע און טיעפסטע אמת'ן פון רעליגיעזן, מאָראַל און  
מענשליכען צוזאמענלעבען. דערפאר איז דער תנ"ך געווארען דאס  
הייליגע בוך ניט נאָר פון די אידען, וועלכע האָבען איהם געשא-  
פען, נאָר אויך פון אלע פעלקער פון דער וועלט, וואס גלויבען אין  
אן איינציגען גאָט. אפילו די אלטע אידישע שפראך, אין וועלכער  
דער תנ"ך איז געשריבען — א שעהנע, בילדליכע און קרעפטיגע  
שפראך, — ווערט אָנגערופען די הייליגע שפראך, אָדער לשון-קודש.



## בראָנאָלאָגיע פון די אידישע מלכים.

## די מלכים פון גאנצען אידישען פאלק

שאול (ארום יאָהר 1055—1967)  
 דוד (ארום יאָהר 1015—1055)  
 שלמה (ארום יאָהר 977—1015)

די מלכים פון ישראל :  
 ירבעם 1 (955—977).

נדב (954—955).  
 בעשא (933—954).  
 אלה (932—933).  
 א צייט אָהן אַ קעניג (928—932)  
 עמרי (922—928).  
 אחאב (901—922).  
 אחזיהו (899—901).  
 יורם (887—899).  
 יהוא (860—886).  
 יהואחז (845—860).  
 יהואש (830—845).  
 ירבעם 11 (769—830).  
 זכריה (769).  
 מנחם (757—763).  
 פקחיה (755—757).  
 פקח (735—755).  
 הושע (724—734).

די מלכים פון מלכות יהודה  
 (דוד'ס דינאַסטיע) :

רחבעם (960—977).  
 אבים (957—960).  
 אסה (918—957).  
 יהושפט (894—918).  
 יהורם (887—894).  
 אחזיהו (887).  
 עתליה (קעניגין, 880—886).  
 יואש (843—881).  
 אמציה (815—843).  
 א צייט אָהן אַ קעניג (805—815).  
 עוזיה (754—805).  
 יותם (739—754).  
 אחז (724—739).  
 חזקיהו (605—724).  
 כנשה (640—695).  
 אמון (638—640).  
 יאשיהו (603—638).  
 יהויקים (597—603).  
 יהויכין (597).  
 צדקיהו (586—596).



# אינדעקס

## א

אבימלך, 91—93.  
אברהם, 16—23.  
אבשלום, 129—133.  
אדום, 40, 67—68, 75.  
אדם, 9—12.  
אהוד, 86—87.  
אהל מועד, זעה משכן.  
אהרן, 60, 61.  
אחאב, קעניג 150; געצענדיענסט 155; קאמפף מיט אליהו 158—159; מלחמות, 156—159; טויט 158—159.  
אחז, 188, 191—192.  
אחזיהו, 159—160.  
אחימלך, 117—118.  
אחשורוש, 240.

אידען, אבשטאמונג, 38.  
איזבל, 151, קאמפף מיט נביאים 151—153, 156; טויט 161.  
אליהו הנביא, 153—156.  
אליעזר, 22, 24.  
אלישע, 159—160, 165.  
אמורי, 66—67.  
אמנון, 129.  
אמציה, 166—167.  
אסה, 157.  
אסתר, 240.  
אפרים, 28; שבט 42, 78—80.  
זעה מלכות ישראל.  
אפים, 148.

ארם, 73, 75.

ארם נהרים, זעה מעסאפאטאמיען.  
ארץ־ישראל, זעה כנען.  
אשור, 7, 73, 184—186.  
אשר, 28, שבט 42, 68.

## ב

בבל, 7, 78, 208—209.

בית־אל, 148.

בית־המקדש, גרינדונג 138—141;

חורבן, 214, זעה אויך בית־שני.

בית־שני, 232—233.

בכורה, 25—26.  
בלעם, 67—68.  
בלק, 67—68.  
בנימין, 29; שבט, 42, 68.  
בעל, 85.  
בצלאל, 61.

## ג

גבעון, גבעונים, 76—77.  
גד, 28; שבט, 42, 68.  
גדליהו, 217—218.  
גדעון, 89—91.  
גושן, 37, 41, 52.  
גלעד, זעה עבר־הירדן.

## ד

דבורה הנביאה, 87—89.  
דוד, אבשטאמונג 114; ביו שאול'ן 114; זיעג איבער גלית, 115—116; קאמפף מיט שאול 116—117; וואנדערונג 117—120; קעניג, 123—124; מלחמות, 124—126; אבשלום'ס מרידה 129—133; טויט, 135.  
דור המדבר, 65—66.

דור הפלגה, 15—16; 38—39.

דינה, 28, 30.

דן, 28; שבט 42, 78—80.

דן, שטאָט, 148.

דניאל, 223.

דרוש, 233.

## ה

הבל, 12—13.

הגר, 20—21.

הושע, נביא, 186—187.

הושע, קעניג, 189—190.

המזן, 240—241.

העברערער, זעה עברים.

## ו

וועלט־בעשאַמונג, 0—10; 88—89.

יפת, 15—16.  
יפתח, 93—95.  
יצחק, 20—24.  
יציאת מצרים, 49—50.  
ירבעם, 143, 144, 145—149.  
ירבעם, 11, 180—181, 184.  
ירדן, 73 ; איבערגאנג איבער'ן  
76.  
ירושלים, 124 ; חורבן 212—214.  
ירמיהו, 207—208, 210—212 ;  
214, 217, 218.  
ישמעאל, 20—21 ; שבט, 39—  
40.  
ישעיהו, 192—196, 200—202.  
ישעיהו, 11, 227—228.  
יששכר, 28 ; שבט, 42, 78—80.  
יתרו, 45, 55—56.

כ

כח, 61.  
כורש, 226—230.  
כנסת הגדולה, 239.  
כנען, לאנד און איינוואוינער  
73—76 ; עראבערונג 76—77,  
חלוקה, 78—81.  
כנענים, 75.  
כנרת (ים), 73.  
כרמל, 74.  
כתובים, זעה תנ"ך.

ל

לאה, 27—28.  
לבן, 23—24.  
לבנון, 73.  
לוחות, 59, 61.  
לוי, 17, 20, 39.  
לוי, 28, שבט, 42.  
לוויים, 61, 80—81.  
ליטעראטור, 177—180. זעה אויך  
תנ"ך.

מ

מבול, 13—14, 38—39.  
מדי, 226.  
מדיו, 39—40.  
מואב, 20 ; פאלק, 39, 66—67.  
75.  
מיכה, 242.  
מלאכי, 233—234.

ז

זבולן, 28 ; שבט, 42, 78—80.  
זכריה, נביא, 242.  
זכריה, קעניג, 184.  
זרבל, 231—233.

ח

חבקוק, 242.  
חגי, 242.  
חות, 10—12.  
חורב, זעה סיני.  
חזקיהו, 192, 197—201.  
חם, 15—16.  
חתים, 75.

א

יאשיהו, 201—206.  
יבוסים, 124.  
יהוא, 160—163, 164, 165.  
יהואחז, 165.  
יהואש, 165—166.  
יהודה, 28 ; שבט, 42, 78—80.  
יהויכין, 209—210.  
יהויקים, 206—209.  
יהורם, 159.  
יהושע, בעזיעגט עמלקים, 55 ;  
מיט די מרגלים 64 ; ווערט  
פיחרער, 69 ; עראבערט כנען,  
76—81 ; מיט 81—82.  
יהושע, כהן גדול, 231, 233.  
יהושפט, 157—159.  
יואל, 242.  
יואש, 164—166.  
יונה, 242.  
יונתן, 110, 117, 122.  
יוסף, געבורט, 28 ; שנאה פון ברי-  
דע, 31—32 ; פערקויפט 32 ;  
אין מצרים 32 ; לעבען אין  
תמיסה, 33—34 ; ביי פרעה'ן,  
34—35, 52. בעגעגעניש מיט  
ברידער, 35—37 ; בעגעגעניש  
מיט יעקב, 37—38 ; מיט, 38.  
יורם, 159—161.  
יותם, 188.  
יחזקאל, 211, 223—225.  
יסימלח, 73.  
יסיסוף, 50 ; קריעת ים-סוף, 51.  
יעקב, 24—39.



- מלכות יהודה, גרינדונג, 116 ; עובדיה, 242  
אונטערגאנג, 214—219  
מלכות ישראל, גרינדונג, 146 ;  
אונטערגאנג, 188—191.  
מן, 55.  
מנחם, 184, 186.  
מנשה, 28 ; שבט, 42, 68.  
מנשה, קעניג, 201—202.  
מעסאפאטאמען, 7.  
מצות, 49—50.  
מצרים, 7.  
מרגלים, 63—64.  
מרדכי, 240.  
מרים, 44, 51.  
משה, געבורט, 44 ; יוגענד, 45 ;  
אין מדבר, 45—46 ; קאמפף  
פאר בערוואונג, 47—49 ; יציאת  
מצרים, 49—51 ; מתן תורה, 56  
—59 ; מיט די אידען אין מדבר,  
54—69 ; טויט, 69.  
משכן, בויען פון, 61—63 ; פלאץ,  
81 ; צושטערונג, 102.  
מתן תורה, 56—59.
- נ**  
נבֿוראדן, 214.  
נבוכדנצר, 203—225.  
נביאים, זעה תנ"ך.  
נח, 13—15.  
נחום, 242.  
נחמיה, 235—236, 237.  
ניל, 42.  
נפתלי, 28 ; שבט, 42, 80—81.  
נתן, 128—129.
- ס**  
סדום, 17—19.  
סוכות, 163.  
סיריען, זעה ארם.  
סיני, 46 ; זעה מתן תורה.  
סנהריב, 193—200.  
סעמיטען, 7—8.
- ע**  
עבר־הירדן, 73 ; עראבערונג —  
67 ; חלוקה, 68—69.  
עברים, 8, 40—41 ; זעה אויך  
אידען.  
עגל, 59.
- עובדיה, 242.  
עוג, 67.  
עזריהו, 187—188.  
עזרא, 234—235, 236.  
עלי, 100—102.  
עמון, 39, 75, 126.  
עמוס, 182—184.  
עמלקים, 55, 75, 112—113.  
עמרי, 149—150.  
עקדה, 21—22.  
עשו, 24, 25—26, 30.  
עשרה בטבת, 221.  
עשרת הדברות, זעה מתן תורה.  
עשרת השבטים, זעה מלכות  
ישראל.  
עתליה, 163—164.  
עתניאל, 86.
- פ**  
פאלעסטינא, זעה כנען.  
פורים, 241.  
פלשתים, 75, 95—98, 101—102,  
104, 110—111, 115—116, 120  
—122, 125—126.  
פסח, 50.  
פקח, 186, 189.  
פרם, 226.
- פ**  
פעניציער, 75, 137—138.
- צ**  
צדקיהו, 210—214.  
צום גדליה, 221.  
ציון, 74.  
צפניה, 242.  
צפרה, 45—46.
- ק**  
קין, 12—13.  
קינים, 53, 59.  
קרח, 65.
- ר**  
ראובן, 28, שבט, 42, 68.  
רבקה, 23, 26, 31.  
רחבעם, 144, 149.  
רחל, 27—28, 30.

שלום, 184.  
שלמה, געבורט, 129, קעניג, 184 ;  
זיין חכמה, 137—135 ; ענט-  
וויקעלט האנדעל, 137—138 ;  
בוים בית-המקדש, 138—141,  
צושטאנד פון לאנד, 141—144 ;

בוים, 144.  
שמואל, געבורט 102—103 ; שופט  
און נביא 104—107. זעה אויך  
שאל.

שמעון, 28 ; שבת, 42, 80.  
שמשון, 95—98.  
שם, 15—16.  
שרה, 18, 20, 22.

## ת

תורה, זעה תנ"ך.  
תנ"ך, 241.  
תשעה באב, 221.

רעליגיעזן, אין צייט פון אבות 17 ;  
צייט פון משה, 56—59, 70—72 ;  
צייט פון די צוויי מלוכות 175—  
177.

## ש

שאל, אבשטאמונג, 106 ; מלך 106  
107 ; מלחמות 107—116 ;  
קאמפף מיט דוד, 116—120 ;  
בוים 122.

שבת, אנפאנג פון 42.  
שבעה עשר בתמוז, 221.  
שבועות, 168.  
שומרון, גרינדונג 149 ; חורבן  
180.

שומרונים, 191, 232, 237.  
שופט, 84.  
שיבת ציון, 228—231.  
שלה, 61, 81, 102.





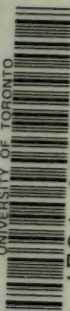




*Presented to the*  
**LIBRARY of the**  
**UNIVERSITY OF TORONTO**

from  
the library of  
the late  
Samuel Lazar Kagan

UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 00264551 3